



Lovisa stad

Bokslut och verksamhetsberättelse 2020



Innehållsförteckning

BOKSLUT OCH VERKSAMHETS- BERÄTTELSE	5
Stadsdirektörens översikt.....	6
Lovisa stads organisation.....	7
DEN ALLMÄNNA EKONOMISKA UTVECKLINGEN OCH DEN EGNA REGIONENS EKONOMISKA UTVECKLING	9
RAPPORTERING I VERKSAMHETSBERÄTTELSEN.....	14
RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT OCH FINANSIERING AV VERKSAMHET	19
KONCERNBOKSLUT.....	26
Stadskoncernens verksamhet och ekonomi.....	27
BUDGETENS UTFALL.....	32
DEMOKRATITJÄNSTER	33
Stadsfullmäktige	34
Revisionsnämnden	46
Val	48
Stadsstyrelsen	49
Personal	54
STADSKANSLICENTRALEN.....	55
STADSKANSLICENTRALEN ENLIGT ANSVARSOMRÅDEN.....	63
GRUNDTRYGGHETSCENTRALEN	68
GRUNDTRYGGHETSCENTRALEN ENLIGT ANSVARSOMRÅDEN.....	79
Förvaltning och främjande av hälsa	79
Tjänster för barn och unga	83
Tjänster för vuxna.....	91
Tjänster för seniorer	97
Regionala tjänster	103
CENTRALEN FÖR BILDNING OCH VÄLFÄRD.....	105
CENTRALEN FÖR BILDNING OCH VÄLFÄRD ENLIGT ANSVARSOMRÅDEN	117
Förvaltning och utveckling	117
Småbarnspedagogik	124
Utbildning	130
Fritt bildningsarbete.....	137
Tjänster för välfärd	141
CENTRALEN FÖR NÄRINGSLIV OCH INFRASTRUKTUR.....	148
CENTRALEN FÖR NÄRINGSLIV OCH INFRASTRUKTUR ENLIGT ANSVARSOMRÅDEN	162
Förvaltnings-, ekonomi- och byråttjänster	162
Näringslivstjänster och utveckling.....	164
Byggnadstillsyn och miljövärd.....	170

Stadsplanering	175
Projektledning	182
Lokalservice	183
Infrastruktur	187
Lovisa Camping.....	195
BALANSENHET DAGVATTEN	198
Noter till bokslutet (dagvatten).....	201
UTFALL AV ANSLAG OCH BERÄKNADE INKOMSTER	206
RESULTATRÄKNINGENS UTFALL, extern	210
RESULTATRÄKNINGENS UTFALL, extern (utan affärsverket).....	211
LOVISA STAD, INVESTERINGSDELENS UTFALL 2020 (1 000 EURO)	213
FINANSIERINGSDELENS UTFALL 2020 extern (exkl. affärsverket).....	219
SAMMANDRAG AV FULLMÄKTIGE GODKÄNDA BINDANDE ANSLAG OCH BERÄKNADE INKOMSTER (utan affärsverket)	220
BOKSLUTSKALKYLER	221
KONCERNENS KALKYLER	226
NOTER TILL BOKSLUTET	231
AFFÄRSVERKET LOVISA VATTEN	246
AFFÄRSVERKET LOVISA VATTEN	247
Förvaltning	250
Vatten.....	251
Avloppsvatten.....	252
Intern kontroll.....	254



Lovisa stad
BOKSLUT OCH VERKSAMHETS-
BERÄTTELSE
2020

Stadsdirektörens översikt



Vi har ett minst sagt speciellt och utmanade år bakom oss. Den coronaviruspandemi som drabbade oss i mars var både oförutsägbar och förödande. Minst lika oväntat och speciellt var att staden trots det lyckades göra ett överskott på 4,2 miljoner euro istället för ett budgeterat underskott på över 3,5 miljoner euro. För det har vi att tacka för det första personalen som klarade av stränga sparåtgärder och specialarrangemang, för det andra statens generösa kompensation för coronaviruspandemins effekter och för det tredje stadens företag och invånare för att skatteunderlaget inte gav efter för trycket utan som helhet stärktes. Tack till alla och envar.

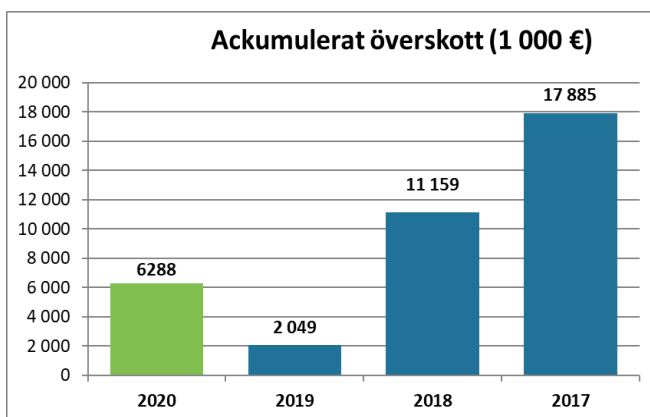
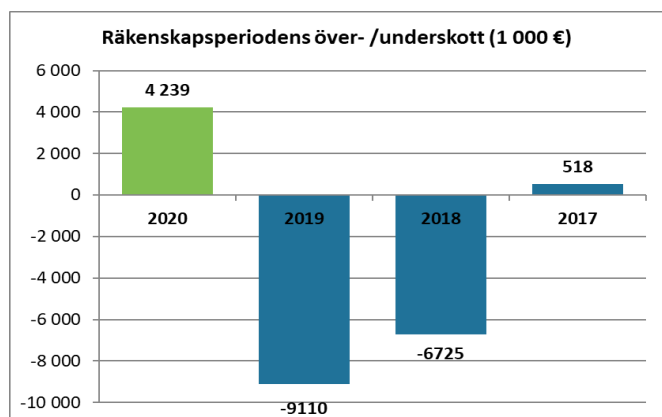
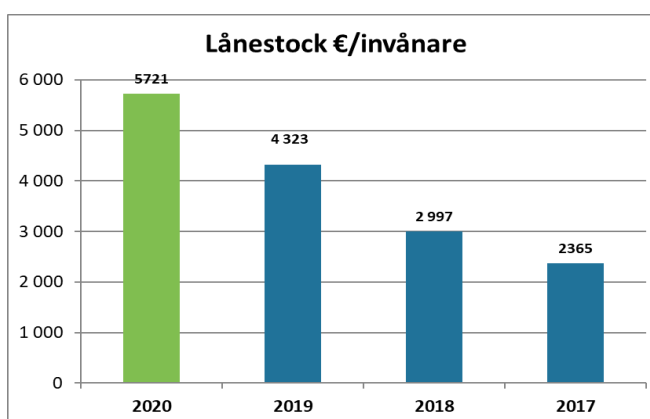
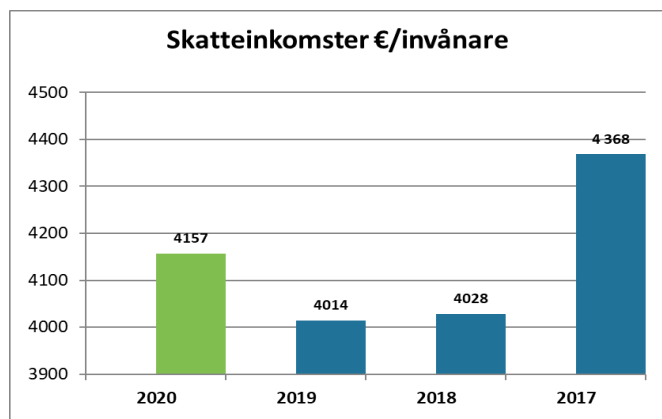
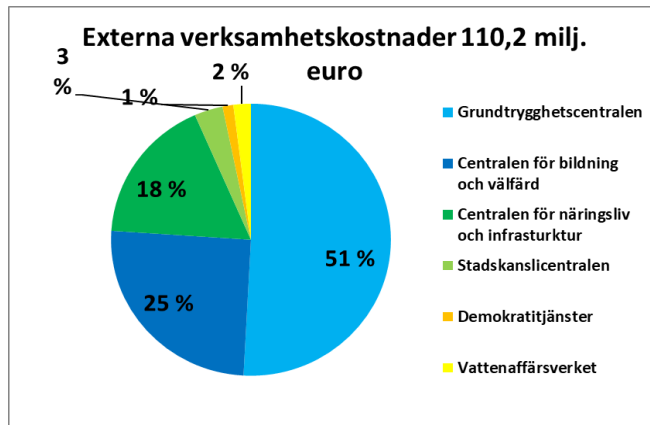
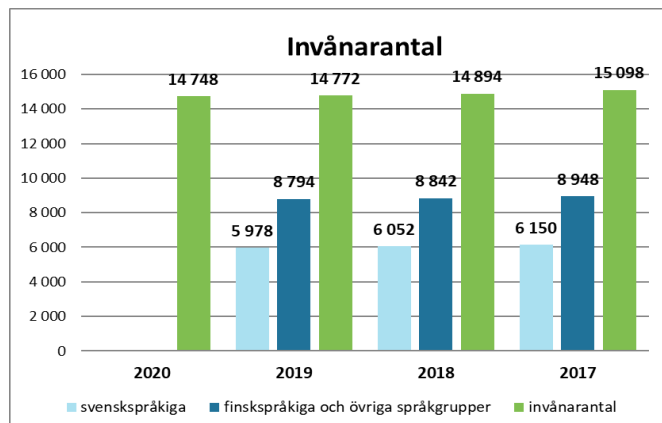
Men faran är inte över. Den avvärjningsseger som man kan säga att vi lyckades med år 2020 kan övergå i en svår slutkamp med viruset och hantering av efterverkningar under 2021. Vad som ytterligare manar till försiktighet och ödmjukhet är vetskapen om att de offentliga reserverna nu är konsumerade och krafterna tryter hos såväl människor som institutioner. Vi står å ena sidan inför en sannolik tillväxt, men å andra sidan med en uppkommen och icke-slutligt uträknad räkning i handen.

I ekonomiska resultat finns det följder av såväl planerade och realiserade åtgärder som oväntade ödets inslag. År 2020 karakteriseras av att planerna och utgiftssidan höll och de oväntade effekterna på inkomstsidan denna gång var positiva. Undantaget var även detta år social- och hälsovårdssidan som stod för en överskridning på 2,5 miljoner euro. Bakomliggande faktorer till det var coronaviruset och vår åldrande befolkning i ett läge där social- och hälsovårdsreformen ännu inte trätt ikraft för att skapa samarbete över kommungränser och jämna ut skillnader i årliga omständigheter och mellan kommuner. Som helhet kan vi alltså trots diverse reserveringar vara nöjda med året ur en ekonomisk synvinkel.

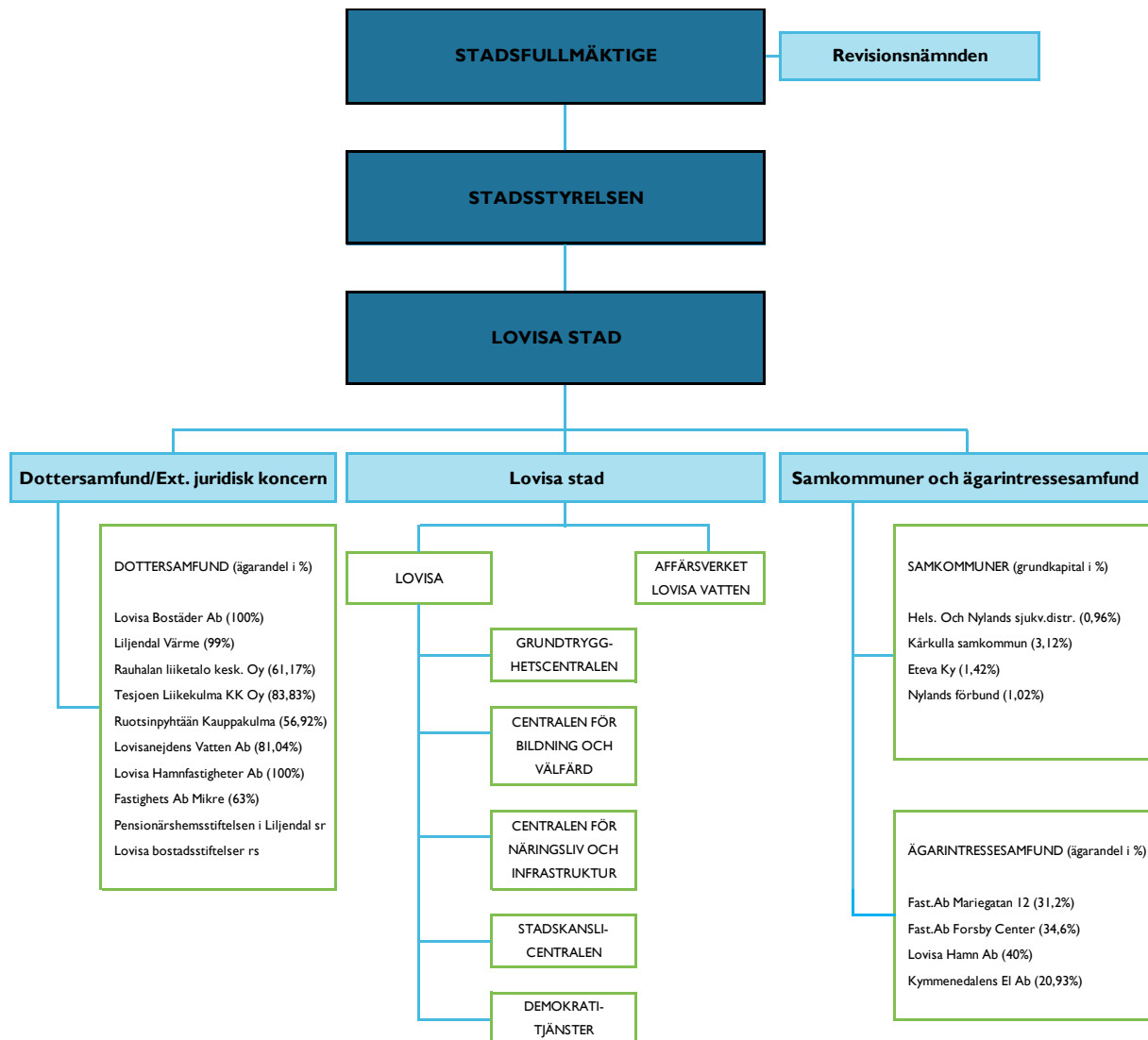
God planering och uppföljning är alltid grundläggande och blir ännu viktigare i en situation där världen runtomkring förändras. För att kunna ta ställning till allt som förändras och lever bör vi kunna säga vad vi hade tänkt och räkna hur det skulle ha sett ut under normala omständigheter. Planeringen, verkställandet och uppföljningen av stadens ekonomi och våra balanseringsåtgärder höll måttet. Det är med lättnad och tillförsikt vi nu kan säga att Lovisa klarade år 2020 – till och med bra!

Jan D. Oker-Blom
Stadsdirektör

Lovisa stads organisation



Lovisa stads organisation



DEN ALLMÄNNA EKONOMISKA UTVECKLINGEN OCH DEN EGNA REGIONENS EKONOMISKA UTVECKLING

Coronapandemins år medförde en tillfällig lättnad i kommunalekonomin

Enbart i ljuset av förra årets ekonomiska tal går verkligen bra för den kommunala ekonomin. Då bokslutsuppgifterna för 2019 berättade om ett rekordsvagt läge för kommuner och samkommuner kom ett år att ändra på allting. Det sammanlagda resultatet i bokslutsuppskattningarna för kommunerna och samkommunerna uppvisade ett överskott på 1,7 miljarder euro. Bakom allt låg naturligtvis coronaviruspandemin, för kommunsidan fick av staten via olika kanaler cirka tre miljarder euro i coronaunderstöd.

Besparingar uppkom i kommunerna också i form av permitteringar, eftersom mer än hälften av kommunerna på finska fastlandet permitterade anställda förra året. Den kommunala utgiftsutvecklingen tyglades delvis också av att många kommunala tjänster avbröts på grund av coronaviruspandemin.

Enligt bokslutsuppskattningssuppgifter publicerade av Statistikcentralen ökade de externa verksamhetskostnaderna i kommunerna på finska fastlandet med 1,7 procent jämfört med boksluten året innan. Verksamhetsintäkterna beräknades minska med 3,8 procent. Kommunerna hade inalles 38,5 miljarder euro i verksamhetskostnader och 6,9 miljarder euro i verksamhetsintäkter. Verksamhetsbidraget minskade med 3,1 procent till -31,3 miljarder euro.

Enligt sina egna uppskattningar fick kommunerna 2020 totalt 11,0 miljarder euro i statsandelar, vilket är 2,4 miljarder eller 27,2 procent mer än året innan. Skatteintäkterna ökade med 0,9 miljarder euro, eller 4,0 procent, till 23,8 miljarder euro. Skattefinansieringen som består av skatteintäkter och statsandelar uppgick till 6 336 euro räknat per person. Årsbidraget mer än fördubblades från föregående år till 4,0 miljarder euro. Av kommunerna på finska fastlandet hade två kommuner ett negativt årsbidrag i bokslutet. I föregående års bokslut hade 65 kommuner ett negativt årsbidrag. Kommunernas sammanlagda resultat ökade från -0,2 miljarder euro till 1,7 miljarder euro.

Enligt kommunernas egna uppskattningar uppgick lånebeståndet vid utgången av 2020 till 19,1 miljarder euro. Detta innebar en ökning på 3,8 procent jämfört med boksluten för året innan. Lånebeståndet per invånare var 3 478 euro. Investeringsutgifterna i bokslutsuppskattningarna uppgick till 4,2 miljarder euro, vilket var 4,6 procent mer än utfallet för investeringsutgifterna året innan.

Bokslutsuppskattningarna för samkommunerna på finska fastlandet rapporterar att de externa verksamhetskostnaderna i boksluten för 2020 uppgick till 16,2 miljarder euro. Verksamhetsintäkterna ökade med 1,9 procent jämfört med året innan. Årsbidraget var 0,7 miljarder euro. Räkenskapsperiodens resultat ökade en aning till -0,1 miljarder euro. Samkommunernas investeringsutgifter ökade med 6,3 procent till 1,4 miljarder euro. Det sammanräknade lånebeståndet var vid utgången av året 5,5 miljarder euro och ökade med 17,5 procent under året.

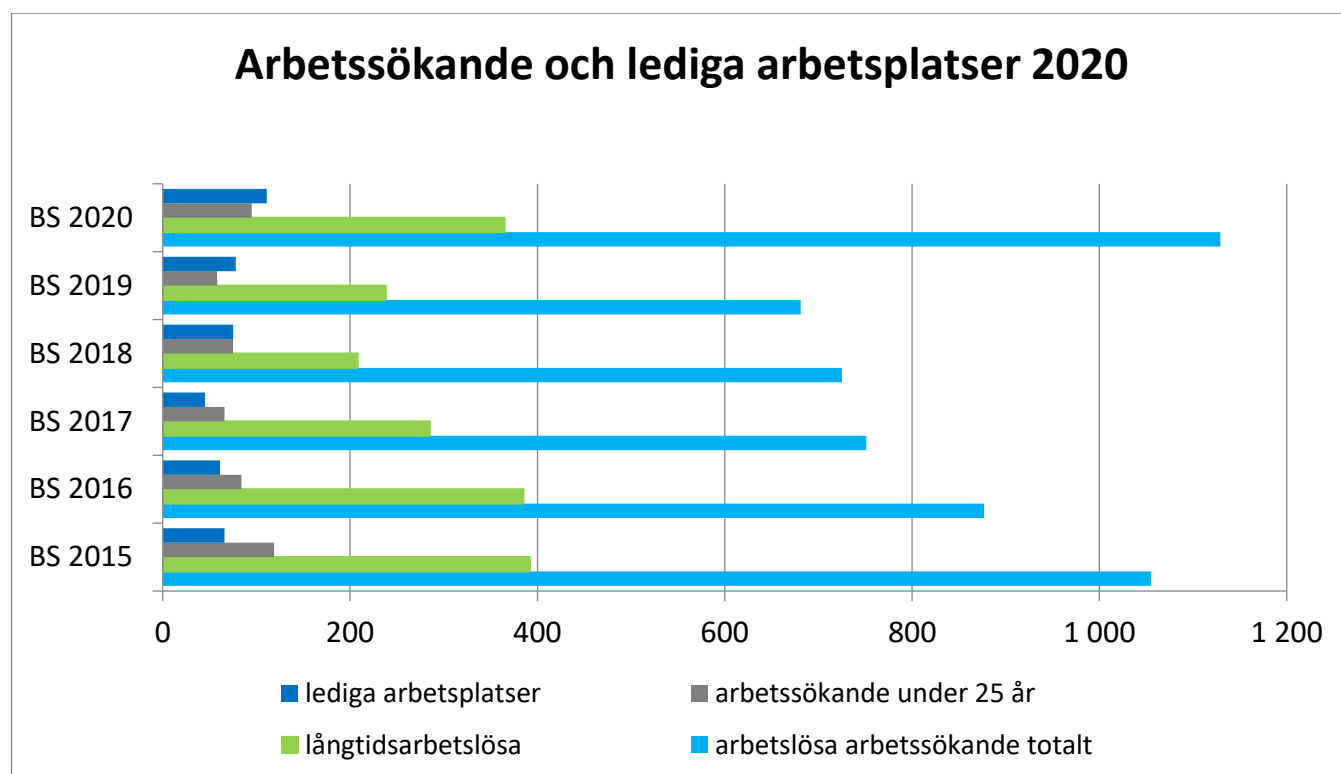
Den ekonomiska utvecklingen inom den egna regionen

Coronaviruspandemins inverkan avspeglas tydligare i sysselsättningstalen för Lovisa stad än överlag i Nyland. Utvecklingen av sysselsättningsgraden var en av de sämsta i Nyland under 2020. Andelen långtidsarbetslösa och 50 år fyllda arbetslösa överskrider klart medeltalet i Nyland.

Lovisa stads arbetslöshetsgrad var 10,0 procent i bokslutet 2019 men steg märkbart under år 2020 till 16,8 procent. Antalet arbetslösa ökade med 448 personer och i slutet av 2020 uppgick det totala antalet till 1 129 personer. Vid utgången av 2020 fanns det 111 lediga arbetsplatser i Lovisa medan motsvarande tal 2019 var 78.

Arbetslösheten i Lovisa stad är den högsta i Östra-Nyland. Arbetslösheten i Lovisa stad är 3,4 procentenheter högre än arbetslöshetsgraden för hela Nyland. Vid utgången av 2019 var skillnaden 1,5 procentenheter, vilket innebär att talet försämrades klart under år 2020.

Kännetecknande för arbetslösheten i Lovisa stad är andelen arbetslösa personer över 50 år. Andelen arbetslösa personer över 50 år är 42,3 procent, medan den 2019 uppgick till 46,4 procent. Andelen långtidsarbetslösa har minskat till 32,33 procent, då den 2019 uppgick till 34,95 procent. I Nyland uppgår andelen långtidsarbetslösa till 28,49 procent och andelen arbetslösa personer över 50 år till 33,31 procent.



Lovisa stads resultat

Lovisa stads och Affärsverket Lovisa Vattens sammanlagda resultat uppvisar ett överskott på 4,2 miljoner euro. Vattenaffärsverkets inverkan på resultatet är 169 000 euro. Underskottet i den ursprungliga budgeten uppgick till 3,5 miljoner euro.

Verksamhetsintäkterna utföll nästan enligt budgeten. Både försäljningsintäkterna och avgiftsintäkterna blev klart mindre än det budgeterade på grund av coronaviruspandemin. Å andra sidan ökade bra försäljning av sommarstugetomter tydligt andra verksamhetsintäkter och således motsvarade utfallet för verksamhetsintäkterna nästan det budgeterade och var lite större än 2019.

Verksamhetskostnaderna underskred tydligt det budgeterade med cirka 3,9 miljoner euro. Detta berodde på besparingarna från stadens program för balansering av ekonomin och i och med programmet på permitteringar av personal. Verksamhetskostnaderna underskred även utfallet för 2019 med cirka 1,6 miljoner euro. I verksamhetskostnaderna syns även stängningen av flera stadens verksamheter under våren och hösten på grund av coronavirusläget.

I både stadens skatteinkomster och statsandelar syns coronaunderstöd på cirka 4,1 miljoner euro som staten betalat. Överskridningen i statsandelarna förklaras delvis av en behovsprövad höjning av statsandelen som Lovisa stad beviljades 1,2 miljoner euro i slutet av året.

Skatteinkomsterna räknade per invånare ökade jämfört med år 2019 och uppgick till 4 157 euro per invånare. Motsvarande tal för 2019 var 4 012 euro per invånare. Enligt bokslutsprognoserna för 2020 uppgår skatteinkomsterna per invånare i genomsnitt till 4 166 euro i det finländska fastlandets kommuner och till 3 741 euro i kommuner med 10 000–20 000 invånare. Statsandelarna överskred den ursprungliga budgeten med cirka 5,7 miljoner euro. Statsandelarna var cirka 8,6 miljoner euro större än 2019. Statsandelarna uppgick till sammanlagt 33,5 miljoner euro 2020 (24,9 miljoner euro 2019). Statsandelar betalades alltså 2 271 euro per invånare, då man 2019 fick 1 686 euro i statsandelar per invånare.

Vattenaffärsverkets resultat var positivt. Den ursprungliga budgeten var 70 800 euro överdimensionerad, medan utfallet uppvisade ett överskott på 169 255 euro. Vattenaffärsverkets verksamhetsintäkter underskred det prognosticerade med cirka 0,4 % medan verksamhetskostnaderna i sin tur underskreds med cirka 13 %. Avskrivningarna utföll budgetenligt.

I bokslutet för 2020 uppgick lånen per invånare till 5 721 euro. Lånemängden per Lovisabo ökade med 1 400 euro under räkenskapsperioden 2020. Bedömt på riksomfattande nivå överskrider Lovisa stads lånenivå klart medeltalen.

Lånen per invånare uppgick i kommunerna på fastlandet i medeltal till 3 342 euro och i kommuner som till sitt invånarantal är av Lovisa stads storlek till 3 510 euro.

I tabellen nedan har införts beräknade nyckeltal från Lovisa stads bokslut 2020 och som jämförelseuppgifter finns nyckeltalen för 2017–2019. Nyckeltalen jämförs med motsvarande medelvärden för kommunerna i fastlandet och för kommuner som till sitt invånarantal är av Lovisa stads storlek.

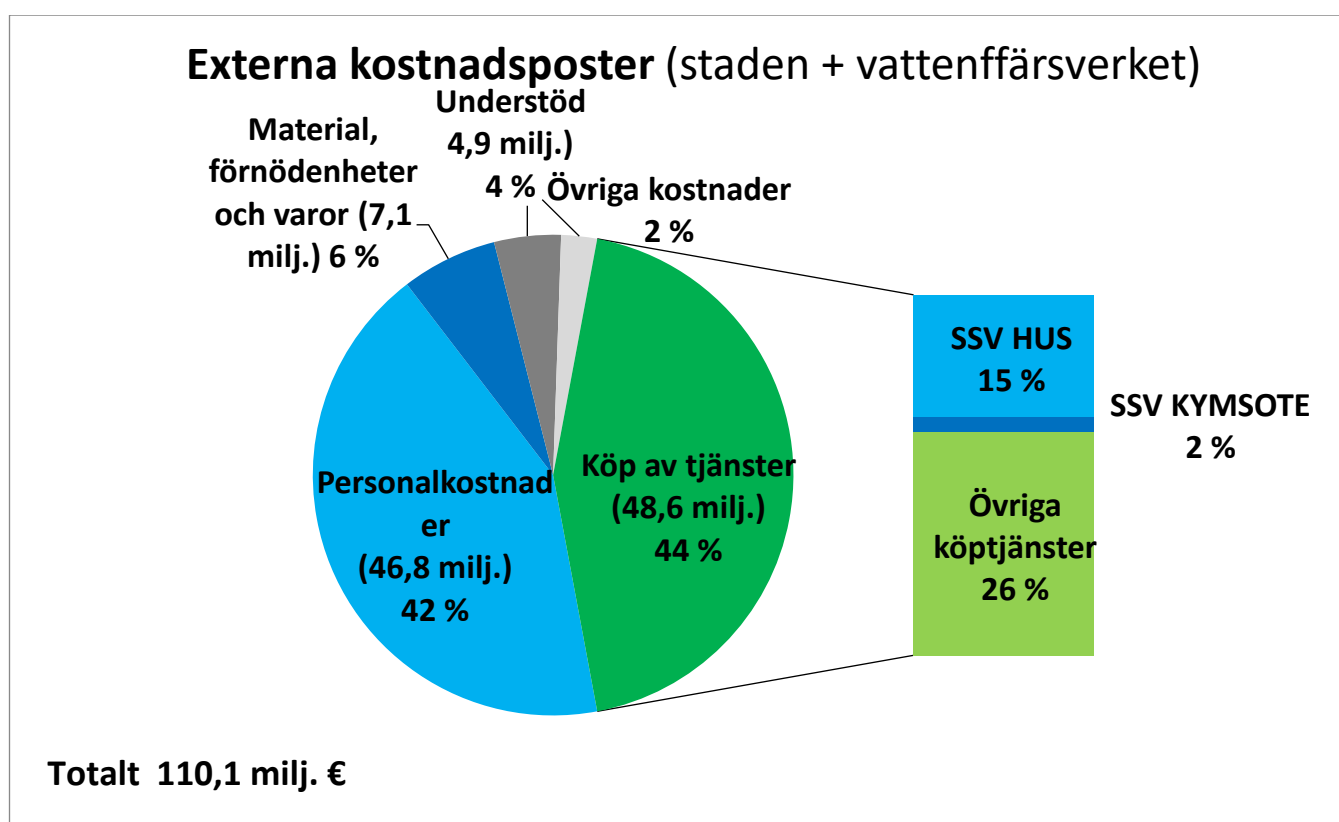
Staden och vattenaffärsverket, externa	BS 2020	BS 2019	BS 2018	BS 2017	KOMMUNER, VARS INVÅNARANTAL ÄR 10 001–20 000	KOMMUNER I FASTLANDET I MEDELTAL
Invånarantal	14 748	14 777	14 894	15 098	10 001 - 20 000	5 495 408
Lån, €/invånare	5 721	4 321	2 997	2 365	3 510	3 342
Årsbidrag, % av avskrivningarna	169 %	-25 %	36 %	180 %	63 %	75 %
Skatteintäkter, €/invånare	4 157	4 012	4 028	4 368	3 741	4 166
Statsandelar, €/invånare	2 271	1 682	1 635	1 671	2 094	1 570
Verksamhetsintäkter, €/inv.	1 626	1 611	1 502	2 559	1 311	1 310
Verksamhetskostnader, €/inv.	7 466	7 561	7 401	7 094	7 013	6 889
Verksamhetsbidrag, €/inv. *	-5 840	-5 930	-5 891	-5 591	-5 687	-5 520
Årsbidrag, €/invånare	727	-119	-120	548	226	316
Räkenskapsperiodens överskott, €/inv.	285	-616	-452	219	-	-
Penningtillgångar, €/inv.	1 468	469	355	473	729	922

* Jämförelseuppgiften från Kommunförbundets webbplats och nyckeltalsuppgifterna är med uppgifterna för 2019”

Personalkostnader och kostnader för den specialiserade sjukvården – de största kostnadsposterna

Personalkostnaderna utgör den näst mest betydande posten i kostnadsstrukturen. De bildar 42 procent av alla kostnader. Personalkostnaderna ökade med cirka 2,6 miljoner euro jämfört med året innan, det vill säga de uppgick 2020 till 46,8 miljoner euro.

Efter personalkostnaderna utgör den specialiserade sjukvården den största enskilda kostnadsposten, och den står för 17 procent av stadens totala kostnader. Av kostnaderna för den specialiserade sjukvården tillhör 16,6 miljoner euro kostnaderna för Helsingfors och Nylands sjukvårdsdistrikt och 1,9 miljoner euro kostnaderna för Kymmenedalens sjukvårdsdistrikt. Övriga köpta tjänster uppgick till cirka 30,1 miljoner euro, det vill säga 27,3 % av alla kostnader. Jämfört med året innan ökade köpen av tjänster totalt med 1,4 miljoner euro.



Investeringar

I den ursprungliga budgeten för 2020 hade sammanlagt 21,3 miljoner euro reserverats för investeringsutgifter. Av detta stod 19,9 miljoner euro för stadens och 1,4 miljoner euro för vattenaffärsverkets investeringar.

De största investeringarna var igen 2020 riktade på skolor. Av dessa var de mest betydande objekten renoveringsinvesteringen för Harjurinteen koulus gamla del (2,9 miljoner euro) , Lovisa svenska skolcentrums renoveringsinvestering (3,6 miljoner euro) och renoveringsinvesteringen för skolcentret i Forsby (2,6 miljoner euro). Skolornas nybyggnadsdelar genomfördes med leasingfinansiering.

Övriga betydande objekt under 2020 var tilläggsbygget av servicehuset Lyckan (2,6 miljoner euro) och olika infraprojekt som utfördes för 1,4 miljoner euro.

Mot slutet av året höjdes Lovisa Bostäder Ab:s aktiekapital med en miljon euro för att försäkra byggandet av ett flervåningshus på bostadsmäsoområdet.

De mest betydande investeringarna som genomfördes av objekten i vattenaffärsverkets investeringsbudget på 1,4 miljoner euro var byggandet av stomlinjen Pernå–Lovisa (0,5 miljoner euro) och saneringen av gamla rör (0,5 miljoner euro).

Uppskattning av den sannolika kommande utvecklingen

På lång sikt kan stadens tilläggskostnader och inkomstbortall som koronapandemin orsakar överskrida stödet som staten betalat ut. Utöver minskade intäkter drabbas kommuner i dylika kriser också av ökade kostnader till exempel inom den specialiserade sjukvården. Överskottet från år 2020 fungerar som en buffert för dessa följder. Epidemin påverkar inte i samma utsträckning kommunkoncernen som staden. Lovisa stad har inte sådana koncernbolag som drabbas speciellt hårt av en dylik kris.

RAPPORTERING I VERKSAMHETSBERÄTTELSEN

Hur har intern kontroll och riskhantering ordnats i Lovisa stad?

Stadsstyrelsen sköter ordnandet av intern kontroll och riskhantering. Dessutom ansvarar alla de verksamhetsorgan och tjänsteinnehavare som tilldelats befogenhet att använda stadens medel och som fungerar som myndighet för genomförandet av den interna kontrollen.

Den interna kontrollen och riskhanteringen är kontinuerlig verksamhet som genomförs genom uppföljning av den sedvanliga, dagliga verksamheten och genom periodiska utvärderingar. Som helhet omfattar den interna kontrollen och riskhanteringen

- förvaltningens organisering
- ledningsansvar
- kontrollåtgärder
- rapportering
- uppföljning
- utvärdering.

Målet är en kontinuerlig, årligen framåtskridande process som främjar verksamhetssätten.

Den uppdaterade anvisningen för intern kontroll och riskhantering godkändes av stadsfullmäktige 15.5.2019 § 55. Enligt anvisningen koordineras utvecklingen av riskhanteringen av en riskhanteringsarbetsgrupp utsedd av stadsdirektören. Framförallt på grund av personalsituationen inom ekonomitjänsterna utsågs ingen riskhanteringsgrupp 2020 utan stadens ledningsgrupp har med ledning av stadsdirektören ansvarat för koordineringen.

Intern kontroll och riskhantering har genomförts i enlighet med tidigare år, baserat på den av stadens centraler och ansvarsområden 2016 gjorda analysen av verksamhetsmiljön och de utifrån analysen beredda centralspecifika riskprofilerna, det vill säga den förteckning över de mest betydande riskerna som anknyter till respektive centrals verksamhet och hanteringsförfaranden som gäller riskerna i fråga. Som resultat av analysen och riskprofilen preciserades de åtgärder med vilka man säkerställer riskhanteringen och ansvaren samt utnyttjandet av de strategiska, de verksamhetsmässiga och de ekonomiska möjligheterna. Med åtgärderna uppnår vi en skälig säkerhet av att uppnå ovannämnda mål och av att verksamheten är resultatrik. Centralspecifika resultat och planerade åtgärder rapporteras till nämnderna och vattenaf-färsverkets resultat och planerade åtgärder till direktionen. Nämnderna och direktionen följer även upp vidtagandet av åtgärderna och hur resultatrika de är. Centralernas och ansvarsområdenas mest betydande risker och åtgärderna som bestämts för dessa riskers hantering rapporteras för stadsstyrelsen.

Riskhanteringen bedöms ur synvinkeln av den godkända budgeten och uppföljningen sker i sin tur i samband med beredningen av bokslutet och delårsrapporteringen. Detta ger stadsstyrelsen tillräckliga uppgifter att i verksamhetsberättelsen uttala sig om de centrala slutledningarna och ordnandet av intern kontroll och riskhantering i Lovisa stad och Lovisa stadskoncern.

Hur bedöms ordnandet av intern kontroll och riskhantering?

Den centralvisa bedömningen av riskhanteringen gjordes i centralernas egna ledningsgrupper med hjälp av Kommunförbundets blankett för bedömning av risker. Därefter gjorde stadens ledningsgrupp en bedömning av ordnandet av intern kontroll och riskhantering på hela stadens nivå.

Enligt anvisningen om intern kontroll och riskhantering klassificeras riskerna i fyra huvudgrupper enligt förorsakarprincipen:

- strategiska risker
- operativa risker
- ekonomiska risker
- skaderisker.

En del av riskerna är sådana att de i princip kan höra till flera grupper.

Efter att riskerna identifierats kan man bedöma deras godtagbarhet och rimlighet samt försöka hitta ändamålsenliga riskhanteringsåtgärder.

Intern kontroll i olika funktioner och processer

Den interna kontrollen är en väsentlig del av det normala ledningsarbetet som görs i staden. Framför allt ansvarar personer i chefsställning för den interna kontrollen.

Till den regelbundna kontrollen hör bland annat att

- följa upp verksamheten och avvikelser i den i samband med delårsöversikterna
- följa upp utfallet av budgeten
- utföra en årlig centralsspecifik redogörelse för den interna kontrollen och riskhanteringen i samband med verksamhetsberättelsen
- övervaka att verksamhetsprinciperna och anvisningarna följs
- följa upp tjänsteinnehavarnas och verksamhetsorganens beslut
- upprätthålla ett system för att granska och godkänna inköps- och försäljningsfaktureringen
- följa upp arbetsuppgifterna och verksamheten
- vid behov ingripa i missförhållanden.

Intern revision är oberoende och objektiv verksamhet med vilken man kan säkerställa att den interna kontrollen fungerar. Tjänsterna för den interna revisionen i Lovisa stad används med stadsdirektörens eller stadsstyrelsens beslut då köpta tjänster behövs.

Verksamhetens resultatrikhet

Bokslutet för 2020 blev klart bättre än budgeterat. Till detta bidrog emellertid i betydande grad det coronastöd vi fick av staten och den behovsprövade höjningen av statsandelen. Trots coronaviruspandemin var verksamhetskostnaderna mindre än 2019, delvis på grund av stadens program för balansering av ekonomin. Genom den månadsuppföljning som rapporterats till stadsstyrelsen har vi i ett tidigare skede kunnat lyfta fram tidiga signaler för överskridningshot. Vi satsar allt mer på planmässighet och förebyggande verksamhet i all stadens verksamhet, och överlag verkar man anse att vi lyckats förbättra processen. Förebyggande är ju alltid i regel mer resultatrikt och kostnadsfördelaktigt. Därför kommer vi i själva verket även i fortsättningen att allt mer systematiskt vidta förebyggande verksamhet.

Coronaviruspandemin har påverkat brett genom stadens olika funktioner, speciellt i grundtrygghetscentralen och centralen för bildning och välfärd. Den utmanande situationen till trots har stadens funktioner kunnat skötas planenligt.

Förvaltningen

Inom förvaltningen betonas skapandet av en allmän lednings- och förvaltningskultur. Då det i organisationen råder en liknande uppfattning om god förvaltningssed förstärks även den interna kontrollen. Detta uppnås genom att öka antalet temautbildningar, att ta i bruk gemensamma anvisningar och att omfatta riskhanteringen som en del av vardagen.

En god förvaltning är en grundläggande rättighet, som innefattar bland annat behandlingens offentlighet och sakägarens rätt att bli hörd, att få ett motiverat beslut och att få överklaga. I ljuset av de anförda klagomålen, överklagningarna och besvären samt de beslut som fått med anledning av klagomålen, överklagningarna och besvären, kan det konstateras att lagen, besluten och god förvaltningssed följs i centralerna och vattenaffärsverket. Sådana procedurfel som konstaterats i enskilda fall har korrigerats och verksamhetssätten har ändrats till att följa kraven.

Risker i anslutning till cybersäkerhet och datasekretess har ökat såväl världen över som nationellt. Också i stadens organisation har vi konstaterat en ökning av försök till kränkning av datasäkerhet och datasekretess, dock har vi i tillräcklig mån kunnat svara på denna utmatning. Risker har minimerats med utbildning och rådgivning samt genom att delta i beredskapsövningar inom området.

Inom personalförvaltningen kan man skönja de allmänt identifierade rekryteringsutmaningarna inom flera yrkesgrupper. För att få kompetenta arbetssökande behöver staden satsa på åtgärder för att såväl förtydliga sin arbetsgivarbild som betala en så konkurrenskraftig lön som möjligt. Personalbesparingarna i kombination med coronaviruspandemin och kommunernas nya uppgifter har en inverkan på personalens ork, arbetsförmåga och trivsel i arbetet. Således är det viktigt att vi trots sparåtgärderna oavbrutet fortsätter med de redan påbörjade åtgärderna för att öka personalens arbetstillfredsställelse och ork i arbetet.

Vi har redan i flera år varit medvetna om stadens utmanande ekonomiska situation. Vi har försökt uppnå ekonomisk balans genom vårt program för balansering av ekonomin, genom ekonomisk disciplin och genom att noga överväga möjligheterna att minska personalen efter naturliga avgångar. För att uppnå ekonomisk balans och för fortsatt positiv utveckling krävs det fortgående sträng ekonomisk disciplin under flera år och åtgärder för att öka antalet invånare och arbetsplatser.

Grundtrygghetscentralen

Den fortgående social- och hälsovårdsreformen med anknytande lagändringar fördröjer utvecklingen av grundtrygghetscentralens verksamhet och stabiliseringen av ekonomin. Den ekonomiska risken och i synnerhet vårdskulden höjs ytterligare av den pågående coronavirusepidemin. Den stora andelen äldre befolkning i staden kommer även framöver att innebära utmaningar för såväl verksamheten som ekonomin. Personalminskningarna i anknytning till balanseringen av ekonomin och de rekryteringsrelaterade utmaningarna medför i allt högre grad risker i anslutning till tjänsternas kvalitet och tillgänglighet. De exceptionella arbetsförhållandena på grund av pandemin och resursbristen innebär en stor psykisk belastning för personalen.

Centralen för bildning och välfärd

Inom centralen för bildning och välfärd finns det risk för att man inte får tillräckligt med lämpliga vikarier för den ordinarie personalen, att verksamhetsställena inte har ett tillräckligt högklassigt skick och att lokalerna inte räcker till. En betydande risk för personalen är de anställdas känsla av att de i mindre grad än tidigare har kontroll över sitt arbete och att arbetet blir mer belastande. Coronaviruspandemin och dess konsekvenser utgör också en stor utmaning för att verksamheten i sin nuvarande omfattning ska räcka till. Det finns till exempel risk för ökad skolfrånvaro på grund av den ökade psykiska ohälsan bland barn och unga.

Centralen näringsliv och infrastruktur

Som de mest betydande riskerna för centralen för näringsliv och infrastruktur har man lyft fram konsekvenserna av personalminskningarna för centralens servicenivå i kombination med problemen i rekryteringen av personal och de utmaningar som dessa problem medför med tanke på personalens ork. Andra betydande risker är reparationskostnaderna i anknäring till problem med inomhusluften, pågående byggprojekt och det eftersatta underhållet av byggnader. Den ökade arbetslösheten och de ökade utgifterna för arbetsmarknadsstöd på grund av den ökade arbetslösheten betraktas också som en risk.

Koncernövervakning

I samband med organisationsförändringen bildades under stadsstyrelsen en utvecklings- och koncernsektion. Stadens nya ägarstyrnings- och koncerndirektiv godkändes av stadsfullmäktige 12.6.2019 § 63. Direktivet utdelas åt reperentanterna i de bolag som tillhör koncernen och i vilka staden utövar inflytande.

Bolagen kan delas i tre kategorier:

- a) bolag som i sin helhet ägs av Lovisa stad
- b) Lovisa stads ägarintressesamfund
- c) övriga.

I frågan om de bolag som Lovisa stad äger reser sig Lovisa Bostäder Ab över de övriga. Staden har ett betydande kapital bundet i Lovisa Bostäder Ab och bolagets verksamhet har är även av strategisk betydelse. Därför följer vi nära upp bolaget och för en kontinuerlig dialog med de representanter som staden utnämnt till bolagets styrelse. Gällande ägarintressesamfundet måste man nämna Kymmenedalens EI Ab, som utgör stadens absolut värdefullaste ägande. Lovisa stad är den största delägaren i bolaget och enligt delägaravtalet är ordförande för bolagets styrelse därmed även utsedd av Lovisa stad.

Den allmänna riktlinjen är att staden alltid har representanter i de bolag i vilka staden på basis av ägande har rätt därtill. Vi följer kontinuerligt upp verksamheten för dessa bolag genom att ha styrelsemedlemmar och representanter på bolagsstämmorna.

Utvecklings- och koncernsektionen har inlett uppföljningen av koncernbolagens verksamhet och träffar regelbundet bolagens representanter under sektionens möten. Affärsverket Lovisa Vatten verkar under stadens FO-nummer men också Vattenaffärsverket hör till de samfund vilkas verksamhet sektionen följer upp. Vattenaffärsverket rapporterar dock skilt sina risker skriftligen till sin egen direktion.

De mest betydande ekonomiska riskerna (risken att förlora pengar) hänför sig till några större äganden. Risken för förlorat anseende kan i praktiken ske i vilket som helst bolag i stadens koncern. Till en viss del är skadan med förlorat anseende även förknippat med ett hur stort och hur viktigt bolaget är. Vi stävar efter att begränsa och kontrollera risken för förlorat anseende genom att informera bolagen om stadens verksamhetsprinciper samt genom att ge anvisningar åt de stadens representanter som verkar i bolagen.

Utvecklingsområden inom delområdena för riskhantering och intern kontroll

Stadsfullmäktige godkände i maj 2019 den uppdaterade anvisningen för intern kontroll och riskhantering samt i juni 2019 det nya ägarstyrnings- och koncerndirektivet.

Som utvecklingsområden ses för alla centralers och affärsverkets del att

- allt bättre omfatta anvisningen för intern kontroll och riskhantering i den dagliga verksamheten
- utarbeta och upprätthålla beskrivningar och anvisningar om centralernas kärnprocesser (uppgörs i samband med uppgörandet av informationshanteringsmodellen).

Utredning om ordnande av intern revision

Vi köper vid behov den interna revisionens uppdrag som externa sakkunnigtjänster.

Ställningstagande om den interna kontrollens lämplighet och tillräcklighet

Stadsstyrelsen föreslår som sin helhetsbedömning, utifrån centralernas rapportering och sin egen kontinuerliga uppföljning, att den interna kontrollen och riskhanteringen i huvudsak är på en god nivå. Den interna kontrollen i Lovisa stad producerar i huvudsak en skälig säkerhet om att verksamheten är resultatrikt, att verksamheten följer lag och god förvaltningssed, att medlen och egendomen tryggas samt att den pålitliga verksamhetsmässiga och ekonomiska information som ledningen kräver är tillräcklig.

De många utmaningar och förändringar som berör det kommunala fältet skapar på allmän nivå oklarhet gällande kommunernas kommande verksamhet och livskraft. För Lovisa stads del identifierar vi bland annat utmaningarna i anslutning till

- demografin
- trycket på ekonomin så som behovet att balansera inkomster och utgifter
- tillgången till och rekryteringen av kunnig personal
- osäkerheten kring hur reformer, så som social- och hälsovårdsreformen, framskrider.

Å andra sidan finns det behov för utvecklingsåtgärder för att uppnå tillväxt och livskraft samt för att tillhandahålla service. Vidtagandet av utvecklingsåtgärderna förutsätter satsningar på resurser och investeringar. Att säkerställa en balanserad ekonomi för staden förutsätter ett fortgående utvecklande av serviceproduktionsnätet och verksamhetsprocesserna.

Ordnandet av den interna kontrollen baserar sig på tillräckliga anvisningar och den systematiska organisationstäckande riskkartläggningen är à jour. De centralaste riskerna av olika slag som anknyter till strategin, verksamheten och ekonomin har bedömts. I organisationen ser man riskerna också som möjligheter. Riskhanteringsresultatrikhet förutsätter dock ännu att uppföljningen genomförs mer systematiskt och att man regelbundet följer upp och bedömer hur resultatrik verksamheten är.

RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT OCH FINANSIERING AV VERKSAMHET

RESULTATRÄKNING OCH NYCKELTAL	2020	2019
	1000 €	1000 €
Verksamhetens intäkter	23 918	23 801
Tillverkning för eget bruk	77	303
Verksamhetens kostnader	-110 103	-111 731
Verksamhetsbidrag	-86 109	-87 627
Skatteinkomster	61 308	59 292
Statsandelar	33 491	24 859
Finansiella intäkter och kostnader		
Ränteintäkter	11	24
Övriga finansiella intäkter	2 267	1 941
Räntekostnader	-233	-240
Övriga finansiella kostnader	-15	-10
Årsbidrag	10 720	-1 760
Avskrivningar och nedskrivningar	-6 331	-7 132
Extraordinära intäkter		
Extraordinära kostnader	-192	-259
Räkenskapsperiodens resultat	4 198	-9 151
Bokslutsposter	41	41
Räkenskapsperiodens överskott (underskott)	4 239	-9 110

RESULTATRÄKNINGENS NYCKELTAL

Verksamhetsintäkter/utgifter %	21,7	21,4
<i>Nyckeltalet påvisar avgiftsfinansieringens andel av verksamhetskostnaderna.</i>		
Årsbidrag, 1 000 €	10 720	-1 760
<i>Utvisar storleken av den interna finansiering som kan användas för investeringar, placeringar och amorteringar av lån</i>		
Årsbidrag/Avskrivningar %	169	-25
<i>När nyckeltalets värde är 100 % antas kommunens interna finansiering vara tillräcklig</i>		
Årsbidrag euro/invånare	727	-119
Invånarantal	14 748	14 777

FINANSIERINGSANALYS OCH NYCKETAL	2020 1000 €	2019 1000 €
Kassaflödet i verksamheten		
Årsbidrag	10 720	-1 760
Extraordinära poster	-192	-259
Korrektivposter	-2 739	-1 328
Kassaflöde för investeringarnas del		
Investering i anläggningstillgångar	-18 205	-14 922
Finansieringsandelar för investeringsutgifter	300	65
Försäljningsintäkter av bestående aktiva	4 676	3 684
Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde	-5 439	-14 520
Kassaflöde för finansieringens del		
Förändring i utlåning		
Ökning av utlåningen	-3 028	-64
Minskning av utlåningen	114	0
Förändringar av lånebeståndet		
Ökning av långfristiga lån	28 000	25 200
Minskning av långfristiga lån	-7 476	-5 481
Förändring av kortfristiga lån	0	-500
Övriga förändringar i likviditeten	3 255	-2 996
Kassaflöde för finansieringens del	20 865	16 159
Förändring av likvida medel	15 426	1 639
Förändring av likvida medel		
Likvida medel 31.12	22 358	6 932
Likvida medel 1.1	6 932	5 293
	15 426	1 639

FINANSIERINGSANALYSENS NYCKELTAL

Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde under 5 år, 1000 euro	-37 933	-31 058
Intern finansiering av investeringar, %	59,9	-11,8
<i>Nyckeltalet anger hur stor del av den egna anskaffningsutgiften för investeringar som har finansierats med interna medel.</i>		
Beräknat låneskötselbidrag	1,0	-0,2
Låneskötselbidrag	1,0	-0,3
<i>Nyckeltalet visar om interna finansieringen täcker räntor och amorteringar. Talet 2 är bra, 1-2 är tillfredställande</i>		
Likviditet, kassadagar	58,7	19,1
Invånarantal	14 748	14 777

BALANSRÄKNINGEN OCH DESS NYCKELTAL

AKTIVA	2020	2019	PASSIVA	2020	2019
	<i>1000 €</i>	<i>1000 €</i>		<i>1 000 €</i>	<i>1 000 €</i>
BESTÅENDE AKTIVA	126 249	113 303	EGET KAPITAL	52 628	48 389
Immateriella tillgångar	333	447	Grundkapital	46 015	46 015
Immateriella rättigheter	0	0	Anslutningsfond		
Datorprogram	0	0	Övriga egna fonder	324	324
Övriga utgifter med lång verkningstid	333	447	Över-/underskott från tidigare år	2 050	11 159
Förskottsbetalningar	0	0	Räkenskapsper. över-/underskott	4 239	-9 110
	0	0			
Materiella tillgångar	96 691	86 728	AVSKRIVNINGSDIFFERENS OCH RESER- VER	5 649	5 691
Jord- och vattenområden	8 241	8 569	Avskrivningsdifferen	5 649	591
Byggnader	48 422	37 039	Reserver	0	5 100
Fasta konstruktioner och anordn.	37 219	37 148			
Maskiner och inventarier	686	993	AVSÄTTNINGAR	475	80
Övriga materiella tillgångar	2	2	Pensionsavsättningar		
Förskottsbet. och pågående anskaffningar	2 122	2 977	Avsättningar	475	80
Placeringar	29 224	26 128	FÖRVALTAT KAPITAL	1 315	1 325
Aktier och andelar	25 012	24 830	Förmedl. lån av staten	3	-10
Masskuldebrevslånefordringar	0	0	Övrigt kapital, statliga	1 312	1 334
Övriga lånefordringar	3 469	583	Övriga uppdragskapital		
Övriga fordringar	744	716			
			FRÄMMANDE KAPITAL	99 292	77 731
FÖRVALTADE MEDEL	1 383	1 374	Långfristigt	62 478	44 079
Förmedlade lån av staten			Lån från finansinst. och försäkr.inr.	62 461	44 026
Donationsfonder särskild täckning	1 312	1 303	Lån från offentliga samfund	18	53
Övriga förvaltade medel	71	71			
			Kortfristigt	36 814	33 652
RÖRLIGA AKTIVA	31 727	18 539	Masskuldebrevslån	13 000	13 000
Omsättningstillgångar	13	13	Lån från finansinst. och försäkr.inr.	8 866	6 741
Material och förnödenheter	13	13	Lån från offentliga samfund	35	35
			Lån från övriga kreditgivare	0	0
Fordringar	9 356	11 593	Erhållna förskott	30	16
Långfristiga fordringar	1 877	5 379	Skulder till leverantörer	6 227	6 128
Kortfristiga fordringar	7 479	6 214	Övriga skulder	956	918
			Resultatregleringar	7 700	6 814
Finansiella värdepapper	708	683			
Aktier och andelar	118	118	PASSIVA SAMMANLAGT	159 359	133 216
Placeringar i penningmarknadsinstr.	12	12			
Masskuldebrevslånefordringar	0	0	BALANSRÄKNINGENS NYCKELTAL		
Övriga värdepapper	579	554	Soliditetsgrad, %	36,6	40,6
Kassa och bankfordringar	21 650	6 249	Relativ skuldsättningsgrad %	83,6	72,0
			Skulder och ansvar i procent av drifts- inkomsterna, %	83,6	72
AKTIVA SAMMANLAGT	159 359	133 216	Ackumulerat över-/underskott, 1000€	6 289	2 050
			Ackumulerat över-/underskott, € /inv.	426	139
			Lånestock 31.12, 1000€	84 379	63 855
			Lånestock 31.12, € /invånare	5 721	4 321
			Lån och hyresskulder 31.12. 1000€	99 010	66 749
			Lån och hyresskulder € /invånare	6 713	4 517
			Lånefordringar 31.12, 1000€	3 469	583

LOVISA STADS TOTALA INKOMSTER OCH UTGIFTER 2020

INKOMSTER	1000 €	UTGIFTER	1000 €
Verksamhet		Verksamhet	
Verksamhetsintäkter	23 918	Versamhetskostnader	110 103
Skatteinkomster	61 308	Tillverkning för eget bruk	-77
Statsandelar	33 491	Räntekostnader	233
Ränteintäkter	11	Övriga finansiella kostnader	15
Övriga finansiella intäkter	2 267	Inkomstfinans. korrektivposter	192
Rättelseposter till internt tillf.medel		Förändringar av avsättningar	
Försäljningsvinst på bestående aktiva	-3 134	Ökning eller minskning av reserver	
		Försäljningsförlust av bestående aktiva	-395
			0
Investeringar		Investeringar	
Finansieringsandelar för investeringar	300	Investeringsutgifter	18 205
Försäljningsintäkter av anläggningstillgångar	4 676		
		Finansieringsverksamhet	
Finansieringsverksamhet		Ökning av utlåning	3 028
Minskning av utlåning	114	Minskning av långfristiga lån	7 476
Ökning av långfristiga lån	28 000	Minskning av kortfristiga lån	2 000
Ökning av kortfristiga lån	2 000	Minskning av eget kapital	
Ökning av eget kapital			
Totala inkomster	152 951	Totala utgifter	140 780

BEHANDLING AV RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT OCH VERKSAMHETENS FINANSIERING

Stadsstyrelsen föreslår följande om behandlingen av räkenskapsperiodens resultat på 4 197 685,81 euro:

- 1) Gjorda avskrivningsdifferenser intäktsförs enligt plan 41 335,61 euro.
- 2) Räkenskapsperiodens överskott på 4 239 021,42 euroa överförs till över- och underskottskontot för tidigare år.

AFFÄRSVERKET'S INVERKAN PÅ RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT

	Bokslut 2020		Elimineringar		Resultaträkning i stadens bokslut
	Staden	Affärsverket	Staden	Affärsverket	
Verksamhetsinkomster					
Försäljningsinkomster, externa	8 309 210	3 432 526			11 741 736
Försäljningsinkomster, interna	5 196 607	345 270	-5 196 607	-345 270	
Avgiftsinkomster	5 435 219				5 435 219
Understöd och bidrag	1 632 989				1 632 989
Understöd och bidrag, av staden					
Övriga verksamhetsinkomster, externa.	5 106 377	1 355			5 107 732
Övriga verksamhetsinkomster, interna	11 736 888		-11 736 888		
Tillverkning för eget bruk	77 000				77 000
Verksamhetsutgifter					
Personalutgifter	-46 111 719	-716 715			-46 828 434
Köpta tjänster, externa.	-48 093 532	-482 663			-48 576 195
Köpta tjänster, interna	-5 706 879	-70 117	5 706 879	70 117	
Material, förnödenheter och varor, externa	-6 117 885	-987 860			-7 105 745
Material, förnödenheter och varor, interna	-114 209		114 209		
Understöd	-4 941 312				-4 941 312
Understöd till affärsverket					
Övriga verksamhetsutgifter, externa	-2 618 820	-32 891			-2 651 711
Övriga verksamhetsutgifter, interna	-11 387 561		11 387 561		
Verksamhetsbidrag	-87 597 627	1 488 905			-86 108 722
Skatteinkomster	61 308 374				61 308 374
Statsandelar	33 491 197				33 491 197
Finansieringsinkomster och -utgifter	2 074 742	-45 459	-44 680	44 680	2 029 283
Ränteinkomster, externa	10 705				10 705
Ränteintäkter, interna	18 249		-18 249		
Ränta för grundkapitalet, interna					
Övriga finansieringsinkomster, externa	2 248 369	18 471			2 266 840
Övriga finansieringsinkomster, interna	29 336		-29 336		
Ränteutgifter, externa	-227 574	-5 515			-233 089
Räntekostnader, interna	-2 905	-15 343	2 905	15 343	
Ränta för grundkapitalet, interna					
Övriga finansieringsutgifter, externa	-1 438	-13 736			-15 174
Övriga finansieringsutgifter, interna		-29 336		29 336	
Årsbidrag	9 276 686	1 443 446			10 720 132
Avskrivningar och nedskrivningar					
Avskrivningar enligt plan	-5 111 659	-1 183 263			-6 294 922
Nedskrivningar		-35 594			-35 594
Extraordinära poster	-116 324	-75 606			-191 930
Räkenskapsperiodens resultat	4 048 703	148 983	230 474	230 474	4 197 686

AFFÄRSVERKETS INVERKAN PÅ STADENS KASSAFLÖDE

	Bokslut 2020		Elimineringar		Finansierings- analys i stadens bokslut
	Staden	Affärsverket	Staden	Affärsverket	
Kassaflödet i verksamheten					
Årsbidrag	9 276 686	1 443 446	230 473	-230 473	10 720 131
Extraordinära poster	-116 324	-75 606			-191 930
Korrektivposter	-2 738 554				-2 738 554
Kassaflöde för investeringarnas del					
Investering i anläggningstillgångar	-16 992 164	-1 212 553			-18 204 717
Finansieringsandelar för investeringsutgifter	0	300 000			300 000
Försäljningsintäkter av bestående aktiva	4 675 788				4 675 788
Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde	-5 894 568	455 286	230 473	-230 473	-5 439 282
Kassaflöde för finansieringens del					
Förändring i utlåning					
Ökning av utlåningen	-3 742 815	-417 698	714 885	417 698	-3 027 930
Minskning av utlåningen	603 992		-490 000		113 992
Förändringar av lånebeståndet					
Ökning av långfristiga lån, externa	28 000 000				28 000 000
Ökning av långfristiga lån, interna	473 495	659 089	-473 495	-659 089	
Minskning av långfristiga lån, externa	-7 175 730	-300 000			-7 475 730
Minskning av långfristiga lån, interna	-80 000	-410 000	80 000	410 000	
Ökning av kortfristiga lån, externa					
Ökning av kortfristiga lån, interna					
Minskning av kortfristiga lån, externa					
Minskning av kortfristiga lån, interna					
Förändringar i eget kapital					
Övriga förändringar i likviditeten					
Förändring av förvaltade medel och förvaltad kapital	-18 898				-18 898
Förändringar i omsättningstillgångar	52				52
Förändringar i fordringar, externa	2 378 757	-141 238			2 237 519
Förändringar i fordringar, interna	-334		334		
Förändringar i räntefria skulder	995 891	40 865		-277	1 036 479
Förändringar i räntefria skulder, interna	56		-56		
Inverkan på likviditeten	15 539 898	-113 696	62 141	-62 141	15 426 202

KONCERNBOKSLUT

Stadskoncernens verksamhet och ekonomi

Samfund som ska sammanställas i koncernbokslutet

I koncernresultaträkningen, -balansräkningen och -finansieringsanalysen behandlas den ekonomiska helhet som bildas av hela stadskoncernen som om den var en enda bokföringsskyldig enhet. I koncernberäkningarna sammanställs stadens dotterbolag som en egen helhet, intressebolagen med metoden för kapitalandel och samkommunerna i proportion till medlemsandelen i grundkapitalet.

Delägarsamfund är samfund där staden har en betydande ägarandel, men inte ovannämnt bestämmande inflytande. Samkommunerna ingår i stadens koncernbokslut oberoende av hur stor andel staden har i samkommunen. Koncernstrukturen har presenterats i ett separat diagram.

Styrningen av koncernens verksamhet

Enligt kommunallagen leder stadsstyrelsen och stadsdirektören koncernen. Stadsstyrelsen och stadsdirektören tilldelar de personer som representerar staden i samfundens förvaltningsorgan anvisningar om beslutsfattande i bolagsstämmor och framförande av stadens ståndpunkt.

Ändringar i koncernstrukturen 2020

Upplösningen av samkommunen för yrkesutbildning i Östra Nyland slutfördes under år 2020, resultatinkverkan av upplösningen uppgår till 168 311,08 euro.

Utfall för de mål som fastställts för kommunkoncernen för perioden 2018–2020

Målen som fastställts för stadskoncernen är omfattande och det krävs i själva verket till stora delar hela granskningsperioden för att de ska uppnås.

1. Spetsa till koncernstrukturen och främja koncernledningen.
Vi utreder centraliseringen av de av staden ägda bostadsaktierna till Lovisa Bostäder Ab. Ärendet har framskridit. ARA-objekten inte ännu överförda.
2. Utarbeta en långsiktig investeringsplan och samordna den med Affärsverket Lovisa Vatten, Lovisanejdens Vatten Ab och ägarkommunerna.
Saken är fortfarande under övervägning.
3. Följa upp hur ägarstyrningen genomförs i bolagen och reagera på eventuella brister.
En utvecklings- och koncernsektion har inlett sin verksamhet. Sektionen har bland annat som uppgift att följa upp hur ägarstyrningen genomförs.

4. Se till att stadens intressebevakning i samkommunerna fungerar och motsvarar riktlinjerna för ägarstyrningen.

Det nya koncerndirektivet anvisar hur stadens representanter ska se till stadens intressen då de agerar vid samkommunernas möten.

Att ordna koncernövervakningen

Uppföljningen av dottersammanslutningarnas verksamhet utvecklas fortsättningsvis. Som det viktigaste redskapet för ägarstyrningen ska man ägna uppmärksamhet åt att ge anvisningar till de personer som representerar staden såväl om agerandet i dottersammanslutningarna som om rapporteringen till moderbolaget. Såsom nämns ovan (under intern kontroll), har dottersammanslutningar tagits med i den årliga riskkartlägningsprocessen.

KONCERNRESULTATRÄKNING OCH NYCKELTAL (1000 €)	2020	2019
Verksamhetsintäkter	56 809	55 484
Verksamhetskostnader	-140 161	-140 789
Andel av intressesamfundens vinst (förlust)	3 050	2 732
Verksamhetsbidrag	-80 302	-82 573
Skatteinkomster	61 308	59 292
Statsandelar	33 491	24 859
Finansiella intäkter och kostnader		
Ränteintäkter	6	8
Övriga finansiella intäkter	212	192
Räntekostnader	-381	-398
Övriga finansiella kostnader	-159	-139
Årsbidrag	14 175	1 241
Avskrivningar och nedskrivningar		
Avskrivningar enligt plan	-8 477	-8 698
Differens vid eliminering av innehav	-1	-8
Nedskrivningar	-39	3
Extraordinära poster	-191	-260
Räkenskapsperiodens resultat	5 467	-7 722
Bokslutsdispositioner	-5	-5
Räkenskapsperiodens skatter	-48	-30
Latenta skatter	1	-11
Minoritetsandelar	-18	-34
RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT (UNDERSKOTT)	5 398	-7 802

KONCERNRESULTATRÄKNINGENS NYCKELTAL		
Verksamhetsbidrag utvisar skattefinansieringens andel av verksamhetskostnaderna.		
Verksamhetsintäkter/-utgifter %	40,5	39,4
Nyckeltalet visar avgiftsfinansieringens andel av verksamhetskostnaderna.		
	14 175	1 241
Årsbidrag utvisar storleken av den interna finansiering som kan användas för investeringar, placeringar och amorteringar av lån.		
Årsbidrag/Avskrivningar %	166,5	14,3
När nyckeltalets värde är 100 % antas kommunens interna finansiering vara tillräcklig.		
Årsbidrag euro/invånare	961	84
Invånarantal	14 748	14 777

KONCERNENS FINANSIERINGSANALYS OCH DESS NYCKELTAL	2020	2019
Kassaflödet i verksamheten		
Årsbidrag	14 175	1 241
Extraordinära poster	-191	-260
Räkenskapsperiodens skatter	-48	-30
Extraordinära poster	-3 934	-2 394
Kassaflöde för investeringarnas del		
Investeringsutgifter	-21 048	-18 551
Finansieringsandelar för investeringsutgifter	356	78
Försäljningsinkomster av bestående aktiva	4 107	3 000
Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde	-6 583	-16 916
Kassaflöde för finansieringens del		
Förändring i utlåning		
Ökning av utlåningsfordringar	-28	-77
Minskning av utlåningsfordringar	0	0
Ökning av långfristiga lån	30 596	27 522
Minskning av långfristiga lån	-9 774	-6 907
Förändring av kortfristiga lån	-157	215
Förändring i eget kapital	0	0
Övriga förändringar i likviditeten		
Förändring av förvaltade medel och förvaltad kapital	-18	-10
Förändring av omsättningstillgångar	-413	75
Förändring av fordringar	-280	264
Förändring av räntefria skulder	1 979	-671
Finansieringens kassaflöde	21 904	20 411
Förändring av likvida medel	15 322	3 495
Likvida medel 31.12.	27 926	12 605
Likvida medel 1.1.	12 605	9 110

NYCKELTAL FÖR KONCERNENS FINANSIERINGSANALYS		
Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde under 5 år, €	-40 899	-18 837
Intern finansiering av investeringar, %	68,5	6,7
Nyckeltalet anger hur stor del av den egna anskaffningsutgiften för investeringar som har finansierats med interna medel.		
Låneskötselbidrag	1,4	0,2
Beräknat låneskötselbidrag	1,1	0,1
Nyckeltalet visar om den interna finansieringen täcker räntor och amorteringar.		
Talet 2 är bra, 1-2 är tillfredställande		
Likviditet, kassadagar	59,4	27,6
Invånarantal	14 748	14 777

KONCERNBALANSRÄKNINGEN OCH DESS NYCKELTAL (1000€)

AKTIVA	2020	2019	PASSIVA	2020	2019
BESTÅENDE AKTIVA	150 654	138 392	EGET KAPITAL	59 766	54 387
Immateriella tillgångar	1 236	1 296	Grundkapital	46 015	46 015
Immateriella rättigheter	69	71	Föreningars och stiftelsers grundkapital	7	7
Övriga utgifter med lång verkningstid	1 167	1 225	Övriga egna fonder	487	505
Förskottsbetalningar	0	0	Över- och underskott från tidigare år	7 859	15 661
Materiella tillgångar	124 845	113 422	Räkenskapsperiodens över-/underskott	5 398	-7 802
Jord- och vattenområden	10 831	11 108			
Byggnader	66 249	54 301			
Fasta konstruktioner och anordningar	39 489	39 573	MINORITETSANDELAR	586	581
Maskiner och inventarier	2 531	2 812			
Övriga materiella tillgångar	382	225	AVSÄTTNINGAR	863	491
Förskottsbetalningar och pågående anskaffningar	5 363	5 401	Pensionsavsättningar	8	8
Placeringar	24 573	23 674	Avsättningar	855	483
Andel i intressesamfund	20 016	18 925			
Aktier och andelar	3 791	4 010	FÖRVALTAT KAPITAL	1 530	1 458
Övriga lånefordringar	1	1			
Övriga fordringar	766	738	FRÄMMANDE KAPITAL	127 044	104 544
		---	Långfristigt räntebärande främm. kapital	81 755	62 919
			Långfristigt räntefritt främm. kapital	197	111
			Långfristigt latent skatteskulder	15	15
FÖRVALTADE MEDEL	1 596	1 506	Kortfristigt räntebärande främ. kapital	23 784	21 955
			Kortfristigt räntefritt främm. kapital	21 011	19 259
RÖRLIGA AKTIVA	37 539	21 563	Kortfristigt latent skatteskulder	283	286
Omsättningstillgångar	834	421			
Fordringar	8 779	8 538	PASSIVA SAMMANLAGT	189 789	161 461
Långfristiga fordringar	1	503			
Kortfristiga fordringar	8 778	8 035			
Finansiella värdepapper	714	689			
Kassa och bankfordringar	27 212	11 915			
AKTIVA SAMMANLAGT	189 789	161 461			

BALANSENS NYCKELTAL

Soliditetsgrad, %	31,9	34,1
Relativ skuldsättningsgrad, %	83,6	74,6
Akkumulerat över-/underskott, 1 000 €	13 257	7 859
Akkumulerat över-/underskott, €/invånare	899	532
Koncernens länestock 31.12., 1 000 €	105 539	84 874
Koncernens lån, €/invånare	7 156	5 744
Koncernens lånefordringar 31.12, 1 000 €	1	1
Lån och hyresskulder 31.12	125 897	92 873
Lån och hyresskulder €/invånare	7 719	6 245
Invånarantal	14 748	14 777

BUDGETENS UTFALL

DEMOKRATITJÄNSTER

Ansvarsperson: stadsdirektören

Händelser 2020 som inverkat på demokratitjänsternas omvärld och verksamhet

Bostadsmässprojektet har framskridit enligt planerna, och det faktum att planen godkändes i juli 2020 var väsentligt med tanke på hela projektet. Vi började föra planeringen och byggandet av området framåt enligt det uppgjorda tidsschemat, och tillsvidare har byggandet av det nya bostadsområdet för infrastrukturprojektens del framskridit så att området kommer att vara färdigt byggt 2023.

Utfallet för de ekonomiska målen 2020

Demokratitjänsters resultaträkning

Centralens anslag som är bindande i förhållande till stadsfullmäktige är det externa verksamhetsbidraget.

	BUDGET 2020	BUDGET- FÖRÄNDRINGAR	BUDGET 2020 EFTER FÖRÄNDRINGAR	BOKSLUT 2020	AVVIKELSE
2112 Demokratitjänster					
Försäljningsintäkter					
Avgiftsintäkter					
Understöd och bidrag					
Övriga verksamhetsintäkter	1 964 000		1 964 000	3 019 981	-1 055 981
Verksamhetens intäkter	1 964 000		1 964 000	3 019 981	-1 055 981
<i>varav interna</i>					
Tillverkning för eget bruk					
Personalkostnader	-503 430		-503 430	-602 636	99 206
Köp av tjänster	-807 028		-807 028	-694 236	-112 792
Material, förnödenheter och varor	-30 150		-30 150	-32 151	2 001
Understöd	-62 000		-62 000	-13 150	-48 850
Övriga verksamhetskostnader	-45 100		-45 100	-37 702	-7 398
Verksamhetens kostnader	-1 447 708		-1 447 708	-1 379 876	-67 833
<i>varav interna</i>	-2 728		-2 728	-7 668	4 939
Verksamhetsbidrag	516 292		516 292	1 640 105	-1 123 814
<i>varav internt</i>	-2 728		-2 728	-7 668	4 939
Verksamhetsbidrag, externt	519 020		519 020	1 647 773	-1 128 753
Avskrivningar och nedskrivningar					
Extraordinära inkomster och utgifter	-110 000		-110 000		-110 000
Kalkylmässiga poster	-355 406		-355 406	-326 363	-29 042

Utfallet för verksamhetsintäkter

Utfallet för verksamhetsintäkterna överskred budgeten på grund av realisationsvinsterna för markområden.

Utfallet för verksamhetskostnader

Verksamhetskostnaderna underskred budgeten.

Stadsfullmäktige

Stadsfullmäktiges arbete



På grund av coronavirusepidemin var 2020 fullständigt exceptionellt såväl för Lovisa stad, för Finland som för hela världen. Året var mycket tungt för alla Lovisabor och för alla stadens anställda, som var tvungna att ta på sig extremt mycket. Jag vill framföra ett stort tack för att ni orkat.

Även för stadsfullmäktige medförde coronavirusepidemin ändringar i mötesförfarandena. Sedan april 2020 har de flesta stadsfullmäktigesammanträden hållits som distansmöten av hälsosäkerhetsskäl. Enligt min åsikt har distansmötena gått bra efter träningsgångerna i början. Ibland kräver signalavbrotten tålamod bland de förtroendevalda, men det är en mycket liten sak med tanke på omständigheterna.

Trots coronavirusepidemin behandlade stadsfullmäktige även under 2020 många helheter under tio sammanträden, särskilt i anknytning till stadens ekonomi. Bland de tyngsta av dessa kan nämnas programmet för balansering av stadens ekonomi och samarbetsförfarandet.

Slutligen önskar jag än en gång framföra ett tack till stadens hela personal. 2020 var allt annat än ett lätt år.

Otto Andersson
stadsfullmäktiges ordförande

Lovisa kommunfullmäktige har 35 delegater under perioden 2017–2021. Stadsfullmäktige sammanträdde tio gånger 2020.

Totalt fattades 108 beslut.

De anslag som centralen förfogar över (det externa verksamhetsbidraget är bindande i förhållande till stadsfullmäktige)

Stadsfullmäktige

	BUDGET 2020	BUDGET-FÖRÄNDRINGAR	BUDGET 2020 EFTER FÖRÄNDRINGAR	BOKSLUT 2020	AVVIKELSE
Verksamhetens intäkter					
varav interna					
Verksamhetens kostnader	-99 070		-99 070	-81 190	-17 880
varav interna				-911	-911
Verksamhetsbidrag	-99 070		-99 070	-81 190	-17 880
varav internt				-91	-911
Verksamhetsbidrag, externt	-99 070		-99 070	-80 280	-18 790
Avskrivningar och nedskrivningar					
Kalkylmässiga poster	-77 880		-77 880	-72 064	-5 816

LOVISA STADSFULLMÄKTIGE 2020

Svenska folkpartiet
 Andersson, Otto, ordförande
 Heijnsbroek-Wirén, Mia
 Karlsson, Mikael
 Liljestrand, Tom
 Willner, Kristian
 Sjödahl, Ralf (beviljats avsked fm 17.6.2020)
 Stenvall, Patrik
 Björkman-Nystén, Nina
 Uutinen, Lotte-Marie
 Thesslund, Stefan
 Turku, Roger
 Aitokari, Mia
 Karlsson, Håkan
 Grundström, Maria
 Hinttaniemi, Jonna
 Skogster, Leif
 Bruce, Marina
 Sederholm, Eva
 Meriheinä, Thérèse (fr.o.m. 7/2020)

Socialdemokratiska Partiet
 Isotalo, Arja
 Lappalainen, Kalevi
 Tähtinen, Keijo, 2.vpj
 Lohenoja, Pertti
 Kekkonen, Jari
 Hannus, Daniel
 Laiho, Pasi
 Hämäläinen, Satu

Samlingspartiet
 Lepola, Janne, 1.vice ordförande
 Karvonen, Juha
 Kokko, Ismo

Obundna
 Väkevä, Antti
 Lång, Saara

De gröna
 Länsipuuro, Janne
 Noroviita, Timo

Centern
 Pekkola, Katja
 Hagfors, Kari

	DELTAGANDE närvarande		DELTAGANDE närvarande
Andersson Otto	10	Meriheinä Thérèse	4
Heijnsbroek-Wirén Mia	10	Isotalo Arja	10
Willner Kristian	8	Kekkonen Jari	10
Sjödahl Ralf	4	Lappalainen Kalevi	10
Uutinen Lotte-Marie	6	Lohenoja Pertti	9
Karlsson Mikael	10	Tähtinen Keijo	10
Liljestrand Tom	10	Hannus Daniel	8
Thesslund Stefan	9	Laiho Pasi	5
Aitokari Mia	9	Hämäläinen Satu	10
Stenvall Patrik	9	Lepola Janne	8
Karlsson Håkan	8	Karvonen Juha	10
Grundström Maria	8	Kokko Ismo	9
Hinttaniemi Jonna	10	Väkevä Antti	8
Skogster Leif	10	Lång Saara	6
Björkman-Nystén Nina	9	Pekkola Katja	7
Turku Roger	8	Hagfors Kari	10
Bruce Marina	9	Länsipuro Janne	7
Sederholm Eva	7	Noroviita Timo	9

I förhållande till stadsfullmäktige bindande nyckelmål för 2020 vilka baserar sig på stadsstrategin och tyngdpunkterna för verksamheten samt nyckelmålets utfall.

1. Vi breddar näringsgrenarnas grund och främjar företagsamhet.

FULLMÄKTIGE-PERIODENS MÅL (1–4 ÅR)	NYCKELMÅL FÖR BUDGETÅRET (1 ÅR)	MÅTARE / UTVÄRDERING	CENTRALSPECIFIKA MÅL	ANSVARSCENTRAL	UTFALL 2020
Antalet arbetsplatser ökar med 200 under fullmäktigeperioden.	Antalet arbetsplatser ökar med 50 och arbetslösheten minskar med en procentenhet. Utfall: Arbetslöshetsgraden var 16,8 % vid utgången av december, genomsnittet för hela året var 14,1 %. Antalet arbetsplatser i de tio största arbetsgivarnas företag var 1 565.	Antalet arbetsplatser i de tio största arbetsgivarnas företag i Lovisa. Arbetslöshetsgraden.	Vi förbättrar förutsättningarna för distansarbete. Vi stöder tillgängligheten till ett bra nät och marknadsför detta.	Centralen för näringsliv och infrastruktur	Projektet Itätyö pågår och Etätyö App är färdigställd. På grund av coronaviruspandemins inverkan flyttade distansarbete till hemmen och användningen av arbetsstationer för distansarbete minskade eller slutade. Co-Work var stängd en del av året.
			Vi ökar marknadsföringen av stadens attraktivitet.	Alla centraler.	Vi marknadsförde boende och tomter tillsammans med bostadsmässprojektet i olika digitala medier och printmedier, i egna kanaler och på bostadsmässan i Tusby i augusti. På grund av coronaviruspandemin ordnades inte de två mässorna som var planerade för april. Planläggningsarbetet för bostadsmässan blev färdigt. Planeringen av infrastrukturen har framskridit väl, och byggandet av infrastrukturen i södra delen inleddes enligt planerna. På grund av coronaviruspandemin ordnades inte de två mässorna som var planerade för april. I augusti presenterade vi Lovisa och Drottningstranden på bostadsmässan i Tusby.
			Vi skapar en reserv av preliminärt byggda företagsomtomter så att det blir snabbare att ta tomterna i användning.	Centralen för näringsliv och infrastruktur	Vi främjade företagsverksamhetens behov och fastighetsförsäljningsprojekt för de följande planeringarna: TeamPac i Liljendal, området kring Trålhamnen, Boomeranger Boats område, Hamburgska hemmets tomt,

				området för Valkom FBK och tre områden i Ström-fors bruk. Vi genomförde 2020 inget preliminärt byggande på industritomter. Staden håller på att sälja tre preliminärt byggda tomter.
			Vi satsar i vår verksamhet på företagarpositiv inställning.	Centralen för bildning och välfärd. Vi ingick ett avtal på tre år om Företagsbyverksamhet för den grundläggande utbildningen. Vi kunde inte genomföra andra planerade åtgärder på grund av coronaviruspandemin.
			Vi koordinerar stadens upphandlingar och främjar genomförandet av upphandlingar så att även mindre leverantörer kan delta i anbudstävlingarna. Vi följer upp andelen lokalt köpande i våra upphandlingar.	Stadskanslicentralen. I den mån det var möjligt försökte vi i konkurrensut-sättningarna möjliggöra mindre aktörers möjlighet att delta. Uppföljningen av andelen lokalt köpande blev inte av eftersom uppgiften som upphandlingssakkunnig inte besattes.

2. Vi erbjuder högklassig fostran och utbildning på två språk både i centrum och i bycentrumen.

FULLMÄKTIGEPERIODENS MÅL (1–4 ÅR)	NYCKELMÅL FÖR BUDGETÅRET (1 ÅR)	MÄTARE / UTVÄRDERING	CENTRALSPECIFIKA MÅL	ANSVARSCENTRAL	UTFALL 2019
Antalet barn och unga (0–16-åringar) ökar en halv procent per år (12–15 barn per år) OCH vi förstärker barns och ungas livshantering.	En smidig vardag för barnfamiljer	Befolkningsutvecklingen i de olika åldersgrupperna	Vi uppdaterar planerna för grundliga renoveringar för stadens skolor och daghem.	Centralen för näringsliv och infrastruktur	Vårt syfte var att uppgöra en byggnadsspecifik ordning enligt brådskanegrad vad gäller reparations- och verksamhetsbehov för sådana byggnader som förblir i användning. Arbetet pågår.
			Vi inleder planeringen av ett nytt daghem.	Centralen för näringsliv och infrastruktur, centralen för bildning och välfärd	I investeringsplanen för 2021–2026 sker projektplaneringen 2022.
			Vi underlättar med smidiga och fungerande tjänster vardagen för unga och barnfamiljer.	Grundtrygghetscentralen samt centralen för bildning och välfärd.	På grund av coronavirusläget ordnade vi i tjänsterna för barn och unga individuell familjehandledning för familjer. Vi tog webbtjänsten Klinik i bruk. Vi ökade synlighet för medborgarinstitutets kurser genom att skapa ett Instagramkonto och uppdatera Facebooksidorna.
			Vi förebygger marginalisering av unga och barnfamiljer.	Grundtrygghetscentralen	Regelbundet samarbete med kommunerna i östra Nyland och med HUS barn- och ungdomspsykiatri fungerar.

3. Vårt beslutsfattande är människonära, företagsvänligt, involverande, flexibelt och snabbt.

FULLMÄKTIGEPERIODENS MÅL (1–4 ÅR)	NYCKELMÅL FÖR BUDGETÅRET (1 ÅR)	MÄTARE / UTVÄRDERING	CENTRALSPECIFIKA MÅL	ANSVARSCENTRAL	UTFALL 2019
Vi ger kommuninvånarna en servicegaranti inom de centrala verksamheterna under fullmäktigeperioden.	Vi utökar växelverkan och transparens samt inkluderar kommuninvånarna i beredningen av beslutsfattandet.	Möjligheterna för delaktighet (omfattning av involverande budgetering och euromässiga belopp för projekten). Graden av involvering. Antal processer för bedömning av konsekvenser (bedömning av företagskonsekvenser, konsekvenser för människan och konsekvenser för barn). Utfall: Stadens ledningsgrupp utarbetade en gemensam blankett för konsekvensbedömningar. Vi inledde ibruktagandet av medborgarbudgetering genom att planera ärendet tillsammans med unga. Ungdomsfullmäktige hade 1 000 euro till sitt förfogande.	Vi utarbetar och tar i bruk en gemensam blankett för att göra konsekvensbedömningar – omfattar konsekvenser såväl för människan, företag som för barn.	Alla centraler.	Stadens ledningsgrupp utarbetade en gemensam blankett för konsekvensbedömningar. Vi utnyttjade den nya blanketten i utkastet till välfärdshallen.
			Vi kartlägger verksamheten och ger servicegarantierna.	Alla centraler.	Vi gav inga servicegarantier. Byggnadstillsynsmyndigheten satsade på handläggningen av ansökningar för åtgärdstillstånd och bygglov, och handläggningstiderna har uppnåtts.
			Vi utvecklar våra elektroniska tjänster.	Alla centraler.	Vi utvecklar elektroniska tjänster jämsides med andra uppgifter. På grund av de distansundervisningsarrangemang och det omfattande distansarbete som coronaviruspandemin medförde tog vi i bruk många nya elektroniska verksamhetssätt som vi ska använda även i fortsättningen. Förtroendeorganen har frånt och med våren haft huvudsakligen elektroniska sammanträden. I versionsuppdateringen av kundprogrammet för småbarnspedagogiken ingår en elektronisk inkomstutredning.
			Vi främjar kommuninvånarnas och gemenskapernas möjligheter att delta och påverka..	Alla centralerna	Vi utförde sammanlagt 32 enkäter för kommuninvånare och internt för personalen samt skötte om anmälningarna till 36 evenemang med enkätverktyget Webropol. I ett försök finansierat av Sitra kontaktade staden med hjälp av robottefonteknik invånare i åldern 18–29 år för att fråga om hur de

					<p>mådde under undantags- tillståndet och hurdana behov av service de hade. Vi utförde en företagsen- kät. Processen för besluts- fattande och delaktighet i samband med planen för Drottningstaden har varit mycket omfattande och mångsidig, och den har fått beröm. Vi beredde delaktighetsprogrammet under året och behand- lade det i nämnderna i slut- et av året.</p>
			<p>Vi utvecklar vår da- tahantering till att motsvara de nya kraven.</p>	<p>Stadskanslicentra- len.</p>	<p>Vi upprättade en plan om informationshantering och en beskrivning av hand- lingars offentlighet. Den finskspråkiga beskriv- ningen av handlingars of- fentlighet publicerades på stadens webbplats i slutet av året, den svensksprå- kiga versionen publiceras under våren 2021.</p>

4. Vi främjar välfärd, trivsel och ett mångsidigt utbud av kultur och fritidsverksamhet genom att betona gemenskapen.

FULLMÄKTIGEPERIODENS MÅL (1–4 ÅR)	NYCKELMÅL FÖR BUDGETÅRET (1 ÅR)	MÄTARE / UTVÄRDERING	CENTRALSPECIFIKA MÅL	ANSVARSCENTRAL	UTFALL 2019
Lovisaborna är stolta över sin stad och deras känsla av trygghet är östra Nylands högsta.	Kunglig service i drottningens stad	Kund- och invånarenkät. Utfall: I november 2020 utförde vi en enkät för klienterna inom hemvården, invånarna i omsorgsenheterna och deras anhöriga om hur nöjda de var med servicen. Svarsprocenten för hemvården uppgick till 75 % och för omsorgsenheterna till 57 %. Vi utförde 32 enkäter för kommuninvånare med enkätverktyget Webropol.	Vi satsar på estetisk miljö.	Centralen för näringsliv och infrastruktur	Vi inledde arbetet med kartläggningar och gjorde upp skötselplaner för en del av områdena.
			Vi satsar på att öka samarbetet med tredje sektorn i att utveckla och sköta områden.	Centralen för bildning och välfärd	Vi har avtal med klubbar och föreningar om underhåll av idrottsområden.
			Vi utvidgar medvetenheten om stadens kulturhistoria.	Centralen för bildning och välfärd.	På grund av coronaviruspandemin uppnådde vi inte målet på så sätt som vi hade önskat. I den mån det var möjligt utnyttjade vi fjärruppkopplingar.
			Vi skapar nya servicestrukturer och serviceformer genom samarbete och nätverksbildning.	Grundtrygghetscentralen.	Vi deltog som ordförande i LAPE-projektet om att bli en del av framtidens social- och hälsovårdscentral och i Nylands grupp för utveckling av familjecentralen. Dessutom deltog vi i Institutet för hälsa och välfärds nationella grupp för utveckling av familjecentralen och från och med hösten 2020 i LAPE-gruppen för ITUA-projektet.
			Vi förbättrar kvaliteten på vår verksamhet.	Grundtrygghetscentralen och de övriga centralerna.	Webbtjänsten Klinik för egenvård utvidgades till vuxensocialarbetet. Inom hälsovården ökade användningsgraden betydligt under året. Coronavirusepidemin bromsade upp skapandet av många nya processer. Vi konkurrensutsatte företagstjänsterna och ingick ett nytt avtal med Cursor Oy.
			Vi sköter om att skydda stadens egendom.	Centralen för näringsliv och infrastruktur.	Staden konkurrensutsatte och uppdaterade försäkringsavtalen.
	Vi minskar olikvärdighet genom att satsa på arbetet med att främja hälsa och välfärd.	Grundtrygghetscentralen.	Coronaviruspandemin har förändrat arbetssätt i hela grundtrygghetscentralen. Vi har varit tvungna att ut-		
Lovisabornas känsla för trygghet fortsätter att vara hög. Vi satsar på kommuninvånarnas välfärd och att förebygga marginalisering.	Brottsstatistik. Trygghetsenkät. Vapaaehtoistyö.fi:s statistik (som anknuter till trivsel och trygghet).				

		Utfall: Vi utförde en trygghetsenkät hösten 2020. 20 % av Lovisaborna svarade på enkäten. Trygghetskänslan har lite sjunkit jämfört med föregående enkät (-2 %) men är lite högre än i östra Nyland i medeltal.			veckla olika verksamhetsmodeller så att vi har kunnat utföra nödvändiga uppgifter. Teknologin har fått nya dimensioner och distansrehabiliteringen har utvecklats på ett bra sätt.
Lovisa minskar nettoutsläppen av växthusgaser.	Vi utför utredningsarbetena inom programmet Covenant of Mayors.	Målen för programmet är fastställda. Utfall: Verksamhetsplanen SECAP har inte uppgjorts. Bedömningen av klimatpåverkan har inte gjorts.	Vi uppnår målen i programmet Covenant of Mayors.	Alla centraler.	Antalet pappersutskrifter minskar kontinuerligt i och med att användningen av elektroniska verktyg och distansarbete ökar. Användningen av elbilar har ökat. I enheterna för centralen för bildning och välfärd finns sopsorteringskärl. På grund av coronaviruspandemin kunde vi inte delta i miljöfostringsprogram eller ordna återvinningsinfo som planerats i samband med evenemang eftersom evenemangen inte ordnades. Verksamhetsplanen SECAP har inte uppgjorts. Bedömningen av klimatpåverkan har inte gjorts.

5. Vi håller vår ekonomi i balans och befolkningsutvecklingen positiv.

FULLMÄKTIGEPERIODENS MÅL (1–4 ÅR)	NYCKELMÅL FÖR BUDGETÅRET (1 ÅR)	MÄTARE / UTVÄRDERING	CENTRALSPECIFIKA MÅL	ANSVARSCENTRAL	UTFALL 2019
Invånarantalet i Lovisa ökar med 300 personer OCH skattesatsen är konkurrenskraftig.	Vi förhindrar att befolkningsmängden minskar och arbetar för att få den att bli positiv.	Målet har uppnåtts eller inte uppnåtts. Befolkningsstatistiken. Utfall: Invånarantalet uppgick 31.12 till 14 748 personer medan motsvarande siffra 2019 uppgick till 14 777 personer. Invånarantalet har minskat med 29 personer.	Kollektivtrafiken blir bättre.	Centralen för näringsliv och infrastruktur.	Inga åtgärder under 2020.
			Vi satsar på att genomföra bostadsmässan.	Centralen för näringsliv och infrastruktur, stadskanslicentralen samt stadsdirektören.	Vi planerade och genomförde marknadsföring för bostadsmässan tillsammans med projektchefen för bostadsmässan och kommunikationsteamet. Vi planerade en logo och en layout för Drottningstranden, öppnade en webbplats och kanaler i sociala medier. Vi inledde förhandsmarknadsföringen av tomterna. Vad gäller bostadsmässan har stadsplaneringsavdelningen uppnått målet. Planeringen av infrastrukturen har framskridit väl och byggandet inleddes enligt planerna.
	Ekonomin är i balans.	Årsbidraget är positivt. Utfall: Bokslutets årsbidrag är positivt (10,7 miljoner).	Vår verksamhet är kostnadseffektiv.	Alla centraler.	Stadsfullmäktige fattade 22.4.2020 ett beslut om att anpassa servicenätverket och godkände programmet för balansering av ekonomin 9.7.2020. Genomförandet av åtgärderna i programmet för balanseringen av ekonomin kräver att uppgifterna görs klarare och delvis att uppgifter omfördelas. Coronaviruspandemin har medfört extra kostnader men också besparingar. Besparingarna är tillfälliga, men till exempel vårdskulden i behandlingen av andra sjukdomar som uppstått under pandemin kommer att synas i kostnaderna för den specialiserade sjukvården under kommande år.

		<p>Planperiodens (3 år) resultat är 0 eller positivt.</p> <p>Utfall: Resultatet för planperioden 2021–2023 är positivt (5,5 miljoner euro).</p>	<p>Vi följer upp utvecklingen och vid behov tar i bruk nya sätt att producera våra tjänster.</p>	<p>Alla centraler.</p>	<p>De centralvisa åtgärderna är många och varierar allt från projektfinansiering till utvecklandet av tjänster och verkställandet av lagstadgade förändringar.</p>
	<p>Vi följer programmet Great place to work (GPTW) för att öka personalens arbetshälsa och arbetstrivsel.</p>	<p>GPTW:s trust index stiger till talet 70 och man kan använda termen "Great Place to Work" för Lovisa stad. Vi för årligen utvecklingssamtal med alla anställda</p> <p>Utfall: Trust index uppgick till 58 %. Vi utförde i medeltal 67 % av utvecklingssamtalen under året.</p>	<p>Vi satsar på en kunig och motiverad personal som mår bra.</p>	<p>Alla centraler.</p>	<p>Vårens coronaviruspandemiläge med de avvikande arrangemangen ställde nya utmaningar med tanke på att ta hand om personalens välmående i arbetet. Enkäten om personals välmående utfördes i september. Att utvecklingssamtal förs följs upp med verktyget i programmet Populus.</p>

Revisionsnämnden

Utfallet för målen för verksamheten 2020

Enligt 121 § i kommunallagen ska revisionsnämnden bedöma huruvida de mål för verksamheten och ekonomin som fullmäktige satt upp har nåtts i kommunen och kommunkoncernen.

Revisionsnämnden satte sig i enlighet med utvärderingsplanen och -programmet in i stadens förvaltning och sektorernas verksamhet. Revisionsnämnden har följt upp och utvärderat hur de mål för verksamheten som stadsfullmäktige satt upp har utfallit, hur väl förvaltningen fungerat och hur stadens ekonomi utvecklats på basis av ansvarsområdenas rapportering och de utredningar som de ledande tjänsteinnehavarna gett nämnden.

Revisionsnämnden sammanträdde totalt tolv (12) gånger, varav åtta (8) gånger på våren och fyra (4) gånger på hösten.

Till revisionsnämndens samfund för perioden 2017–2020 valde stadsfullmäktige KPMG Oy Ab. Ansvarig revisor är OFGR, GR, CIA Martin Slotte.

Nämndens assistans- och sekreteraruppdrag köptes av det valda revisionsnämndens samfund. Revisionsnämndens samfund genomförde den lagstadgade revisionen enligt tidigare upprättad plan. Utvärderingsberättelsen för 2019 som revisionsnämnden utarbetat och revisionsberättelsen för 2019 som revisorn utarbetat behandlades av stadsfullmäktige 11.6.2020.

LOVISA STADS REVISIONSNÄMND 2020

Ordinarie ledamöter		Personliga ersättare	
Pertti Lohenoja, ordförande	SDP	Henry Laitinen	SDP
Mia Aitokari, vice ordförande	SFP	Mona Antas	SFP
Thérèse Meriheinä	SFP	Carita Ekström	SFP
Schauman Berndt-Gustaf	SFP	Ilkka Relander	SFP
Auli Lehto-Tähtinen	SDP	Elisa Näätänen	SDP
Henry Friman	SAML.	Rainer Santapukki	SAML.
Immo Stenberg	SANNF.	Henry Ruotsalainen	SANNF.

Ordinarie ledamöter	DELTAGANDE närvarande (12 sammanträden)	Personliga ersättare	DELTAGANDE närvarande
Lohenoja Pertti, ordf.	12	Laitinen Henry	0
Aitokari Mia, vice ordf.	10	Antas Mona	0
Meriheinä Thérèse	11	Ekström Carita	0
Schauman Berndt-Gustaf	12	Relander Ilkka	0
Lehto-Tähtinen Auli	12	Näätänen Elisa	0
Friman Henry	12	Santapukki Rainer	0
Stenberg Immo	12	Henry Ruotsalainen	0

Utfallet för de ekonomiska målen 2020

Revisionsväsendet

	BUDGET 2020	BUDGET-FÖRÄNDRINGAR	BUDGET 2020 EFTER FÖRÄNDRINGAR	BOKSLUT 2020	AVVIKELSE
Verksamhetens intäkter					
varav interna					
Verksamhetens kostnader	-38 840		-38 840	-28 408	-10 432
varav interna					
Verksamhetsbidrag	-38 840		-38 840	-28 408	-10 432
varav internt					
Verksamhetsbidrag, externt	-38 840		-38 840	-28 408	-10 432
Avskrivningar och nedskrivningar					
Kalkylmässiga poster	-35 508		-35 508	-32 710	-2 798

Val

Ansvarsperson: direktören för stadskanslicentralen

Under år 2020 arrangerades inga val. Med anslagen förnyades en del av de ställningar som används för utomhusreklam vid val.

De anslag som centralen förfogar över (det externa verksamhetsbidraget är bindande i förhållande till stadsfullmäktige)

Val

	BUDGET 2020	BUDGET- FÖRÄNDRINGAR	BUDGET 2020 EFTER FÖRÄNDRINGAR	BOKSLUT 2020	AVVIKELSE
Verksamhetens intäkter					
varav interna					
Verksamhetens kostnader	-6 000		-6 000	-6 000	0
varav interna					
Verksamhetsbidrag	-6 000		-6 000	-6 000	0
varav internt					
Verksamhetsbidrag, externt	-6 000		-6 000	-6 000	0
Avskrivningar och nedskrivningar					
Kalkylmässiga poster	-57		-57		-57

Stadsstyrelsen



Året 2020 – fullt av överraskningar

Av året 2020 kommer först och främst COVID-19 att fastna i minnet. Pandemin påverkade riktigt allt i kommuninvånarnas vardag samt i stadens organisation och beslutsfattandet. Vår ekonomiska situation var vårt största orosmoment innan den globala pandemin satte hela vår organisation, våra bastjänster och beslutsfattandet i alldeles ny ordning.

På grund av stora investeringar och minskande skatteintäkter upprättades budgeten för året till cirka -3,5 miljoner euro underbalanserat. Av Kommunförbundets rapport Kommunalekonomiskt konditionstest framgick det tydligt att prislappen för vårt servicenät fortfarande är ohållbart hög och att strukturella förändringar fortfarande bör göras och slutföras.

I slutet av mars tillsatte stadsstyrelsen en ekonomiarbetsgrupp som skulle stöda tjänstemännen att uppgöra ett balanseringsprogram. Programmets mål var att uppnå besparingar på cirka tre miljoner euro i den rådande driftsekonomin och uppnå permanenta minskningar i personalkostnaderna genom strukturella förändringar. Ekonomiarbetsgruppen gav också i uppdrag att ta reda på om vi med balanseringsprogrammet kunde ansöka om prövningsbaserad statsandel för att få stöd i samband de ekonomiska utmaningarna.

Stadsfullmäktige beslutade i juli om att permittera hela personalen i två veckors tid och att minska personaldimensioneringen med 20 årsverken.

Under detta undantagstillstånd stärktes vår kommunala ekonomi från rekordsvag nivå till exceptionellt goda resultat. Vårt bokslut är nästan lika mycket positivt som vi uppskattade minus för 2020. För detta kan vi inte enbart tacka vårt eget beslutsfattande eller iakttagandet av organisationens besparingslinje, utan man måste konstatera att statens coronastöd av engångskaraktär motverkar den svaga ekonomiska situation som Lovisa stad och andra kommuner har.

Lovisa stads hårda investeringstakt fortsatte och vi slutförde många stora projekt. De stora skolprojekten, skolcentret i Forsby, Lovisavikens skola och Lovisa Gymnasium, samt utbyggnaden av servicehuset Lyckan färdigställdes. Under året slutfördes även den omfattande grundliga saneringen av Drottninggatan. Under de senaste 10 åren har vi investerat ofantligt på såväl reparationskulden och nybyggnader som på väg- och gatuinfrastruktur runt omkring vår omfattande kommun.

Planläggningen för Lovisa stads viktigaste utvecklingsprojekt under de kommande åren, Drottningstranden, slutfördes i juli och vann laga kraft i augusti. Planläggningen skapar ett nytt bostadsområde alldeles i centrum. Bostadsmässan 2023 ordnas i Drottningstranden. Planerings- och marknadsföringsarbetet som gjorts för området har varit framgångsrikt allt sedan början. Lovisa stad deltog i bostadsmässan i Tusby med en egen monter i augusti och under hösten anordnades flera tomtkvällar och presentationsturer i Drottningstranden. Intresset för tomterna i Drottningstranden och i Lovisaområdet i överlag har ökat tack vare detta projekt.

Undantagstillståndet som rådde under 2020 satte av våra bastjänster hälsovården och skolorna i en särskilt svår situation. De skadeverkningar som berodde på detta kommer att i framtiden bland annat resultera i vårdköer och återspeglas i barns och ungdomars välfärd. Personalen arbetade i omfattande grad på distans och organisationen arbetade under intensivt tryck. Vår ekonomiavdelnings interna personalarrangemang och ledning har visat sig vara mycket lyckade. Jag vill framföra ett särskilt tack till alla berörda parter för detta.

Beslutsfattandet övergick under våren till elektronisk form med ett litet eftersläp. De elektroniska sammanträdena har tidvis visat sig vara utmanande. Vi måste satsa på utbildning och att lära oss nya sätt att arbeta med antagandet att praxisen kommer att fortsätta eller öka.

Det nya normala sättet att arbeta stöder kraftigt på distansarbete, vilket Lovisa stad kan dra nytta av i form av att invånarantalet ökar. Vi måste alla anstränga oss och sträva efter att upprätthålla den positiva renommé som vår stad har uppnått och vidta åtgärder med vilka vi uppnår sådan tillväxt och utveckling som säkerställer goda bastjänster och boendemiljöer för kommuninvånarna. Detta kräver att alla arbetar tillsammans konstruktivt och uppriktigt utan att sätta sina egna intressen framför de gemensamma frågorna.

Ett varmt tack till hela personalen och ledningsgruppen samt till de förtroendevalda för det exceptionella och överraskande året 2020. Härifrån är det bra att fortsätta utveckla Lovisa stad.

Mia Heijnsbroek-Wirén
stadsstyrelsens ordförande

STADSSTYRELSEN I LOVISA 2020

Presidiet

Ordförande Mia Heijnsbroek-Wirén, SFP
I viceordförande Arja Isotalo, SDP
II viceordförande Juha Karvonen, Saml.

Ordinarie ledamöter

SFP

Mia Heijnsbroek-Wirén
Lotte-Marie Uutinen
Ralf Sjödahl (beviljats avsked fm 17.6.2020)
Mikael Karlsson
Tom Liljestrand
Leif Skogster (fr.o.m. 7/2020)

SDP

Arja Isotalo
Jari Kekkonen

Saml.

Juha Karvonen

Sannf.

Paula Siljander

Personliga ersättare

Maria Grundström
Marina Bruce
Jonna Hinttaniemi
Roger Turku
Stefan Thesslund
Jonna Hinttaniemi

Satu Hämäläinen
Toni Paakkari

Jouni Malmivaara

Veli-Matti Mettinen

Ordinarie ledamöter	DELTAGANDE närvarande (27 sammanträden)	Personliga ersättare	DELTAGANDE närvarande
Heijnsbroek-Wirén Mia	27	Björkman-Nystén Nina	0
Uutinen Lotte-Marie	17	Bruce Marina	10
Sjödahl Ralf	12	Hinttaniemi Jonna	1
Karlsson Mikael	27	Turku Roger	0
Liljestrand Tom	26	Thesslund Stefan	1
Skogster Leif	12	Hinttaniemi Jonna	1
Isotalo Arja	27	Hämäläinen Satu	0
Kekkonen Jari	26	Paakkari Toni	1
Karvonen Juha	27	Malmivaara Jouni	0
Siljander Paula	8	Mettinen Veli-Matti	19

UTVECKLINGS- OCH KONSERNSEKTIONEN 2020

Presidiet

Puheenjohtaja Mia Heijnsbroek-Wirén, RKP
I varapuheenjohtaja Arja Isotalo, SDP

Ordinarie ledamöter

SFP

Mia Heijnsbroek-Wirén
Ralf Sjödahl (beviljats avsked fm 17.6.2020)
Stefan Thesslund
Lotte-Marie Uutinen
Tom Liljestrand (fr.o.m. 7/2020)

SDP

Arja Isotalo
Jari Kekkonen

Saml.

Jouni Malmivaara

Personliga ersättare

Marina Bruce
Leif Skogster
Mikael Karlsson
Maria Grundström
Leif Skogster

Satu Hämäläinen
Toni Paakkarinen

Juha Karvonen

Ordinarie ledamöter	DELTAGANDE närvarande	Personliga ersättare	DELTAGANDE närvarande
Heijnsbroek-Wirén Mia	3	Bruce Marina	0
Sjödahl Ralf	3	Skogster Leif	0
Thesslund Stefan	4	Karlsson Mikael	0
Uutinen Lotte-Marie	2	Grundström Maria	1
Liljestrand Tom	1	Skogster Leif	0
Isotalo Arja	4	Hämäläinen Satu	0
Kekkonen Jari	4	Paakkarinen Toni	0
Malmivaara Jouni	4	Karvonen Juha	0

Händelser 2020 som inverkat på verksamhetsmiljön och verksamheten

Stadsstyrelsen i Lovisa stad har nio ledamöter. Stadsstyrelsen sammanträdde 27 gånger under året. Utvecklings- och koncernsektionen, som har sju ledamöter, är underställd stadsstyrelsen. Utvecklings- och koncernsektionen sammanträdde fyra gånger.

Bostadsmässans personalorganisation är direkt underställd stadsdirektören, och de anslag som reserverats för mässorganisationen är en del av stadsstyrelsens anslag.

Bostadsmässprojektet har framskridit enligt planerna, och det faktum att planen godkändes i juli 2020 var väsentligt med tanke på hela projektet. Vi började föra planeringen och byggandet av området framåt enligt det uppgjorda tidsschemat, och tillsvidare har byggandet av det nya bostadsområdet för infrastrukturprojektens del framskridit så att området kommer att vara färdigt byggt 2023.

De anslag som centralen förfogar över (det externa verksamhetsbidraget är bindande i förhållande till stadsfullmäktige)

Stadsstyrelsen

	BUDGET 2020	BUDGET-FÖRÄNDRINGAR	BUDGET 2020 EFTER FÖRÄNDRINGAR	BOKSLUT 2020	AVVIKELSE
Verksamhetens intäkter	1 964 000		1 964 000	3 019 981	-1 055 981
varav interna					
Verksamhetens kostnader	-1 303 798		-1 303 798	-1 264 278	-39 521
varav interna	-2 728		-2 728	-6 757	4 029
Verksamhetsbidrag	660 202		660 202	1 755 703	-1 095 502
varav internt	-2 728		-2 728	-6 757	4 029
Verksamhetsbidrag, externt	662 930		662 930	1 762 460	-1 099 530
Avskrivningar och nedskrivningar					
Kalkylmässiga poster	-241 961		-241 961	-221 590	-20 371

Realisationsvinsten vid försäljningen av markområden var större än väntat. Också upplösningen av samkommunen för yrkesutbildning Inveon ledde till intäkter i form av överlåtelsevinst.

Det externa verksamhetsbidraget underskred budgeten för bostadsmässorganisationens del.

Personal

	Ordinarie			Visstidsanställda			Totalt		
	2018*	2019	2020	2018*	2019	2020	2018*	2019	2020
Stadskanslicentralen		32	34		4	4		36	38
Grundtrygghetscentralen		302	279		100	97		402	376
Centralen för bildning och välfärd		414	394		130	152		544	546
Centralen för näringsliv och infrastruktur		104	92		35	25		139	117
Vattenaffärsverket		13	12		1	0		14	12
Inalles	881	865	811	258	270	278	1 139	1 135	1 089

TABELL: Antalet anställda i huvudsyssla per central 31.12.2020

*På grund av organisationsförändringen måste ändringarna som gjorts i hierarkin i registreringsplanen beaktas då man jämför de centralvisa talen i budgetboken med de centralvisa talen i bokslutet.

Lovisa stad och Affärsverket Lovisa Vatten hade sammanlagt 1 089 anställningsförhållanden i huvudsyssla vid utgången av 2020. Av dessa var 811 ordinarie och 278 på visstid. Vidare hade 108 personer ett tillfälligt anställningsförhållande eller en bisyssla. Därmed hade staden i sin anställning totalt 1 197 personer. Uttryckt i hela årsverken motsvarade användningen av personalresursen inom staden och vattenaffärsverket totalt 983,4 avlönade årsverken. Siffran var cirka 46 årsverken mindre än året innan.

Vid utgången av 2020 var 2 personer anställda i läroavtalsförhållande och 18 var stödsysselsatta. Antalet deltidspensionerade och delinvalidpensionerade uppgick sammanlagt till 12. Vid utgången av 2020 var antalet närståendevårdare och familjevårdare, vilkas löner betalas av Lovisa stad, tillsammans 165. Arvodet betalades till 128 förtroendevalda. De totala lönekostnaderna jämte bikostnader uppgick till 46 633 000 euro. Lönekostnaderna har därmed minskat med 2 773 000 euro från 2019. Lönekostnaderna minskade bland annat på grund av att man i centralerna hade följt en stram kostnadsdisciplin och ny personal rekryterades efter omsorgsfull reflektion. Löneutgifterna minskade delvis med cirka 600 000 euro för att vissa verksamheter och arbeten avbröts våren 2020 och på grund av permitteringarna under hösten.

Andelen kvinnor (85,7 %) av personalen var klart större än andelen män. Personalens medelålder var 45,9 år. Männerna var i snitt (46,8 år) något äldre än kvinnorna (45,7 år). Jämfört med året innan, då medelåldern uppgick till 45,6 år, har personalens medelålder stigit en aning.

Omfattningen hälsorelaterad frånvaro mätt i arbetsdagar minskade betydligt 2020. Antalet dagar minskade med nästan 1 500 arbetsdagar, det vill säga cirka 10 % från 2019. På grund av hälsorelaterad frånvaro gick totalt 14 821 arbetsdagar förlorade och i förhållande till personalmängden 31.12 uppgick omfattningen frånvaro till 13,6 arbetsdagar per arbetstagare. Omfattningen hälsorelaterad frånvaro mätt i kalenderdagar uppgick till 19 877 dagar och relaterat till den totala arbetstiden (273 651 dagar) uppgick deras sammanlagda andel till 7,26 %. Den största andelen av dessa utgjordes av frånvaro på 4–29 dagar, vilkas andel uppgick till 2,64 %. Frånvarofall på 30–60 dagar uppgick till 2,07 % och korta frånvarofall på under 3 dagar (med chefens tillstånd) till 1,18 %.

År 2020 avgick 23 personer med pension. Motsvarande tal för året innan var 22 personer. Medelåldern för dem som avgick med ålderspension var 62,4 år.

STADSKANSLICENTRALEN

Ansvarsperson: direktören för stadskanslicentralen

Händelser 2020 som inverkat på stadskanslicentralens verksamhetsmiljö och verksamhet

Lika som på de andra centralerna hade coronaviruspandemin också en betydande inverkan på stadskanslicentralens verksamhet. Den exceptionella situationen krävde speciell satsning på såväl extern och intern kommunikation. Det fanns ett behov av att upprätta nya anvisningar för personalen, de förtroendevalda och kommuninvånarna, och man behövde uppdatera anvisningarna flera gånger under året. Att säkerställa förtroendeorganens verksamhet genom elektroniska sammanträdesförfaranden och att distansarbete ställde krav på tekniska lösningar, apparater och handledning i att använda dem. Som en positiv sak kan man konstatera att ett stort digitalt språng gjordes i hela stadens organisation under året. Detta kommer att vara till nytta även i framtiden.

De åtgärder som hade planerats för 2020 måste omprioriteras och uppgifterna ändras samtidigt som uppgifter som man inte i förväg kunde förbereda sig på måste skötas. Restriktioner som berörde sammankomster förhindrade till exempel genomförandet av många planerade marknadsevenemang. De ekonomiska balanseringsåtgärderna med tillhörande samarbetsförfaranden ställde sina egna utmaningar både vad gäller det faktiska innehållet och tid.

För att balansera ekonomin upprättades ett balanseringsprogram som innefattade åtgärder som syftar till besparingar relaterade till servicenätet, verksamheten och personalen, till exempel i form av permitteringar. Programmet godkändes sommaren 2020. En del av de åtgärder som vidtas utifrån balanseringsprogrammet kommer också att verka under 2021. Lönekostnaderna jämte bikostnader minskade med cirka 2,7 miljoner euro på hela stadens nivå jämfört med 2019. Av dessa utgjordes cirka 560 000 euro av avbrotten i verksamheter och arbeten under våren 2020 samt av permitteringarna under hösten. De periodiserade lönerna och tillhörande bikostnader minskade med cirka 620 000 euro. Dessutom minskades lönekostnaderna också genom överföringen av hemsjukhuset till regional verksamhet.

Personalens arbetstillfredsställelse och orkande påverkades delvis av coronaviruspandemin. Dessa observationer kunde göras utifrån personalenkäten som utfördes hösten 2020. Samtidigt kunde man dock konstatera att antalet hälsorelaterade frånvaron under arbetsdagar minskade betydligt 2020. Minskningen var cirka 10 procent på hela stadens nivå jämfört med året innan.

Minskningen inom hälsobaserade frånvaron påverkades av ett intensifierat samarbete med företagshälsovården. Genom samarbetet introducerade vi många metoder och stödformer som stöder ledning av arbetsförmåga och de anställdas arbetskarriärer. Arbetarskyddets tema för 2020 var arbetsförmåga. Året innefattade ett flertal åtgärder relaterade till att stöda arbetsförmågan hos chefer och anställda samt att utveckla arbetshälsosamarbetet. Arbetssäkerhetsprogrammet WPro togs i användning under året för bedömning av arbetsrisker och för arbetssäkerhetsanmälningar. I fortsättningen kommer programmet att ge oss en täckande bild av arbetsförhållandena och deras effekter på arbetshälsa och arbetssäkerhet.

Hela stadskanslicentralens personal permitterades för två veckor.

Riskanalys

Vi har varit medvetna om den utmanande ekonomiska situationen redan i flera års tid. Målet har varit att uppnå ekonomisk balans genom bland annat stram ekonomisk disciplin och noggrant övervägande av sätt att minska personalantalet genom pensionering och arbetsplatsbyten. Programmet för balansering av ekonomin, som innefattar åtgärder relaterade till servicenätet, verksamheten och personalen, bland annat permitteringar, godkändes sommaren 2020. Med åtgärderna och statliga stöd, såsom prövningsbaserade

statsandelar och coronastöd, har ekonomin utvecklats mot en fördelaktig riktning, och resultatet för 2020 är bättre än förväntat. Att uppnå ekonomisk balans och att den positiva utvecklingen fortsätter kräver stram ekonomisk disciplin ännu i fler år samt åtgärder för att öka invånarantalet och arbetsplatserna.

I stadskanslicentralen utföll personalbesparingarna främst genom pensioneringar och arbetsplatsbyten. Utmaningarna med överföring av kunskande och information i samband med personalomsättning utgör en betydande risk. Riskerna har hanterats genom omorganisation av uppgifter, och syftet är att säkerställa att nya uppgifter lärs in innan nyckelpersoner avgår med pension. Personalbesparingarna i kombination med coronaviruspandemin och kommunernas nya uppgifter inverkar på personalens orkande, arbetsförmåga och arbetstrivsel. Det är sålunda viktigt att de åtgärder som redan påbörjats för att förbättra arbetstillfredsställelsen och arbetsmotivationen fortsätts utan avbrott trots sparåtgärderna.

En betydande verksamhetsrisk på hela stadens nivå utgörs av bedrägeriförsök som riktar sig mot informationshanteringssystem och de personer som använder dem. Bedrägeriförsöken kan vara till exempel i form av e-postbedrägerier, som har ökat i antal och blivit mer och mer systematiska. Under det gångna året utsattes anställda i Lovisa stad för många bedrägeriförsök. För att bekämpa dessa utbildades personalen regelbundet i informationssäkerhetsfrågor.

Utfallet för de ekonomiska målen 2020

Stadskanslicentralens resultaträkning

Centralens anslag som är bindande i förhållande till stadsfullmäktige är det externa verksamhetsbidraget.

Stadskanslicentralen

	BUDGET 2020	BUDGET-FÖRÄNDRINGAR	BUDGET 2020 EFTER FÖRÄNDRINGAR	BOKSLUT 2020	AVVIKELSE
Försäljningsintäkter	18 000	0	18 000	25 554	-7 554
Avgiftsintäkter					
Understöd och bidrag	230 000	0	230 000	219 687	10 313
Hysesintäkter					
Övriga verksamhetsintäkter	83 610	0	83 610	70 452	13 158
Verksamhetens intäkter	331 610	0	331 610	315 693	15 917
<i>varav interna</i>	<i>68 610</i>	<i>0</i>	<i>68 610</i>	<i>64 808</i>	<i>3 802</i>
Tillverkning för eget bruk					
Personalkostnader	-1 672 624	0	-1 672 624	-1 660 516	-12 107
Köp av tjänster	-2 082 805	0	-2 082 805	-1 818 378	-264 427
Material, förnödenheter och varor	-78 500	0	-78 500	-50 529	-27 971
Understöd	-35 000	0	-35 000	-9 500	-25 500
Övriga verksamhetskostnader	-405 274	0	-405 274	-384 022	-21 253
Verksamhetens kostnader	-4 274 203	0	-4 274 203	-3 922 945	-351 258
<i>varav interna</i>	<i>-301 230</i>	<i>0</i>	<i>-301 230</i>	<i>-301 106</i>	<i>-124</i>
Verksamhetsbidrag	-3 942 593	0	-3 942 593	-3 607 252	-335 342
<i>varav interna</i>	<i>-232 620</i>	<i>0</i>	<i>-232 620</i>	<i>-236 298</i>	<i>3 678</i>
Verksamhetsbidrag, extern	-3 709 974	0	-3 709 974	-3 370 954	-339 020
Avskrivningar och nedskrivningar	-18 700	0	-18 700	-18 783	83
Kalkylmässiga poster	3 447 206	0	3 447 206	3 245 184	202 022

Utfallet för verksamhetsintäkter

Verksamhetsintäkterna utföll nästan enligt det uppskattade.

Utfallet för verksamhetskostnader

Verksamhetskostnaderna underskred en aning det budgeterade huvudsakligen för att alla planerade åtgärder inte kunde genomföras.

Utfallet för personalkostnader

Med hjälp av åtgärder i enlighet med balanseringsprogrammet samt övriga åtgärder som vidtagits vad gäller personalen och servicenätet minskade löneutgifterna på hela stadens nivå med cirka 2,7 miljoner euro jämfört med 2019.

Stadskanslicentralens personalkostnader utföll budgetenligt.

Utfallet för verksamhetsbidraget

Verksamhetsbidraget utföll med anledning av de besparingar som uppkommit i verksamhetsintäkterna som aningen bättre än det uppskattade.

Utfallet för nyckelmålen 2020

I förhållande till stadsfullmäktige bindande nyckelmål för 2020 vilka baserar sig på stadsstrategin och tyngdpunkterna för verksamheten samt en verksamhetsplan för hur nyckelmålen ska uppnås

Stadskanslicentralens tyngdpunkter för verksamheten:

Antalet arbetsplatser ökar med 50 och arbetslöshetsgraden minskar med en procentenhet.

CENTRALENS NYCKELMÅL (1 ÅR)	Uppföljning / Mätare	Nyckelmål på ansvars-områdes-nivå (nämndnivå)	Åtgärdsplan / Tillväga-gångs-sätt	Ansvarig nämnd / person	UTFALL 2020
Vi ökar marknadsföringen av stadens attraktivitet.	Staden får allt mer med positiv synlighet i medierna.	Vi utför marknadsföring och kommunikation som siktar på ökning i invånarantalet och berättar om stadens styrkor.	Vi utför boende- och tomtmarknadsföring i synnerhet i digitala medier och på mässor. Vi skärper stadens bränd och uppgör en brändhandbok.	Direktören för stadskanslicentralen samt den kommunikations- och marknadsföringssakkunniga.	Vi genomförde boende- och tomtmarknadsföring i samband med bostadsmässprojektet. På grund av coronaviruspandemin blev de två mässorna planerade för april inte av. På bostadsmässan i Tusby som ordnades i augusti presenterade vi Lovisa och Drottningstranden. Vi hade annonser, banners och innehållsmarknadsföring i ett tjugotal digitala medier och printmedier. Arbetet med att utveckla bränden börjar efter att stadsstrategin är uppdaterad.
Vi koordinerar stadens upphandlingar och främjar genomförandet av upphandlingar så att även mindre leverantörer kan delta i anbudstävlingarna. Vi följer upp andelen lokalt köpande i våra upphandlingar.	Förteckningen finns eller finns inte.	Det finns tillgängligt aktuell information om stadens kommande upphandlingar och deras tidtabeller.	Vi upprätthåller och publicerar på vår webbplats en förteckning över kommande projekt.	Direktören för stadskanslicentralen, stadskamreren/ekonomichefen och den upphandlingssakkunniga.	Vi publicerade på våren på stadens webbplats en förteckning över projekt som vi planerar att konkurrens-utsätta 2020.
	Storleken av gjorda upphandlingar och den respons som vi fått av företagen.	Vi delar upp upphandlingarna i ändamålsenliga helheter.	Vi handleder centralerna och ger dem råd i att uppgöra upphandlingar.	Direktören för stadskanslicentralen, stadskamreren/ekonomichefen och den upphandlingssakkunniga.	I mån av möjlighet försökte vi i konkurrensutsättningarna underlätta mindre aktörers möjlighet att delta. Ingen separat respons har samlats in om konkurrens-utsättningarna. Den spontana responsen var både positiv och negativ och har varit relaterad till hela konkurrens-utsättningens livscykel, inte så mycket till upphandlingarnas storlek.
	Uppföljningsrapporten är uppgjord och i användning, ja eller nej.	Vi följer upp andelen av lokalt köpande i våra upphandlingar.	Vi skapar en uppföljningsrapport för detta ändamål i samarbete med centralerna.	Vi skapar en uppföljningsrapport för detta ändamål i samarbete med centralerna.	Direktören för stadskanslicentralen, stadskamreren/ekonomichefen och den upphandlingssakkunniga.

Vi utökar växelverkan och transparens samt inkluderar kommuninvånarna i beredningen av beslutsfattandet.

CENTRALENS NYCKELMÅL (1 ÅR)	Uppföljning / Mätare	Nyckelmål på ansvars-områdes-nivå (nämndnivå)	Åtgärdsplan / Tillväga-gångs-sätt	Ansvarig nämnd / person	UTFALL 2020
Vi utarbetar och tar i bruk en gemensam blankett för att göra konsekvensbedömningar – omfattar konsekvenser såväl för människan, företag som för barn.	Blanketten är eller är inte i användning. Av beredningstexterna framgår gjorda konsekvens-bedömningar.	Konsekvensbedömningen utgör en naturlig del av beredningsarbetet.	Vi antecknar utförda konsekvensbedömningar i beredningstexterna.	Direktören för stadskanslicentralen och de som bereder ärenden.	Stadens ledningsgrupp utarbetade den gemensamma blanketten för bedömning av konsekvenser. Många av de ärenden som stadskansli-centralen bereder är av sådant slag att de inte direkt omfattas av bedömningar av konsekvenser för företag, människor eller barn.
Vi kartlägger verksamheten och ger servicegarantierna.	Alla ansvarsområden har gett minst en servicegaranti och följer upp dess utfall.	Vår betjäning är snabb.	Vi kartlägger vilka av våra tjänster lämpar sig till att vi ger servicegarantier om och vi ger minst en servicegaranti per ansvarsområde.	Direktören för stadskanslicentralen och ansvarsområdenas chefer.	Vi har inte ännu gett servicegarantier. Vi har ägnat uppmärksamhet åt att ärenden behandlas fort och att kundservicen är god i centralens alla verksamheter. Genom vår egen verksamhet har vi arbetat för att främja rask service på hela stadens nivå.
Vi utvecklar våra elektroniska tjänster.	Vi sparar resurser och verksamheten blir effektivare.	Elektroniska tjänster ersätter manuell verksamhet.	Vad gäller centralens tjänster övergår vi i allt högre grad och mer helhets-betonat till att utnyttja elektroniska processer. Vi beaktar såväl interna och externa tjänster.	Direktören för stadskanslicentralen och dataförvaltningschefen.	Vi utvecklar elektroniska tjänster jämtes med andra uppgifter. I och med praxisen inom distansundervisning och det omfattande distansarbetet som coronaviruspandemin medförde tog vi i användning många nya elektroniska verksamhetssätt som vi kommer att fortsätta att använda även i fortsättningen. Förtroendeorganen har sedan våren i huvudsak sammanträtt elektroniskt.
Vi främjar kommuninvånarnas och gemenskapernas möjligheter att delta och påverka.	Antalet nerladdade applikationer, antalet enkäter, omfattningen av användningen.	Användningsgraden för applikationen Morjens Lovisa och enkät-redskapet Webropol ökar: antalet nerladdningar av applikationen, antalet svar på enkäterna och antalet utförda enkäter ökar.	Vi utför aktuella och intressanta enkäter med applikationen Morjens och enkätredskapet Webropol. Vi sporrar centralerna att använda enkätredskap som hjälpmedel vid utveckling av stadens verksamhet.	Direktören för stadskanslicentralen samt den kommunikations- och marknadsföringssakkunniga.	Vi utförde 32 kommuninvånar-enkäter och personalenkäter internt samt skötte om anmälningarna till 36 evenemang med enkät-verktyget Webropol. I ett försök finansierat av Sitra kontaktade staden med hjälp av robottelefon teknik invånare i åldern 18–29 år för att fråga om hur de mår under undantagstillståndet och hurdana behov av service de hade.
Vi utvecklar vår datahantering till att motsvara de nya kraven.	Kraven i lagen om informations-hantering inom den offentliga förvaltningen fylls.	Vi uppfyller kraven i lagen om informations-hantering inom den offentliga förvaltningen inom den föreskrivna tiden.	Vi upprättar en plan om informationshantering.	Direktören för stadskanslicentralen och ansvarsområdenas chefer.	Vi upprättade en plan om informationshantering och en beskrivning av handlingars offentlighet. En finsk beskrivning av handlingars offentlighet publicerades på stadens webbplats mot slutet av året, den svenska versionen publiceras på våren 2021.

Kunglig service i drottningens stad.

CENTRALENS NYCKELMÅL (1 ÅR)	Uppföljning / Mätare	Nyckelmål på ansvars-områdes-nivå (nämndnivå)	Åtgärdsplan / Tillväga-gångs-sätt	Ansvarig nämnd / person	UTFALL 2020
Vi förbättrar kvaliteten på vår verksamhet.	Responssenkät.	Kundservicekontoret betjänar med principen för en lucka.	Vi förbättrar vidare centralernas och kundservicekontorets samarbete och växelverkan.	Direktören för stadskanslicentralen.	På grund coronavirus-pandemin anpassade vi kund-servicekontorets tjänster till den rådande situationen. I mars-maj betjänade kund-servicekontoret kunderna huvudsakligen elektroniskt och per telefon, under övriga tider var också personliga besök möjliga. Det fanns inte resurser att utföra responssenkäten, men responsen som mottagit på annat sätt var i huvudsak varit positiv.

Vi utför utredningsarbetena inom programmet Covenant of Mayors.

CENTRALENS NYCKELMÅL (1 ÅR)	Uppföljning / Mätare	Nyckelmål på ansvars-områdes-nivå (nämndnivå)	Åtgärdsplan / Tillväga-gångs-sätt	Ansvarig nämnd / person	UTFALL 2020
Vi uppnår målen i programmet Covenant of Mayors.	Personalen följer åtgärdsplanen.	Vi förverkligar åtgärder som sparar energi.	Vi börjar med åtgärder vi alla kan påverka: vi vidtar åtgärder för att spara på energi, minskar på antalet pappersutskrifter och sorterar avfall.	Direktören för stadskanslicentralen och ansvarsområdenas chefer.	Antalet pappersutskrifter minskar kontinuerligt i och med att användningen av elektroniska verktyg ökar. I och med distansarbetet under coronaviruspandemin har elektroniska arbetsmetoder för sin del bidragit till en minskning i antalet pappersutskrifter.

Vi förhindrar att befolkningens mängden minskar och arbetar för att få den att bli positiv.

CENTRALENS NYCKELMÅL (1 ÅR)	Uppföljning / Mätare	Nyckelmål på ansvars-områdes-nivå (nämndnivå)	Åtgärdsplan / Tillväga-gångs-sätt	Ansvarig nämnd / person	UTFALL 2020
Vi satsar på att genomföra bostadsmässan.	Antalet aktörer som är intresserade att bygga på bostadsmässområdet.	Vi marknadsför Lovisa som kommande bostadsmässtad.	Vi uppgör och förverkligar en marknadsföringsplan som anknuter till bostadsmässan.	Direktören för stadskanslicentralen samt den kommunikations- och marknadsföringssakkunniga.	Vi utförde arbetet tillsammans med projektledaren för bostadsmässan i Lovisa. Vi designade en logo för Drottningstrandens bostads-område samt finslipade marknadsföringens layout och basmeddelanden. Vi publicerade webbplatsen kuningattarenranta.fi och öppnade konton på Facebook och Instagram. Vi marknadsförde Drottningstranden på bostadsmässan i Tusby och i olika digitala medier och printmedier.

Ekonomin är i balans.

CENTRALENS NYCKELMÅL (1 ÅR)	Uppföljning / Mätare	Nyckelmål på ansvars-områdes-nivå (nämndnivå)	Åtgärdsplan / Tillväga-gångs-sätt	Ansvarig nämnd / person	UTFALL 2020
Vår verksamhet är kostnadseffektiv.	Vi håller oss inom budgeten.	Vi utför vår uppgift kostnadseffektivt.	Vi fortsätter effektiveringen av processerna och förtydligandet av våra verksamhets-sätt.	Direktören för stadskanslicentralen och centralens chefer.	Vi fortsätter arbetet med att effektivera verksamheten och utveckla processerna. Genomförandet av åtgärderna i programmet för balanseringen av ekonomin kräver att uppgifterna görs klarare och delvis att uppgifter omfördelas.
Vi följer upp utvecklingen och vid behov tar i bruk nya sätt att producera våra tjänster.	Vår verksamhet är tidsenlig.	Våra processer blir effektivare.	Vi följer utvecklingen inom branschen och förnyar våra verksamhets-sätt vid behov.	Direktören för stadskanslicentralen och centralens chefer.	Förnyandet av verksamhets-sätten styrs både av vår egen strategiska vilja och nya krav i lagstiftningen. Statliga digitaliseringsprojekt (till exempel meddelande av bokslutsuppgifter och genomförande av kraven i informationshanteringslagen) ställer krav, vilkas genomförande kräver både ekonomiska resurser och personalresurser.

Vi följer programmet Great place to work (GPTW) för att öka personalens arbetshälsa och arbetstrivsel.

CENTRALENS NYCKELMÅL (1 ÅR)	Uppföljning / Mätare	Nyckelmål på ansvars-områdes-nivå (nämndnivå)	Åtgärdsplan / Tillväga-gångs-sätt	Ansvarig nämnd / person	UTFALL 2020
Vi satsar på en kunnig och motiverad personal som mår bra.	Centralens Trust index-tal i enlighet med GPTW överskrider stadens medeltal.	Upplevelsen av hur bra kommunikationen fungerar blir bättre.	Vi satsar på att förbättra växelverkan.	Direktören för stadskanslicentralen och centralens chefer.	Baserat på resultaten från personalenkäterna 2019 och våren 2020 har vi under året ytterligare satsat på att förbättra den interna kommunikationen i stadskanslicentralen, bland annat genom regelbundna månads- och veckomöten, promemorior och aktiv informering.
		De anställdas upplevelse av betydelsen av deras arbete ökar.			Innehållet i arbetsstrukturerna och aktuella uppgiftshelheter lyftess fram i olika forum. Genom detta öppnade vi upp vikten av olika uppgifter som en del av centralens tjänster.
		Känslan av gemenskap på arbetsplatsen ökar.			Det har varit utmanande att stöda gemenskapen i pandemisituationen. Vi har experimenterat med eller tagit i användning olika åtgärder för att öka gemenskapen (till exempel "filismätaren" och "distanscaffen").

STADSKANSLICENTRALEN ENLIGT ANSVARSOMRÅDEN

Stadskanslitjänster

Ansvarsperson: direktören för stadskanslicentralen

Händelser 2020 som inverkat på verksamhetsmiljön och verksamheten

Trots coronaviruspandemin och de förda samarbetsförhandlingarna fortsatte vi att satsa på personalens arbetstrivsel och arbetshälsa till exempel genom att beakta de utvecklingsidéer som lyftes fram i personalenkäten för 2019. Coronaviruspandemin och de åtgärder som pandemin ledde till ökade antalet arbetsuppgifter i många arbetsgemenskaper. Den interna och externa kommunikationens roll framhövdes. Dessutom försvagades enligt resultaten av personalenkäten för 2020 arbetsgemenskapernas gemenskapskänsla delvis av att vissa yrkesgrupper övergick till mer omfattande och partiellt distansarbete.

Vi fortsatte arbetet för att stöda cheferna och stärka deras kunnande till exempel genom att ordna aktuella interna utbildningar om olika ämnen.

Coronaviruspandemin och åtgärderna för att balansera ekonomin framhövde behovet av snabb och exakt kommunikation både internt och externt. Snabb kommunikation och utarbetande av anvisningar syntes också i att arbetsmängden för translatorerna ökade.

Vi sökte och provade nya metoder för att förbättra den interna kommunikationen och gemenskapskänslan. Vi fick positiv respons bland annat gällande personalens månadsmöten och kortare veckomöten på distans.

Risikanalyt

Vad gäller stadskanslitjänsterna anknyter de största riskerna för att inte uppnå målen enligt plan till tillräckligheten av ekonomiska resurser och personalresurser samt till personalens arbetshälsa och orkande. Det snabba vardagstempot, där många av våra uppgifter påverkas av impulser och uppdrag såväl från utanför staden som från de andra centralerna, är utmanande bland annat för schemaläggningens del.

Risken har delvis realiserats. Coronaviruspandemin har krävt ökad kommunikation och ökat uppgörande av anvisningar. Genom att omprioritera uppgifterna och skjuta upp några av dem har vi kunnat möta kraven i den exceptionella situationen. I och med personalarrangemangen fick vi personalresurserna inom ansvarsområdet för ekonomi fulltaliga. För att stöda de anställdas arbetsmotivation och arbetshälsa har vi satsat på den interna kommunikationens informationsflöde.

Utfallet för de ekonomiska målen 2020

Stadskanslitjänster

	BUDGET 2020	BUDGET- FÖRÄNDRINGAR	BUDGET 2020 EFTER FÖRÄNDRINGAR	BOKSLUT 2020	AVVIKELSE
Verksamhetens intäkter	253 678		253 678	233 413	20 265
<i>varav interna</i>	8 678		8 678	7 866	812
Tillverkning för eget bruk					
Verksamhetens kostnader	-2 540 236		-2 540 236	-2 232 824	-307 412
<i>varav interna</i>	-222 105		-222 105	-221 839	-265
Verksamhetsbidrag	-2 286 558		- 2 286 558	-1 999 411	-287 146
<i>varav interna</i>	-210 317		-210 317	-210 317	0
Verksamhetsbidrag, extern	-2 073 131		-2 073 131	-1 785 438	-287 693
Avskrivningar och nedskrivningar	-5 900		-5 900	-5 939	39
Kalkylmässiga poster	1 782 978		1 782 978	1 681 275	463 085

I regel utföll ekonomin enligt planerna. På grund av coronaviruspandemin och de begränsningar som pandemin medfört kunde alla planerade åtgärder inte genomföras på grund av vilket bland annat inköp av tjänster utföll mindre än vad som beräknats.

Informations- och kommunikationsteknologitjänster

Ansvarsperson: dataförvaltningschefen

Händelser 2020 som inverkat på verksamhetsmiljön och verksamheten

Coronaviruspandemin inverkade på verksamheten både positivt och negativt. Användarnas digitala färdigheter och användningen av digitala verktyg ökade märkbart när distansarbete blev vanligare. Å andra sidan medförde detta stödtjänsterna en stor och oplanerad arbetsbörda som ledde till att vi var tvungna att låta bli att genomföra projekt och dessutom var vi tvungna att planera tidtabellerna för projekten på nytt.

Riskanalys

Risken som anknyter till den avancerade digitaliseringen är att utvecklingen är obalanserad. Antalet apparater, användarnas kunskande och utnyttjandet av tillämpningar måste vara sinsemellan i balans med varandra så att det inte uppkommer flaskhalsar.

Den här risken förverkligades inte. Coronaviruspandemin däremot påskyndade digitaliseringen när användarna utnyttjade effektivare de tillgängliga verktygen och tog nya metoder i bruk. Både antalet dataapparater och deras kvalitet var i början av pandemin på en tillräckligt bra nivå. Därför orsakade detta inte någon betydande flaskhals.

Risken för systemen inom hälsovården utgörs av kostnader som man inte nödvändigtvis kan påverka ur egen synvinkel. Lovisa stad är en liten aktör med tanke på Helsingfors och Nylands sjukvårdsdistrikt och kan inte nödvändigtvis inverka på helheten.

Den här risken förverkligades inte 2020. Ibrukttagandet av Apotti framskrider även om tidtabellen har skjutits upp av orsaker oberoende av Lovisa stad. Risken ska dock beaktas även under kommande år.

Ibrukttagandet av elektronisk arkivering och beaktande av förpliktelserna i lagen om informationshantering inom den offentliga förvaltningen förutsätter att man i omfattande grad ändrar verksamhetssätten och utvecklar processerna. För denna del är risken att ändringshanteringen misslyckas.

Den här risken förverkligades inte 2020. De förpliktelser som informationshanteringslagen ställde uppfylldes. Risken begränsar sig dock inte till 2020, utan den ska beaktas också under kommande år.

Vad gäller ibrukttagandet av elektroniska redskap finns det en risk att kostnaderna stiger men redskapen inte ger den planerade nyttan. För datasäkerhetens och dataskyddets del finns risken att vår verksamhet trots beredskap störs till exempel på grund av ett cyberanfall.

Den här risken förverkligades inte. Coronaviruspandemin däremot ökade användningen av elektroniska verktyg. Vad gäller datasäkerheten och dataskyddet blev verksamheten inte allvarligt störd eftersom vi hade effektiverat utbildningen och anvisningarna som anknyter till ärendet.

Utfallet för de ekonomiska målen 2020

Informations- och kommunikationsteknologitjänster

	BUDGET 2020	BUDGET- FÖRÄNDRINGAR	BUDGET 2020 EFTER FÖRÄNDRINGAR	BOKSLUT 2020	AVVIKELSE
Verksamhetens intäkter	27 800		27 800	34 005	-6 205
<i>varav interna</i>	9 800		9 800	8 666	1 134
Tillverkning för eget bruk					
Verksamhetens kostnader	-1 001 904		-1 001 904	-916 079	-85 826
<i>varav interna</i>	-4 069		-4 069	-4 966	897
Verksamhetsbidrag	-974 104			-882 074	-92 030
<i>varav interna</i>	5 731		5 731	3 700	2 031
Verksamhetsbidrag, extern	-979 835		-979 835	-885 774	-94 061
Avskrivningar och nedskrivningar	-12 800		-12 800	-12 844	44
Kalkylmässiga poster	987 693		987 693	887 196	100 497

I verksamhetens kostnader uppkom besparingar i någon grad eftersom några utvecklings- och uppdateringsprojekt sköts upp på grund av coronaviruspandemin.

Ekonomitjänster

Ansvarsperson: ekonomichefen

Händelser 2020 som inverkat på verksamhetsmiljön och verksamheten

Under året skedde många personalförändringar i ekonomitjänsterna. En ny ekonomichef inledde sin tjänst 2.1.2020. Tjänsten som ekonomisakkunnig besattes inte på grund av organisationsreformen och centralernas ekonomiplanerare flyttade till följd av detta till ekonomiavdelningen under ekonomichefen. Uppgiften som upphandlingssakkunnig besattes inte efter att personen som skötte uppgiften sagt upp sig, och därtill inrättades en ny uppgift som huvudbokförare.

Riskanalys

Som ett resultat av flera personaländringar som inträffade nästan samtidigt har man varit tvungen att sköta ansvarsområdets verksamhet med tillfälliga arrangemang och underbemanning. Detta kommer att fortsätta ända tills rekryteringen av nya personer slutförts. I situationen medför särskilt utmaningarna med att säkerställa processernas funktion, att se till att kunskap (särskilt så kallad tyst kunskap) bevaras och överförs samt att de anställda orkar och trivs i arbetet under tider av ändring en risk.

Den här risken realiserades inte under år 2020. Vi lyckades rekrytera nya anställda och enheten är nu fulltalig. Den nya huvudbokföraren rekryterades inom organisationen och hann lära sig av huvudbokföraren som pensioneras. På så sätt säkrade vi också att den så kallade tystade informationen bevarades.

Utfallet för de ekonomiska målen 2020

Ekonomitjänster

	BUDGET 2020	BUDGET-FÖRÄNDRINGAR	BUDGET 2020 EFTER FÖRÄNDRINGAR	BOKSLUT 2020	AVVIKELSE
Verksamhetens intäkter	50 132		50 132	48 276	1 856
varav interna	50 132		50 132	48 276	1 856
Tillverkning för eget bruk					
Verksamhetens kostnader	-732 064		-732 064	-774 043	41 979
varav interna	-75 056		-75 056	-74 301	-755
Verksamhetsbidrag	-681 932		-681 932	-725 767	43 835
varav interna	-24 924		-24 924	-26 025	1 101
Verksamhetsbidrag, extern	-657 008		-657 008	-699 742	42 734
Avskrivningar och nedskrivningar					
Kalkylmässiga poster	676 535		676 535	676 713	-177

Verksamhetskostnaderna och därmed verksamhetsbidraget har överskridits jämfört med budgeten. Motsvarande inbesparing hittas på motsvarande sätt i de andra centralerna.

GRUNDTRYGGHETSCENTRALEN

Ansvarsperson: grundtrygghetsdirektören

Händelser 2020 som inverkat på grundtrygghetscentralens verksamhetsmiljö och verksamhet

Grundtrygghetscentralen drabbades 2020 av oerhörda utmaningar då koronavirus epidemin slog till i Finland i mars. I denna exceptionella situation sysselsattes grundtrygghetscentralen dessutom av beredningen av stora projekt inför reformen av social- och hälsovården i enlighet med regeringens uppdaterade regeringsprogram. Genom särlösningen för Nyland blev projekten regionala, vilket skapade tryck och behov att i större grad än man tidigare uppskattat delta i projektarbetet redan under året i fråga. Målet för dessa projekt är att kommunerna i östra Nyland, ifall lagstiftningen antas som planerat, tillsammans skapar ett självstyrande område och också innehållet i de tjänster som området tillhandahåller. Områdets verksamhet ska inledas 2023.

Det regionala samarbetet fortsatte i de projekt som redan hade påbörjats, såsom utvecklingen av en regional hjälpmedel enhet och utvecklingen av nätverket för handikappservice. Vi var tvungna att skjuta upp tidtabellen för vissa utvecklingsprojekt, men vi avstod inte helt från ett enda utvecklingsprojekt trots den arbetsbörda och de begränsningar som koronavirus epidemin medförde. Hemsjukhusprojektet, i vilket Lovisa stad innehade huvudansvaret tillsammans med Borgå sjukhus, lyckades väl, och enhetens verksamhet inleddes 1.4.2020.

Grundtrygghetscentralens utvecklingsarbete ändrade form i och med coronavirus utbrottet, då man påskyndade ett mer omfattande ibruktagande av olika nya verksamhetsformer såsom distansservice. Utmaningarna med resurser, i synnerhet inom läkararbetskraften, tvingade oss att utveckla nya verksamhetsmodeller som effektiviserade verksamheten och som i framtiden gör patient- och klientprocesserna smidigare. På mottagningarna för brådskande vård och icke brådskande vård inledde man förberedelserna för ett nytt multiprofessionellt arbetssätt redan under året i fråga. I modellen utnyttjas i möjligaste mån elektroniska hjälpmedel. Vi fortsätter mer aktivt med det övriga utvecklingsarbetet inom centralen, till exempel i kvalitetsfrågor, då koronavirus epidemin tillåter det.

En särskild utmaning för Lovisa stad är den åldrande befolkningen och det faktum att de stora åldersklasserna inom de närmaste åren uppnår en sådan ålder efter vilken antalet svårvårdade personer ökar. Coronavirus epidemin har gjort det ytterst utmanande att förbättra de äldres funktionsförmåga och förebygga åkommor. Grundtrygghetscentralen har utvecklat rehabiliteringsformer som används med hjälp av fjärrverktyg, men faktum är att koronavirus epidemin med sina restriktioner och förbud mot att röra sig fritt samt besöksförbud har försämrat de äldres fysiska, sociala och psykiska välbefinnande. Vi har inte klarat av att tillgodose behovet i tillräcklig grad med de arbetssätt som epidemin möjliggjort, utan vi kan förvänta oss att vårdskulden kommer att öka avsevärt på grund av de olika begränsningar som varit gällande i flera månader.

Verksamhetsåret i fråga innebar också stora utmaningar ekonomiskt, och vi var tvungna att anhålla om tilläggsanslag. Tilläggsanslaget räckte till väl. Den ökade arbetsbördan på grund av epidemin och personalminskningarna och permitteringarna till följd av den ekonomiska situationen drabbade personalen hårt. Vi klarade av att betjäna kommuninvånarna väl enbart på grund av personalens goda kunskaper, flexibilitet och idoga arbete.

Risikanalyt

Då budgeten upprättades stod det väldigt oklart hur den nya regeringen skulle föra reformen av social- och hälsovården framåt. Då det stod klart med en särlösning och då man beslutade att reformen skulle fortskrida genom regionala projekt, undanröjdes nästan all rädsla för att vi inte skulle kunna delta i förberedelserna i tillräcklig grad. Personalen har varit entusiastisk och engagerad över att delta i projektets olika arbetsgrupper. Det ter sig som att utmaningarna med informationsgången inte heller skulle ha realiserats.

Genom ökat deltagande uppkom det en rädsla inom grundtrygghetscentralen för att den stora arbetsbördan och de knappa resurserna skulle leda till att det inte fanns tillräckligt med anställda inom centralen som kunde delta i beredningen. Vi lyckades emellertid rekrytera representanter för Lovisa stad till varje regionala arbetsgrupp. Det var de enskilda anställdas och arbetsgemenskapernas flexibilitet som gjorde deltagandet möjligt. I arbetsgruppsarbetet har hittills deltagit anställda inom flera olika yrkesgrupper, men var och en med en så liten arbetstid att det i praktiken ännu varit omöjligt att anställa vikarier.

Spänningarna mellan kommunerna i anknytning till det regionala samarbetet bidrog tidvis med utmaningar, men allmänt taget var samarbetet mellan kommunerna gott. Viljan att göra saker tillsammans har förbättrats avsevärt, och det att vi fick Borgå sjukhus med i projekten gjorde samarbetet ännu mångsidigare.

Utöver coronavirusepidemin stramades resurserna åt av personalminskningar och permitteringar, vilka ökade personalens arbetsbörda ytterligare. Detta och den icke tidigare skådade epidemin satte stor press på personalen och orsakade psykisk utmattning. Personalen gjorde sitt bästa för att anpassa sig och orka arbeta i de långvariga exceptionella arbetsförhållandena och -uppgifterna, men risken för att personalen skulle må psykiskt dåligt realiserades flera gånger under ifrågavarande år. Den exceptionella situationen försämrade också tidvis kundservicen, men centralens personal gjorde sitt bästa i en ytterst belastande situation och andelen dålig respons var liten. Patientsäkerheten äventyrades inte.

De ekonomiska riskerna realiserades 2020. De kostnader som redan tidigare ökat den ekonomiska risken, såsom kostnaderna för specialiserad sjukvård och kostnaderna för köpta boendetjänster, fortsatte att öka. Dessutom innebar coronavirusepidemin överraskande, stora kostnader. För dessa fick staden statsunderstöd, men understöden syns inte i grundtrygghetscentralens budget, och det blev en stor överskridning av anslaget trots sparåtgärder. Höjningen av vårdpersonaldimensioneringen i lagstiftningen och den vårdgaranti för icke brådskande vård som eftersträvas genom social- och hälsovårdsreformen påverkade inte ekonomin 2020.

Utfallet för de ekonomiska målen 2020

Grundtrygghetscentralens resultaträkning

Centralens anslag som är bindande i förhållande till stadsfullmäktige är det externa verksamhetsbidraget.

2113 Grundtrygghetscentralen

	BUDGET 2020	BUDGET-FÖRÄNDRINGAR	BUDGET 2020 EFTER FÖRÄNDRINGAR	BOKSLUT 2020	AVVIKELSE
Försäljningsintäkter	3 437 165		3 437 165	4 447 741	-1 010 576
Avgiftsintäkter	4 361 800		4 361 800	3 709 844	651 956
Understöd och bidrag	131 000		131 000	164 869	-33 869
Övriga verksamhetsintäkter	687 030		687 030	684 269	2 760
Verksamhetens intäkter totalt	8 616 995		8 616 995	9 006 723	389 728
<i>varav interna</i>			590 785		590 785
Personalkostnader	-17 058 629	-665 000	-17 723 629	-16 818 649	-904 980
Köp av tjänster	-34 726 093	-2 799 000	-37 525 093	-37 567 339	42 247
Material, förnödenheter och varor	-1 316 984	-136 000	-1 452 984	-1 572 078	119 094
Understöd	-1 884 700		-1 884 700	-1 857 182	-27 518
Övriga verksamhetskostnader	-3 406 475		-3 406 475	-3 409 688	3 212
Verksamhetens kostnader totalt	-58 392 881	-3 600 000	-61 992 881	-61 224 936	-767 945
<i>varav interna</i>	-4 744 445		-4 744 445	-5 282 861	538 416
Verksamhetsbidrag	-49 775 886	-3 600 000	-53 375 886	-52 218 212	-1 157 674
<i>varav internt</i>	-4 744 445		-4 744 445	-4 692 076	-52 369
Verksamhetsbidrag, externt	-45 031 441	-3 600 000	-48 631 441	-47 526 136	-1 105 305
Avskrivningar och nedskrivningar	-6 300		-6 300	-7 500	1 200
Kalkylerade poster	-1 037 009		-1 037 009	-1 031 735	-5 274

Utfallet för verksamhetsintäkter

De externa verksamhetsintäkterna underskred det budgeterade vad gäller avgiftsintäkter. De mindre avgiftsintäkterna berodde på åtgärderna till följd av coronavirusutbrottet i början av året och på de nya avtalen för boendetjänster inom handikappservicen, enligt vilka serviceproducenten tar ut en måltidsavgift av klienten.

Utfallet för verksamhetskostnader

I slutet av året beviljade stadsfullmäktige grundtrygghetscentralen ett tilläggsanslag på 3,6 miljoner euro. Tilläggsanslaget fördelades till barnskyddet, mental- och missbrukarvården, handikappservicen, boendeservicen för seniorer och den specialiserade sjukvården. Trots HUS egna prognoser fick Lovisa stad en nettoåterbäring på 1,4 miljoner euro för användningen av tjänster. På grund av detta blev cirka 1,3 miljoner euro av tilläggsanslaget oanvänt.

Enligt grundtrygghetscentralens bokföring uppgår de kostnader som coronavirusepidemin medfört till cirka 790 000 euro. Största delen av dessa gäller laboratorietjänster och skyddsutrustning.

Utfallet för personalkostnader

Ett tilläggsanslag på 665 000 euro allokerades till seniorservicens personalkostnader. Tilläggsanslaget visade sig vara behövligt, eftersom sparåtgärderna mot personalen inte i nämnvärd grad riktades mot tjänsterna för seniorer. Sparåtgärdernas inverkan på grundtrygghetscentralens personalkostnader uppgick till cirka 170 000 euro. Utgifterna i anknytning till inhyrning av arbetskraft yttrade sig som en budgetöverskridning på 623 000 euro inom köpta tjänster. Svårigheterna att rekrytera läkare och behovet av vikarier för vårdpersonalen yppar sig som köp av arbetskraft och läkartjänster. Utöver sparåtgärderna sågs det besparingar i personalkostnaderna inom tjänsterna för barn och ungdomar också på grund av rekryteringsproblem.

Utfallet för verksamhetsbidraget

Det externa verksamhetsbidraget underskrider den reviderade budgeten med cirka 1,1 miljoner euro på grund av det tilläggsanslag på 3,6 miljoner som beviljades och på grund av sparåtgärderna. Utan det tilläggsanslag som stadsfullmäktige beviljade skulle utfallet för kostnaderna ha överskridit budgeten med cirka 2,5 miljoner euro.

Utfallet för nyckelmålen 2020

I förhållande till stadsfullmäktige bindande nyckelmål för 2020 vilka baserar sig på stadsstrategin och tyngdpunkterna för verksamheten samt en verksamhetsplan för hur nyckelmålen ska uppnås

Grundtrygghetscentralens tyngdpunkter för verksamheten:

En smidig vardag för barnfamiljer.

CENTRALENS NYCKELMÅL (1 ÅR)	Uppföljning / Mätare	Nyckelmål på ansvarsområdesnivå (nämndnivå)	Åtgärdsplan / Tillvägagångssätt	Ansvarig nämnd / person	UTFALL 2020
Vi underlättar med smidiga och fungerande tjänster vardagen för unga och barnfamiljer.	Realiseringen av tjänsten.	Tjänsterna är mer flexibla än nu.	Vi fortsätter inom tjänsterna för barn, unga och familjer beredningen att förlänga mottagningstiden till klockan 17.30 under en dag i veckan.	Grundtrygghetsnämnden och chefen för tjänster för barn och unga.	Vi har inte uppnått målet på grund av coronavirusläget.
	Realiseringen av tjänsten.	Barnfamiljerna får på ett smidigt sätt kontakt med rådgivningen och kan få egenvårdshjälp från webben.	Vi vidareutvecklar elektroniska tjänster, bland annat Klinik Pro.	Grundtrygghetsnämnden, chefen för tjänster för barn och unga samt den serviceansvariga.	Webbtjänsten Klinik är i användning.
	Antalet personer som deltar i familjeträningen.	Familjeträningen når familjerna som väntar barn.	Vi utvecklar familjeträningen på ett klientorienterat sätt.	Grundtrygghetsnämnden, chefen för tjänster för barn och unga samt den serviceansvariga.	Kaféet för dem som väntar barn, vilket hade utvecklats som en form av familjeträning, kunde inte genomföras på grund av coronavirusrestriktionerna. Däremot har familjerna fått personlig familjeträning.
Vi förebygger marginalisering av unga och barnfamiljer.	Verksamhet som genomförts.	Vi främjar barns och ungas trygga verksamhet i en digital miljö och sålunda minskar mobbning och trakasserier.	Vi deltar tillsammans med Borgå stad i projektet Lasten digiturvallisuus (digital trygghet för barn) som förvaltas av yrkeshögskolan Laurea. Projektet finansieras med Institutet för hälsa och välfärds anslag för hälsofrämjande.	Grundtrygghetsnämnden samt chefen för tjänster för barn och unga.	Projektet fick ingen finansiering och genomfördes därmed inte.
	Verksamhet som genomförts.	Vi stöder föräldrarna till barn i puberteten i deras uppfostringsuppdrag.	Ledd grupp för kompanjonsstöd och en föräldrakväll.	Grundtrygghetsnämnden, chefen för tjänster för barn och unga samt den serviceansvariga.	I enlighet med verksamhetsmodellen De otroliga åren en grupp för föräldrar och ledd av en psykiatrisk sjukskötare en grupp för ungdomar. På grund av coronavirusepidemin kunde vi inte ordna föräldrakvällar.

	Verksamhet som genomförts.	Barn och unga får sådana tjänster för mentalhälsoproblem som är ännu mer rätt riktade än för närvarande.	Vi utvecklar de psykiatriska vårdstigar för barn och unga tillsammans med de övriga kommunerna i östra Nyland och den specialiserade sjukvården.	Grundtrygghetsnämnden, chefen för tjänster för barn och unga samt den serviceansvariga.	Regelbundet samarbete med de öst Nyländska kommunerna och HUS barn och ungdomspsykiatri fungerar. Serviceprocessen för barn med diagnosen ADHD blev klar i början av året.
--	----------------------------	--	--	---	--

Vi utökar växelverkan och transparens samt inkluderar kommuninvånarna i beredningen av beslutsfattandet.

CENTRALENS NYCKELMÅL (1 ÅR)	Uppföljning / Mätare	Nyckelmål på ansvarsområdesnivå (nämndnivå)	Åtgärdsplan / Tillvägagångssätt	Ansvarig nämnd / person	UTFALL 2020
Vi utarbetar och tar i bruk en gemensam blankett för att göra konsekvensbedömningar – omfattar konsekvenser såväl för människan, företag som för barn.	Verksamhet som genomförts.	Vi deltar i att utarbeta stadens gemensamma blankettmall.	Vi genomför ett pilotfall i samband med beredningen av minst en bedömning.	Grundtrygghetsnämnden, grundtrygghetsdirektören och servicecheferna.	Utarbetandet av stadens gemensamma blankettmall har inletts. Grundtrygghetscentralen har deltagit i utarbetandet av blanketten.
Vi kartlägger verksamheten och ger servicegarantierna.	Verksamhet som genomförts.	Vi inleder bedömningen av servicebehovet snabbt och ger den rätta serviceformen i rätt tid.	Vi bedömer servicebehovet snabbt och kundspecifikt. Vi ordnar snabbt den vård som behövs, till exempel får klienten vård dygnet runt med en väntetid på cirka 30 dagar. Vi publicerar genomförandet av servicelöftet på Lovisa stads webbplats.	Grundtrygghetsnämnden, senior-servicechefen, den serviceansvariga och närcheferna.	Bedömning av servicebehov görs i rätt tid. Vårdbehovet bedöms regelbundet. Väntetiden är cirka 30 dagar. Vi genomförde inte uppgörandet av servicelöftet och dess publicering.
Vi främjar kommuninvånarnas och gemenskapernas möjligheter att delta och påverka.	Verksamhet som genomförts.	Vi förbättrar trivselen och vårdens kvalitet och riktar vården rätt.	Boenderåd inom seniortjänsterna. Vi håller responslädor som bestående praxis i omsorgsenheterna. Vi analyserar respons och utlåtanden vi fått från olika håll. De eventuella ändringar vi gör utifrån responsen och utlåtandena.	Grundtrygghetsnämnden, senior-servicechefen, den serviceansvariga och närcheferna.	Verksamheten med boenderåd har inte genomförts. Vi utförde en enkät om kundbelåtenhet. Responsen behandlas i enheterna och under chefsmöten.

Kunglig service i drottningens stad.

CENTRALENS NYCKELMÅL (1 ÅR)	Uppföljning / Mätare	Nyckelmål på ansvarsområdesnivå (nämndnivå)	Åtgärdsplan / Tillvägagångssätt	Ansvarig nämnd / person	UTFALL 2020
Vi skapar nya servicestrukturer och serviceformer genom samarbete och nätverksbildning.	Verksamhet som genomförts.	Vi deltar i utvecklingsarbete på landskaps- och regionnivå.	Vi deltar i fortsättningen av projektet LAPE.	Grundtrygghetsnämnden och chefen för tjänster för barn och unga.	Vi deltog som ordförande i LAPE-projektet LAPE om att bli en del av framtidens social- och hälsovårdscentral och i utvecklingsgruppen för Nylands familjecentral. Dessutom deltog vi i Institutet för hälsa och välfärds nationella grupp för utveckling av familjecentraler och sedan hösten 2020 i projektet ITUA:s LAPE-grupp.
			Vi utvecklar regionalt processen som inleds jourmässigt och deltar i uppföljningsdagarna. Vi förstärker arbetet med mental hälsa genom att ytterligare samarbeta med den specialiserade sjukvården. Vi standardiserar aktualiseringen av vårdbehovet genom att ta i bruk en intervjublankett och ett kort test. Vi inleder det regionala hemsjukhussamarbetet med de övriga kommunerna i östra Nyland.	Grundtrygghetsnämnden och chefen för tjänster för vuxna.	Under 2020 har de regionala processerna varit avbrutna på grund av coronaviruspandemin. Vården av coronaviruspatienter, provtagningarna och förebyggande av virusspridning har krävt rikligt av hälsovårdens resurser. Hemsjukhuset överfördes 1.4.2020 till HUS.
	Verksamhet som genomförts.	Vi ökar användningen av service-sedlar inom hemvården för seniorer. Vi utvecklar samarbetet med privata serviceproducerare. Vi reder ut möjligheten att använda familjevård som ett alternativ för vård dygnet runt.	Vi ordnar möten med privata servicesedelproducenter. Vi ordnar familjevårdsutbildning i Lovisa om det finns intresse.	Grundtrygghetsnämnden, seniorservicechefen, den serviceansvariga och närcheferna.	Användningen av service-sedlar har ökat en aning. Samarbetet med privata leverantörer har genomförts som elektroniska möten. Vi har inte rätt ut om familjevården, den kortfristiga familjevården genomförs.
Verksamhet som genomförts.	Samarbetet med hemsjukhuset och hälsovårdscentralens samt servicehandledningen är goda.	Vi har gemensamma möten. Vi sköter patienterna "tillsammans".	Grundtrygghetsnämnden, seniorservicechefen, den serviceansvariga och närcheferna.	Samarbetet har varit mindre efter att HUS tog över hemsjukhuset. Samarbetet med avdelningen är smidigt.	

Vi förbättrar kvaliteten på vår verksamhet.	Färdigställande av serviceprocesserna.	Familjehandledningen är ännu högklassigare.	Vi utvecklar processerna för familjehandledning i enlighet med Nylands gemensamma servicebeskrivningar.	Grundtrygghetsnämnden, chefen för tjänster för barn och unga samt den ledande socialarbetaren.	På grund av coronavirussläget har vi varit tvungna att omorganisera familjehandledningens verksamhet. Därför har inte arbetet med att utveckla serviceprocesserna framskridit.
	Verksamhet som genomförts.	Vi höjer yrkeskompetensen för senior-tjänsternas personal. Vi förbättrar dokumenteringen.	Vi utbildar personalen.	Grundtrygghetsnämnden, seniorservicechefen, den serviceansvariga och närcheferna.	Utbildningarna om personlergonomi och kinestetik genomfördes.
	Verksamhet som genomförts.	Vi höjer serviceattityden och imagen.	Vi håller olika utbildningar och möten där hela personalen deltar.	Grundtrygghetsnämnden, seniorservicechefen, den serviceansvariga och närcheferna.	Vi har skjutit upp uppnåendet av målet på grund av coronavirusepidemin. Vi har hållit mindre möten.
	Verksamhet som genomförts.	Vi styr patienterna och klienterna gentast till rätta tjänster. Vi segmenterar patienterna och klienterna.	Vi skapar goda servicestigar i samarbete med olika aktörer.	Grundtrygghetsnämnden, chefen för tjänster för vuxna och den ledande socialarbetaren.	Inom VIPA- och mottagningsverksamheten inledde vi på hösten utveckling av servicestigar. Vi inledde också utvecklingen av serviceprocessen för mentalvårds- och missbrukarvårdspatienter. Processen pågår i och med att coronavirusepidemin har gjort skapandet av nya processer långsammare.
	Verksamhet som genomförts.	Vi ökar egenvården genom elektroniska tjänster.	Vi förankrar existerande elektroniska tjänster bland kommuninvånarna.	Grundtrygghetsnämnden och chefen för tjänster för vuxna.	Utvecklingen av Klinik har fortsatt hela året. Vi utvidgade användningen till att även omfatta socialarbetet för vuxna. Inom hälsovården ökade användningsgraden betydligt under året. Detta underlättade hanteringen av kontaktvolymen som uppkommit med anledning av coronavirusepidemin.

Lovisabornas känsla för trygghet fortsätter att vara hög. Vi satsar på kommuninvånarnas välfärd och att förebygga marginalisering.

CENTRALENS NYCKELMÅL (1 ÅR)	Uppföljning / Mätare	Nyckelmål på ansvarsområdesnivå (nämndnivå)	Åtgärdsplan / Tillvägagångssätt	Ansvarig nämnd / person	UTFALL 2020
Vi minskar olikvärdighet genom att satsa på arbetet med att främja hälsa och välfärd.	Verksamhet som genomförts.	Personalen vet bättre än för närvarande hur våld i parförhållanden och nära förhållande yppar sig och personalen kan hjälpa klienten.	Personalen får utbildning i små grupper med hjälp av Institutet för hälsa och välfärds webbutbildning.	Grundtrygghetsnämnden och chefen för tjänster för barn och unga.	På grund av coronavirusrestriktionerna kunde endast en utbildningshelhet genomföras.
	Verksamhet som genomförts.	Vi förebygger marginalisering och regional differentiering.	Vi utvecklar uppsökande och finnande seniorarbete. Vi ökar delaktighet. Vi genomför varierande gruppverksamhet även med hjälp av teknologi och ökar frivilligarbete.	Grundtrygghetsnämnden, senior-service-chefen och den serviceansvariga.	Vi hann inleda gruppverksamheten, men var tvungen att avbryta den. Teknologin har fått nya dimensioner och distansrehabiliteringen har utvecklats väl. Frivilligarbetet har varit på paus.
	Uppgifterna för statistikföring i AvoHilmo och statistikuppgifterna (Spat-kod).	Vi förstärker klientens och de anhörigas kunskaper om rusmedelsrelaterade skador och om upprätthållande av mental hälsa samt informerar i klientens egen livsmiljö om möjligheterna till att få hjälp.	Vi utnyttjat enkäten Audit systematiskt vid hälsogranskningar.	Grundtrygghetsnämnden, chefen för tjänster för vuxna och den ledande socialarbetaren.	Enkäten Audit har varit systematiskt i användning under hälsokontrollerna.
	Verksamhet som genomförts.	Grundtrygghetsnämnden, chefen för tjänster för vuxna och den ledande socialarbetaren.	Vårdprocesserna är fungerande och vi upprätthåller personalens yrkesskicklighet.	Grundtrygghetsnämnden, chefen för tjänster för vuxna och den ledande socialarbetaren.	Coronavirusepidemin har ändrat på arbetssätten i hela grundtrygghetscentralen. Vi har varit tvungna att utveckla olika verksamhetsmodeller så att vi har kunnat göra de nödvändiga uppgifterna.

Vi utför utredningsarbetena inom programmet Covenant of Mayors.

CENTRALENS NYCKELMÅL (1 ÅR)	Uppföljning / Mätare	Nyckelmål på ansvarsområdesnivå (nämndnivå)	Åtgärdsplan / Tillvägagångssätt	Ansvarig nämnd / person	UTFALL 2020
Vi uppnår målen i programmet Covenant of Mayors.	Verksamhet som genomförts.	Vi minskar utsläppen.	Vi ökar användningen av elbilar i hemvården. Vi sorterar effektivare återvinnbart material.	Grundtrygghetsnämnden, senior-service-chefen, den serviceansvariga samt hemvårdens och omsorgsenheternas chef.	Vi har utökat användningen av elbilar. Det finns i hela huset rum för förbättring vad gäller återvinning, till exempel behållare för plastinsamling.

Ekonomi är i balans.

CENTRALENS NYCKELMÅL (1 ÅR)	Uppföljning / Mätare	Nyckelmål på ansvarsområdesnivå (nämndnivå)	Åtgärdsplan / Tillvägagångssätt	Ansvarig nämnd / person	UTFALL 2020
Vår verksamhet är kostnadseffektiv.	Budgeten.	Verksamheten hålls inom ramen för det budgeterade.	Vi följer kontinuerligt upp ekonomin.	Vi följer kontinuerligt upp ekonomin.	Verksamheten har inte hållits inom den ursprungliga budgeten, utan centralen var tvungen att ty sig till tilläggsanslag. På grund av coronavirusepidemin har det varit särdeles utmanande att följa budgeten.
Vi följer upp utvecklingen och vid behov tar i bruk nya sätt att producera våra tjänster.	Verksamhet som genomförts.	Vi effektiviserar ökningen av hälsa och välfärd bland personer som fyller 75 år.	Vi ordnar föreläsningar och diskussionsmöten om medvetenhet av olika risker i hem- och närmiljön samt om att öka det egna ansvaret för den egna hälsan. Vi ökar känslan av trygghet. Vi satsar på rehabilitering och ökar samarbetet med tredje sektorn.	Grundtrygghetsnämnden samt servicechefen för tjänsterna för seniorer, den serviceansvariga och fysioterapeuterna.	Vi har utfört verksamheten i form av ökad servicehandledning, ökad telefoni och genom att servicehandlingsenheten ringt upp klienterna. Hemrehabiliteringen har infört ett rehabiliteringsredskap av nytt slag för användning utomhus.
	Verksamhet som genomförts.	Vi vidareutvecklar användningen av teknologi inom seniorservicen.	Vi ökar dosdispensationen inom hemvården och använder virtuell vård som en vårdform inom hemvården.	Grundtrygghetsnämnden och servicechefen för tjänsterna för seniorer och hemvårdens handledare.	Vi har utökat dosdispensationen planerligt. De virtuella besöken är i användning.
	Verksamhet som genomförts.	Vi ökar egenvården.	Vi förankrar användningen av teknologi och dess funktionalitet bland kommuninvånarna.	Vi förankrar användningen av teknologi och dess funktionalitet bland kommuninvånarna.	Grundtrygghetsnämnden och chefen för tjänster för vuxna.

Vi följer programmet Great place to work (GPTW) för att öka personalens arbetshälsa och arbetstrivsel.

CENTRALENS NYCKELMÅL (1 ÅR)	Uppföljning / Mätare	Nyckelmål på ansvarsområdesnivå (nämndnivå)	Åtgärdsplan / Tillvägagångssätt	Ansvarig nämnd / person	UTFALL 2020
Vi satsar på en kunnig och motiverad personal som mår bra.	Socialarbetar-omsättningen.	Socialarbetarnas välbefinnande i arbetet ökar och omsättningen minskar.	Borgå stads, Lovisa stads och Sibbo kommuns samt Finlands-svenska kompetenscentret inom det sociala området Ab:s gemensamma projekt Den emotionellt intelligenta socialarbetaren – CSCE-modellen i praktiken, finansierad av Arbetarskydds-fonden.	Grundtrygghetsnämnden och chefen för tjänster för barn och unga.	Projektet Den emotionellt intelligenta socialarbetaren genomfördes under hösten med undantag av slutseminariet. Slutseminariet hölls i januari 2021.
	Sjukfrånvarostatistiken.	Vi minskar sjukfrånvarovoly-men.	Vi satsar på orientering. Vi tar med hela personalen i planeringen av arbetet. Faciliterande ledarskap.	Grundtrygghetsnämnden, servicechefen, den serviceansvariga och alla närchefer.	Sjukfrånvarostatistiken har sett en minskning under 2020.

GRUNDTRYGGHETSCENTRALEN ENLIGT ANSVARSOMRÅDEN

Förvaltning och främjande av hälsa

Ansvarsperson: grundtrygghetsdirektören

Händelser 2020 som inverkat på verksamhetsmiljön och verksamheten

Verksamhetsmiljön och verksamheten för grundtrygghetscentralens förvaltning genomgick stora förändringar 2020. Grundtrygghetscentralen förvaltning och ledningsgrupp förnyades under ifrågavarande år, då grundtrygghetscentralen rekryterade en ny ledande läkare och servicechef för tjänsterna för seniorer. Coronaviruspandemin hade också en betydande inverkan på förvaltningens arbetsuppgifter. På grund av stadens utmanande ekonomiska situation ställdes förvaltningen inför en utmanande situation, då vi till följd av programmet för balansering av ekonomin blev tvungna att skära ned på grundtrygghetscentralens personal genom åtgärder av olika slag. Efter de andra samarbetsförhandlingarna blev vi tvungna att rentav säga upp personal. Utöver detta förberedde förvaltningen stängningen av Forsby hälsostation.

Social- och hälsovårdsreformen framskred i och med beslutet om en samlösning för Nyland och Helsingfors genom två stora statsunderstödsprojekt. Grundtrygghetscentralens förvaltning deltog aktivt tillsammans med de övriga kommunerna i östra Nyland först i förberedningen av ansökningsomgångarna för statsunderstödsprojekten och därefter i inledandet av projekten. Representanter för förvaltningen deltog i styrgrupperna men också i vissa arbetsgrupper. Vid projekten ägnades särskild uppmärksamhet åt kommunikation, och det utdelades regelbundet infobrev till personalen om hur projekten framskred.

För att följa upp och hantera epidemin deltog representanter för förvaltningen i flera olika samarbetsmöten. Först ordnades samarbetsmöten av Social- och hälsovårdsministeriet och Institutet för hälsa och välfärd. Sedan början av hösten följde vi upp epidemiläget och beredde ibruktagandet av begränsningar och rekommendationer i en koordinationsgrupp som bestod av representanter för HUS, regionförvaltningsverket, Institutet för hälsa och välfärd, arbets- och näringscentralen, Nylands kommuner och de största privata omsorgsföretagen. Utöver detta följde vi upp epidemisituationen varje vecka i en gemensam pandemistyrgrupp för kommunerna i östra Nyland och i grundtrygghetscentralens egen pandemistyrgrupp, som leddes av förvaltningen. I denna styrgrupp drar vi upp riktlinjerna för restriktioner och rekommendationer som gäller hela staden med beaktande av verksamheten i stadens andra centraler.

Trots den ökade arbetsbördan till följd av coronaviruspandemin bidrog förvaltningen för sin del till en ökning av de elektroniska tjänsterna. Under det ifrågavarande verksamhetsåret anslöt sig grundtrygghetscentralen till det riksomfattande klientdataarkivet för socialvården och vi påbörjade överföringen av gamla klienthandlingar. Lovisa beslutade 2020 att ansluta sig till patient- och klientdatasystemet Apotti. Som det nu ser ut kommer ibruktagandet troligtvis att skjutas upp till början av 2022, men redan under 2020 började vi planera projektet och kartlägga nuläget. Strukturreformen för boendeservicen för seniorer blev klar i slutet av 2020 då utbyggnadsdelen av Lyckan blev färdig. Förvaltningens arbetsuppgifter förändrades också på grund av att förvaltningen fick börja bära ansvaret för konkurrensutsättningen av centralens upphandlingar efter det att staden avstod från sin upphandlingssakkunniga.

Vi var tvungna att skjuta upp den fortsatta bearbetningen av utvecklingsmålen för grundtrygghetscentralens kvalitetsarbete på grund av coronavirusepidemin. Vi fick inte finansiering för det gemensamma regionala utvecklingsprojektet för främjande av hälsa och välfärd, i vilket kunskapscentret Verso också skulle delta, men vi deltog aktivt i övriga regionala projekt. Planeringen av en regional hjälpmedelsenhet tillsammans med Borgå sjukhus framskred. Det regionala hemsjukhuset inledde sin verksamhet 1.4.2020. Samarbetet med stadens övriga centraler fortsatte på bred front.

Risikanalyt

Eftersom social- och hälsovårdsreformen under ifrågavarande år fördes framåt genom två stora statsunderstödsprojekt och grundtrygghetscentralens förvaltning och anställda hade möjlighet att aktivt delta i olika arbetsgrupper, realiserades inte risken för att centralen inte skulle få delta i beredningen. Då beredningsarbetet enbart gällde ett begränsat område, det självstyrande område som eventuellt inrättas för östra Nyland, blev det lättare att gestalta helheter och utöva inflytande. I och med särlösningen visade sig inte informationsgången heller vara så utmanande som vi tänkte då vi bedömde riskerna.

Grundtrygghetscentralens stora utvecklingsprojekt, såsom Apotti och klientdataarkivet för socialvården, kunde vi föra vidare trots coronavirusepidemin. Projekten framskred dock i långsammare takt än vi hade planerat. Personalen var extremt belastad under hela ifrågavarande verksamhetsår, men de anställda medverkade i utvecklingsprojekten och drev dem framåt enligt sina resurser. Personalen uppvisade god flexibilitet och gott engagemang i projektarbetet. Förändringsmotståndet blev mycket litet. På grund av begränsningarna till följd av coronaviruspandemin involverade vi kommuninvånarna i beklagligt liten grad, men den respons vi fick utnyttjades särskilt vid utvecklingen av våra elektroniska tjänster.

Ansvar för konkurrensutsättningen av upphandlingar, vilket överförts till förvaltningen, belastade förvaltningens personal och fördröjde slutförandet av konkurrensutsättningar. Grundtrygghetscentralen var tvungen att köpa sakkunnigtjänster. Vi befarar att det inte uppstår någon besparing för grundtrygghetscentralen, trots att staden har avstått från sin upphandlingssakkunniga.

Överföringen av välfärdskoordinators uppgifter till centralen för bildning och välfärd i början av 2020 gick smidigt, och samarbetet mellan centralerna har blivit allt tätare. Trots överföringen blev grundtrygghetscentralen kvar med så många av välfärdskoordinators uppgifter att de ytterligare ökade arbetsbördan för grundtrygghetscentralens anställda. Förvaltningens personal belastades av utmaningar som dök upp plötsligt under verksamhetsåret, såsom coronaviruset, de ekonomiska utmaningar och permitteringarna. Förvaltningen var tvungen att anstränga sig i hög grad och med en snabb tidtabell skapa nya verksamhetssätt och dra upp strikta begränsningar och rekommendationer. Det var det goda samarbetet inom grundtrygghetscentralens ledningsgrupp och personalens flexibilitet som hjälpte förvaltningen att överleva.

Ledamöter och ersättande ledamöter i grundtrygghetsnämnden

Ordinarie ledamöter	Närvarande/antal sammanträden	Personliga ersättare	Närvarande
FM 7.6.2018 § 10			
Stenvall Patrik	11/11	Thesslund Stefan	
Lindell Armi	7/11	Kalleinen Kristiina	
Grundström Ben	5/11	Bruce Marina	3
Relander Ilkka	10/11	Rosenberg Thomas	
Sederholm Eva	5/11	Starck-Kastrén Marina	
Lammi Pirjo	5/11	Selander Leena	
Lindroos Johannes	10/11	Valkokivi Kaj	
Haverinen Katri	11/11	Bärlund Päivi	
Kouvo Katja	11/11	Kouvo Ilkka	
Rönkkö Anne	6/11	Onnila Ulla	
Gustafsson Johan	10/11	Gammals Erik	

(Operativa) Nyckelmål för 2020 och en plan för hur de ska nås samt uppföljning av hur målen nås

Vi utökar växelverkan och transparens samt inkluderar kommuninvånarna i beredningen av beslutsfattandet.

CENTRALENS NYCKELMÅL (1 ÅR)	Uppföljning / Mätare	Nyckelmål på ansvarsområdes nivå (nämndnivå)	Åtgärdsplan / Tillvägagångssätt	Ansvarig nämnd / person	UTFALL 2020
Vi utarbetar och tar i bruk en gemensam blankett för att göra konsekvensbedömningar – omfattar konsekvenser såväl för människan, företag som för barn.	Verksamhet som genomförts.	Vi deltar i att utarbeta stadens gemensamma blankettmall.	Vi genomför ett pilotfall i samband med beredningen av minst en beredning av en bedömning.	Grundtrygghetsnämnden, grundtrygghetsdirektören och servicecheferna.	Utarbetandet av stadens gemensamma blankettmall har inletts. Grundtrygghetscentralen har deltagit i utarbetandet av blanketten.

Ekonomin är i balans.

CENTRALENS NYCKELMÅL (1 ÅR)	Uppföljning / Mätare	Nyckelmål på ansvarsområdesnivå (nämndnivå)	Åtgärdsplan / Tillvägagångssätt	Ansvarig nämnd / person	UTFALL 2020
Vår verksamhet är kostnadseffektiv.	Budgeten.	Verksamheten hålls inom ramen för det budgeterade.	Vi följer kontinuerligt upp ekonomin.	Grundtrygghetsnämnden, grundtrygghetsdirektören och servicecheferna.	Verksamheten har inte hållits inom den ursprungliga budgeten, utan centralen var tvungen att ty sig till tilläggsanslag. På grund av coronavirusepidemin har det varit särdeles utmanande att följa budgeten.

Utfallet för de ekonomiska målen 2020

21130 Förvaltning och främjande av hälsa

	BUDGET 2020	BUDGET-FÖRÄNDRINGAR	BUDGET 2020 EFTER FÖRÄNDRINGAR	BOKSLUT 2020	AVVIKELSE
Verksamhetens intäkter	61 830		61 830	61 678	152
<i>varav interna</i>					
Verksamhetens kostnader	-879 344		-879 344	-809 811	-69 533
<i>varav interna</i>	-106 534		-106 534	-104 885	-1 648
Verksamhetsbidrag	-817 514		-817 514	-748 133	-69 381
<i>varav internt</i>	-106 534		-106 534	-104 885	-1 648
Verksamhetsbidrag, externt	-710 980		-710 980	-643 247	-67 733
Avskrivningar och nedskrivningar					
Kalkylerade poster	818 064		818 064	747 805	70 259

Licens- och underhållskostnaderna för IT-systemen underskred budgeten.

Tjänster för barn och unga

Ansvarsperson: servicechefen

Händelser 2020 som inverkat på verksamhetsmiljön och verksamheten

Barns och ungas välbefinnande mäts bland annat på riksomfattande plan i en skolhälsoenkät som genomförs vartannat år. Enligt resultaten från skolhälsoenkäten 2019 verkar studerandena i årskurs 1 och 2 i gymnasiet i Lovisa må bättre på flera indikatorer än gymnasiestuderande i motsvarande ålder i hela landet. Eleverna i årskurs 8 och 9 i grundskolorna i Lovisa mår aningen sämre än motsvarande grundskoleelever i landet i genomsnitt, för många indikatorer har dock skillnaden minskat jämfört med 2017. Resultaten för årskurs 4 och 5 i grundskolorna i Lovisa ligger också ofta något under medeltalet i landet. Jämfört med föregående skolhälsoenkät har bland annat andelen ungdomar som är nöjda med sitt liv ökat och skolmobbingen har minskat. Det finns fler elever med hobbyer i Lovisa än i landet i genomsnitt, såsom också elever med nära vänner. Det finns utrymme för utveckling bland unga när det gäller att minska användningen av rusmedel, att öka andelen motion och intagna skolmåltider samt att säkerställa tillräcklig sömn. Sexuella trakasserier riktade mot flickor och flickors ångest samt dåliga samtalskontakt med föräldrarna väcker också oro. Skolhälsoenkätens resultat tas i beaktande i den mån det är möjligt då verksamheten i framtiden planeras. Följande skolhälsoenkät genomförs våren 2021 och det kommunvisa resultatet fås sannolikt i slutet av året.

Coronaviruspandemin påverkade verksamheten 2020 i alla tjänster för barn och unga. På grund av coronaviruset blev vi tvungna att fundera över det sätt vi producerar våra tjänster på, för att tjänsterna skulle vara hälsosäkra både för klienterna och de anställda.

Till skillnad från många andra kommuner hade mödra- och barnrådgivningen normal mottagningsverksamhet trots coronavirusepidemin. Mödrarådgivningen utförde hembesök enbart i speciella fall, till exempel efter kejsarsnitt. Inga hembesök för tidig interaktion utfördes under coronaviruspandemin. Inom familjeträningen utvecklade vi en caféverksamhet för väntande, som vi inte hann inleda på hösten på grund av coronaviruset. Vi genomförde familjeträningen som individuell handledning och Folkhälsans familjeträning som webbseminarium. Trots att tjänsterna var tillgängliga som normalt minskade besöken på barnrådgivningen märkbart på våren, då föräldrar inhiberade rådgivningsbesök. Detta orsakade rusning på hösten, vilken delvis fortsätter än i dag.

Skol- och studerandehälsovårdens verksamhet var normal under coronaviruspandemin, förutom då skolornas undervisningen skedde på distans, för hälsoundersökningar kunde inte utföras när eleverna var hemma. Under distansundervisningen svarade en hälsovårdare främst per telefon på kontakter av elever, vårdnadshavare och lärare. Övriga skolhälsovårdare placerades i andra hälsovårdsuppgifter för den tid distansundervisningen varade. Inom skol- och studerandehälsovården utförde vi nästan alla omfattande hälsoundersökningar, medan en del övriga hälsoundersökningar inte utfördes på våren. På hösten inleddes HPV-vaccinationerna för pojkar, vilket tillsammans med vårdskulden från våren märkbart ökade arbetsbördan.

Vi var tvungna att avbryta all gruppverksamhet för tidigt stöd på grund av coronaviruset. Trots det hann vi genomföra en föräldragrupp under temat De otroliga åren, en teatergrupp för ungdomar, en utbildning i första hjälpen för små barn och en kurs i babymat under året. Den populära babyklubbens verksamhet fortsatte då coronarestriktionerna gjorde det möjligt.

Inom barnskyddet, socialarbetet för barnfamiljer och familjerådgivningen erbjöd vi närtjänster med beaktande av säkerhetsanvisningarna, men vid klientmötena utnyttjade vi också fjärranslutningar, om det var möjligt och ändamålsenligt. Vid nödvändiga hembesök såg vi till skyddsfrågorna och använde behövlig skyddsutrustning. Socialarbetarna, socialhandledarna och psykologerna utförde en del av sitt skriftliga arbete som distansarbete. Inom familjearbetet var det inte möjligt med distansarbete, men vi utvecklade olika sätt för hälsosäkert arbete med familjer, såsom träffar utomhus på sommaren. Vi påbörjade utvecklingen av familjearbetets processer i mars, men de förändringar i arbetsförhållandena som coronaviruspandemin innebar och utvecklingen av arbetsförhållandena ledde till att utvecklingsarbetet för processerna i enlighet med Nylands modell inte framskred.

På grund av coronavirussituationen minskade klienternas vilja att använda närtjänster, och således var det inte ändamålsenligt att ordna den tilltänkta kvällsmottagningen på familjecentralen. På grund av coronavirusläget kunde vi enbart ordna en utbildningshelhet i smågrupp inom ramen för utbildningen i identifiering av våld i nära relationer och att föra våldet på tal.

Servicechefen har varit ordförande i familjecentralnätverket i Nyland och representant för östra Nyland i Institutet för hälsa och välfärds riksomfattande nätverk för familjecentraler. Medlemmar i östra Nylands arbetsgrupper inom ramen för programmet Framtidens social- och hälsocentral är psykiatriska sjuksköterskan inom tjänster för barn och ungdomar, som är medlem i arbetsgruppen för mentalvård och missbrukarvård, och servicechefen, som är medlem i LAPE-arbetsgruppen. Servicechefen är också medlem i styrgruppen för social- och hälsocentralsprojektet och strukturreformprojektet.

Behovet av barnskydd och socialarbete för barnfamiljer har fortsatt att öka. Antalet barnskyddsanmälningar och kontakter med socialvården för bedömning av stödbehovet enligt socialvårdslagen ökade inom samarbetsområdet med 8 % jämfört med föregående år, för Lapträsk uppgick ökningen till 21 %. Under 2020 uppgick antalet placerade barn inom samarbetsområdet till 31 barn, året innan uppgick antalet placerade barn till 23. Antalet vård dygn inom vården utom hemmet på samarbetsområdet uppgick till 7 585 dygn, en ökning på 3 142 dygn jämfört med föregående år. På grund av det ökade behovet av vård utom hemmet och den ökade kravnivån för vården räckte inte det anslag som beviljats för 2020 till, utan vi var tvungna att anhålla om tilläggsanslag. Behovet av familjerehabilitering ökade under året, och det beviljade anslaget för familjerehabilitering överskreds. Familjerehabilitering är en lagstadgad stödåtgärd inom barnskyddet, med hjälp av vilken man försöker undgå placering av barn. Också för familjerehabiliteringen var vi tvungna att anhålla om tilläggsanslag.

Både inom barnskyddet och socialarbetet för barnfamiljer var läget med arbetsstyrkan utmanande. Från början av året fram till början av augusti var tre tjänster som socialarbetare obesatta, och från oktober framåt var en tjänst som socialarbetare fortfarande obesatt på grund av bristen på behöriga sökande. På grund av det utmanande läget klarade vi inte av följa tidsfristerna i barnskyddslagen. Vi klarade av att ta upp anhängiga barnskyddsärenden till behandling inom utsatt tid, men tidsfristerna för bedömning av servicebehovet överskreds. Regionförvaltningsverket i Södra Finland gav 12.11.2020 en anmärkning till grundtrygghetsnämnden i Lovisa stad för överskridning av tidsfristerna 1.10.2019—31.3.2020, och då gällde överskridningen 46 % av alla bedömningar av servicebehovet. Under 1.4—30.9.2020 uppgick överskridningen till cirka 36 % av alla bedömningar av servicebehovet, och vi inväntar en begäran om utredning av regionförvaltningsverket på grund av överskridningen. Från oktober framåt klarade vi i regel av att hålla tidsfristerna.

Risakanalys

Risken för svårigheter att rekrytera specialsakkunniga som uppfyller behörighetskraven realiserades. Det har varit ytterst utmanande att rekrytera socialarbetare som uppfyller behörighetskraven, såsom konstateras ovan. Rekryteringen har varit utmanande trots att socialarbetarna inom barnskyddet och socialarbetarna för barnfamiljer har haft möjlighet att delta såväl i projektet Den emotionellt intelligenta socialarbetaren som i den omfattande utbildningen för ett systematiskt arbetssätt inom barnskyddet. Också uppgiften som psykolog för uppfostrings- och familjefrågor har varit obesatt sedan oktober på grund av brist på sökande.

Risken för projektet om digital trygghet för barn realiserades, eftersom projektet inte beviljades projektfinansiering av Institutet för hälsa och välfärd, vilket var en förutsättning för att projektet skulle kunna genomföras. Projektet Den emotionellt intelligenta socialarbetaren beviljades understöd av Arbetarskyddsfonden, så projektet genomfördes.

Vi påbörjade utvecklingen av barns och ungas psykiatriska servicestigar och färdigställde servicestigen för ADHD vid årets början. Den specialiserade sjukvården deltog aktivt i arbetet, så till den del realiserades risken inte. Coronavirussituationen försvårade däremot utvecklingen av servicestigarna, ett arbete som till stor del utförs genom mångprofessionellt samarbete.

Utfallet för de operativa målen 2020

(Operativa) Nyckelmål för 2020 och en plan för hur de ska nås samt uppföljning av hur målen nås

En smidig vardag för barnfamiljer.

CENTRALENS NYCKELMÅL (1 ÅR)	Uppföljning / Mätare	Nyckelmål på ansvarsområ- desnivå (nämndnivå)	Åtgärdsplan / Tillvä- gagångssätt	Ansvarig nämnd / person	UTFALL 2020
Vi underlättar med smidiga och fungerande tjänster vardagen för unga och barnfamiljer.	Realiseringen av tjänsten.	Tjänsterna är mer flexibla än nu.	Vi fortsätter inom tjänsterna för barn, unga och familjer beredningen att förlänga mottagningstiden till klockan 17.30 under en dag i veckan.	Grundtrygghetsnämnden och chefen för tjänster för barn och unga.	Vi har inte uppnått målet på grund av coronavirusläget.
	Realiseringen av tjänsten.	Barnfamiljerna får på ett smidigt sätt kontakt med rådgivningen och kan få egenvårdshjälp från webben.	Vi vidareutvecklar elektroniska tjänster, bland annat Klinik Pro.	Grundtrygghetsnämnden, chefen för tjänster för barn och unga samt den serviceansvariga.	Webbtjänsten Klinik är i användning.
	Antalet personer som deltar i familjeträning.	Familjeträningen när familjerna som väntar barn.	Vi utvecklar familjeträningen på ett klientorienterat sätt.	Grundtrygghetsnämnden, chefen för tjänster för barn och unga samt den serviceansvariga.	Kaféet för dem som väntar barn, vilket hade utvecklats som en form av familjeträning, kunde inte genomföras på grund av coronavirusrestrktionerna. Däremot har familjerna fått personlig familjeträning.
Vi förebygger marginalisering av unga och barnfamiljer.	Verksamhet som genomförts.	Vi främjar barns och ungas trygga verksamhet i en digital miljö och sålunda minskar mobbning och trakasserier.	Vi deltar tillsammans med Borgå stad i projektet Lasten digiturvallisuus (digital trygghet för barn) som förvaltas av yrkeshögskolan Laurea. Projektet finansieras med Institutet för hälsa och välfärds anslag för hälsofrämjande.	Grundtrygghetsnämnden samt chefen för tjänster för barn och unga.	Projektet fick ingen finansiering och genomfördes därmed inte.
	Verksamhet som genomförts.	Vi stöder föräldrarna till barn i puberteten i deras uppfostringsuppdrag.	Ledd grupp för kompanjonsstöd och en föräldrakväll.	Grundtrygghetsnämnden, chefen för tjänster för barn och unga samt den serviceansvariga.	I enlighet med verksamhetsmodellen De otroliga åren en grupp för föräldrar och ledd av en psykiatrisk sjukskötare en grupp för ungdomar. På grund av coronavirus epidemin kunde vi inte ordna föräldrakvällar.

	Verksamhet som genomförts.	Barn och unga får sådana tjänster för mentalhälsoproblem som är ännu mer rätt riktade än för närvarande.	Vi utvecklar de psykiatriska vårdstigar för barn och unga tillsammans med de övriga kommunerna i östra Nyland och den specialiserade sjukvården.	Grundtrygghetsnämnden, chefen för tjänster för barn och unga samt den serviceansvariga.	I enlighet med verksamhetsmodellen De otroliga åren en grupp för föräldrar och ledd av en psykiatrisk sjukskötare en grupp för ungdomar. På grund av coronavirusepidemin kunde vi inte ordna föräldrakvällar.
--	----------------------------	--	--	---	---

Kunglig service i drottningens stad.

CENTRALENS NYCKELMÅL (1 ÅR)	Uppföljning / Mätare	Nyckelmål på ansvarsområdesnivå (nämndnivå)	Åtgärdsplan / Tillvägagångssätt	Ansvarig nämnd / person	UTFALL 2020
Vi skapar nya servicestrukturer och serviceformer genom samarbete och nätverksbildning.	Verksamhet som genomförts.	Vi deltar i utvecklingsarbete på landskaps- och regionnivå.	Vi deltar i fortsättningen av projektet LAPE.	Grundtrygghetsnämnden och chefen för tjänster för barn och unga.	Vi deltog som ordförande i LAPE-projektet LAPE om att bli en del av framtidens social- och hälsovårdscentral och i utvecklingsgruppen för Nylands familjecentral. Dessutom deltog vi i Institutet för hälsa och välfärds nationella grupp för utveckling av familjecentraler och sedan hösten 2020 i projektet ITUA:s LAPE-grupp.
Vi förbättrar kvaliteten på vår verksamhet.	Färdigställande av serviceprocesserna.	Familjehandledningen är ännu högklassigare.	Vi utvecklar processerna för familjehandledning i enlighet med Nylands gemensamma servicebeskrivningar.	Grundtrygghetsnämnden, chefen för tjänster för barn och unga samt den ledande socialarbetaren.	På grund av coronavirusläget har vi varit tvungna att omorganisera familjehandledningens verksamhet. Därför har inte arbetet med att utveckla serviceprocesserna framskridit.

Lovisabornas känsla för trygghet fortsätter att vara hög. Vi satsar på kommuninvånarnas välfärd och att förebygga marginalisering.

CENTRALENS NYCKELMÅL (1 ÅR)	Uppföljning / Mätare	Nyckelmål på ansvarsområdesnivå (nämndnivå)	Åtgärdsplan / Tillvägagångssätt	Ansvarig nämnd / person	UTFALL 2020
Vi minskar olikvärdighet genom att satsa på arbetet med att främja hälsa och välfärd.	Verksamhet som genomförts.	Personalen vet bättre än för närvarande hur våld i parförhållanden och nära förhållande yppar sig och personalen kan hjälpa klienten.	Personalen får utbildning i små grupper med hjälp av Institutet för hälsa och välfärds webbutbildning.	Grundtrygghetsnämnden och chefen för tjänster för barn och unga.	På grund av coronavirusrestriktionerna kunde endast en utbildningshelhet genomföras.

Ekonomi är i balans.

CENTRALENS NYCKELMÅL (1 ÅR)	Uppföljning / Mätare	Nyckelmål på ansvarsområdesnivå (nämndnivå)	Åtgärdsplan / Tillvägagångssätt	Ansvarig nämnd / person	UTFALL 2020
Vår verksamhet är kostnadseffektiv.	Budgeten.	Verksamheten hålls inom ramen för det budgeterade.	Vi följer kontinuerligt upp ekonomin.	Grundtrygghetsnämnden, grundtrygghetsdirektören och servicecheferna.	Vi var tvungna att ansöka om tilläggsanslag för barnskyddets vård utom hemmet och familjerehabilitering. Till övriga delar hölls vi inom budgeten.

Vi följer programmet Great place to work (GPTW) för att öka personalens arbetshälsa och arbetstrivsel.

CENTRALENS NYCKELMÅL (1 ÅR)	Uppföljning / Mätare	Nyckelmål på ansvarsområdesnivå (nämndnivå)	Åtgärdsplan / Tillvägagångssätt	Ansvarig nämnd / person	UTFALL 2020
Vi satsar på en kunig och motiverad personal som mår bra.	Socialarbetaromsättningen.	Socialarbetarnas välbefinnande i arbetet ökar och omsättningen minskar.	Borgå stads, Lovisa stads och Sibbo kommuns samt Finlandssvenska kompetenscentret inom det sociala området Ab:s gemensamma projekt Den emotionellt intelligenta socialarbetaren – CSCE-modellen i praktiken, finansierad av Arbetarskyddsfonden.	Grundtrygghetsnämnden och chefen för tjänster för barn och unga.	Projektet Den emotionellt intelligenta socialarbetaren genomfördes under hösten med undantag av slutseminariet. Slutseminariet hölls i januari 2021.

Utfallet för de ekonomiska målen 2020

21131 Tjänster för barn och unga

	BUDGET 2020	BUDGET- FÖRÄNDRINGAR	BUDGET 2020 EF- TER FÖRÄNDRINGAR	BOKSLUT 2020	AVVIKELSE
Verksamhetens intäkter	551 650		551 650	571 405	-19 755
<i>varav interna</i>					
Verksamhetens kostnader	-3 605 689	-421 000	-4 026 689	-3 776 976	-249 712
<i>varav interna</i>	-277 876		-277 876	-273 890	-3 986
Verksamhetsbidrag	-3 054 039	-421 000	-3 475 039	-3 205 571	-26 467
<i>varav internt</i>	-277 876		-277 876	-273 890	-3 986
Verksamhetsbidrag, externt	-2 776 163	-421 000	-3 197 163	-2 931 681	-265 482
Avskrivningar och nedskrivningar					
Kalkylerade poster	-370 457		-370 457	-351 491	-18 966

Tilläggsanslagen fördelades till barnskyddets tjänster för vård utom hemmet (377 000 euro) och barnskyddets familjerehabilitering (44 000 euro). De allokerade anslagen räckte dock inte till för dessa tjänster, men motsvarande besparingar hittades i övriga tjänster inom barnskyddet och tjänsterna för barnfamiljer. Vi fick också besparingar i personalkostnaderna på grund av serviceområdets sparåtgärder och rekryteringsproblem.

Enhetskostnader, prestationer och nyckeltal (informativa uppgifter) (externa) Prestationsstatistik/Tjänster för barn och ungdomar

	Bokslut 2019	Budget 2020	Utfall 2020
Barnrådgivning			
0–6-åriga barn	996	996	932
Vårdpersonalbesök inalles	2 879	3 050	2 661
Vårdpersonalbesök per barn	2,89	3,06	2,86
Läkarbesök inalles	740	850	741
Läkarbesök per barn	0,74	0,85	0,80
Skolhälsovården			
Elever inom grundläggande utbildningen inalles	1 624	1 584	1 608
Vårdpersonalbesök inalles	2 968	3 730	2 085
Vårdpersonalbesök per barn	1,82	2,35	1,30
Läkarbesök inalles	698	668	417
Läkarbesök per barn	0,43	0,42	0,26
Vårddygn för placerade barn			
Familjevård	1 895	2 190	2 252
Professionellt familjehem	1 501	1 415	2 508
Anstaltsvård	1 047	1 095	2 639
Familjerehabiliteringsenhet			186
Kontakter och anmälningar om behov av socialvård som gäller barn samt barnskyddsanmälningar	535	470	577

Tjänster för vuxna

Ansvarsperson: servicechefen/ledande läkaren

Händelser 2020 som inverkat på verksamhetsmiljön och verksamheten

År 2020 hamnade vi inför en situation som vi inte kunde förbereda oss för på förhand. Året 2020 var på grund av coronaviruspandemin väldigt annorlunda jämfört med vad vi planerat. Den globala covid-19-pandemin medförde sådana förändringar i hälsovårdsverksamheten att vi var tvungna att tillfälligt skära ned på hälsovårdstjänsterna. På alla mottagningar förutom mottagningen för brådskande vård minskade antalet besök avsevärt på grund av coronarestriktioner och permitteringar. Personalen började delvis jobba på distans, i de fall arbetsuppgifterna möjliggjorde distansarbete. Hemsjukhusverksamheten blev tvungen att inleda sin nya verksamhet vid den värsta möjliga tidpunkten på våren. Hemsjukhusets verksamhet överfördes till HUS 1.4.2020.

På våren var vi tvungna att skära ned på munhälsovårdens verksamhet och tillfälligt till och med avbryta den helt och styra personalen till andra uppgifter. Munhälsovården började använda en gemensam tidsbeställningsbok, vilket möjliggör en allt flexiblare vård av patienterna. Vi hade i planerna att använda oss av modellen I skick på en gång i samband med undersökningarna av barn, vilken innebär att munhygienisterna utför undersökningarna och kan vid behov konsultera den tandläkare som är i beredskap eller begära tandläkaren att utföra vårdåtgärder omedelbart, och då behövs kanske inte flera besök. Vi kunde inte använda modellen på grund av coronaviruspandemin. Det minskade antalet besök syns också i bokslutet. Trots att försäljnings- och avgiftsintäkterna minskade hölls tandläkarmottagningen inom budgeten, eftersom tandskötarna arbetade på andra enheter på våren. Också ett mindre antal tandvårdsartiklar användes, då vi inte kunde utföra lika många åtgärder som tidigare. Permitteringarna minskade på både inkomster och utgifter. Budgeten för munhygienistmottagningen överskreds. Munhygienistvård utgör i regel icke brådskande vård, så munhygienisttider avbokades i ännu större utsträckning än tandläkartider. Munhygienisterna arbetade hela tiden inom munhälsovården, även om de utförde annat arbete.

Apoteksverksamheten överfördes från början av året till HUS Apotek. Verksamheten har varit utan problem, och samarbete med HUS Apotek är smidigt. Avdelningens läkemedelskostnader var 20 000 euro mindre än året innan. Efter att verksamheten enbart pågått ett år är det svårt att avgöra om kostnadsminskningen endast beror på att apoteksverksamheten överfördes från eget apotek till HUS Apotek eller om till exempel patientkåren haft en inverkan. Permitteringen av stadens personal påverkade avdelningens verksamhet, trots att avdelningens personal inte omfattades av permitteringarna. Eftersom fysioterapeuterna var permitterade var patienternas rehabilitering inte lika effektiv som normalt.

Planeringen av en regional hjälpmedelsenhet för östra Nyland fortsatte hela året. Från personalen deltog en fysioterapeut, ekonomiplaneraren och servicechefen i beredningen. Fysioterapins verksamhet var nästan oförändrad på avdelningen och inom öppenvården, med undantag för stängningarna och begräsningarna till följd av coronavirusepidemin. Gruppverksamheten inom fysioterapi var tidvis avbruten, vilket yttar sig som en kraftig minskning i antalet gruppbesök (cirka 300 färre besök än 2019). Gruppverksamheten fortsatte på hösten, men grupperna var mindre än normalt. De riksomfattande hjälpmedelsrekommendationerna uppdaterades i augusti 2020, och enligt de nya anvisningarna betonas individuell behovsprövning.

Samordnandet av den regionala verksamheten inom handikappservice fortsatte hela året. Syftet med verksamheten är att samordna verksamhetsätten och kriterierna inom handikappservicen i kommunerna i östra Nyland. På grund av samordningen genomfördes många konkurrensutsättningar och upphandlingar. En del upphandlingskontrakt upphör under 2021. Antalet ansökningar om utkomststöd ökade inte inom vuxensocialarbetet till följd av coronaviruspandemin. År 2020 fattades 902 beslut om att bevilja prövningsbaserat utkomststöd i förebyggande syfte (2019 uppgick antalet motsvarande beslut till 940). Förberedelserna inför arkiveringen av klientuppgifter i klientdataarkivet för socialvården fortsatte hela året. Vi utvecklade smidiga processer för arbetsfördelning, tidsbeställning och mötespraxis. Vi utvecklade aktivt det mångprofessionella samarbetet, den sociala rehabiliteringen och det strukturella sociala arbetet.

Mottagningen för brådskande vård hamnade i främsta ledet i den förbyggande vården av coronavirussmittor. Provtagningar och utredningsarbetet vid smittfall krävde stora resurser. 2020 års coronaviruspandemi försvårade hälsovårdsverksamheten avsevärt. Spårning, vård och förebyggande av smittor krävde stora vårdpersonalresurser. På våren var vi tvungna att skära ner på den elektiva verksamheten, vilket innebar en ökad vårdskuld särskilt inom munhälsovården och mottagningsverksamheten. Permitteringarna ledde också till fördröjningar i vårddiderna, och effekterna syns även 2021. Vi var tvungna att komma på nya verksamhetssätt för att kunna fortsätta med den elektiva verksamheten, och vi tog i bruk fjärrmottagningar och telefonverksamhet för årliga kontroller. Samarbetet med olika aktörer löpte mycket smidigt, och bekämpningen av coronaviruset blev ett gemensamt projekt för oss allihop. Till en början var intresset att besegra coronaviruset stort. Tröttheten slog på när coronaviruspandemin inte gav efter och inget slut fanns i sikte.

Samarbetsförhandlingarna, som omfattade hela staden, och de beslut som förhandlingarna ledde till inriktades mot tjänsterna för vuxna, som såg en personalminskning på fyra personer. Utöver detta hade permitteringarna och sloandet av åtgärdsarvodena för närvårdare, hälsovårdare och sjukskötare en negativ inverkan på arbetshälsan.

Då vi upprättade budgeten hade vi planer på att utveckla mentalvården och missbrukarvården och planer på mångprofessionellt samarbete och utveckling av tydligare vårdvägar, men beklagligen blev det inte mycket av utvecklingsarbetet 2020 på grund av de rådande omständigheterna.

Risakanalys

Då vi upprättade budgeten tänkte vi att avdelningens verksamhet skulle belastas ytterligare då hemsjukhuset överfördes till HUS. Överföringen av hemsjukhuset till den specialiserade sjukvården hade ingen nämnvärd inverkan på avdelningens verksamhet och därför ökade antalet patienter på avdelningen inte heller i någon större mån. Trots att antalet vårdtygn på avdelningen ökade med nästan 400 dygn jämfört med föregående år och belastningsprocenten var 86,51, berodde det inte på överföringen av hemsjukhuset, utan avdelningens patientmaterial bestod under året av patienter som krävde långa perioder av sjukvård.

Inom vuxensocialarbetet och handikappservicen lyckades vi i rekryteringen av personal och hittade personal till nästan alla tjänster; enbart en socialarbetartjänst har ett underskott på 50 %. Det är utmanande att rekrytera läkare. Under året var vi tvungna att ty oss till köpta tjänster för att upprätthålla tillräckliga läkarresurser. I framtiden kommer det att vara utmanande att rekrytera läkare, och andelen köpta läkartjänster kommer att öka.

(Operativa) Nyckelmål för 2020 och en plan för hur de ska nås samt uppföljning av hur målen nås

Kunglig service i drottningens stad.

CENTRALENS NYCKELMÅL (1 ÅR)	Uppföljning / Mätare	Nyckelmål på ansvarsområdes nivå (nämndnivå)	Åtgärdsplan / Tillvägagångssätt	Ansvarig nämnd / person	UTFALL 2020
Vi skapar nya servicestrukturer och serviceformer genom samarbete och nätverksbildning.	Verksamhet som genomförts.	Vi deltar i utvecklingsarbete på landskaps- och regionnivå.	Vi utvecklar regionalt processen som inleds jourmässigt och deltar i uppföljningsdagarna. Vi förstärker arbetet med mental hälsa genom att ytterligare samarbeta med den specialiserade sjukvården. Vi standardiserar aktualiseringen av vårdbehovet genom att ta i bruk en intervjublankett och ett kort test. Vi inleder det regionala hemsjukhussamarbetet med de övriga kommunerna i östra Nyland.	Grundtrygghetsnämnden och chefen för tjänster för vuxna.	Under 2020 har de regionala processerna varit avbrutna på grund av coronaviruspandemin. Vården av coronaviruspatienter, provtagningarna och förebyggande av virus-spridning har krävt rikligt av hälsovårdens resurser. Hemsjukhuset överfördes 1.4.2020 till HUS.
Vi förbättrar kvaliteten på vår verksamhet.	Verksamhet som genomförts.	Vi styr patienterna och klienterna genast till rätta tjänster. Vi segmenterar patienterna och klienterna.	Vi skapar goda servicestigar i samarbete med olika aktörer.	Grundtrygghetsnämnden, chefen för tjänster för vuxna och den ledande socialarbetaren.	Inom VIPA- och mottagningsverksamheten inledde vi på hösten utveckling av servicestigar. Vi inledde också utvecklingen av serviceprocessen för mentalvårds- och missbrukarvårdspatienter. Processen pågår i och med att coronavirusepidemin har gjort skapandet av nya processer långsammare.
	Verksamhet som genomförts.	Vi ökar egenvården genom elektroniska tjänster.	Vi förankrar existerande elektroniska tjänster bland kommuninvånarna.	Grundtrygghetsnämnden och chefen för tjänster för vuxna.	Utvecklingen av Klinik har fortsatt hela året. Vi utvidgade användningen till att även omfatta socialarbetet för vuxna. Inom hälsovården ökade användningsgraden betydligt under året. Detta underlättade hanteringen av kontaktvolymen som uppkommit med anledning av coronavirusepidemin.

Lovisabornas känsla för trygghet fortsätter att vara hög. Vi satsar på kommuninvånarnas välfärd och att förebygga marginalisering.

CENTRALENS NYCKELMÅL (1 ÅR)	Uppföljning / Mätare	Nyckelmål på ansvarsområdesnivå (nämndnivå)	Åtgärdsplan / Tillvägagångssätt	Ansvarig nämnd / person	UTFALL 2020
Vi minskar olikvärdighet genom att satsa på arbetet med att främja hälsa och välfärd.	Uppgifterna för statistikföring i AvoHilmo och statistikuppgifterna (Spat-kod).	Vi förstärker klientens och de anhörigas kunskaper om rusmedelsrelaterade skador och om upprätthållande av mental hälsa samt informerar i klientens egen livsmiljö om möjligheterna till att få hjälp.	Vi utnyttjat enkäten Audit systematiskt vid hälsogranskningar.	Grundtrygghetsnämnden, chefen för tjänster för vuxna och den ledande socialarbetaren.	Enkäten Audit har varit systematiskt i användning under hälsokontrollerna.
	Verksamhet som genomförts.	Vi skapar ett kund- eller vårdförhållande baserat på förtroende och kontinuitet	Vårdprocesserna är fungerande och vi upprätthåller personalens yrkesskicklighet.	Grundtrygghetsnämnden, chefen för tjänster för vuxna och den ledande socialarbetaren.	Coronavirusepidemin har ändrat på arbetssätten i hela grundtrygghetscentralen. Vi har varit tvungna att utveckla olika verksamhetsmodeller så att vi har kunnat göra de nödvändiga uppgifterna.

Ekonomi är i balans.

CENTRALENS NYCKELMÅL (1 ÅR)	Uppföljning / Mätare	Nyckelmål på ansvarsområdesnivå (nämndnivå)	Åtgärdsplan / Tillvägagångssätt	Ansvarig nämnd / person	UTFALL 2020
Vår verksamhet är kostnadseffektiv.	Budgeten.	Verksamheten hålls inom ramen för det budgeterade.	Vi följer kontinuerligt upp ekonomin.	Grundtrygghetsnämnden, grundtrygghetsdirektören och servicecheferna.	Verksamheten har inte hållits inom den ursprungliga budgeten, utan centralen var tvungen att ty sig till tilläggsanslag. På grund av coronavirusepidemin har det varit särdeles utmanande att följa budgeten.
Vi följer upp utvecklingen och vid behov tar i bruk nya sätt att producera våra tjänster.	Verksamhet som genomförts.	Vi ökar egenvården.	Vi förankrar användningen av teknologi och dess funktionalitet bland kommuninvånarna.	Grundtrygghetsnämnden och chefen för tjänster för vuxna.	På grund av coronavirusepidemin har vi varit tvungna att göra ändringar i mottagningsverksamheten och patienter har vårdats på distans. Vi har gett vårdanvisningar och sporrat till egenvård. Kanalen för kontakttagning Klinik har varit i riklig användning.

Vi följer programmet Great place to work (GPTW) för att öka personalens arbetshälsa och arbetstrivsel.

CENTRALENS NYCKELMÅL (1 ÅR)	Uppföljning / Mätare	Nyckelmål på ansvarsområdesnivå (nämndnivå)	Åtgärdsplan / Tillvägagångssätt	Ansvarig nämnd / person	UTFALL 2020
Vi satsar på en kunnig och motiverad personal som mår bra.	Verksamhet som genomförts.	Vi samarbetar med företagshälsovården för att förbättra arbetstillfredsställelsen och -motivationen och vi ingriper i sjukfrånvaro i ett så tidigt skede som möjligt.	Vi beaktar de anställdas egna förslag angående arbetstillfredsställelse och arbetsmotivation samt trivsel i arbetet. Vi introducerar omsorgsfullt nya anställda i arbetet.	Grundtrygghetsnämnden och chefen för tjänster för vuxna.	Vi har beaktat personalens ideer gällande utveckling av verksamheten. På mottagningarna och avdelningen har vi tillsammans med personalen funderat över verksamhet smodsparideer som

Utfallet för de ekonomiska målen 2020

21132 Tjänster för vuxna

	BUDGET 2020	BUDGET-FÖRÄNDRINGAR	BUDGET 2020 EFFETER FÖRÄNDRINGAR	BOKSLUT 2020	AVVIKELSE
Verksamhetens intäkter	4 284 915		4 284 915	3 912 710	372 205
<i>varav interna</i>				110 406	-110 406
Verksamhetens kostnader	-18 558 084	-897 000	-19 455 084	-20 003 047	547 964
<i>varav interna</i>	-1 605 031		-1 605 031	-1 653 062	48 031
Verksamhetsbidrag	-14 273 169	-897 000	-15 170 169	-16 090 337	920 169
<i>varav internt</i>	-1 605 031		-1 605 031	-1 542 490	-62 541
Verksamhetsbidrag, externt	-12 668 138	-897 000	-13 565 138	-14 547 848	9 872 710
Avskrivningar och nedskrivningar	-6 300		-6 300	-6 246	-54
Kalkylerade poster	-505 921		-505 921	-459 867	-46 054

De externa verksamhetsintäkterna underskred det budgeterade vad gäller avgiftsintäkter. De mindre avgiftsintäkterna berodde på åtgärderna till följd av coronavirusutbrottet i början av året och på de nya avtalen för boendetjänster inom handikappservicen, enligt vilka serviceproducenten tar ut en måltidsavgift av klienten.

Det tilläggsanslag som stadsfullmäktige beviljade fördelades till handikappservicen (310 000 euro), mental- och missbrukarvården (194 000 euro), laboratorietjänster (307 000 euro) och vårdartiklar (86 000 euro). Trots tilläggsanslaget överskreds budgeten för boendetjänsterna inom mental- och missbrukarvården, boendetjänsterna inom handikappservicen, personlig assistans samt läkemedel och vårdartiklar.

Personalutgifterna och utgifterna i anslutning till inhyring av arbetskraft, vilka finns under köpta tjänster, hölls inom budgeten. De sparåtgärder som riktats mot personalen yppar sig också som besparingar.

Enhetskostnader, prestationer och nyckeltal (informativa uppgifter) (externa)

Prestationsstatistik/Tjänster för vuxna

	Bokslut 2019	Budget 2020	Utfall 2020
Öppenvård			
Att få kontakt till mottagningen (%), mål 100 %	100	100	100
Icke inhiberade tider (läkare och vårdare)	328	100	404
<i>Fysioterapi</i>			
Från läkare till fysioterapeut överförda patienter med axel- och akuta ryggbesvär, antal besök	uppgifter inte tillgängliga	220	53
Tandvård			
Att få kontakt till mottagningen (%), mål 100 %	100	100	100
Väntetid till tandläkare, antal dygn	40–50	vårdgaranti	40–50
Väntetid till munhygienist, antal dygn	30–35	vårdgaranti	30–35
Besök på tandläkarmottagning	10 437	10 700	8 350
Besök på munhygienistmottagning	2 853	3 200	1 798
Besök på tandskötarmottagning	121	100	106
Hälsocentralsjukhuset			
Antal vårddygn på avdelningen	7 585	8 500	7 916
Inskrivna patienter på hemsjukhuset	220	250	överfördes till HUS 1.4.2020
Antal besök vid hemsjukhuset	3 200	4 500	överfördes till HUS 1.4.2020
Vuxensocialarbete			
Kompletterande utkomststöd, euro	135 580	170 000	157 000
Antal kundrelationer	793	620	573
Antal aktiveringsplaner	20	25	16
Antal klienter i boendeservice, mental- och missbrukarvård	75	47	76
Antal invandrarklienter inom ramen för integrationstjänster	30	50	40

Tjänster för seniorer

Ansvarsperson: servicechefen

Händelser 2020 som inverkat på verksamhetsmiljön och verksamheten

Seniortjänsternas verksamhet har överskuggats av epidemin, som har begränsat äldre personers liv och de tjänster och den verksamhet som har genomförts i Lovisa. Både seniorernas upplevda och faktiska hälsa har påverkats, och verksamhetens nyckeltal och kostnader motsvarar inte heller de uppskattningar som gjordes 2019 inför 2020. Samarbetet med invånarna och samarbetet i förebyggande mening försvårades. Personalen har också haft en psykisk belastning.

Den lagstadgade äldrepolitiska strategin som uppgjordes 2013 inför åren 2013–2020 har genomförts och utvärderats, och som ett led i kvalitets- och utvecklingsarbetet har Lovisa stad nu nya moderna enheter att erbjuda boendeservice i och en betoning på förebyggande arbete och tjänster till hemmet. Under 2020 minskade andelen serviceboende med heldygnsomsorg för över 75-åringar i enlighet med målsättningen. Andelen personer inom åldersgruppen 65–74-åringar inom serviceboende med heldygnsomsorg såg däremot en ökning, vilket är en indikation på olika hälsoproblem i befolkningen. Betoning på förebyggande arbete, individuell vård och vård i hemmet är en målsättning som har uppnåtts. Andelen personer inom åldersgruppen under 75-åringar inom hemvården har ökat markant, vilket är en indikation på olika hälsoproblem, och kan också vara en indikation på försämrad hälsa på grund av utebliven förebyggande verksamhet under året.

Under genomförandet av programmet för balansering av ekonomin har seniorservicen dragit in två tjänster inom öppenvården, en inom hemvården och en inom effektiverad hemrehabilitering. Hemvårdens resurser utökades inte efter 2019, men verksamheten leddes av två hemvårdsledare i stället för en. Detta effektiverade verksamheten och utvecklade framför allt av kvalitetsbaserade metoder och nätbaserad verksamhet, som effektiverar och stöder planeringen och genomförandet av verksamheten. I slutet av år 2020 sade en av hemvårdsledarna upp sig för att tillträda en annan tjänst utanför Lovisa, och vi kommer att söka en ny andra hemvårdsledare efter årsskiftet. Servicehandledningen och behovsutredningen, hemrehabiliteringen och närstående vården hade också färre klienter. Vi använde telefontjänsten Senni i början av året för att utreda servicebehov under epidemins första fas och för att nå ut till de invånare som eventuellt hade behov av ytterligare stöd eller stödtjänster.

Under året inledde vi ett samarbete inom östra Nyland för att genomföra de blivande strukturella förändringarna inom social- och hälsovården samt för att uppfylla målen för framtidens social- och hälsovårdscentral. Avgörande för att seniortjänsten ska kunna betjäna på ett ändamålsenligt sätt är den fortsatta satsningen på integration inom såväl den lokala som regionala social- och hälsovården.

Utredningar av möjligheten att ordna familjevård för äldre hade ställts upp som mål för verksamheten för 2020 liksom tidigare år. Vid utvärdering av år 2020 måste det konstateras att familjevårdens klientunderlag behöver vara större för att tjänsten ska kunna fungera tillräckligt bra.

Vi genomförde utökningen av de elektroniska och nätbaserade tjänsterna enligt planerna, men vi planerade ingen ny verksamhet. Både virtuella hembesök och maskinell dosdispensering nådde en större klientkrets under året, men vi tog inte nya koncept i bruk. Personalen har förkovrat sitt eget kunnande inom olika elektroniska hjälpmedel och nätbaserade verktyg.

Lovisa stad har tills vidare kunnat attrahera en tillräcklig mängd utbildad personal. Personalutbildningens tyngdpunkt låg 2020 på att genomföra Arbetshälsoinstitutets ergonomiutbildning och fortsatt utbildning i kinestetik. Hemvården fick utbildning inom mental- och missbruksfrågor. Med nya krav på personaldimensionering kommer behovet av personal att öka. Seniortjänsterna ställde sig hösten 2020 positivt till arbetskraftspolitisk skolning som hade som mål att handleda arbets- och näringsbyråns kunder att söka sig till omsorgsassistent och vidare till närvårdarutbildning.

Risakanalys

År 2020 kunde seniortjänsterna erbjuda service i tillräcklig utsträckning till invånarna. Vi kunde inte genomföra utvecklandet av nya metoder. Personaltillgången var också tillräcklig. Personalens välbefinnande ökade inte under året, men det fanns en liten minskning i sjukfrånvaro. Tillräckliga resurser för personalutgifterna säkrades i och med en tilläggsbudget. Den nya epidemin utgör en ny riskfaktor både för befolkningens hälsa och för verksamheten, så också den psykiska belastningen som epidemin och olika personalåtgärder medfört.

(Operativa) Nyckelmål för 2020 och en plan för hur de ska nås samt uppföljning av hur målen nås

Vi utökar växelverkan och transparens samt inkluderar kommuninvånarna i beredningen av beslutsfattandet.

CENTRALENS NYCKELMÅL (1 ÅR)	Uppföljning / Mätare	Nyckelmål på ansvarsområdesnivå (nämndnivå)	Åtgärdsplan / Tillvägagångssätt	Ansvarig nämnd / person	UTFALL 2020
Vi kartlägger verksamheten och ger servicegaranti-erna.	Verksamhet som genomförts.	Vi inleder bedömningen av servicebehovet snabbt och ger den rätta serviceformen i rätt tid.	Vi bedömer servicebehovet snabbt och kundspecifikt. Vi ordnar snabbt den vård som behövs, till exempel får klienten vård dygnet runt med en väntetid på cirka 30 dagar. Vi publicerar genomförandet av servicelöftet på Lovisa stads webbplats.	Grundtrygghetsnämnden, seniorservicechefen, den serviceansvariga och närcheferna.	Bedömning av servicebehov görs i rätt tid. Vårdbehovet bedöms regelbundet. Väntetiden är cirka 30 dagar. Vi genomförde inte uppgörandet av servicelöftet och dess publicering.
Vi främjar kommuninvånarnas och gemenskapernas möjligheter att delta och påverka.	Verksamhet som genomförts.	Vi förbättrar trivselen och vårdens kvalitet och riktar vården rätt.	Boenderåd inom seniortjänsterna. Vi håller responslädor som bestående praxis i omsorgsenheterna. Vi analyserar respons och utlåtanden vi fått från olika håll. De eventuella ändringar vi gör utifrån responsen och utlåtandena.	Grundtrygghetsnämnden, seniorservicechefen, den serviceansvariga och närcheferna.	Verksamheten med boenderåd har inte genomförts. Vi utförde en enkät om kundbelåtenhet. Responsen behandlas i enheterna och under chefsmöten.

Kunglig service i drottningens stad.

CENTRALENS NYCKELMÅL (1 ÅR)	Uppföljning / Mätare	Nyckelmål på ansvarsområdes nivå (nämndnivå)	Åtgärdsplan / Tillvägagångssätt	Ansvarig nämnd / person	UTFALL 2020
Vi skapar nya servicestrukturer och serviceformer genom samarbete och nätverksbildning.	Verksamhet som genomförts.	Vi ökar användningen av servicesedlar inom hemvården för seniorer. Vi utvecklar samarbetet med privata serviceproducerare. Vi reder ut möjligheten att använda familjevård som ett alternativ för vård dygnet runt.	Vi ordnar möten med privata servicesedelproducerare. Vi ordnar familjevårdsutbildning i Lovisa om det finns intresse.	Grundtrygghetsnämnden, seniorservicechefen, den serviceansvariga och närcheferna.	Användningen av servicesedlar har ökat en aning. Samarbetet med privata leverantörer har genomförts som elektroniska möten. Vi har intressen ut om familjevården, den kortfristiga familjevården genomförs.
	Verksamhet som genomförts.	Samarbetet med hemsjukhuset och hälsovårdscentralens samt servicehandledningen är goda.	Vi har gemensamma möten. Vi sköter patienterna "tillsammans".	Grundtrygghetsnämnden, seniorservicechefen, den serviceansvariga och närcheferna.	Samarbetet har varit mindre efter att HUS tog över hemsjukhuset. Samarbetet med avdelningen är smidigt.
Vi förbättrar kvaliteten på vår verksamhet.	Verksamhet som genomförts.	Vi höjer yrkeskompetensen för senior tjänsternas personal. Vi förbättrar dokumenteringen.	Vi utbildar personalen.	Grundtrygghetsnämnden, seniorservicechefen, den serviceansvariga och närcheferna.	Utbildningarna om personalergonomi och kinestetik genomfördes.
	Verksamhet som genomförts.	Vi höjer serviceattityden och imagen.	Vi håller olika utbildningar och möten där hela personalen deltar.	Grundtrygghetsnämnden, seniorservicechefen, den serviceansvariga och närcheferna.	Vi har skjutit upp uppnåendet av målet på grund av coronavirusepidemin. Vi har hållit mindre möten.

Lovisabornas känsla för trygghet fortsätter att vara hög. Vi satsar på kommuninvånarnas välfärd och att förebygga marginalisering.

CENTRALENS NYCKELMÅL (1 ÅR)	Uppföljning / Mätare	Nyckelmål på ansvarsområdes nivå (nämndnivå)	Åtgärdsplan / Tillvägagångssätt	Ansvarig nämnd / person	UTFALL 2020
Vi minskar olikvärdighet genom att satsa på arbetet med att främja hälsa och välfärd.	Verksamhet som genomförts.	Vi förebygger marginalisering och regional differentiering.	Vi utvecklar uppsökande och finnande seniorarbete. Vi ökar delaktighet. Vi genomför varierande gruppverksamhet även med hjälp av teknologi och ökar frivilligarbete.	Grundtrygghetsnämnden, seniorservicechefen och den serviceansvariga.	Vi hann inleda gruppverksamheten, men var tvungen att avbryta den. Teknologin har fått nya dimensioner och distansrehabiliteringen har utvecklats väl. Frivilligarbetet har varit på paus.

Vi utför utredningsarbetena inom programmet Covenant of Mayors.

CENTRALENS NYCKELMÅL (1 ÅR)	Uppföljning / Mätare	Nyckelmål på ansvarsområdesnivå (nämndnivå)	Åtgärdsplan / Tillvägagångssätt	Ansvarig nämnd / person	UTFALL 2020
Vi uppnår målen i programmet Covenant of Mayors.	Verksamhet som genomförts.	Vi minskar utsläppen.	Vi ökar användningen av elbilar i hemvården. Vi sorterar effektivare återvinnbart material.	Grundtrygghetsnämnden, seniorservicechefen, den serviceansvariga samt hemvårdens och omsorgsenheternas chefer.	Vi har utökat användningen av elbilar. Det finns i hela huset rum för förbättring vad gäller återvinning, till exempel behållare för plastinsamling.

Ekonomi är i balans.

CENTRALENS NYCKELMÅL (1 ÅR)	Uppföljning / Mätare	Nyckelmål på ansvarsområdesnivå (nämndnivå)	Åtgärdsplan / Tillvägagångssätt	Ansvarig nämnd / person	UTFALL 2020
Vår verksamhet är kostnads-effektiv.	Budgeten.	Verksamheten hålls inom ramen för det budgeterade.	Vi följer kontinuerligt upp ekonomin.	Grundtrygghetsnämnden, grundtrygghetsdirektören och servicecheferna.	Verksamheten utföll enligt den ändrade budgeten.
Vi följer upp utvecklingen och vid behov tar i bruk nya sätt att producera våra tjänster.	Verksamhet som genomförts.	Vi effektiviserar ökningen av hälsa och välfärd bland personer som fyller 75 år.	Vi ordnar föreläsningar och diskussionsmöten om medvetenhet av olika risker i hem- och närmiljön samt om att öka det egna ansvaret för den egna hälsan. Vi ökar känslan av trygghet. Vi satsar på rehabilitering och ökar samarbetet med tredje sektorn.	Grundtrygghetsnämnden samt servicechefen för tjänsterna för seniorer, den serviceansvariga och fysioterapeuterna.	Vi har utfört verksamheten i form av ökad servicehandledning, ökad telefoni och genom att servicehandledningsenheten ringt upp klienterna. Hemrehabiliteringen har infört ett rehabiliteringsredskap av nytt slag för användning utomhus.
	Verksamhet som genomförts.	Vi vidareutvecklar användningen av teknologi inom seniorservicen.	Vi ökar dosdispensjonen inom hemvården och använder virtuell vård som en vårdform inom hemvården.	Grundtrygghetsnämnden och servicechefen för tjänsterna för seniorer och hemvårdens handledare.	Vi har utökat dosdispensjonen planerligt. De virtuella besöken är i användning.

Vi följer programmet Great place to work (GPTW) för att öka personalens arbetshälsa och arbetstrivsel.

CENTRALENS NYCKELMÅL (1 ÅR)	Uppföljning / Mätare	Nyckelmål på ansvarsområdesnivå (nämndnivå)	Åtgärdsplan / Tillvägagångssätt	Ansvarig nämnd / person	UTFALL 2020
Vi satsar på en kunnig och motiverad personal som mår bra.	Sjukfrånvarostatistiken.	Vi minskar sjukfrånvarovolymen.	Vi satsar på orientering. Vi tar med hela personalen i planeringen av arbetet. Facilitierande ledarskap.	Grundtrygghetsnämnden, servicechefen, den serviceansvariga och alla närchefer.	Sjukfrånvarostatistiken har sett en minskning under 2020.

Utfallet för de ekonomiska målen 2020

21134 Tjänster för seniorer

	BUDGET 2020	BUDGET- FÖRÄNDRINGAR	BUDGET 2020 EFTER FÖRÄNDRINGAR	BOKSLUT 2020	AVVIKELSE
Verksamhetens intäkter	3 665 600		3 665 600	4 409 426	-743 826
<i>varav interna</i>				480 213	-480 213
Verksamhetens kostnader	-15 951 365	-962 000	-16 913 365	-17 410 185	496 820
<i>varav interna</i>	-2 755 005		-2 755 005	-3 251 024	496 019
Verksamhetsbidrag	-12 285 765	-962 000	-13 247 765	-13 000 758	-247 007
<i>varav interna</i>	-2 755 005		-2 755 005	-2 770 811	15 806
Verksamhetsbidrag, extern	-9 530 760	-962 000	-10 492 760	-10 231 202	-261 558
Avskrivningar och nedskrivningar				-1 254	1 254
Kalkylerade poster	-831 311		-831 311	-841 920	10 610

De externa verksamhetsintäkterna överskred budgeten med cirka 264 000 euro. Statsstödet för tjänster för veteraner som tillhandahålls i hemmet var större än tidigare, eftersom ersättningarna nu omfattade flera tjänster.

Det tilläggsanslag som stadsfullmäktige beviljade fördelades på personalkostnader (665 000 euro) och vårdartiklar (50 000 euro) samt köpta tjänster inom serviceboende (247 000 euro).

Personalutgifterna och utgifterna i anslutning till inhyrning av arbetskraft, vilka finns under köpta tjänster, hölls inom budgeten tack vare tilläggsanslaget. Sparåtgärderna mot grundtrygghetscentralens personal riktades inte i nämnvärd grad mot tjänsterna för seniorer.

Den reviderade budgeten för externa verksamhetskostnader var tillräcklig.

Det externa verksamhetsbidraget underskred verksamhetsbidraget i den reviderade budgeten.

Enhetskostnader, prestationer och nyckeltal (informativa uppgifter) (externa)

	Bokslut 2019	Budget 2020	Utfall 2020
Personer över 75 år	1 776	1 750	1 867
65–74-åringar	2 527	2 500	2 485
Hemmaboende i åldersklassen 75 +, % av åldersklassen	90,2	90,7	92,2
Närståendevård			
Närståendevårdare	64	75	60
Omfattning, % av åldersklassen 75 +	3,6	3,8	3,2
Hemvård			
Klienter som får regelbunden hemvård (innehåller regelbunden hemsjukvård) i åldersklassen 75 +	223	250	292
Omfattning i % av åldersklassen 75 +	12,5	14	15,6
Klienter under 75 år som får regelbunden hemvård + (innefattar regelbunden hemsjukvård)	52		107
Omfattning i % av åldersklassen under 75 år	2	2	4,3
Antal hemvårdstimmar	51 065	55 200	50 588
Antal hemvårdsbesök	154 227	180 000	136 832
Serviceboende med heldygnsvård			
Antalet platser; egen verksamhet + köpta tjänster	183	175	170
Omfattning i % av åldersklassen 75 +	9,8	9,3	7,8
Omfattning i % av åldersklassen 65–74	0,4	0,5	1
Egen verksamhet			
Antalet platser	118	108	110
Köpta tjänster			
Antalet platser	65	67	60
Korttidsvårdplatser, varav på:	14	14	12
<i>Rosenskullas avdelning för intervallvård</i>	6	6	6
<i>Taasiagården</i>	8	8	6
Väntetid (efter det som beslut fattats) till dygnetruntvård (i medeltal under året), antal dygn	34	30	29

Regionala tjänster

Ansvarsperson: grundtrygghetsdirektören och ledande läkaren

Händelser 2020 som inverkat på verksamhetsmiljön och verksamheten

Under coronavirusepidemin betonades ytterligare vikten av förutom samarbetet mellan den specialiserade sjukvården och primärvården dessutom av samarbetet kommunerna emellan. Representanter för kommunerna hör till HUS regionala coronakoordineringsgrupp, vilken är en grupp som social- och hälsovårdsministeriet kräver för att regionalt organisera myndighetsarbetet och koordinera åtgärderna. Gruppen övervakar epidemisituationen och ger rekommendationer och restriktioner relaterade till epidemin. Regionförvaltningsverket och kommunerna fattar utifrån dessa rekommendationer de egentliga besluten. Den ledande läkaren och grundtrygghetsdirektören representerar Lovisa stad i denna grupp. Samarbetet mellan kommunerna kan också ses i den gemensamma avdelningen för coronaviruspatienter vid Borgå hälsovårdscentral som öppnats enligt epidemiläget och i östra Nylands kommuners gemensamma pandemi-grupp som tillsammans med Borgå sjukhus lokalt övervakar pandemisituationen.

Dessutom intensifierades och ökades samarbetet ytterligare genom regionala projekt som är relaterade till social- och hälsovårdsreformen. De flesta av arbetsgrupperna för projekt som är relaterade till reformen av social- och hälsovårdens innehåll är regionala, det vill säga kommunerna i östra Nyland och Borgå sjukhus deltar i dem. Bland strukturförändringsarbetsgrupperna fungerar ett projekt som syftar till ett närmare samarbete mellan kommunerna och den specialiserade sjukvården, styrningen av den specialiserade sjukvården, på landskapsnivå. Gemensamma representanter från hela östra Nyland har valts till dessa arbetsgrupper, och Lovisa stad är också representerad i gruppen för brådskande vård. Syftet med alla dessa strukturförändringsarbetsgrupper är att i framtiden underlätta genomförandet av vårdgarantin för icke-brådskande vård.

Samarbetet underlättades även av de projekt som genomfördes av Helsingfors och Nylands sjukvårdsdistrikts primärvårdsavdelning, såsom projektet för förebyggande av fallolyckor. Vi deltog också i nätverket för ledarna av folkhälsoarbetet. Nätverket leds av primärvårdsavdelningen. I bruktagandet av elektroniska möten underlättades kommunikationen under coronaviruspandemin. Vi hann på sommaren när epidemin var lugnare hålla ett samarbetsmöte med representanter för Kymsote. Temat för mötet var bland annat att förbättra informationsflödet i och med introduktionen av Apotti. Med Apotti är det möjligt att skapa en länk som på ett datasäkert sätt förbättrar båda parter tillgång till patientjournalerna.

Det regionala hemsjukhuset inledde framgångsrikt sin verksamhet 1.4.2020. Planeringen av den gemensamma hjälpmedelscentralen fortsatte till skedet för beslutsfattande. Projektet för gemensamma vårdplatser och projektet Kontrollrummet framskred knappast alls under 2020. I området inleddes också tillsammans med kommunerna, miljöhälsovården och räddningsverket mångprofessionella kontrollbesök till boendeenheter för seniorer.

Riskanalys

Personalomsättningen har i viss grad syntts i den regionala miljöhälsovårdens verksamhet. Tidvis uppkommande brist på resurser innebar att prestationsnivåerna inom hälsoskyddet underskred målet. Enhetens ekonomi höll sig inom budgeten. Också Kymsote höll sig inom sin budget. Grundtrygghetscentralen var dock tvungen att ansöka om mer anslag för HUS budgetöverskridningar, men med hjälp av tilläggsanslaget räckte anslaget till.

Informationsflödesrisken mellan Lovisa stad och Kymsote realiserades när det uppdragades att Kymsotes remissvar inte kom fram till grundtrygghetscentralens system för patientuppgifter. Informationen hade alltså vad gäller remissvaren endast gått i pappersform. Patientsäkerheten äventyrades inte och felet har korrigerats, men det är en bra indikation på att länken till Kymsotes system för patientuppgifter behövs när vi övergår till Apotti.

Utfallet för de ekonomiska målen 2020

21135 Regionala tjänster

	BUDGET 2020	BUDGET- FÖ- RÄNDRINGAR	BUDGET 2020 EFTER FÖRÄN- DRINGAR	BOKSLUT 2020	AVVIKELSE
Verksamhetens intäkter	53 000		53 000	51 504	1 496
<i>varav interna</i>					
Verksamhetens kostnader	-19 398 400	-1 320 000	-20 718 400	-19 224 916	1 493 484
<i>varav interna</i>					
Verksamhetsbidrag	-19 345 400	-1 320 000	-20 665 400	-19 173 412	-1 491 988
<i>varav interna</i>					
Verksamhetsbidrag, extern	-19 345 400	-1 320 000	-20 665 400	-19 173 412	-1 491 988
Avskrivningar och nedskrivningar					
Kalkylerade poster	-147 384		-147 384	-126 261	-21 123

Stadsfullmäktige beviljade ett tilläggsanslag på 1,3 miljoner euro för kostnaderna för HUS specialiserade sjukvård. Staden fick en tilläggsbetalning på cirka 675 000 euro av HUS för att täcka underskottet och för nedskrivning av värdet på beredskapslagret. För utjämning av dyr vård och utjämning av medlemskommunernas betalningsandelar fick staden en återbäring på cirka 2 071 000 euro. Trots HUS egna prognoser fick Lovisa stad sist och slutligen en nettoåterbäring på 1,4 miljoner euro för användningen av tjänster. På grund av detta blev cirka 1,3 miljoner euro av tilläggsanslaget oanvänt.

Anslagen var tillräckliga vad Kymsote och miljö- och hälsoskyddet beträffar.

CENTRALEN FÖR BILDNING OCH VÄLFÄRD

Ansvarsperson: direktören för centralen för bildning- och välfärd

Händelser 2020 som inverkat på centralen för bildning- och välfärds omvärld och verksamhet

Vi kommer att minnas året 2020 som ett annorlunda år. Coronaviruspandemin inverkade på och inverkar fortfarande på all verksamhet. Av invånarna, användarna av centralen för bildning och välfärds tjänster, centralens personal och ledning har den exceptionella situationen krävt ork, anpassning, tålamod, flexibilitet och nya verksamhetssätt. Trots begränsningarna har vardagen behövt löpa.

Finlands regering beslutade stänga bland annat museer, bibliotek, bokbussar, hobbylokaler och hobbyplatser, simhallar och andra idrottsanläggningar, ungdomslokaler och klubbhus med stöd av beredskapslagen från mars till mitten av juni 2020. Detta innebar avbrott i arbetet särskilt för den personal som är underställd välfärdsnämnden. Avbrottet gällde också skolgångshandledare och timlärare inom fritt bildningsarbete. Interaktionen ansiktet mot ansikte minskades märkbart för att förhindra spridningen av coronavirusepidemin.

Vi höll de småbarnspedagogiska enheterna öppna. En del av personalen inom småbarnspedagogiken övergick under coronaviruspandemins första våg till att hjälpa till med uppgifter inom hälsovården som var underställda grundtrygghetsnämnden.

I skolorna började undervisningen skötas på distans. Ett undantag till detta var den förskoleundervisning som ordnades i skolor samt grundundervisningen i årskurs 1–3 i fråga om barn till föräldrar som arbetade i branscher som är kritiska med tanke på samhällets funktion. Dessutom ordnades som undantag vid behov närundervisning för elever som fått beslut om särskilt stöd, dock så att de föräldrar och vårdnadshavare som hade möjlighet att ordna vården av barnet hemma gjorde det.

Också under höstterminen 2020 förutsatte förhindrandet av spridningen av coronaviruset snabba reaktioner. Finlands regering gjorde en ändring i lagen om grundläggande utbildning genom att i lagen tillägga paragraf 20 a, som var temporärt i kraft 1.8–31.12.2020. Genom denna temporära lagändring gjorde man det möjligt att genom utbildningsanordnarens beslut övergå till exceptionella undervisningsarrangemang.

Smittor och exponeringar till följd av coronaviruspandemin ledde till att vissa skolor och klasser övergick till distansundervisning hösten 2020.

Under distansstudierna erbjöds eleverna möjlighet till avgiftsfri skolbispisning.

Direktören för centralen för bildning och välfärd var förhindrad att sköta sin tjänst i sju och en halv månader från och med februari. Under denna tid skötte utbildningschefen direktören för centralen för bildning och välfärds tjänst vid sidan av sin egen uppgift.

Centralen hade en mindre budget för 2020 än under tidigare år. Detta krävde att vi anpassade verksamheten till de anslag som hade beviljats, och budgeten omfattade ett förslag på inskränkning av skol- och daghemsnätet. Nedläggningsprocessen inleddes i januari. Processen omfattade också en barnkonsekvensanalys och innebar samarbetsförhandlingar för personalen. Ett offentligt diskussionsmöte ordnades på grund av de då rådande begränsningarna för sammankomster med Skype-förbindelse 31.3.2020. Sedan hösten 2019 hade centralen svarat på frågor av vårdnadshavare, föräldragrupper, förtroendevalda och medier. Staden öppnade 17.2.2020 en sida på sin webbplats där man publicerade material som anknyter till ändringarna i servicenätet. På sidan finns bland annat 92 frågor med svar publicerade.

Stadsfullmäktige beslutade (22.4.2020 § 23) att servicenätet effektiveras och anpassas till det sjunkande antalet barn och elever i staden genom att stänga Teutjärven koulu, Pernå Kyrkoby skola, Kuggom daghem och daghemmet Leggården 1.8.2020. I augusti 2020 överfördes Haddom skolas förskola till Generalshagens skola, där det även ordnas morgon- och eftermiddagsvård.

Finlands UNICEF valde Lovisa stad till samarbetspartner inom ramen för den nya modellen Barnvänlig kommun med samarbetsstart hösten 2020. Vi fick inleda verksamheten enligt modellen först efter att Unicef hade ordnat en första utbildning för koordinationsgruppen i november 2020. Verksamheten enligt Barnvänlig kommun-modellen fortsätter under 2021 med en kartläggning av nuläget, åtgärdsbestämning, utarbetande av verksamhetsplan och med årliga uppföljningsmöten som Unicef ordnar.

Valkon kansalaisopisto och Lovisa svenska medborgarinstitut sammanslogs administrativt 1.1.2020. Medborgarinstitutet heter Loviisan kansalaisopisto – Lovisa medborgarinstitut.

Verkställandet av balanseringsprogrammet (FM 9.7.2020 § 62) och dess inskränkningar av serviceproduktionen, övriga besparingar, förberedelser för permitteringar och genomförande av permitteringar under hösten 2020 inverkade på hela centralens verksamhet.

Eleverna i Lovisavikens skola inledde vårterminen i en ny skola och studerandena vid Lovisa gymnasium höstterminen i sanerade lokaler.

Eleverna i Koskenkylän koulu inledde skolgången i det nya skolcentrumet hösten 2020. Det tvåspråkiga skolcentrumet där Koskenkylän koulu och Forsby skola har sin verksamhet heter sedan 1.8.2020 Koskenkylän koulukeskus – Forsby skolcentrum.

Den grundläggande renoveringen av Harjurinteen koulus gamla del pågick hela året 2020.

Skolskjutsarna konkurrensutsattes i mars–april 2020 med stöd av den upphandlingssakkunniga som en gemensam upphandling tillsammans med centralen för näringsliv och infrastruktur och grundtrygghetscentralen. De nya avtalen trädde i kraft från och med augusti 2020. Enhetspriserna för skolskjutsarna förblev på samma nivå som tidigare eller sjönk.

Projektet Navigatorn tog slut 31.12.2020. Under 2020 gjorde vi förberedelser för att fortsätta med Navigatorns verksamhetsmodell i Forums lokaler.

En arbetsgrupp som direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur tillsatt utredde olika alternativ och granskade det bästa förslaget till plan för en ny välfärdshall eller idrottshall. I utredningen beaktades bland annat användarperspektivet, framtidens behov och synergi- och sambruksfördelarna. Enligt budgeten för 2021 byggs välfärdshallen 2025.

Kulturväsendets lokaler och verksamheter kartlades för att kunna anpassa verksamheten till budgeten. Hyresavtalet för Almska gården gick ut 31.9.2020. Ungdomsverksamheten i Forsby flyttades till Forsby skolcentrums lokaler.

Skötseln av uppgifterna för välfärdskoordinatören, som överförts från grundtrygghetscentralen, ordnades internt från och med 1.1.2020.

Vi anpassade bibliotekets verksamhet till budgeten så att vi inte anställde någon i stället för den personal som avgick med pension. Bibliotekets fem verksamhetsställen bevarades, men vi var tvungna att reducera huvudbibliotekets öppettider.

Risikanalyt

Gemensam bedömning av risker för hela centralen:

Servicekvaliteten kan försämrast på grund av utmaningar med lokalerna.

Huvudbibliotekets fysiska lokaler räcker inte längre till för bibliotekets behov. Ställvis är hyllutrymmet helt slut och materialet ryms inte på hyllorna.

Småbarnspedagogiken och den grundläggande utbildningen har tampats med utmaningar med lokalerna. Till exempel har Haddom skola och en grupp från Vilekulla daghem flyttat sin verksamhet till Gamla Strand.

Personalens motivation och arbetstrivsel kan minska, ifall det ekonomiska läget som beror på anpassningsåtgärder förblir oklart länge.

Verkställandet av programmet för balansering av ekonomin försämrade personalens arbetsmotivation. Enligt resultaten av GPTW-enkäten har personalens förtroende blivit lidande 2020 och de anställdas mod att uttrycka sina tankar har minskat (78 → 62).

Det kan vara svårt att få behörig och lämplig personal inom sådana branscher där rekryteringsbehovet är större än antalet utbildade.

Tillgången till behörig och lämplig personal var problematisk särskilt inom kost- och städservicen. Att sköta en annan persons arbetsuppgifter vid sidan av eget arbete krävde ofta särskild ansträngning av personalen och tröttade ut personalen. Tröttheten kan bland annat leda till sämre motivation och sämre ork. Detta, å sin sida, inverkar på arbetsgemenskapens välbefinnande.

Utfallet för de ekonomiska målen 2020

Centralen för bildning och välfärds resultaträkning

Centralens anslag som är bindande i förhållande till stadsfullmäktige är det externa verksamhetsbidraget.

Centralen för bildning och välfärd

	BUDGET 2020	BUDGET-FÖRÄNDRINGAR	BUDGET 2020 EFTER FÖRÄNDRINGAR	BOKSLUT 2020	AVVIKELSE
Försäljningsintäkter	6 263 706	0	6 263 706	5 952 513	311 193
Avgiftsintäkter	903 500	0	903 500	844 403	59 097
Understöd och bidrag	582 965	0	582 965	759 235	-176 270
Hysesintäkter	196 160	0	196 160	296 633	-100 473
Övriga verksamhetsintäkter	94 290	0	94 290	136 738	-42 448
Verksamhetens intäkter totalt	8 040 621	0	8 040 621	7 989 522	51 099
<i>varav interna</i>	<i>5 128 279</i>		<i>5 128 279</i>	<i>4 815 454</i>	<i>312 825</i>
Tillverkning för eget bruk					
Personalkostnader	-22 380 431	0	-22 380 431	-21 358 657	-1 021 774
Köp av tjänster	-6 955 305	0	-6 955 305	-5 419 413	-1 535 891
Material, förnödenheter och varor	-1 884 377	0	-1 884 377	-1 777 638	-106 739
Understöd	-1 144 300	0	-1 144 300	-907 893	-236 407
Övriga verksamhetskostnader	-9 110 046	0	-9 110 046	-8 860 161	-249 885
Verksamhetens kostnader totalt	-41 474 458	0	-41 474 458	-38 323 763	-3 150 695
<i>varav interna</i>	<i>-10 848 132</i>	-	<i>-10 848 132</i>	<i>-10 601 334</i>	<i>-246 799</i>
Verksamhetsbidrag	-33 433 837	0	-33 433 837	-30 334 241	-3 099 596
<i>varav internt</i>	<i>-5 719 853</i>		<i>-5 719 853</i>	<i>-5 785 880</i>	<i>66 027</i>
Verksamhetsbidrag, externt	-27 713 984	0	-27 713 984	-24 548 361	-3 165 623
Avskrivningar och nedskrivningar	-390 400		-390 400	-393 443	3 043
Kalkylmässiga poster	-1 310 312		-1 310 312	-1 219 089	-91 223

Utfallet för verksamhetsintäkter

Centralens externa verksamhetsintäkter utföll nästan budgetenligt med en liten överskridning. Under 2020 använde centralen för bildning och välfärd cirka 675 000 euro extern finansiering för olika projekt och utvecklingsverksamhet. De största understöden beviljades till följande projekt: jämlikhetsprojekten inom utbildningen, språktutorlärarprojektet, projektet för att främja positiv diskriminering inom småbarnspedagogiken, deltagande i ett försök med avgiftsfri 20-veckotimmars småbarnspedagogik för femåringar, skolornas klubbverksamhet, tutorlärarverksamhet, uppsökande ungdomsarbete, projektet Navigatorn, gästateljé-verksamheten i Lovisa och ordnandet av Sibeliusedagarna.

Under året beviljades staden stöd för åtgärder för att främja jämlikhet i småbarnspedagogik och utbildning. Stöd har också beviljats till båda ansvarsområdena för att kompensera för följderna av de exceptionella förhållanden som orsakades av coronaviruset (COVID-19). Villkoren för understöden anknyter till permittering av personal. I villkoren för coronavirusstödet anges till exempel att om kommunen säger upp personal inom småbarnspedagogik och/eller undervisningspersonal, måste finansieringen returneras till utbildnings- och kulturministeriet i den utsträckning effekterna av permitteringen riktas på den verksamhet som man ansökt om specialunderstöd för. Personal inom småbarnspedagogik permitteras och understöden för ansvarsområdet returneras. Ödet för understöden till utbildningen avgörs under stadsfullmäktiges sammanträde 17.2.2021, då stadsfullmäktige beslutar om undervisningspersonalens permitteringar (lärare och skolgångshandledare). Understöden har inte beaktats i bokslutet.

De externa försäljningsintäkterna överskreds med cirka 126 000 euro. Hemkommun-ersättningarna för i synnerhet småbarnspedagogiken, men även för utbildningen, överskred det budgeterade.

Avgiftsintäkterna blev cirka 59 000 euro mindre än det budgeterade. Koronavirus-epidemiläget har inverkat på verksamheten som staden ordnat. Till exempel beslutade ledningsgruppen för undantagstillstånd under våren att dagvårdsavgifter gottgörs om vårdnadshavaren meddelar att barnet blir borta från dagvård på grund av koronavirus epidemin. Försäljningsintäkterna för det fria bildningsarbetet och fritidsväsendet minskade också på grund av den förminskade verksamheten.

Övriga verksamhetsintäkter överskrider det budgeterade med 15 000 euro. Bland annat har en del av bibliotekets böcker köpts med testamenterade medel. Motsvarande belopp infördes i bokföringen som övriga intäkter. Däremot underskrider hyresintäkterna för tjänsterna för välfärd det budgeterade med cirka 50 %. Under 2020 var idrottslokalerna i huvudsak stängda på grund av coronavirusrestriktionerna.

Utfallet för verksamhetskostnader

Centralen för bildning och välfärds verksamhetskostnader underskred det budgeterade med cirka 2,9 miljoner euro.

Viktiga faktorer som påverkar utfallet av budgeten är coronavirusepidemin och stadens anpassningsprogram. Under vårens exceptionella förhållanden stängdes verksamhets-enheter och verksamhet avbröts, skolorna gick över till distansundervisning och antalet barn som deltog i småbarnspedagogik minskade betydligt. Evenemang som planerats under året har dragits in och all verksamhet har påverkats av coronavirusrestriktionerna. Det är bra att komma ihåg att besparingarna som uppkommit av coronavirusepidemin och permitteringarna är tillfälliga.

Det har uppstått besparingar i personalkostnaderna bland annat på grund av arbetsavbrotten under våren, det anpassningsprogram med sina permitteringar som staden beslutat över, men också på grund av att behovet av externa vikarier var litet på grund av vårens exceptionella förhållanden. Det att evenemang dragits in ses också som besparingar. Jämfört med budgeten uppgår besparingarna till cirka en miljon euro.

I köp av tjänster uppgår besparingarna till cirka 1,2 miljoner euro jämfört med budgeten. Eftersom verksamheten inom centralens alla ansvarsområden har varit begränsad under coronavirusepidemin, syns även detta i köp av tjänster. De största besparingsbeloppen, totalt cirka 819 000 euro, finns inom elevtransporter och rese- och transportkostnader. Det att man övergick till distansundervisning på våren innebär att största delen av skoltransporter avbröts för den tiden. Men upphandlingen av skoltransporter, som trädde i kraft den 1.8.2020, har också betydelse, eftersom den genomsnittliga prisnivån sjönk. Dessutom gjorde slutförandet av skolcentret i Forsby för sin del ordnandet av skoltransporter effektivare.

Det har även uppkommit besparingar i köp av material, förnödenheter och varor. Jämfört med budgeten uppgår besparingen till cirka 100 000 euro, av vilka de största uppkom inom livsmedelsanslagen under våren. Å andra sidan har summorna som använts för packningsmaterial och engångskärl ökat.

I understöd och bidrag uppkom det besparingar inom hemvårdsstöden för barn och kommundilläggen samt stöden och kommundilläggen för privat vård, inalles 233 000 euro jämfört med budgeten. Den största orsaken lär finnas i det låga födelsetalet och i att allt fler barn deltar i småbarnsfostran som staden ordnar.

Byggprojekten för skolcentret i Forsby och för Lovisavikens skola färdigställdes och på hösten övergick projekten till att omfattas av leasingfinansiering. I och med att leasinghyror hade reserverats för hela året kvarblev det oanvända anslag. Besparingen under kontorubriken Övriga verksamhetskostnader var jämfört med budgeten cirka 376 000 euro. I detta har man beaktat fastighetsskatten för 2020 för skolprojekten, vilken ansvarsområdet Utbildning skulle betala.

Utfallet för personalkostnader

Personalkostnaderna underskred det budgeterade med cirka en miljon euro. Besparingen är stor trots att budgeten för 2020 upprättades utan anslag för löneförhöjningar, vilka man började tillämpa från och med 1.8.2020.

Besparingarna beror på många olika faktorer. Under våren avbröt staden utbetalningen av löner majoriteten av personalen inom ansvarsområdet Tjänster för välfärd, skolgångs-handledarna och personalen som omfattas av fritt bildningsarbete. Under våren minskade också behovet av externa vikarier i småbarnspedagogiken, utbildningen samt städ- och köksverksamheten. Distansarbete, stängda verksamhetsställen och en betydande minskning av antalet barn i dagvård gjorde att det fanns tillräckligt med egen personal för att täcka behovet av vikarie. Risken för sjukdom minskade också på grund av minskat antal kontakter, men också på grund av satsningarna på hygien och avstånd. Eftersom arbetet minskade under våren tog personalen också semesterdagar och obetald ledighet. Granskningen av utfallet avslöjade också ett uppskattningsfel i budgeteringen av löneanslagen för städ- och kosthållstjänster.

Genomförandet av permitteringar inleddes på hösten, men största delen permitteringarna av centralens personal genomförs enligt plan 2021.

Centralens sjukfrånvarostatistik såg en ökning på 169 arbetsdagar jämfört med 2019. Mätt i arbetsdagar var sjukfrånvaro totalt 6 958. Sjukledighetsdagarna inom ansvarsområdet Förvaltning och utveckling ökade med 215 dagar. Sjukfrånvarostatistiken inom de andra ansvarsområdena såg en minskning, varav den största minskningen var inom tjänster för välfärd med sina 339 arbetsdagar.

Under året utvärderade centralen kritiskt sina rekryteringsbehov. I regel anställdes inte vikarier för icke-lagstadgade tjänster, så som till förvaltningen och Tjänster för välfärd. Till exempel under direktören för centralen för bildning och välfärds frånvaro på 7,5 månader utfördes hennes uppgifter av utbildningschefen vid sidan om sitt eget arbete. Som en del av balanseringsprogrammet började centralen redan 2020 vidta åtgärder för att minska personalkostnaderna. Till exempel anställdes inga nya personer till bibliotekstjänsterna för att ersätta dem som slutat.

Ändringarna i servicenätet från och med 1.8.2020 minskade personalmängden utan uppsägningar.

Utfallet för verksamhetsbidraget

Centralen för bildning och välfärd höll sig inom den budget som stadsfullmäktige godkänt. Centralens utfall för externt verksamhetsbidrag underskred det budgeterade med cirka tre miljoner euro. Detta berodde i huvudsak av ovannämnda besparingar i verksamhetskostnaderna. Besparingarna som uppkommit av coronavirusepidemin och permitteringarna är dock tillfälliga

Utfallet för nyckelmålen 2020

I förhållande till stadsfullmäktige bindande nyckelmål för 2020 vilka baserar sig på stadsstrategin och tyngdpunkterna för verksamheten samt en verksamhetsplan för hur nyckelmålen ska uppnås

Centralen för bildning och välfärds tyngdpunkter för verksamheten:

Antalet arbetsplatser ökar med 50 och arbetslöshetsgraden minskar med en procentenhet.

CENTRALENS NYCKELMÅL (1 ÅR)	Uppföljning / Mätare	Nyckelmål på ansvarsområdesnivå (nämndnivå)	Åtgärdsplan / Tillvägagångssätt	Ansvarig nämnd / person	UTFALL 2020
Vi ökar marknadsföringen av stadens attraktivitet.	Uppnått eller inte uppnått.	Vi ökar den positiva uppfattningen av centralens verksamhet.	Vi utbildar personalen till att möta människan på ett lösningscentrerat sätt.	Nämnden för fostran och bildning, välfärdsnämnden samt direktören för centralen för bildning och välfärd.	På grund av coronaviruspandemin har vi ännu inte kunnat ordna utbildningen.
Vi satsar i vår verksamhet på företagars positiv inställning.	Uppnått eller inte uppnått.	Vi deltar i lärområdet Företagsbyn.	Vi skapar en metod för att så många elever som möjligt inom den grundläggande utbildningen ska kunna besöka Företagsbyn.	Nämnden för fostran och bildning samt utbildningschefen.	Vi har ingått ett treårigt avtal om Företagsbyverksamheten.
		Vi satsar på företagars fostran.	Vi ordnar tillsammans med barnen ett evenemang för försäljning och marknadsföring av barnens kunnande och föremål som barnen tillverkat.	Nämnden för fostran och bildning samt chefen för småbarnspedagogik.	På grund av coronaviruspandemin kunde vi inte ordna evenemanget under 2020.
		Medborgarinstitutet lyfter fram lokal företagsverksamhet.	Medborgarinstitutet har utställnings- och/eller undervisningsverksamhet i företagarlokalerna minst 25 gånger per år.	Nämnden för fostran och bildning samt medborgarinstitutets rektor.	På grund av coronaviruspandemin var institutet tvunget att inhibera planerade utställningar och kurser.

En smidig vardag för barnfamiljer.

CENTRALENS NYCKELMÅL (1 ÅR)	Uppföljning / Mätare	Nyckelmål på ansvarsområdesnivå (nämndnivå)	Åtgärdsplan / Tillvägagångssätt	Ansvarig nämnd / person	UTFALL 2020
Vi inleder planeringen av ett nytt daghem.	Uppnått eller inte uppnått.	Vi beaktar barnens omfattande inlärningsmiljö.	Vi innefattar pedagogiskt nytänkande i projektplanen.	Nämnden för fostran och bildning samt chefen för småbarnspedagogik.	Enligt investeringsplanen för 2021–2026 ska projektplaneringen genomföras 2022.
Vi underlättar med smidiga och fungerande tjänster vardagen för unga och barnfamiljer.	Uppnått eller inte uppnått.	Vi främjar ungdomars aktiva medborgarskap.	Ungdomsfullmäktiges verksamhet utvecklas och görs mer lockande för ungdomar. Detta leder till fler idéer.	Välfärdsnämnden samt chefen för kultur- och fritidsväsendet.	Ungdomsfullmäktiges ledamöter har hörts aktivt.
		Utvecklingsobjekten för vardagen i barnfamiljer preciseras ur perspektivet för barns och ungas rättigheter.	Vi utarbetar en enkät och med hjälp av den en genomförandeplan.	Välfärdsnämnden samt nämnden för fostran och bildning samt direktören för centralen för bildning och välfärd.	Vi har ännu inte genomfört enkäten på grund av bristande personalresurser. Coronaviruspandemin medförde extra arbete.
		Fler barn och unga får vetskap om medborgarinstitutets utbud, varvid man kan erbjuda dem hobbymöjligheter.	Vi ökar synligheten av medborgarinstitutets kurser bland annat i sociala medier.	Nämnden för fostran och bildning samt medborgarinstitutets rektor.	Vi skapade ett Instagram-konto och uppdaterade Facebook-sidorna. Arbetet är en pågående process.

Vi utökar växelverkan och transparens samt inkluderar kommuninvånarna i bedömningen av beslutsfattandet.

CENTRALENS NYCKELMÅL (1 ÅR)	Uppföljning / Mätare	Nyckelmål på ansvarsområdesnivå (nämndnivå)	Åtgärdsplan / Tillvägagångssätt	Ansvarig nämnd / person	UTFALL 2020
Vi utarbetar och tar i bruk en gemensam blankett för att göra konsekvensbedömningar – omfattar konsekvenser såväl för människan, företag som för barn.	Uppnått eller inte uppnått.	Vi utnyttjar den nya blanketten för bedömning av konsekvenser vid planeringen av välfärdshallen och det nya daghemmet.	Vi använder den gemensamma blanketten.	Nämnden för fostran och bildning , välfärdsnämnden samt direktören för centralen för bildning och välfärd.	Vi utnyttjade den nya blanketten för välfärdshallens plan. Vi har inte kunnat inleda daghemsplanen.
		Det pedagogiska ordnandet följer utbildningstjänsternas nya läroplan.	Vi använder den gemensamma blanketten.	Nämnden för fostran och bildning samt utbildningschefen.	Vi har inte ännu utarbetat en gemensam blankett på grund av det extra arbete som coronaviruspandemin medfört. Läroplanen uppdaterades gällande tidigareläggandet av A1-språket. Planen och anvisningarna angående begåvade elever färdigställdes under året. Vi utförde konsekvensbedömningar i samband med ändringarna i servicenätet.
Vi kartlägger verksamheten och ger servicegarantierna.	Uppnått eller inte uppnått.	Underhållet av lokalerna och kostservicen är förenliga med användarnas önskemål.	Vi utvecklar vår respons- och informeringsmetod.	Nämnden för fostran och bildning , kostservicechefen och städservicechefen.	Vi skisserade respons- och informeringsmetoden.
		Vi möjliggör personliga möten med kommuninvånarna.	Medborgarinstitutet ordnar minst två gånger per år en kundpanel.	Nämnden för fostran och bildning samt medborgarinstitutets rektor.	Ingen kundpanel kunde ordnas 2020 på grund av coronaviruspandemin.
Vi utvecklar våra elektroniska tjänster.	Uppnått eller inte uppnått.	Vi ger effektivare och smidigare service.	Inom småbarnspedagogiken reder vi ut ibruktagandet av en elektronisk inkomstutredning i samband med det nuvarande förvaltningsprogrammet.	Nämnden för fostran och bildning samt chefen för småbarnspedagogik.	I den uppdaterade versionen av småbarnspedagogikens kundprogram ingår elektronisk inkomstutredning.
Vi främjar kommuninvånarnas och gemenskapernas möjligheter att delta och påverka.	Uppnått eller inte uppnått.	Vi stöder invånarnas självständiga planering och beredning av ärenden.	Vi utnyttjar deltagande budgetering.	Välfärdsnämnden samt direktören för centralen för bildning och välfärd.	Vi inledde ibruktagandet av medborgarbudgetering genom att planera ärendet tillsammans med de unga.

Kunglig service i drottningens stad.

CENTRALENS NYCKELMÅL (1 ÅR)	Uppföljning / Mätare	Nyckelmål på ansvarsområdesnivå (nämndnivå)	Åtgärdsplan / Tillvägagångssätt	Ansvarig nämnd / person	UTFALL 2020
Vi utvidgar medvetenheten om stadens kulturhistoria.	Uppnått eller inte uppnått.	275-årsjubileet för Lovisa och 10-årsjubileet för Nya Lovisa syns i skolorna och enheterna för småbarnspedagogik.	I enheternas lokaler finns utställningar och evenemang med anknytning till jubileumsåret, vilka barnen och de unga planerat.	Nämnden för fostran och bildning, utbildningschefen ja chefen för småbarnspedagogik.	Evenemang kunde inte ordnas 2020 på grund av coronaviruspandemin.
		Lovisas historia görs till en synlig berättelse.	Vi skapar en Lovisabakelse inför Lovisa stads 275-årsfest.	Nämnden för fostran och bildning samt kostservicechefen.	Vi gjorde provsatser av Lovisabakelsen. Ingen av dem uppfyllde förväntningarna.
		Medborgarinstitutet erbjuder alla en möjlighet att stifta bekantskap med lokalhistoria.	Medborgarinstitutet ordnar kurser om lokalhistoria och en kurs i guidning.	Nämnden för fostran och bildning samt medborgarinstitutets rektor.	Den tvååriga kursen i guidning, som inleddes 2019, avslutas 2021. Kursen innefattar lokalhistoria.
		Vi bereder fortsättningen till det kulturpolitiska programmet 2014–2020.	Under året ordnar vi minst två öppna diskussionsmöten i anslutning till uppdateringen av kultur- och turistprogrammen.	Välståndsnämnden samt chefen för kultur- och fritidsväsendet.	Utkastet till program för att främja kulturen och kulturturen blev klart i november. På grund av coronaviruspandemin ordnade vi ett distansevenemang för allmänheten och begärde skriftlig respons genom en Webropol-enkät.
Vi förbättrar kvaliteten på vår verksamhet.	Uppnått eller inte uppnått.	Självvärdering av verksamhetens kvalitet.	Vi utarbetar en handbok för en av centralen för bildning och välfärds tjänster.	Nämnden för fostran och bildning, välfärdsnämnden samt direktören för centralen för bildning och välfärd.	Uppdateringen av handboken för elevens stöd och studerandevård blev klar.

Vi utför utredningsarbetena inom programmet Covenant of Mayors.

CENTRALENS NYCKELMÅL (1 ÅR)	Uppföljning / Mätare	Nyckelmål på ansvarsområdesnivå (nämndnivå)	Åtgärdsplan / Tillvägagångssätt	Ansvarig nämnd / person	UTFALL 2020
Vi uppnår målen i programmet Covenant of Mayors.	Uppnått eller inte uppnått.	Vi ökar barns och ungas miljömedvetenhet.	Minst 90 % av skolorna och daghemmen deltar i miljöfostringsprogram.	Nämnden för fostran och bildning, utbildningschefen ja chefen för småbarnspedagogik.	På grund av det exceptionella året inriktades personalens arbetsinsats på basuppgifterna, och det var inte möjligt att delta i programmen. Medvetenheten om avfallssortering förbättrades vid alla enheter. Alla enheter har sorteringskärl.
		Vi reducerar matsvinnet till minimum.	Personalen inom centralen för bildning och välfärd utbildas så att de kan följa upp matsvinnet noggrannare.	Nämnden för fostran och bildning samt kostservicechefen.	På grund av undantagsförhållandena ordnades ingen utbildning 2020.
		Vi sorterar avfallet.	Till enheterna inom centralen för bildning och välfärd anskaffas avfalls- och sopbehållare som är lämpliga för återvinning.	Nämnden för fostran och bildning samt städservicechefen.	Avfalls- och sopbehållare som lämpar sig för återvinning anskaffades och placerades på plats.
		Vi utnyttjar material effektivare.	I samband med evenemang ordnar vi återvinningsutbildning eller har infopunktsverksamhet.	Välfärdsnämnden samt chefen för kultur- och fritidsväsendet.	På grund av coronaviruspandemin ordnades det inte evenemang 2020.

Ekonomi är i balans.

CENTRALENS NYCKELMÅL (1 ÅR)	Uppföljning / Mätare	Nyckelmål på ansvarsområdesnivå (nämndnivå)	Åtgärdsplan / Tillvägagångssätt	Ansvarig nämnd / person	UTFALL 2020
Vår verksamhet är kostnadseffektiv.	Uppnått eller inte uppnått.	Vi finner långfristiga lösningar.	Vi granskar helhetsekonomiska alternativ.	Nämnden för fostran och bildning, välfärdsnämnden samt direktören för centralen för bildning och välfärd.	Stadsfullmäktige beslutade 22.4.2020 om anpassning av servicenätet och godkände 9.7.2020 programmet för balansering av ekonomin.
Vi följer upp utvecklingen och vid behov tar i bruk nya sätt att producera våra tjänster	Uppnått eller inte uppnått.	Vi utnyttjar nätverk.	Vi kartlägger projektfinansieringen.	Nämnden för fostran och bildning, välfärdsnämnden samt direktören för centralen för bildning och välfärd.	Under året kartlades projektfinansieringen och finansiering skaffades i omfattande grad genom att utnyttja nätverk.

Vi följer programmet Great place to work (GPTW) för att öka personalens arbets-hälsa och arbetstrivsel.

CENTRALENS NYCKELMÅL (1 ÅR)	Uppföljning / Mätare	Nyckelmål på ansvarsområdesnivå (nämndnivå)	Åtgärdsplan / Tillvägagångssätt	Ansvarig nämnd / person	UTFALL 2020
Vi satsar på en kunnig och motiverad personal som mår bra.	Sjukfrånvarofallen minskar.	Städ- och kostservicepersonalen orkar i arbetet.	Vi tar i bruk program för pausgymnastik för att vårda muskulaturen och ta hand om den egna kroppen.	Nämnden för fostran och bildning, kostservicechefen och städservicechefen.	Programmen för pausgymnastik togs i bruk och användes systematiskt.
		Personalen är motiverad.	Vi gör personalen delaktig och involverar dem i allt högre grad i planeringsprocesserna.	Nämnden för fostran och bildning, välfärdsnämnden samt direktören för centralen för bildning och välfärd.	Gemensam planering genomfördes i mindre grupper. Vi såg över resultaten av GPTW-enkäten tillsammans med personalen. Centralens sjukfrånvarodagar ökade med 169 arbetsdagar jämfört med 2019. Förändringen per ansvarsområde var följande: förvaltning och utveckling +476, småbarnspedagogik -168, utbildning +215, fritt bildningsarbete -15 och välfärdstjänster -339.

CENTRALEN FÖR BILDNING OCH VÄLFÄRD ENLIGT ANSVARSOMRÅDEN

Förvaltning och utveckling

Ansvarspersoner: direktören för centralen för bildning- och välfärd, ekonomiplaneraren, planeraren

Händelser 2020 som inverkat på verksamhetsmiljön och verksamheten

Direktören för centralen för bildning och välfärd var förhindrad att sköta sin tjänst i sju och en halv månader. Under denna tid skötte utbildningschefen direktören för centralen för bildning och välfärds tjänst vid sidan av sin egen uppgift.

Processen för inskränkning av servicenätet inleddes i januari 2020. Processen omfattade också en barnkonsekvensanalys och innebar samarbetsförhandlingar för personalen. Ett offentligt diskussionsmöte ordnades på grund av de då rådande begränsningarna för sammankomster med Skype-förbindelse 31.3.2020. Sedan hösten 2019 hade centralen svarat på frågor av vårdnadshavare, föräldragrupper, förtroendevalda och medier. Staden öppnade 17.2.2020 en sida på sin webbplats där man publicerade material som anknöter till ändringarna i servicenätet. På sidan finns bland annat 92 frågor med svar publicerade.

Skolskjutsarna konkurrensutsattes i mars–april 2020 med stöd av den upphandlingssakkunniga som en gemensam upphandling tillsammans med centralen för näringsliv och infrastruktur och grundtrygghetscentralen. De nya avtalen trädde i kraft från och med augusti 2020. Enhetspriserna för skolskjutsarna förblev på samma nivå som tidigare eller sjönk.

Kostservice

Under distansstudierna erbjöds eleverna möjlighet till avgiftsfri skolbespisning. Vi började under coronaviruspandemins första våg 1.4.2020 dela ut skolluncher till elever inom den grundläggande utbildningen vars undervisning sköttes på distans. Utdelningen av skollunch pågick till 15.5.2020. Skollunch delades ut till de familjer som hade meddelat att de önskade avhämta skolluncher och som förbundit sig att göra det. Matportionerna bestod av mat som skulle värmas upp och inkluderade inte dryck, bröd eller sallad. Utdelningen skedde utgående från resultaten av en enkät. Enkäten besvarades av 430 vårdnadshavare, av vilka drygt 300 meddelade att de ville att deras barn skulle få skollunch.

Lunchen delades ut på fyra ställen: Centrum/Kurkela, Strömfors/Kirkonkylän koulu, Liljendal/Sävträsk skola och Forsby/Forsby skola. Skollunch utdelades också hösten 2020, då smittor och exponeringar till följd av coronaviruspandemin ledde till att vissa skolor och klasser övergick till distansundervisning.

På hösten flyttade kostservicechefen sitt arbetsställe från Kurkela till centralen för bildning och välfärds förvaltningslokaler på adressen Karlskronabulevarden 8, eftersom arbetsstället i Kurkela behövdes för Harjurinteen koulu.

Städservice

På våren inleddes en grundlig städning av skolornas lokaler, och en del av städpersonalen övergick till arbete i grundtrygghetscentralens lokaler då skolorna övergick till distansundervisning. Städningen av servicehusen utökades med veckoslutsstädning. På grund av detta behövdes mer städpersonal till städobjekten. Av städpersonalen krävde coronaviruspandemin snabba reaktioner, flexibilitet och anpassning till nya städobjekt.

Lokalerna i Lovisavikens skola, Lovisa Gymnasium, Koskenkylän koulu och Forsby skola samt servicehuset Lyckans nya flygel färdigställdes och togs i bruk under året. Lokalerna är fungerande, ljusa och också lättare att hålla rena på grund av de nya ytorna. Golvmaterialet är modernt och behöver inte bonas. I Lyckans gamla flygel påbörjades saneringsarbeten som ska vara klara i mars 2021.

Det finns behov av tillfälliga lokaler, och i och med detta behövs det snabba reaktioner också inom städserVICEN.

Städningsdimensioneringen för nya byggnader har fastställts allteftersom lokalerna har hållit på att färdigställas. Dimensioneringen uppdateras efter behov, till exempel då en lokal tas ur bruk eller nya lokaler tas i bruk, eller då kvalitetsnivån ändras. Inom städserVICEN används dimensioneringsprogrammet ATOP.

RisKanALys

Hur lokalerna räcker till och lokalernas skick ställer utmaningar på verksamheten och på hur personalen trivs. Osäkerheten på grund av anpassningen av ekonomin kan försvaga personalens motivation och kvaliteten på den service som tillhandahålls.

Med tanke på verksamheten var det utmanande att reagera på de anvisningar utgavs i snabb takt och de förändrade situationer som berodde på coronaviruspandemin. Av olika orsaker fanns en stor frånvaro bland städ- och kökspersonalen. Frånvaron försvårade verksamheten. Också skicket på lokalernas material och rumsplanering ledde till utmaningar för renhållningen. Närcheferna hade svårigheter att få kunnig personal bland annat till städ- och kostservice. Permitteringarna och ovissheten kring uppsägningarna ledde till osäkerhet.

Nyckelmål (operativa) för 2020 och en plan för hur de ska nås samt uppföljning av hur målen nås
Antalet arbetsplatser ökar med 50 och arbetslöshetsgraden minskar med en procentenhet.

CENTRALENS NYCKELMÅL (1 ÅR)	Nyckelmål på ansvarsområdesnivå (nämndnivå)	Åtgärdsplan / Tillvägagångssätt	Ansvarig nämnd / person	UTFALL 2020
Vi ökar marknadsföringen av stadens attraktivitet.	Vi ökar den positiva uppfattningen av centralens verksamhet.	Vi utbildar personalen till att möta människan på ett lösningscentrerat sätt.	Nämnden för fostran och bildning, välfärdsnämnden samt direktören för centralen för bildning och välfärd.	På grund av coronaviruspandemin har vi ännu inte kunnat ordna utbildningen.

En smidig vardag för barnfamiljer.

CENTRALENS NYCKELMÅL (1 ÅR)	Nyckelmål på ansvarsområdesnivå (nämndnivå)	Åtgärdsplan / Tillvägagångssätt	Ansvarig nämnd / person	UTFALL 2020
Vi underlättar med smidiga och fungerande tjänster vardagen för unga och barnfamiljer.	Utvecklingsobjekten för vardagen i barnfamiljer preciseras ur perspektivet för barns och ungas rättigheter.	Vi utarbetar en enkät och med hjälp av den en genomförandeplan.	Välfärdsnämnden samt nämnden för fostran och bildning samt direktören för centralen för bildning och välfärd.	Vi har ännu inte genomfört enkäten på grund av bristande personalresurser. Coronaviruspandemin medförde extra arbete.

Vi utökar växelverkan och transparens samt inkluderar kommuninvånarna i beredningen av beslutsfattandet.

CENTRALENS NYCKELMÅL (1 ÅR)	Nyckelmål på ansvarsområdesnivå (nämndnivå)	Åtgärdsplan / Tillvägagångssätt	Ansvarig nämnd / person	UTFALL 2020
Vi utarbetar och tar i bruk en gemensam blankett för att göra konsekvensbedömningar – omfattar konsekvenser såväl för människan, företag som för barn.	Vi utnyttjar den nya blanketten för bedömning av konsekvenser vid planeringen av välfärdshallen och det nya daghemmet.	Vi använder den gemensamma blanketten.	Nämnden för fostran och bildning, välfärdsnämnden samt direktören för centralen för bildning och välfärd.	Vi utnyttjade den nya blanketten för välfärdshallens plan. Vi har inte kunnat inleda daghemsplanen.
Vi kartlägger verksamheten och ger servicegarantierna.	Underhållet av lokalerna och kostservicen är förenliga med användarnas önskemål.	Vi utvecklar vår respons- och informeringsmetod.	Nämnden för fostran och bildning, kostservicechefen och städservicechefen.	Vi skisserade respons- och informeringsmetoden.
Vi främjar kommuninvånarnas och gemenskapernas möjligheter att delta och påverka.	Vi stöder invånarnas självständiga planering och beredning av ärenden.	Vi utnyttjar deltagande budgetering.	Välfärdsnämnden samt direktören för centralen för bildning och välfärd.	Vi inledde ibruktagandet av medborgarbudgetering genom att planera ärendet tillsammans med de unga.

Kunglig service i drottningens stad.

CENTRALENS NYCKELMÅL (1 ÅR)	Nyckelmål på ansvarsområdesnivå (nämndnivå)	Åtgärdsplan / Tillvägagångssätt	Ansvarig nämnd / person	UTFALL 2020
Vi utvidgar medvetenheten om stadens kulturhistoria.	Lovisas historia görs till en synlig berättelse.	Vi skapar en Lovisabakelse inför Lovisa stads 275-årsfest.	Nämnden för fostran och bildning samt kostservicechefen.	Vi gjorde provsatser av Lovisabakelsen. Ingen av dem uppfyllde förväntningarna.
Vi förbättrar kvaliteten på vår verksamhet.	Självvärdering av verksamhetens kvalitet.	Vi utarbetar en handbok för en av centralen för bildning och välfärds tjänster.	Nämnden för fostran och bildning, välfärdsnämnden samt direktören för centralen för bildning och välfärd.	Uppdateringen av handboken för elevens stöd och studerandevård blev klar.

Vi utför utredningsarbetena inom programmet Covenant of Mayors.

CENTRALENS NYCKELMÅL (1 ÅR)	Nyckelmål på ansvarsområdesnivå (nämndnivå)	Åtgärdsplan / Tillvägagångssätt	Ansvarig nämnd / person	UTFALL 2020
Vi uppnår målen i programmet Covenant of Mayors.	Vi reducerar matsvinnet till minimum.	Personalen inom centralen för bildning och välfärd utbildas så att de kan följa upp matsvinnet noggrannare.	Nämnden för fostran och bildning samt kostservicechefen.	På grund av undantagsförhållandena ordnades ingen utbildning 2020.
	Vi sorterar avfallet.	Till enheterna inom centralen för bildning och välfärd anskaffas avfalls- och sopbehållare som är lämpliga för återvinning.	Nämnden för fostran och bildning samt städservicechefen.	Avfalls- och sopbehållare som lämpar sig för återvinning anskaffades och placerades på plats.

Ekonomin är i balans.

CENTRALENS NYCKELMÅL (1 ÅR)	Nyckelmål på ansvarsområdesnivå (nämndnivå)	Åtgärdsplan / Tillvägagångssätt	Ansvarig nämnd / person	UTFALL 2020
Vår verksamhet är kostnadseffektiv.	Vi finner långfristiga lösningar.	Vi granskar helhetsekonomiska alternativ.	Nämnden för fostran och bildning, välfärdsnämnden samt direktören för centralen för bildning och välfärd.	Stadsfullmäktige beslutade 22.4.2020 om anpassning av servicenätet och godkände 9.7.2020 programmet för balansering av ekonomin.
Vi följer upp utvecklingen och vid behov tar i bruk nya sätt att producera våra tjänster	Vi utnyttjar nätverk.	Vi kartlägger projektfinansieringen.	Nämnden för fostran och bildning, välfärdsnämnden samt direktören för centralen för bildning och välfärd.	Under året kartlades projektfinansieringen och finansiering skaffades i omfattande grad genom att utnyttja nätverk.

Vi följer programmet Great place to work (GPTW) för att öka personalens arbetshälsa och arbetstrivsel.

CENTRALENS NYCKELMÅL (1 ÅR)	Nyckelmål på ansvarsområdesnivå (nämndnivå)	Åtgärdsplan / Tillvägagångssätt	Ansvarig nämnd / person	UTFALL 2020
Vi satsar på en kunnig och motiverad personal som mår bra.	Städ- och kostservicepersonalen orkar i arbetet.	Vi tar i bruk program för pausgymnastik för att vårda muskulaturen och ta hand om den egna kroppen.	Nämnden för fostran och bildning, kostservicechefen och städservicechefen.	Programmen för pausgymnastik togs i bruk och användes systematiskt.
	Personalen är motiverad.	Vi gör personalen delaktig och involverar dem i allt högre grad i planeringsprocesserna.	Nämnden för fostran och bildning, välfärdsnämnden samt direktören för centralen för bildning och välfärd.	Gemensam planering genomfördes i mindre grupper. Vi såg över resultaten av GPTW-enkäten tillsammans med personalen. Centralens sjukfrånvarodagar ökade med 169 arbetsdagar jämfört med 2019. Förändringen för ansvarsområdet Förvaltning och utveckling var +476 arbetsdagar.

Utfallet för de ekonomiska målen 2020

Förvaltning och utveckling

	BUDGET 2020	BUDGET-FÖRÄNDRINGAR	BUDGET 2020 EFTER FÖRÄNDRINGAR	BOKSLUT 2020	AVVIKELSE
Verksamhetens intäkter	5 065 459		5 065 459	4 635 904	429 555
<i>varav interna</i>	<i>4 976 619</i>		<i>4 976 619</i>	<i>4 529 712</i>	<i>446 907</i>
Tillverkning för eget bruk					
Verksamhetens kostnader	-4 914 407		-4 914 407	-4 357 510	-556 897
<i>varav interna</i>	<i>-23 832</i>		<i>-23 832</i>	<i>-22 502</i>	<i>-1 330</i>
Verksamhetsbidrag	151 052		151 052	278 394	-127 343
<i>varav internt</i>	<i>4 952 787</i>		<i>4 952 787</i>	<i>4 507 210</i>	<i>445 577</i>
Verksamhetsbidrag, externt	-4 801 735		-4 801 735	-4 228 816	-572 919
Avskrivningar och nedskrivningar	-386 050		-386 050	-386 110	60
Kalkylmässiga poster					

De externa verksamhetsintäkterna var budgetenliga.

Ansvarsområdets externa verksamhetskostnader underskred det budgeterade med cirka 556 000 euro. De största besparingarna sågs inom personalkostnaderna och i synnerhet personalkostnaderna för städ- och kosthållstjänsterna samt centralens förvaltning. Användningen av anslaget har underskridit det budgeterade även till övriga delar. Det fanns ett uppskattningsfel inom budgeteringen av löneanslagen för städ- och kosthållstjänsterna, men en omsorgsfull granskning av vikariebehovet och kostnadseffektiv planering av verksamheten har också främjat resultatet

Enhetskostnader, prestationer och nyckeltal (informativa uppgifter) (externa)

	Bokslut 2019	Budget 2020	Utfall 2020
Nettokostnader, euro per invånare	21,5 ext.	27,4 ext.	16,7 ext.

Ledamöter och ersättande ledamöter i nämnden för fostran och bildning

Ordinarie ledamöter	Närvarand/antal sammanträden	Personliga ersättare	Närvarande
Hinttaniemi Jonna, ordf.	8/10	Forsblom-Helander Benita	
Hyppölä Laura, vice ordf.	10/10	Lind Tuija	
Bäcklund Marina	9/10	Hovi Karolina	1
Willner Kristian	9/10	Staffans Sten	
Rosenberg Thomas	9/10	Lindfors Bo	
Hannus Daniel	9/10	Hurmerinta Anders	
Sokka-Tuomala Anne	9/10	Malmivaara Marjatta	
Hovi Antti	5/10	Rehnberg Mika	
Vuokko Marjo	7/10	Noroviita Erja	3

Ledamöter och ersättande ledamöter i den finskspråkiga sektionen av nämnden för fostran och bildning

Ordinarie ledamöter	Närvarand/antal sammanträden	Personliga ersättare	Närvarande
Laiho Pasi, ordf.	2/3	Valkokivi Kaj	
Hovi Antti, vice ordf.	3/3	Rehnberg Mika	
Paakkari Toni	3/3	Tähtinen Keijo	
Hyppölä Laura	3/3	Turpeinen Henna-Kaisa	
Willner Kristian	3/3	Staffans Sten	
Sokka-Tuomala Anne	2/3	Malmivaara Marjatta	
Vuokko Marjo	3/3	Noroviita Erja	
Länsipuro Janne	2/3	Vuokko Marjo	
Marjakangas Miia	2/3	Saari Veikko	
Lempiö Päivi, Lapträsk	0/3	Sibelius Katri	

Ledamöter och ersättande ledamöter i den svenskspråkiga sektionen av nämnden för fostran och bildning

Ordinarie ledamöter	Närvarand/antal sammanträden	Personliga ersättare	Närvarande
Bäcklund Marina, ordf.	2/2	Sjödahl Ralf	
Hannus Daniel, vice ordf.	1/2	Lindroos Johannes	
Hinttaniemi Jonna	2/2	Karlsson Monica	
Forsblom-Helander Benita	1/2	Malms Kim	
Hovi Karolina	2/2	Lönnfors Johanna	
Hurmerinta Anders	2/2	Kähärä Erika	
Rosenberg Thomas	2/2	Jungner Hans	
Lindfors Bo	0/2	Grundström Ben	
Konttinen Lisbeth	1/2	Törnroos Ingrid	
Fabritius Mikaela, Mörskom	2/2	Stenfors Susanne	
Lindfors Annika, Lappträsk	2/2	Andersson Pricella	

Småbarnspedagogik

Ansvarsperson: chefen för småbarnspedagogik, daghemsföreståndarna

Händelser 2020 som inverkat på verksamhetsmiljön och verksamheten

Coronaviruspandemins konsekvenser

Personalen inom småbarnspedagogiken har under coronaviruspandemin haft exceptionellt krävande arbete. Året har krävt extrem flexibilitet, ork, omsorgsfullhet och anpassning till en helt ny situation och vardag. Året har också erbjudit bra möjligheter att lära sig och pröva nytt. Inom småbarnspedagogiken tog vi ett rejält digitalt språng under året. Vi ordnade aktivitetsstunder och videomöten via fjärruppkoppling bland annat för de barn som vårdades hemma under undertagsförhållandena.

Småbarnspedagogiken erbjöd 23.4–13.5.2020 möjlighet till utevistelse i lekpark för de barn inom småbarnspedagogiken som var hemma på grund av undantagsförhållandena. Barnen togs emot av bekanta vuxna från daghemmen, som vistades med barnen i lekparken i en och en halv timme två gånger i veckan. Parkverksamheten ordnades i hela staden. Målet med verksamheten var att erbjuda familjerna en liten andhämtningspaus i den tunga vardagen.

Vi höll de flesta småbarnspedagogiska enheterna öppna. En del av personalen inom småbarnspedagogiken övergick under coronaviruspandemins första våg till att hjälpa till med uppgifter inom hälsovården.

Klientavgiftsintäkterna inom småbarnspedagogiken minskade på grund av coronaviruspandemin. Vi tog inte ut några klientavgifter för de dagar då barnet var frånvarande från småbarnspedagogiken under undantagsförhållandena 18.3–13.5.2020.

Projekt

Lovisa stad deltog under perioden 1.8.2019–31.7.2020 i ett försök som Finlands regering inlett och där femåringar erbjöds avgiftsfri småbarnspedagogik (20 veckotimmar). Syftet med försöket var att öka antalet femåriga barn med syskon som deltar i småbarnspedagogiken och att främja deras vårdnadshavares möjligheter att bli sysselsatta. Med hjälp av försöket kunde nästan alla femåringarna i Lovisa delta i småbarnspedagogiken. Försöket ökade lite också antalet fyraåringar som deltog i småbarnspedagogiken. Däremot ökade försöket inte statistiskt signifikant antalet barn under fyra år som deltog i småbarnspedagogiken. Deltagandet i försöket minskade klientavgiftsintäkterna med cirka 60 000 euro varav 40 procent ersattes med statsunderstöd.

Småbarnspedagogiken deltog också i projektet för positiv diskriminering under perioden 1.8.2019–31.1.2020. Med projektfinansieringen anställde vi en lärare inom småbarnspedagogik. Resursen riktades till barn med neuropsykiatriska symtom eller barn som behöver särskilt stöd. Med projektresursen ville vi ge snabbt välfungerande stöd i ett tidigt skede. Med hjälp av projektet kunde vi erbjuda daghemsgrupperna stöd både genom direkt konkret stöd och genom att utarbeta modeller för gruppernas verksamhet och styra deras verksamhet. Under projektet utvecklade och utarbetade vi modeller för den pedagogiska verksamheten för individer och grupper. I grupperna tog vi också nya hjälpmedel i bruk och gav handledning i hur de används. Under projektet skapade coronaviruspandemin utmaningar för tidtabellerna, vilket delvis påverkade också hur vi kunde genomföra projektet i praktiken. Som en del av projektet hade man planerat individuellt stöd vid övergångsskeden för barnen som behöver särskilt stöd. Det var inte möjligt att ge individuellt stöd på grund av de rådande nationella restriktionerna. Vi ordnade en del av de individuella handledningarna i periodvist stöd som webbutbildningar.

Projektet Erövra språket startade 1.8.2020. Med statens specialunderstöd stärker man läskulturen och läskunnigheten inom småbarnspedagogiken och nybörjarundervisningen. Projektet genomförs i samarbete med bibliotekstjänsterna.

Projektet Småbarnspedagogiken i rörelse fortsatte under 2020. Projektets viktigaste mål är att etablera rörelse som en del av daghemmens vardag både inom- och utomhus med betoning på rörelselust. Under 2020–2021 är projektets fokus på temat Att röra sig utomhus.

Ändringar i servicenätet

Gruppfamiljedaghemmet Duvan lades ned och barnen i det ifrågavarande daghemmet överfördes till Forsby daghem 1.1.2020. Stadsfullmäktige beslutade (22.4.2020 § 23) att servicenätet effektiveras och anpassas till det sjunkande antalet barn i staden genom att stänga Kuggom daghem och daghemmet Lekgården 1.8.2020. De flesta barn i Kuggom daghem överfördes till Fredsby daghem och de flesta barn i Lekgården till Forsby daghem.

Risikanalys

Svårigheter att rekrytera behörig och lämplig personal.

Personalsituationen inom småbarnspedagogiken är för närvarande god. Personalens kompetensprocent är nästan 90 procent. Det har varit lättare att hitta formellt kompetenta anställda för arbetsförhållanden som gäller tills vidare än för arbetsförhållanden för viss tid. Vi har periodvis haft en stor brist på kortvariga vikarier.

Lokalernas skick och hur lokalerna räcker kan bli en utmaning.

Under 2019 vidtogs olika åtgärder för att förbättra inneluften i Villekulla daghem. Ventilationen renoverades bland annat med kanaländringar. De vidtagna åtgärderna gav inte önskad effekt. I slutet av året utförde man konstruktionsundersökningar i daghemmet och man beställde en omfattande konditionsundersökning och strukturell undersökning för lokalen vilka utförs i början av 2021. Vi började leta ersättande lokaler för gruppen Råddjuren.

På grund av det ökade antalet barn har småbarnspedagogiken sedan våren 2018 hyrt en extra lokal för Isnäs daghems verksamhet. Lokalen finns i andra änden av den fastighet där Isnäs daghem har sin verksamhet. I lokalen placerades en barngrupp. Detta arrangemang har inte på långa vägar varit ändamålsenligt, och därför började vi hösten 2020 utreda alternativa lösningar. Vi hade också fått respons från ett par medlemmar av personalen på inneluften i Isnäs daghem. Eftersom daghemmet hade sin verksamhet i en hyrd fastighet, hade Lovisa stad begränsade möjligheter att åtgärda situationen. Efter att Lovisa Gymnasium flyttat tillbaka till skolbyggnaden, blev tillräckliga många baracker som staden äger lediga för Isnäs daghem, och man beslutade flytta tio baracker till Isnäs skolas gård. Barackerna flyttades i slutet av året. Den egentliga flyttningen av daghemmet har planerats att äga rum i februari 2021.

(Operativa) Nyckelmål för 2020 och en plan för hur de ska nås samt uppföljning av hur målen nås
Antalet arbetsplatser ökar med 50 och arbetslöshetsgraden minskar med en procentenhet.

CENTRALENS NYCKELMÅL (1 ÅR)	Nyckelmål på ansvarssområdesnivå (nämndnivå)	Åtgärdsplan / Tillvägagångssätt	Ansvarig nämnd / person	UTFALL 2020
Vi ökar marknadsföringen av stadens attraktivitet.	Vi ökar den positiva uppfattningen av centralens verksamhet.	Vi utbildar personalen till att möta människan på ett lösningscenterat sätt.	Nämnden för fostran och bildning, välfärdsnämnden samt direktören för centralen för bildning och välfärd.	På grund av coronaviruspandemin har vi ännu inte kunnat ordna utbildningen.
Vi satsar i vår verksamhet på företagarpositiv inställning.	Vi satsar på företagarlostran.	Vi ordnar tillsammans med barnen ett evenemang för försäljning och marknadsföring av barnens kunskaper och föremål som barnen tillverkat.	Nämnden för fostran och bildning samt chefen för småbarnspedagogik.	På grund av coronaviruspandemin kunde vi inte ordna evenemanget under 2020.

En smidig vardag för barnfamiljer.

CENTRALENS NYCKELMÅL (1 ÅR)	Nyckelmål på ansvarssområdesnivå (nämndnivå)	Åtgärdsplan / Tillvägagångssätt	Ansvarig nämnd / person	UTFALL 2020
Vi inleder planeringen av ett nytt daghem.	Vi beaktar barnens omfattande inlärningsmiljö.	Vi innefattar pedagogiskt nytankande i projektplanen.	Nämnden för fostran och bildning samt chefen för småbarnspedagogik.	Enligt investeringsplanen för 2021–2026 ska projektplaneringen genomföras 2022.
Vi underlättar med smidiga och fungerande tjänster vardagen för unga och barnfamiljer.	Utvecklingsobjekten för vardagen i barnfamiljer preciseras ur perspektivet för barns och ungas rättigheter.	Vi utarbetar en enkät och med hjälp av den en genomförandeplan.	Välfärdsnämnden samt nämnden för fostran och bildning samt direktören för centralen för bildning och välfärd.	Vi har ännu inte genomfört enkäten på grund av bristande personalresurser. Coronaviruspandemin medförde extra arbete.

Vi utökar växelverkan och transparens samt inkluderar kommuninvånarna i beredningen av beslutsfattandet.

CENTRALENS NYCKELMÅL (1 ÅR)	Nyckelmål på ansvarssområdesnivå (nämndnivå)	Åtgärdsplan / Tillvägagångssätt	Ansvarig nämnd / person	UTFALL 2020
Vi utarbetar och tar i bruk en gemensam blankett för att göra konsekvensbedömningar – omfattar konsekvenser såväl för människan, företag som för barn.	Vi utnyttjar den nya blanketten för bedömning av konsekvenser vid planeringen av välfärdshallen och det nya daghemmet.	Vi använder den gemensamma blanketten.	Nämnden för fostran och bildning, välfärdsnämnden samt direktören för centralen för bildning och välfärd.	Vi utnyttjade den nya blanketten för välfärdshallens plan. Vi har inte kunnat inleda daghemspanen.
Vi utvecklar våra elektroniska tjänster.	Vi ger effektivare och smidigare service.	Inom småbarnspedagogiken reder vi ut i bruktagandet av en elektronisk inkomstutredning i samband med det nuvarande förvaltningsprogrammet.	Nämnden för fostran och bildning samt chefen för småbarnspedagogik.	I den uppdaterade versionen av småbarnspedagogikens kundprogram ingår elektronisk inkomstutredning.

Kunglig service i drottningens stad.

CENTRALENS NYCKELMÅL (1 ÅR)	Nyckelmål på ansvarssområdesnivå (nämndnivå)	Åtgärdsplan / Tillvägagångssätt	Ansvarig nämnd / person	UTFALL 2020
Vi utvidgar medvetenheten om stadens kulturhistoria.	275-årsjubileet för Lovisa och 10-årsjubileet för Nya Lovisa syns i skolorna och enheterna för småbarnspedagogik.	I enheternas lokaler finns utställningar och evenemang med anknytning till jubileumsåret, vilka barnen och de unga planerat.	Nämnden för fostran och bildning, utbildningschefen ja chefen för småbarnspedagogik.	Evenemang kunde inte ordnas 2020 på grund av coronaviruspandemin.

Vi utför utredningsarbetena inom programmet Covenant of Mayors.

CENTRALENS NYCKELMÅL (1 ÅR)	Nyckelmål på ansvarssområdesnivå (nämndnivå)	Åtgärdsplan / Tillvägagångssätt	Ansvarig nämnd / person	UTFALL 2020
Vi uppnår målen i programmet Covenant of Mayors.	Vi ökar barns och ungas miljömedvetenhet.	Minst 90 % av skolorna och daghemmen deltar i miljöfostringsprogram.	Nämnden för fostran och bildning, utbildningschefen ja chefen för småbarnspedagogik.	På grund av det exceptionella året inriktades personalens arbetsinsats på basuppgifterna, och det var inte möjligt att delta i programmen. Medvetenheten om avfallssortering förbättrades vid alla enheter. Alla enheter har sorteringskärl.

Ekonomi är i balans.

CENTRALENS NYCKELMÅL (1 ÅR)	Nyckelmål på ansvarssområdesnivå (nämndnivå)	Åtgärdsplan / Tillvägagångssätt	Ansvarig nämnd / person	UTFALL 2020
Vår verksamhet är kostnadseffektiv.	Vi finner långfristiga lösningar.	Vi granskar helhetsekonomiska alternativ.	Nämnden för fostran och bildning, välfärdsnämnden samt direktören för centralen för bildning och välfärd.	Stadsfullmäktige beslutade 22.4.2020 om anpassning av servicenätet och godkände 9.7.2020 programmet för balansering av ekonomin.
Vi följer upp utvecklingen och vid behov tar i bruk nya sätt att producera våra tjänster	Vi utnyttjar nätverk.	Vi kartlägger projektfinansieringen.	Nämnden för fostran och bildning, välfärdsnämnden samt direktören för centralen för bildning och välfärd.	Under året kartlades projektfinansieringen och finansiering skaffades i omfattande grad genom att utnyttja nätverk.

Vi följer programmet Great place to work (GPTW) för att öka personalens arbetshälsa och arbetstrivsel.

CENTRALENS NYCKELMÅL (1 ÅR)	Nyckelmål på ansvarsområdesnivå (nämndnivå)	Åtgärdsplan / Tillvägagångssätt	Ansvarig nämnd / person	UTFALL 2020
Vi satsar på en kunnig och motiverad personal som mår bra.	Personalen är motiverad.	Vi gör personalen delaktig och involverar dem i allt högre grad i planeringsprocesserna.	Nämnden för fostran och bildning, välfärdsnämnden samt direktören för centralen för bildning och välfärd.	Gemensam planering genomfördes i mindre grupper. Vi såg över resultaten av GPTW-enkäten tillsammans med personalen. Centralens sjukfrånvarodagar ökade med 169 arbetsdagar jämfört med 2019. Förändringen för ansvarsområdet Småbarnspedagogik var -168 arbetsdagar.

Utfallet för de ekonomiska målen 2020

Småbarnspedagogik

	BUDGET 2020	BUDGET-FÖRÄNDRINGAR	BUDGET 2020 EFTER FÖRÄNDRINGAR	BOKSLUT 2020	AVVIKELSE
Verksamhetens intäkter	755 560		755 560	772 064	-16 504
<i>varav interna</i>	<i>19 930</i>		<i>19 930</i>	<i>0</i>	<i>19 930</i>
Tillverkning för eget bruk					
Verksamhetens kostnader	-8 195 732		-8 195 732	-7 639 454	-556 278
<i>varav interna</i>	<i>-2 006 029</i>		<i>-2 006 029</i>	<i>-1 957 202</i>	<i>-48 827</i>
Verksamhetsbidrag	-7 440 172		-7 440 172	-6 867 390	-572 782
<i>varav internt</i>	<i>-1 986 099</i>	<i>0</i>	<i>-1 986 099</i>	<i>-1 957 202</i>	<i>-28 897</i>
Verksamhetsbidrag, externt	-5 454 073	0	-5 454 073	-4 910 188	-543 885
Avskrivningar och nedskrivningar	-950	0	-950	-957	7
Kalkylmässiga poster	-358 819		-358 819	-309 591	-49 227

Överskridningen inom intäkterna berodde på hemkommunersättningarna, vilka ackumulerades till ett belopp som var större än budgeterat.

De externa verksamhetskostnaderna underskred det budgeterade med cirka 507 000 euro. Den största besparingen uppkom inom barnvårdens stöd och kommundillägg, vilka betalades mindre än uppskattat. Inom personalkostnader uppgick besparingen till cirka 182 000 euro. Användningen av anslaget har underskridit det budgeterade även till övriga delar.

Enhetskostnader, prestationer och nyckeltal (informativa uppgifter) (externa)

	Bokslut 2019	Budget 2020	Utfall 2020
Antal barn i åldern 0–6 år	706	650	605
Daghemsvård			
Antal barn	564	540	510
Euro/barn, netto	6 786 ext.	6 965 ext.	6 909 ext.
Gruppfamiljedagvård			
Antal barn	19	10	12
Euro/barn, netto	9 616 ext.	9 282 ext.	8 214 ext.
Familjedagvård			
Antal barn	11	8	9
Euro/barn, netto	11 704 ext.	18 470 ext.	13 009 ext.
Barn i dagvård totalt			
Barn som behöver särskilt stöd	79	80	88
Barn som behöver skiftesomsorg	30	25	25
Hemvårdsstöd			
Lagstadgat, antal barn	131	120	119
Kommuntillägg, familjer	95	115	90
Stöd för privat vård			
Lagstadgat, antal barn	17	23	16
Kommuntillägg, antal barn	15	23	14
Öppen småbarnspedagogik			
Treffis/familjer/år	124	160	160
Barn i lekklubbar	6	0	0

Utbildning

Ansvarspersoner: utbildningsdirektören och rektorerna

Grundläggande utbildning

Händelser 2020 som inverkat på verksamhetsmiljön och verksamheten

Förskoleundervisning och grundläggande utbildning

Förskoleundervisningen och den grundläggande utbildningen hade 2020 bra förutsättningar att ordna undervisning enligt verksamhetsplanen. Coronaviruspandemin hade dock en märkbar negativ inverkan på verksamheten. Temat för utbildningen var såsom i fjol språkmedveten skola. Vi har kunnat upprätthålla högklassiga tjänster för utbildning även om servicenätet inskränktes i början av läsåret 2020–2021. Valfungerade och högklassiga dataapparater och lärarnas och elevernas informations- och kommunikationstekniska färdigheter och flexibla undervisningsarrangemang bidrog till att verksamheten löpte smidig under vårens distansundervisningsperiod.

Vi tog uppdateringen av läroplanen för den grundläggande utbildningen i bruk i alla årskurserna. Efter att Utbildningsstyrelsen hade gett sina instruktioner blev läroplanens detaljerade bedömningskapitel klart i december 2020.

Både skolbyggnaderna för Lovisavikens skola och Forsby skolcentrum blev färdiga. Vi kunde ta nästan alla undervisningsfastigheter i bruk efter många års undantagsförhållanden och undervisningen blev nästan normal. De flesta skolbyggnader uppfyller nutida krav. Saneringen av Harjurinteen koulu och Loviisan lukio fortsätter. Renoveringarna i Ruukin koulu och Valkon koulu blev för det mesta färdiga innan höstterminen började. Haddom skola flyttade till ersättande lokaler efter höstlovet så att skolbyggnadens skick kunde undersökas.

Vi ingick ett avtal med Lapträsk kommun om att flytta de finskspråkiga årskurserna 7–9 till Harjurinteen koulu. Elevantalet ökade och grupperna blev betydligt större. Det ökade antalet elever i högstadieskolan kan påverka positivt antalet studerande på gymnasiet i framtiden.

Vi utnyttjade den årskursintegrerade undervisningen för att ge undervisning för enskilda elever. Vi centraliserade morgon- och eftermiddagsvården för elever inom förskoleundervisning till de skolor som erbjuder morgon- och eftermiddagsverksamhet för elever inom den grundläggande utbildningen.

Vi konkurrensutsatte skoltransporter, och nya avtalschaufförer började sin verksamhet i augusti 2020.

Vi gav förberedande undervisning inför den grundläggande utbildningen både våren och hösten 2020.

Gymnasieutbildning

Vi uppdaterade den nya läroplanen inom gymnasieutbildningen under 2020 och förberedde oss för genomförandet av planen som sker stegvis från och med hösten 2021 då också läroplikten utvidgas. Högklassig datateknik och lärarnas och studerandenas informations- och kommunikationstekniska färdigheter och flexibla undervisningsarrangemang bidrog till att verksamheten löpte smidig under långa distansundervisningsperioder.

Loviisan lukio hade sin verksamhet i ersättande lokaler hela året och Lovisa Gymnasium under vårterminen 2020. I början av höstterminen flyttade Lovisa Gymnasium tillbaka till de renoverade lokalerna.

Coronavirussituation

Till följd av undantagsförhållandena undervisades både årskurserna 1–9 och gymnasisterna på distans våren 2020. När den grundläggande utbildningen återgick till närundervisning i maj 2020, fortsatte gymnasierna att studera på distans till slutet av läsåret. Skolgångshandledarnas arbete avbröts under distansundervisningen. I november och december bedömdes risken att exponeras för coronavirus vara så stor att eleverna på högstadieskolorna, studerandena på gymnasierna samt undervisningspersonalen rekommenderades att använda munskydd. I december övergick gymnasierna till distansundervisning. Den långa distansundervisningsperioden har påverkat inlärningsresultaten och hur studerandena mår.

Personalen höll alla möten genom att utnyttja fjärruppkopplingar.

Med stöd av lagen om temporär ändring av lagen om grundläggande utbildning var vi tvungna att övergå till distansundervisning fem gånger under hösten 2020 på grund av exponeringar för coronaviruset.

Vi var tvungna att skjuta upp en del av skolornas internationella verksamhet på grund av de resebe- gränsningar som coronaviruspandemin medfört. En del av projekten genomfördes på annat sätt eller endast i liten skala genom att utnyttja fjärruppkopplingar.

Vi sköt upp de flesta företagsbesök till 2021. Vi inskränkte skolornas klubbverksamhet.

Projekt

Ansvarsområdet för utbildning hade under verksamhetsperioden 2020 12 projekt som genomfördes med statens understöd. Av dessa var de mest betydande jämställdhetsprojekt och COVID-19-projekt. Med hjälp av projekten kunde vi satsa på att förebygga utslagning, skolfrånvaro och att elever avbryter sina studier. Utöver de småskaliga projekten deltog Lovisa med grannkommunerna i ett par gemensamma projekt, såsom utvecklande av tutorverksamhet och två Utbildning som tjänst (KOPA)-projekt. Verksamhetsmodellen för det långvariga spetsprojektet Sikta mot stjärnorna blev färdig, vilket garanterar att verksamheten fortsätter.

Vi kunde genomföra projekten Studier i rörelse på gymnasierna, projekten för att genomföra gymnasierformen, kulturstigen inom den grundläggande utbildningen och samarbete med biblioteket enligt planerna trots coronaviruspandemin.

Ändringar i servicenätet

I och med programmet att anpassa servicenätet sammanslogs Teutjärven koulu med Ruukin koulu, Pernå kyrkoby skola med Forsby skola och förskoleundervisningen i Haddom skola med Generalhagens skola 1.8.2020. Vi uppdaterade elevupptagningsområdena.

Risakanalys

Svårigheter att rekrytera behörig och lämplig personal.

Permitteringarna av förvaltningen, tjänsterektorerna, skolsekreterarna, stödpersonalen och elevhälsoper-sonalen inom utbildningen inverkar på verksamheten hösten 2020.

Vi har haft svårigheter med att rekrytera formellt kompetenta lärare särskilt till svenskspråkiga skolor och specialundervisning.

Oförutsägbarhet av antalet barn och unga i förskoleundervisning och inom grundläggande utbildning vilka behöver särskilt stöd eller är placerade enligt barnskyddslagen

Antalet barn och unga som behöver stöd och antalet barn och unga som är placerade enligt barnskydds- lagen har ökat i skolor.

Antalet elever i behov av krävande särskilt stöd ökar

Antalet elever i behov av krävande särskilt stöd har ökat i skolor. Detta har lett till extra behov av specialundervisning.

Prioritering av resursanvändningen

Det ökade stödbehovet har belastat elevhälsotjänsternas resurser.

Timresursen och de andra resurserna har fördelats noga mellan skolorna. Slopandet av kiky-timmar minskade gemensam planering och antalet utbildningsdagar för lärarna samt förkortade bland annat skolgångshandledarnas veckoarbetstid.

Indragningen av kollektivtrafikturer påverkade skoltransportarrangemangen.

Förändringarna i gymnasieutbildningen på nationell nivå

Vi har förberett oss för de förändringar som gymnasiereformen, läroplanen och läroplikten medför.

Inverkan av Loviisan lukios verksamhet i ersättande lokaler på antalet studerande som påbörjar gymnasieutbildningen

Loviisan lukios verksamhet i ersättande lokaler har inte märkbart inverkat på att antalet studerande minskat.

(Operativa) Nyckelmål för 2020 och en plan för hur de ska nås samt uppföljning av hur målen nås

Antalet arbetsplatser ökar med 50 och arbetslöshetsgraden minskar med en procentenhet.

CENTRALENS NYCKELMÅL (1 ÅR)	Nyckelmål på ansvarsområdesnivå (nämndnivå)	Åtgärdsplan / Tillvägagångssätt	Ansvarig nämnd / person	UTFALL 2020
Vi ökar marknadsföringen av stadens attraktivitet.	Vi ökar den positiva uppfattningen av centralens verksamhet.	Vi utbildar personalen till att möta människan på ett lösningscenterat sätt.	Nämnden för fostran och bildning, välfärdsnämnden samt direktören för centralen för bildning och välfärd.	På grund av coronaviruspandemin har vi ännu inte kunnat ordna utbildningen.
Vi satsar i vår verksamhet på företagars positiv inställning.	Vi deltar i lärområdet Företagsbyn.	Vi skapar en metod för att så många elever som möjligt inom den grundläggande utbildningen ska kunna besöka Företagsbyn.	Nämnden för fostran och bildning samt utbildningschefen.	Vi har ingått ett treårigt avtal om Företagsbyverksamheten.

En smidig vardag för barnfamiljer.

CENTRALENS NYCKELMÅL (1 ÅR)	Nyckelmål på ansvarsområdesnivå (nämndnivå)	Åtgärdsplan / Tillvägagångssätt	Ansvarig nämnd / person	UTFALL 2020
Vi underlättar med smidiga och fungerande tjänster vardagen för unga och barnfamiljer.	Utvecklingsobjekten för vardagen i barnfamiljer preciseras ur perspektivet för barns och ungas rättigheter.	Vi utarbetar en enkät och med hjälp av den en genomförandeplan.	Välfärdsnämnden samt nämnden för fostran och bildning samt direktören för centralen för bildning och välfärd.	Vi har ännu inte genomfört enkäten på grund av bristande personalresurser. Coronaviruspandemin medförde extra arbete.

Vi utökar växelverkan och transparens samt inkluderar kommuninvånarna i beredningen av beslutsfattandet.

CENTRALENS NYCKELMÅL (1 ÅR)	Nyckelmål på ansvarssområdesnivå (nämndnivå)	Åtgärdsplan / Tillvägagångssätt	Ansvarig nämnd / person	UTFALL 2020
Vi utarbetar och tar i bruk en gemensam blankett för att göra konsekvensbedömningar – omfattar konsekvenser såväl för människan, företag som för barn.	Det pedagogiska ordnandet följer utbildningstjänsternas nya läroplan.	Vi använder den gemensamma blanketten.	Nämnden för fostran och bildning samt utbildningschefen.	Vi har inte ännu utarbetat en gemensam blankett på grund av det extra arbete som coronaviruspandemin medfört. Läroplanen uppdaterades gällande tidigareläggandet av A1-språket. Planen och anvisningarna angående begåvade elever färdigställdes under året. Vi utförde konsekvensbedömningar i samband med ändringarna i servicenätet.

Kunglig service i drottningens stad.

CENTRALENS NYCKELMÅL (1 ÅR)	Nyckelmål på ansvarssområdesnivå (nämndnivå)	Åtgärdsplan / Tillvägagångssätt	Ansvarig nämnd / person	UTFALL 2020
Vi utvidgar medvetenheten om stadens kulturhistoria.	275-årsjubileet för Lovisa och 10-årsjubileet för Nya Lovisa syns i skolorna och enheterna för småbarnspedagogik.	I enheternas lokaler finns utställningar och evenemang med anknytning till jubileumsåret, vilka barnen och de unga planerat.	Nämnden för fostran och bildning, utbildningschefen ja chefen för småbarnspedagogik.	Evenemang kunde inte ordnas 2020 på grund av coronaviruspandemin.
Vi förbättrar kvaliteten på vår verksamhet.	Självvärdering av verksamhetens kvalitet.	Vi utarbetar en handbok för en av centralen för bildning och välfärds tjänster.	Nämnden för fostran och bildning, välfärdsnämnden samt direktören för centralen för bildning och välfärd.	Uppdateringen av handboken för elevens stöd och studerandevård blev klar.

Vi utför utredningsarbetena inom programmet Covenant of Mayors.

CENTRALENS NYCKELMÅL (1 ÅR)	Nyckelmål på ansvarssområdesnivå (nämndnivå)	Åtgärdsplan / Tillvägagångssätt	Ansvarig nämnd / person	UTFALL 2020
Vi uppnår målen i programmet Covenant of Mayors.	Vi ökar barns och ungas miljömedvetenhet.	Minst 90 % av skolorna och daghemmen deltar i miljöfostringsprogram.	Nämnden för fostran och bildning, utbildningschefen ja chefen för småbarnspedagogik.	På grund av det exceptionella året inriktades personalens arbetsinsats på basuppgifterna, och det var inte möjligt att delta i programmen. Medvetenheten om avfallssortering förbättrades vid alla enheter. Alla enheter har sorteringskärl.

Ekonomin är i balans.

CENTRALENS NYCKELMÅL (1 ÅR)	Nyckelmål på ansvarsområdesnivå (nämndnivå)	Åtgärdsplan / Tillvägagångssätt	Ansvarig nämnd / person	UTFALL 2020
Vår verksamhet är kostnadseffektiv.	Vi finner långfristiga lösningar.	Vi granskar helhetsekonomiska alternativ.	Nämnden för fostran och bildning, välfärdsnämnden samt direktören för centralen för bildning och välfärd.	Stadsfullmäktige beslutade 22.4.2020 om anpassning av servicenätet och godkände 9.7.2020 programmet för balansering av ekonomin.
Vi följer upp utvecklingen och vid behov tar i bruk nya sätt att producera våra tjänster	Vi utnyttjar nätverk.	Vi kartlägger projektfinansieringen.	Nämnden för fostran och bildning, välfärdsnämnden samt direktören för centralen för bildning och välfärd.	Under året kartlades projektfinansieringen och finansiering skaffades i omfattande grad genom att utnyttja nätverk.

Vi följer programmet Great place to work (GPTW) för att öka personalens arbetshälsa och arbetstrivsel.

CENTRALENS NYCKELMÅL (1 ÅR)	Nyckelmål på ansvarsområdesnivå (nämndnivå)	Åtgärdsplan / Tillvägagångssätt	Ansvarig nämnd / person	UTFALL 2020
Vi satsar på en kunnig och motiverad personal som mår bra.	Personalen är motiverad.	Vi gör personalen delaktig och involverar dem i allt högre grad i planeringsprocesserna.	Nämnden för fostran och bildning, välfärdsnämnden samt direktören för centralen för bildning och välfärd.	Gemensam planering genomfördes i mindre grupper. Vi såg över resultaten av GPTW-enkäten tillsammans med personalen. Centralens sjukfrånvarodagar ökade med 169 arbetsdagar jämfört med 2019. Förändringen för ansvarsområdet Utbildning var +215 arbetsdagar.

Utfallet för de ekonomiska målen 2020

Utbildning

	BUDGET 2020	BUDGET-FÖRÄNDRINGAR	BUDGET 2020 EFTER FÖR-ÄNDR.	BOKSLUT 2020	AVVIKELSE
Verksamhetens intäkter	1 623 055		1 623 055	1 727 154	-104 099
<i>varav interna</i>	<i>116 660</i>		<i>116 660</i>	<i>3 864</i>	<i>112 796</i>
Tillverkning för eget bruk					
Verksamhetens kostnader	-22 880 524		-22 880 524	-21 392 076	-1 488 448
<i>varav interna</i>	<i>-6 799 160</i>		<i>-6 799 160</i>	<i>-6 772 370</i>	<i>-26 791</i>
Verksamhetsbidrag	-21 257 469		-21 257 469	-19 664 922	-1 592 547
<i>varav interna</i>	<i>-6 682 500</i>		<i>-6 682 500</i>	<i>-6 768 506</i>	<i>86 006</i>
Verksamhetsbidrag, externt	-14 574 969		-14 574 969	-12 896 416	-1 678 553
Avskrivningar och nedskrivningar	0		0	-4 120	4 120
Kalkylmässiga poster	-984 857		-984 857	-859 534	-125 323

De externa intäkternas största överskridning sågs inom bidragen. Bidrag betalades cirka 119 000 euro mer än det hade budgeterats.

De externa verksamhetskostnaderna underskred det budgeterade med cirka 1,5 miljoner euro. De största besparingarna uppkom inom kostnaderna för elevtransporter, leasinghyror, personalkostnader samt rese- och transporttjänster.

Enhetskostnader för grundskolorna, prestationer och nyckeltal (informativa uppgifter) (externa)

	Bokslut 2019	Budget 2020	Utfall 2020
Antal			
Skolor	15	13	13*)
Förskola integrerat/antalet elever	3/10	2/9	5/23**)
Förskolegrupper/antalet elever	12/131	11/120	8/104**)
Antalet undervisningsgrupper inom den grundläggande utbildningen/antalet elever	109/1 445	103/1 432	106/1448**)
Överförda till särskilt stöd, %	12,5 %	14 %	14%**)
Ekonomi			
Förskolkostnader/elev, netto, euro	5 928 ext.	7 256 ext.	5 371 ext.
Förskolans skjutskostnader/elev, netto, euro	869	1 271	714
Kostnader för den grundläggande utbildningen/elev, netto, euro	7 782 ext.	8 431 ext.	7 566 ext.
Skjutskostnader för den grundläggande utbildningen/elev, netto, euro	1 063	1 087	727
Gymnasier			
Antalet studerande	184,5	195	183
Antal undervisningstimmar	415	418	418
Netto, euro/studerande	6 625 ext.	6 616 ext.	6 671 ext.

*) 1.8.2020

***) 31.12.2020

Fritt bildningsarbete

Ansvarspersoner: direktören för centralen för bildning och välfärd och rektorn

Händelser 2020 som inverkat på verksamhetsmiljön och verksamheten

I enlighet med stadsfullmäktiges beslut (17.4.2019 § 40) sammanslogs Valkon kansalaisopisto och Lovisa svenska medborgarinstitut administrativt 1.1.2020. Medborgarinstitutet heter sedan 1.1.2020 Loviisan kansalaisopisto – Lovisa medborgarinstitut. Centralen för bildning och välfärds förtroendeorganisation omvandlades 1.1.2020 så att det i stället för två medborgarinstituts separata direktioner finns en gemensam direktion med nio ledamöter och nio ersättare.

Projekt

Inledandet och genomförandet av samtliga projekt försvårades och fördröjdes av de begränsningar som utfärdats på grund av coronavirusläget. Trots begränsningarna kunde vi slutföra projektet Aika digittää – digidags 1 under 2020. Coronavirussituationen yttrade sig genom att antalet deltagare sjönk. Efterfrågan på studiesedlar förblev hög, och de användes nästan helt slut 2020.

Vi använde det kvalitets- och utvecklingsunderstöd som beviljats för utvecklingen av det nya tvåspråkiga medborgarinstitutet före utgången av 2020 genom att låta projektet fortsätta under hösten 2020. Personalen samlades med cirka sex veckors mellanrum till en gemensam utvecklingsdag.

Coronavirussituationen hade en enorm inverkan på medborgarinstitutets normala verksamhet. Antalet realiserade undervisningstimmar var lägre än normalt och deltagarantalen minskade.

Coronaviruspandemin

Utfallet för 2020 präglades i hög grad av de begränsningar som coronaviruspandemin medförde. Undervisningen var avbruten både våren och hösten 2020. Detta kunde skönjas både i antalet undervisningstimmar och i antalet deltagare. En del lärare skötte sin undervisning på distans, och hela personalen inklusive timlärarna erbjöds hösten 2020 möjlighet att studera distansundervisning. De studerande uppvisade en vilja att återgå till närundervisning, och många var beredda att noggrant iakta restriktionerna för att närundervisningen skulle få fortsätta.

Risikanalyis

Medborgarinstitutet konkurrerar med det ökande fritidsutbudet om invånarnas fritid.

På grund av den onormala situationen fanns det inte konkurrens med andra aktörer, särskilt då största delen av evenemangen var inhiberade. Då det inte var tillåtet med närundervisning överfördes undervisningen till webben. De stora skillnaderna mellan kundernas digitala färdigheter kom fram.

Den ökade digitaliseringen har gallrat bort sådana deltagare vars tekniska färdigheter eller utrustning inte lämpar sig för distansstudier. En del människor motsätter sig distansundervisning av principiella skäl. Å andra sidan har de sociala medierna och digitaliseringen lockat nya verksamhetsdeltagare. En fortgående utmaning är att få med ensamma och utslagna personer i verksamheten. Coronaviruspandemin ökade fritiden, men betonade betydelsen av digitala färdigheter och fungerande apparater i stället för närkontakt. För en del människor innebar distansundervisningen förbättrad tillgänglighet.

Lokalernas skick och tillräcklighet kan bli en utmaning för att ge mångsidig undervisning.

Problem med lokalerna var inte den största utmaningen under 2020 på grund av coronarestriktionerna. Ett undantag var dock bristen på lokaler för dagundervisning. Både den åldrande befolkningen och barn och ungdomar studerar gärna dagtid. En utmaning är tillträdet till skolorna. Institutet skulle behöva börja med en del av sin undervisning redan klockan 14.00.

(Operativa) Nyckelmål för 2020 och en plan för hur de ska nås samt uppföljning av hur målen nås

Antalet arbetsplatser ökar med 50 och arbetslöshetsgraden minskar med en procentenhet.

CENTRALENS NYCKELMÅL (1 ÅR)	Nyckelmål på ansvarsområdesnivå (nämndnivå)	Åtgärdsplan / Tillvägagångssätt	Ansvarig nämnd / person	UTFALL 2020
Vi ökar marknadsföringen av stadens attraktivitet.	Vi ökar den positiva uppfattningen av centralens verksamhet.	Vi utbildar personalen till att möta människan på ett lösningscentrerat sätt.	Nämnden för fostran och bildning, välfärdsnämnden samt direktören för centralen för bildning och välfärd.	På grund av coronaviruspandemin har vi ännu inte kunnat ordna utbildningen.
Vi satsar i vår verksamhet på företagars positiv inställning.	Medborgarinstitutet lyfter fram lokal företagsverksamhet.	Medborgarinstitutet har utställnings- och/eller undervisningsverksamhet i företagarlokalerna minst 25 gånger per år.	Nämnden för fostran och bildning samt medborgarinstitutets rektor.	På grund av coronaviruspandemin var institutet tvunget att inhibera planerade utställningar och kurser.

En smidig vardag för barnfamiljer.

CENTRALENS NYCKELMÅL (1 ÅR)	Nyckelmål på ansvarsområdesnivå (nämndnivå)	Åtgärdsplan / Tillvägagångssätt	Ansvarig nämnd / person	UTFALL 2020
Vi underlättar med smidiga och fungerande tjänster vardagen för unga och barnfamiljer.	Fler barn och unga får vetskap om medborgarinstitutets utbud, varvid man kan erbjuda dem hobbymöjligheter.	Vi ökar synligheten av medborgarinstitutets kurser bland annat i sociala medier.	Nämnden för fostran och bildning samt medborgarinstitutets rektor.	Vi skapade ett Instagramkonto och uppdaterade Facebook-sidorna. Arbetet är en pågående process.

Vi utökar växelverkan och transparens samt inkluderar kommuninvånarna i beredningen av beslutsfattandet.

CENTRALENS NYCKELMÅL (1 ÅR)	Nyckelmål på ansvarsområdesnivå (nämndnivå)	Åtgärdsplan / Tillvägagångssätt	Ansvarig nämnd / person	UTFALL 2020
Vi kartlägger verksamheten och ger servicegarantierna.	Vi möjliggör personliga möten med kommuninvånarna.	Medborgarinstitutet ordnar minst två gånger per år en kundpanel.	Nämnden för fostran och bildning samt medborgarinstitutets rektor.	Ingen kundpanel kunde ordnas 2020 på grund av coronaviruspandemin.

Kunglig service i drottningens stad.

CENTRALENS NYCKELMÅL (1 ÅR)	Nyckelmål på ansvarsområdesnivå (nämndnivå)	Åtgärdsplan / Tillvägagångssätt	Ansvarig nämnd / person	UTFALL 2020
Vi utvidgar medvetenheten om stadens kulturhistoria.	Medborgarinstitutet erbjuder alla en möjlighet att stifta bekantskap med lokalhistoria.	Medborgarinstitutet ordnar kurser om lokalhistoria och en kurs i guidning.	Nämnden för fostran och bildning samt medborgarinstitutets rektor.	Den tvååriga kursen i guidning, som inleddes 2019, avslutas 2021. Kursen innefattar lokalhistoria.

Ekonomin är i balans.

CENTRALENS NYCKELMÅL (1 ÅR)	Nyckelmål på ansvarsområdesnivå (nämndnivå)	Åtgärdsplan / Tillvägagångssätt	Ansvarig nämnd / person	UTFALL 2020
Vår verksamhet är kostnadseffektiv.	Vi finner långfristiga lösningar.	Vi granskar helhetsekonomiska alternativ.	Nämnden för fostran och bildning, välfärdsnämnden samt direktören för centralen för bildning och välfärd.	Stadsfullmäktige beslutade 22.4.2020 om anpassning av servicenätet och godkände 9.7.2020 programmet för balansering av ekonomin.
Vi följer upp utvecklingen och vid behov tar i bruk nya sätt att producera våra tjänster	Vi utnyttjar nätverk.	Vi kartlägger projektfinansieringen.	Nämnden för fostran och bildning, välfärdsnämnden samt direktören för centralen för bildning och välfärd.	Under året kartlades projektfinansieringen och finansiering skaffades i omfattande grad genom att utnyttja nätverk.

Vi följer programmet Great place to work (GPTW) för att öka personalens arbetshälsa och arbetstrivsel.

CENTRALENS NYCKELMÅL (1 ÅR)	Nyckelmål på ansvarsområdesnivå (nämndnivå)	Åtgärdsplan / Tillvägagångssätt	Ansvarig nämnd / person	UTFALL 2020
Vi satsar på en kunnig och motiverad personal som mår bra.	Personalen är motiverad.	Vi gör personalen delaktig och involverar dem i allt högre grad i planeringsprocesserna.	Nämnden för fostran och bildning, välfärdsnämnden samt direktören för centralen för bildning och välfärd.	Gemensam planering genomfördes i mindre grupper. Vi såg över resultaten av GPTW-enkäten tillsammans med personalen. Centralens sjukfrånvarodagar ökade med 169 arbetsdagar jämfört med 2019. Förändringen för ansvarsområdet Fritt bildningsarbete var -15 arbetsdagar.

Utfallet för de ekonomiska målen 2020

Fritt bildningsarbete

	BUDGET 2020	BUDGET-FÖRÄNDRINGAR	BUDGET 2020 EFTER FÖRÄNDRINGAR	BOKSLUT 2020	AVVIKELSE
Verksamhetens intäkter	239 887		239 887	243 685	-3 798
<i>varav interna</i>	<i>12 610</i>		<i>12 610</i>	<i>3 784</i>	<i>8 826</i>
Tillverkning för eget bruk					
Verksamhetens kostnader	-1 031 616		-1 031 616	-1 015 702	-15 914
<i>varav interna</i>	<i>-135 506</i>		<i>-135 506</i>	<i>-126 598</i>	<i>-8 908</i>
Verksamhetsbidrag	-791 729		-791 729	-772 017	-19 712
<i>varav internt</i>	<i>-122 896</i>		<i>-122 896</i>	<i>-122 814</i>	<i>-82</i>
Verksamhetsbidrag, externt	-668 833		-668 833	-649 203	-19 630
Avskrivningar och nedskrivningar					
Kalkylmässiga poster	-52 882			-48 325	-4 557

De externa verksamhetsintäkterna var budgetenliga närmast på grund av projektfinansiering. Till exempel utbildningsstyrelsen har betalat ett extra statsunderstöd till det fria bildningsarbetet för att bland annat ersätta studentavgifter som beror på frånvaro.

De externa verksamhetskostnaderna utföll budgetenligt.

Enhetskostnader, prestationer och nyckeltal (informativa uppgifter) (externa)

	Bokslut 2019	Budget 2020	Utfall 2020
Antal studerande	1 463 (Mi) 1 789 (Vako) = 3 252	3 500	2 572
Antal undervisningstimmar	4 974 (Mi) + 6 901 (Vako) = 11 875	11 500	10 214
Nettokostnader, euro/studerande	216 ext.	191 ext.	252 ext.
Nettokostnader, euro/undervisningstimme	59 ext.	58 ext.	64 ext.

Tjänster för välfärd

Ansvarsperson: chefen för kultur- och fritidsväsendet

Händelser 2020 som inverkat på verksamhetsmiljön och verksamheten

Inom tjänsterna för välfärd uppnådde man inte de mål som ställts upp för besökarantal och antal evenemang på grund av coronaviruspandemin och de begränsningar som utfärdats med tanke på säkerheten. Finlands regering beslutade stänga bland annat museer, bibliotek, bokbussar, hobbylokaler och hobbyplatser, simhallar och andra idrottsanläggningar, ungdomslokaler och klubbhus med stöd av beredskapslagen från mars till mitten av juni 2020. Detta innebar avbrott i arbetet särskilt för den personal som är underställd välfärdsnämnden. Staden beslutade avbryta arbetet för kulturproducenterna, idrottsinstruktörerna, ungdomsarbetarna, bibliotekspersonalen, museiassistenten och vaktmästarna på idrottshallarna.

Kultur-, ungdoms- och idrottsverksamheten genomfördes enligt plan och mål fram till mitten av mars då coronaviruspandemin stängde lokalerna. Sommarens lägerverksamhet ordnades med beaktande av säkerhetsfrågorna, och det fanns ett stort behov för lägerverksamhet. Höstens gruppverksamhet kördes igång i enlighet med de begränsningar som ställts upp för gruppstorlekar. Då idrotthobbyverksamheten avbrutits sökte vi nya sätt att aktivera kommuninvånarna, bland annat genom tips på olika slags motionsmöjligheter och genom att erbjuda ledd motionsverksamhet via Facebook.

Skötseln av uppgifterna för välfärdskoordinatören, som överförts från grundtrygghetscentralen, ordnades internt från och med 1.1.2020.

Projektet Navigatör tog slut 31.12.2020. Under 2020 gjorde vi förberedelser för att i egen regi fortsätta med Navigatörens verksamhetsmodell i andra lokaler. Visionen för ungdomsarbetet 2020 var att utveckla enhetligare och lättillgängliga ungdomstjänster med låg tröskel för att få bestående servicefunktioner för Lovisaungdomar. Målet för 2020 var att utforma och utveckla naturlig och heltäckande synergi inom ungdomsarbetet. Ungdomsverksamheten i Forsby flyttades till Forsby skolcentrums lokaler. Hyresavtalet för ungdomslokalen i Forsby förlängdes inte efter 1.1.2020.

Vi anpassade bibliotekets verksamhet till budgeten så att vi inte anställde någon i stället för den personal som avgick med pension. Bibliotekets fem verksamhetsställen bevarades, men vi var tvungna att reducera huvudbibliotekets öppettider.

År 2020 infördes en inträdesavgift till museet. Ungefär en tredjedel av besökarna betalar med museikort. Koronavirussituationen hade en negativ inverkan på museets verksamhet. Kommendantshuset var stängt 17.3–1.6. Skolgrupper deltog inte i museets verksamhet i samma utsträckning som tidigare på grund av restriktionerna, och alla inomhusevenemang efter 17.3. inahibades. Bruksmuseet och Kommendantshuset hade ett rekordstort antal besökare i juli. Besökarantalet för Bruksmuseet låg på samma goda nivå som föregående år, men det totala antalet besökare på Kommendantshuset nådde inte upp till den mål-satta nivån.

Vi förde in 3 000 poster i den digitala databasen. I samarbete med infrastrukturavdelningen och kommunikationsteamet skapade vi en ny promenadrutt på Kvarnåsen.

Kulturväsendets lokaler och verksamheter kartlades för att kunna anpassa verksamheten till budgeten. Hyresavtalet för Almska gården gick ut 31.9.2020. Största delen av kulturväsendets evenemang kunde inte ordnas 2020. Sibeliusdagarna i början av september kunde ordnas på ett lyckat sätt genom specialarrangemang.

En arbetsgrupp som direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur tillsatt utredde olika alternativ och granskade det bästa förslaget till plan för en ny välfärdshall eller idrottshall. I utredningen beaktades bland annat användarperspektivet, framtidens behov och synergi- och sambruksfördelarna. Enligt budgeten för 2021 byggs välfärdshallen 2025.

I motsats till tidigare arrangemang sköttes vaktmästartjänsterna för idrottshallarna som ambulerande tjänster 2020. Då lokalerna var stängda på grund av coronaviruset utförde vaktmästarna andra arbetsuppgifter i december.

Projekt inom tjänster för välfärd 2020

- Specialunderstödsprojekt för att öka idrottsmöjligheterna för barn och unga i ekonomiskt utsatta familjer
- Småbarnspedagogiken i rörelse
- Studier i rörelse tillsammans med gymnasierna
- Lovisa i rörelse (Liikkuva Loviisa)
- Hobbyverksamhet för barn och unga i Lovisa
- Det uppsökande ungdomsarbetet i Lovisa
- Navigatorn Lovisa
- Lovisa gästateljé
- Digitalisering av museets samlingar och publicering av samlingarna i tjänsten Finna
- Bekant och fungerande bibliotekssamarbete (utvecklingsprojekt för samarbetet mellan skolväsendet och biblioteket)
- Erövra språket (bibliotekets och småbarnspedagogikens samarbetsprojekt)

Tjänsterna för välfärd och utbildningstjänsterna ansökte i slutet av året om finansiering för ett projekt för ungdomsarbete i skolan och för hobbyverksamhet enligt Finlandsmodellen. Båda projekten beviljades finansiering.

Riskanalys

Anordnandet av tjänsterna försvåras om lokalerna inte lämpar sig för tjänsterna eller lokalernas skick är otillräckligt för att ordna tjänsterna.

Huvudbibliotekets fysiska lokaler räcker inte längre till för bibliotekets behov. Nya lokaler behövs snarast möjligt. Ställvis är hyllutrymmet helt slut och materialet ryms inte på hyllorna. Eftersom materialet är nytt lönar det sig inte att göra en omfattande avskrivning av material, och biblioteket har inte lagerutrymme.

Idrottshallen kunde användas i full skala 2020.

Kvaliteten på tjänsterna samt tjänsternas omfattning och mångsidighet kan försvagas i och med anpassningsåtgärderna.

Läget med bibliotekspersonalen är extremt begränsat på grund av pensionsavgångar. Detta har lett till att vi tidvis varit tvungna att stänga bibliotekets verksamhetsställen på grund av personalbrist.

På grund av läget med bibliotekspersonalen kan också utförandet av arbetsuppgifterna bli lidande. I fråga om barn och unga klarar vi inte av att erbjuda jämlika tjänster för båda språkgrupperna. Vi klarar inte av att producera evenemang i samma utsträckning som tidigare.

Risken är att personalen förtröttas och motivationen försvagas om välfärdskoordinatorns uppgifter delas upp utan att man granskar uppgiftsbeskrivningarna och anpassar målen till resurserna.

Uppgiftbeskrivningarna har justerats.

(Operativa) Nyckelmål för 2020 och en plan för hur de ska nås samt uppföljning av hur målen nås

Antalet arbetsplatser ökar med 50 och arbetslöshetsgraden minskar med en procentenhet.

CENTRALENS NYCKELMÅL (1 ÅR)	Nyckelmål på ansvarssområdesnivå (nämndnivå)	Åtgärdsplan / Tillvägagångssätt	Ansvarig nämnd / person	UTFALL 2020
Vi ökar marknadsföringen av stadens attraktivitet.	Vi ökar den positiva uppfattningen av centralens verksamhet.	Vi utbildar personalen till att möta människan på ett lösningscentrerat sätt.	Nämnden för fostran och bildning, välfärdsnämnden samt direktören för centralen för bildning och välfärd.	På grund av coronaviruspandemin har vi ännu inte kunnat ordna utbildningen.

En smidig vardag för barnfamiljer.

CENTRALENS NYCKELMÅL (1 ÅR)	Nyckelmål på ansvarssområdesnivå (nämndnivå)	Åtgärdsplan / Tillvägagångssätt	Ansvarig nämnd / person	UTFALL 2020
Vi underlättar med smidiga och fungerande tjänster vardagen för unga och barnfamiljer.	Vi främjar ungdomars aktiva medborgarskap.	Ungdomsfullmäktiges verksamhet utvecklas och görs mer lockande för ungdomar. Detta leder till fler idéer.	Välfärdsnämnden samt chefen för kultur- och fritidsväsendet.	Ungdomsfullmäktiges ledamöter har hörts aktivt.
	Utvecklingsobjekten för vardagen i barnfamiljer preciseras ur perspektivet för barns och ungas rättigheter.	Vi utarbetar en enkät och med hjälp av den en genomförandeplan.	Välfärdsnämnden samt nämnden för fostran och bildning samt direktören för centralen för bildning och välfärd.	Vi har ännu inte genomfört enkäten på grund av bristande personalresurser. Coronaviruspandemin medförde extra arbete.

Vi utökar växelverkan och transparens samt inkluderar kommuninvånarna i beredningen av beslutsfattandet.

CENTRALENS NYCKELMÅL (1 ÅR)	Nyckelmål på ansvarssområdesnivå (nämndnivå)	Åtgärdsplan / Tillvägagångssätt	Ansvarig nämnd / person	UTFALL 2020
Vi utarbetar och tar i bruk en gemensam blankett för att göra konsekvensbedömningar – omfattar konsekvenser såväl för människan, företag som för barn.	Vi utnyttjar den nya blanketten för bedömning av konsekvenser vid planeringen av välfärdshallen och det nya daghemmet.	Vi använder den gemensamma blanketten.	Nämnden för fostran och bildning, välfärdsnämnden samt direktören för centralen för bildning och välfärd.	Vi utnyttjade den nya blanketten för välfärdshallens plan. Vi har inte kunnat inleda daghemspanen.
Vi främjar kommuninvånarnas och gemenskapernas möjligheter att delta och påverka.	Vi stöder invånarnas självständiga planering och beredning av ärenden.	Vi utnyttjar deltagande budgetering.	Välfärdsnämnden samt direktören för centralen för bildning och välfärd.	Vi inledde ibruktagandet av medborgarbudgetering genom att planera ärendet tillsammans med de unga.

Kunglig service i drottningens stad.

CENTRALENS NYCKELMÅL (1 ÅR)	Nyckelmål på ansvarssområdesnivå (nämndnivå)	Åtgärdsplan / Tillvägagångssätt	Ansvarig nämnd / person	UTFALL 2020
Vi utvidgar medvetenheten om stadens kulturhistoria.	Vi bereder fortsättningen till det kulturpolitiska programmet 2014–2020.	Under året ordnar vi minst två öppna diskussionsmöten i anslutning till uppdateringen av kultur- och turistprogrammen.	Välståndsnämnden samt chefen för kultur- och fritidsväsendet.	Utkastet till program för att främja kulturen och kulturturismen blev klart i november. På grund av coronaviruspandemin ordnade vi ett distanseevenemang för allmänheten och begärde skriftlig respons genom en Webropol-enkät.
Vi förbättrar kvaliteten på vår verksamhet.	Självvärdering av verksamhetens kvalitet.	Vi utarbetar en handbok för en av centralen för bildning och välfärds tjänster.	Nämnden för fostran och bildning, välfärdsnämnden samt direktören för centralen för bildning och välfärd.	Uppdateringen av handboken för elevens stöd och studerandevård blev klar.

Vi utför utredningsarbetena inom programmet Covenant of Mayors.

CENTRALENS NYCKELMÅL (1 ÅR)	Nyckelmål på ansvarssområdesnivå (nämndnivå)	Åtgärdsplan / Tillvägagångssätt	Ansvarig nämnd / person	UTFALL 2020
Vi uppnår målen i programmet Covenant of Mayors.	Vi utnyttjar material effektivare.	I samband med evenemang ordnar vi återvinningsutbildning eller har infopunktsverksamhet.	Välståndsnämnden samt chefen för kultur- och fritidsväsendet.	På grund av coronaviruspandemin ordnades det inte evenemang 2020.

Ekonomi är i balans.

CENTRALENS NYCKELMÅL (1 ÅR)	Nyckelmål på ansvarssområdesnivå (nämndnivå)	Åtgärdsplan / Tillvägagångssätt	Ansvarig nämnd / person	UTFALL 2020
Vår verksamhet är kostnadseffektiv.	Vi finner långfristiga lösningar.	Vi granskar helhetsekonomiska alternativ.	Nämnden för fostran och bildning, välfärdsnämnden samt direktören för centralen för bildning och välfärd.	Stadsfullmäktige beslutade 22.4.2020 om anpassning av servicenätet och godkände 9.7.2020 programmet för balansering av ekonomin.
Vi följer upp utvecklingen och vid behov tar i bruk nya sätt att producera våra tjänster	Vi utnyttjar nätverk.	Vi kartlägger projektfinansieringen.	Nämnden för fostran och bildning, välfärdsnämnden samt direktören för centralen för bildning och välfärd.	Under året kartlades projektfinansieringen och finansiering skaffades i omfattande grad genom att utnyttja nätverk.

Vi följer programmet Great place to work (GPTW) för att öka personalens arbetshälsa och arbetstrivsel.

CENTRALENS NYCKELMÅL (1 ÅR)	Nyckelmål på ansvarsområdesnivå (nämndnivå)	Åtgärdsplan / Tillvägagångssätt	Ansvarig nämnd / person	UTFALL 2020
Vi satsar på en kunnig och motiverad personal som mår bra.	Personalen är motiverad.	Vi gör personalen delaktig och involverar dem i allt högre grad i planeringsprocesserna.	Nämnden för fostran och bildning, välfärdsnämnden samt direktören för centralen för bildning och välfärd.	Gemensam planering genomfördes i mindre grupper. Vi såg över resultaten av GPTW-enkäten tillsammans med personalen. Centralens sjukfrånvarodagar ökade med 169 arbetsdagar jämfört med 2019. Förändringen för ansvarsområdet Välfärdstjänster var -339 arbetsdagar.

Utfallet för de ekonomiska målen 2020

Tjänster för välfärd

	BUDGET 2020	BUDGET-FÖRÄNDRINGAR	BUDGET 2020 EFTER FÖRÄNDRINGAR	BOKSLUT 2020	AVVIKELSE
Verksamhetens intäkter	356 660		356 660	610 714	-254 054
<i>varav interna</i>	<i>2 460</i>		<i>2 460</i>	<i>278 094</i>	<i>-275 634</i>
Tillverkning för eget bruk					
Verksamhetens kostnader	-4 452 179		-4 452 179	-3 919 021	-533 158
<i>varav interna</i>	<i>-1 883 605</i>		<i>-1 883 605</i>	<i>-1 722 662</i>	<i>-160 942</i>
Verksamhetsbidrag	-4 095 519		-4 095 519	-3 308 306	-787 213
<i>varav internt</i>	<i>-1 881 145</i>		<i>-1 881 145</i>	<i>-1 444 568</i>	<i>-436 577</i>
Verksamhetsbidrag, externt	-2 214 374		-2 214 374	-1 863 738	-350 636
Avskrivningar och nedskrivningar	-3 400		-3 400	2 255	-1 145
Kalkylmässiga poster	-41 929		-41 929	31 401	-10 528

De externa verksamhetsintäkterna underskred det budgeterade med cirka 32 000 euro. På grund av coronavirusepidemiläget underskrider både betalningarna och hyresintäkterna det budgeterade.

De externa verksamhetskostnaderna underskred det budgeterade med cirka 370 000 euro. De största besparingarna sågs inom personalkostnaderna och köp av tjänster.

Enhetskostnader, prestationer och nyckeltal (informativa uppgifter) (externa)

	Bokslut 2019	Budget 2020	Utfall 2020
BEVILJAT UNDERSTÖD/INVÅNARE, euro			
Idrottsväsendet	3,1	3,0	3,1
Ungdomsväsendet	2,0	1,7	1,7
Ungdomslokaler öppethållning: kvällar/vecka	13	12	vår 10 höst 8
Ungdomar/lokal/vecka			
– Forum	90	50	vår 32 höst 15
– övriga ungdomslokaler	40	22	9
Idrottshallarnas användningsgrad			
Idrottshallen			
– beviljade träningsturer	39	40	45
– föreningar	8	7	10
– grupper	39	23	32
Agricolahallen			
– beviljade träningsturer	41	45	31
– föreningar	15	15	12
– grupper	39	32	27
Ishallen			
– beviljade träningsturer	37	40	33
– föreningar	9	9	10
– grupper	23	17	23
Av fritidsväsendet ordnade			
– ungdomsklubbar	11	8	13
– läger	4	5	4
– grupper för uppsökande ungdomsarbete	7	13	5
– motions- och idrottsklubbar, barn och ungdomar	9	3	5
– evenemang	49	30	46
– vuxengrupper	23	16	17
– motionsrådgivning	20	25	19
– stödda ungdomsklubbar		2	3
Nettokostnad, €/invånare, museiverksamhet	9,7 ext.	9,8 ext.	9,0 ext.
Antal specialutställningar i Kommendantshuset	4	3	3
Specialevenemang i Kommendantshuset	15	10	3
Museets övriga evenemang	8	7	9
Antal digitaliserade objekt	519	500	970

Antal museibesökare			
Kommendantshuset	6 152	4 500	3 135
Bruksmuseet i Strömfors			
– Övre smedjan	15 050	8 000	15 635
– Nedre smedjan (stängd)		0	
Virböle hembygdsmuseum	195	300	150
Verksamhet i Almska gården			
– utställningar	8	9	4
– evenemang	23	15	9
– antal besökare	4 138	3 500	827
Utgifter, €/invånare		4,2	3,6
Inkomster, €/invånare		0,1	0,1
Nettokostnad, €/invånare, kulturverksamhet, gästateljé, musik, biograf, gemensamma	31,5 ext.	29,0 ext.	23,9 ext.
Antal kulturevenemang	65	55	45
Sibeliusdagarna, sålda biljetter	580	700	404
Nettokostnad, euro/invånare, biblioteksverksamhet	54,3 ext.	51,0 ext.	47,7 ext.
Bibliotekens helhetsutlåning	132 913	140 000	109 504 <i>*inte e-böcker</i>
Utlåning/invånare	9,0	9	7,4
Bibliotekens besökarantal		85 000	64 347
Evenemang på biblioteken		225	135
Antal biblioteksenheter	4 bibliotek 1 bokbuss 4 läshörnor	4 bibliotek 1 bokbuss 4 läshörnor	4 bibliotek 1 bokbuss 4 läshörnor

Ledamöter och ersättande ledamöter i välfärdsnämnden

Ordinarie ledamöter	Närvarande/antal sammanträden	Personliga ersättare	Närvarande
Karlsson Håkan, ordf.	11/11	Liljestrand Tom	
Lappalainen Kalevi, vice ordf.	11/11	Bergström Torbjörn	1
Eriksson Mats	11/11	Turku Roger	
Söderholm Li-Lo	10/11	Törnroos Ingrid	
Björkman-Nystén Nina	10/11	Lönnfors Johanna	
Laiho Pasi	2/11	Määttä Jouni	2
Kähärä Erika	9/11	Turpeinen Henna-Kaisa	2
Pekkola Janne	5/11	Haverinen Katri	2
Väkevä Antti	5/11	Stenberg Immo	3
Nurkkala Kirsi	7/11	Brand Pirkko	
Rossi Reeta	6/11	Vuokko Marjo	1

CENTRALEN FÖR NÄRINGS LIV OCH INFRASTRUKTUR

Ansvarsperson: direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur

Händelser 2020 som inverkat på verksamhetsmiljön och verksamheten för centralen för näringsliv och infrastruktur

Lovisa stads utmanande ekonomiska situation och det relaterade sparprogrammet inverkade på centralens verksamhet under 2020. Som ett resultat av förda samarbetsförhandlingar permitterades centralens personal för två veckors tid och fyra personer sades upp. Flera uppgifter lämnades också obesatta och antalet anställda på centralen minskade under året 9. Centralen för näringsliv och infrastruktur har haft svårigheter att rekrytera personal för tekniska sakkunniguppgifter.

Centralen för näringsliv och infrastruktur uppnådde sitt besparingsmål.

Coronaviruspandemin är en annan faktor som har inverkat på hela centralens verksamhet. På grund av pandemins verkningar bestämde staten att det är kommunernas uppgift att dela ut stödet för ensamföretagare. För stödet hade det fastställts exakta kriterier, vilka skulle noggrant utvärderas innan stöd beviljades. Detta utvärderingsarbete och behandlingen av ansökningsprocesserna för understöden köptes som en tjänst från Cursor Oy. Varje beslut fattades med tjänsteinnehavarbeslut baserat på utvärderingen. Det inlämnades totalt 167 ansökningar om stöd för ensamföretagare, varav 124 fyllde understödsriterierna.

Coronaviruspandemin inverkade på centralens arbetssätt så att de anställda där det var möjligt började arbeta på distans. Möten och träffar blev elektroniska. Interaktionen med kommuninvånarna minskade och inga allmänna evenemang kunde ordnas.

Centralen för näringsliv och infrastrukturens investeringsprojekt och övriga projekt har i huvudsak framskridit som planerat. Planerna för bostadsmässområdet har framskridit i bra takt och vi kunde inleda byggandet av gatuinfrastrukturen.

Centralen för näringsliv och infrastrukturens flytt delade upp de anställda till två olika byggnader. Även om byggnaderna ligger nära varandra har flytten, i kombination med omfattande distansarbete, minskat direkta diskussioner och kommunikation mellan olika avdelningar och sakkunniga. Antalet interna sociala kontakter inom har tydligt minskat. De potentiella effekterna på samarbetsatmosfären och informationsflödet kan bli uppenbara först efter en tid.

Utfallet för de ekonomiska målen 2020

Centralen för näringsliv och infrastrukturens resultaträkning

Centralens anslag som är bindande i förhållande till stadsfullmäktige är det externa verksamhetsbidraget.

2115 Centralen för näringsliv och infrastruktur

	BUDGET 2020	BUDGET- FÖRÄNDRINGAR	BUDGET 2020 EFTER FÖRÄNDRINGAR	BOKSLUT 2020	AVVIKELSE
Försäljningsintäkter	3 928 000		3 928 000	3 080 010	847 990
Avgiftsintäkter	638 350		638 350	615 401	22 949
Understöd och bidrag	610 500		610 500	489 198	121 302
Hysesintäkter	11 950 677		11 950 677	12 207 149	-256 472
Övriga verksamhetsintäkter	889 890		889 890	428 042	461 848
Verksamhetsintäkter totalt	18 017 417		18 017 417	16 819 800	1 197 617
<i>varav interna</i>	11 443 167		11 443 167	11 462 449	-19 282
Tillverkning för eget bruk	130 000		130 000	77 000	53 000
Personalkostnader	-7 003 406		-6 989 624	-5 671 261	-1 318 363
Köp av tjänster	-9 116 255		-9 116 255	-8 024 777	-1 091 478
Material, förnödenheter och varor	-2 839 330		-2 839 330	-2 788 111	-51 220
Understöd	-2 095 500		-2 095 500	-2 153 587	58 087
Övriga verksamhetskostnader	-1 486 062		-1 486 062	-1 315 867	-170 195
Verksamhetskostnader totalt	-22 540 553		-22 526 771	-19 953 603	-2 573 168
<i>varav interna</i>	-856 610		-856 610	-811 451	-45 159
Verksamhetsbidrag	-4 393 137		-4 379 354	-3 056 803	-1 322 551
<i>varav interna</i>	10 586 556		10 586 556	10 650 998	-64 441
Verksamhetsbidrag, extern	-14 979 693		-14 965 910	-13 707 801	-1 258 110
Avskrivningar och nedskrivningar	-4 323 400		-4 323 400	-4 626 231	302 831
Kalkylerade poster	-744 480		-744 480	-667 998	-76 483

Utfallet för verksamhetsintäkter

Försäljningsintäkterna för fjärrvärme utföll något större än förväntat och uppgick på årsnivå till cirka 62 000 euro (flisanläggningen i Tessjö). Som förväntat uppnåddes inte i trähandeln de försäljningsintäkter som ställts som mål i budgeten. Försäljningsintäkterna för ett normalt år nåddes dock, cirka 335 000 euro. Vinsten för försäljning av markegendom blev klart mindre än det budgeterade. Centralen fick en försäljningsvinst på 120 000 euro för bostads- och affärstomter.

Hysesintäkterna minskar på grund av att hyresbostäderna överfördes till Lovisa Bostäder Ab. Hysesintäkterna från enskilda hyresobjekt uppgick dock fortfarande till 144 000 euro. Detsamma kommer att hända för ackumuleringen av arrenden för mark- och vattenområden. Man kommer till exempel inte ännu att se försäljningen av strandtomter i allt för hög grad i ackumuleringen av hyresintäkterna. Intäkterna för denna post uppgår till 477 000 euro.

Ersättningen som erhålls enligt full ersättning (avbytarervicesättning) hade budgeterats till för stor, å andra sidan finns det en motsvarande differens på utgiftssidan i personalkostnader, +/- cirka 400 000 euro. Detta har dock en nettoeffekt på 0. Detta budgeteringsfel har korrigerats i budgeten för 2021.

Betalningsintäkterna (innefattar till exempel avgifter för avbyttjänster, mätverksamhet, byggnadstillsyn och miljövård) utföll nästan som förväntat. Postens totala intäkter uppgick till cirka 615 000 euro.

Inkomstposten understöd och bidrag utföll nästan som förväntat. Den största enskilda posten i denna grupp är det statliga understödet för kollektivtrafik, vilket bokfördes för centralen till ett belopp på 160 000 euro förra året. Resten av understöden går till olika poster inom sysselsättning, totalt cirka 82 000 euro.

Utfallet för verksamhetskostnader

Utfallet för köp av tjänster underskred i sin helhet det budgeterade med aningen över en miljon euro. De största besparingarna sågs i bygg- och upprätthållskostnaderna för områden och byggnader, totalt 470 000 euro, trots att man inom utgiftsslaget bokförde en avsättning på 345 000 euro för hamnområdets förorenade muddermassor. Rese- och transporttjänsterna underskred även det budgeterade, 274 000 euro. Utbildningstjänsterna och övriga samarbetsandelar (regional räddningsverksamhet) underskred båda det budgeterade med 44 000 euro.

Gruppen material, förnödenheter och varor blev cirka 78 000 euro under det budgeterade. Denna besparing riktades på ett flertal utgiftsslag. Den största posten i denna grupp är värme och el. Den totala kostnaden för dessa uppgick 2020 till cirka två miljoner euro, 31 000 euro mindre än året innan.

På grund av ökningen i antalet arbetslösa betalades sammanlagt 58 000 euro mer än budgeterat i understöd. Den totala kostnaden för understöd uppgick till 1,5 miljoner euro, av vilken andelen för sysselsättning var 1,3 miljoner euro och landsbygdsenhetens andel 200 000 euro.

I de övriga verksamhetsintäkterna sågs en besparing på 186 000 euro närmast på grund av att hyreskostnaderna för några baracker uteblev. Centralens rese- och transportkostnader uppgick till inalles 572 000 euro. Detta innefattar dock kollektivtrafikens kostnad på 421 000 euro och avbyttjänsternas kostnad på 118 000 euro (vilken fås i sin helhet tillbaka som intäkt). Den övriga andelen uppgick till 33 000 euro.

Utfallet för personalkostnader

Utfallet för personalkostnaderna är 1,3 miljoner euro mindre än det budgeterade. Av detta utgjorde cirka 400 000 euro av ovan på kostnadssidan nämnda andel som ingår i avbytarserviceersättningen. Permitteringarna på centralen för näringsliv och infrastruktur hölls alla under 2020. Dessa medförde en besparing för centralen på 102 000 euro i personalkostnader jämte bikostnader. I sysselsättningslönerna uppgick besparingarna till 328 000 euro jämfört med det budgeterade, delvis på grund av coronaviruspandemin. De separata ersättningarna, det vill säga ersättningar som ska betalas för extra arbete eller övertidsarbete, var lägre än budgeterat och uppgick till cirka 100 000 euro. Vinterförhållandena under vår- och höstsäsongen 2020 inverkar på detta. I lönekostnaderna för fast anställda sågs en besparing på cirka 150 000 euro i och med obesatta tjänster och uppgifter.

Bedömning av risker

Lovisa stads ekonomi uppvisade ett kraftigt underskott 2018–2019 och därför har Lovisa stad utarbetat ett balanseringsprogram för 2020–2022. På grund av balanseringsprogrammet har centralen för näringsliv och infrastruktur lämnat många lediga uppgifter obesatta och är tvungen att göra det även i framtiden. Dessutom avskedades fyra personer från centralen för näringsliv och infrastruktur under hösten 2020 till följd av samarbetsförhandlingar. En så omfattande personalminskning kommer att inverka på centralens servicenivå. Centralen måste dock se till att lagstadgade tjänster fortsätter att produceras på ett lämpligt sätt.

De rekryteringsproblem som uppdagades redan 2020 kommer att fortsätta och förvärras. Lovisa stads samarbetsförhandlingar och även den allmänt instabila ekonomiska situationen minskar arbetstagares vilja att söka jobb från Lovisa stad. Att rekrytera skicklig teknisk personal kommer att vara utmanande och kommer att inverka på Lovisa stads förmåga att erbjuda lagstadgade tjänster och fördröja behandlingstider.

På grund av balanseringsprogrammet har centralen varit tvungen att skjuta upp infrastruktur- och lokalinvesteringar. Om man skulle vara tvungen att skjuta upp dessa investeringar ännu längre, skulle reparationskulden komma att ytterligare öka.

Man bör ägna särskild uppmärksamhet åt gatunätets och i synnerhet gång- och cykelvägarnas skick så att man kan undvika skador och ersättningsanspråk som beror på gång- och cykelvägarnas skick.

Centralens största ekonomiska risker anknyter till inneluftsproblem och till att antalet långtidsarbetslösa ökar. Inneluftsproblem i en stor skola eller övrig byggnad kan leda till stora ekonomiska följder. Ett motsvarande problem även i en liten byggnad leder till tämligen stora kostnader. Till följd av coronaviruspandemin har företag sagt upp och permitterat anställda, och en tillökning av arbetsplatser står inte att vänta ännu under 2021. Ökningen av arbetslöshet, i synnerhet långtidsarbetslöshet, minskar stadens skatteintäkter och ökar arbetsmarknadsunderstödsbetalningarna.

Utfallet för nyckelmålen 2020

I förhållande till stadsfullmäktige bindande nyckelmål för 2020 vilka baserar sig på stadsstrategin och tyngdpunkterna för verksamheten samt en verksamhetsplan för hur nyckelmålen ska uppnås

Centralen för näringsliv och infrastrukturens tyngdpunkter för verksamheten:

Antalet arbetsplatser ökar med 50 och arbetslöshetsgraden minskar med en procentenhet.

CENTRALENS NYCKELMÅL (1 ÅR)	Uppföljning / Mätare	Nyckelmål på ansvars-områdesnivå (nämndnivå)	Åtgärdsplan / Tillväga-gångs-sätt	Ansvarig nämnd / person	UTFALL 2020
Vi förbättrar förutsättningarna för distansarbete. Vi stöder tillgängligheten till ett bra nät och marknadsför detta.	Antalet arbetsstationer och användningsgraden.	Antalet personer i Lovisa ökar som är anställda av arbetsgivare som är beroende av en snabb nät-förbindelse.	Vi marknadsför de goda förutsättningarna för distansarbete i Lovisa.	Direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur och näringslivschefen	Projektet Itätyö pågår och Etätyö App är färdigställd.
		Utförandet av distansarbete ökar i Lovisaområdet.	Vi stöder verksamheten med Itätyös webbplats.	Näringslivschefen och direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur	På grund av coronavirus-pandemins inverkan ökade distansarbetet, men man gör distansarbetet hemma och det är omöjligt att mäta dess omfattning.
		Användningsgraden för tillgängliga arbetsstationer ökar.	Vi marknadsför möjligheten att distansarbete utanför hemmet.	Direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur och näringslivschefen	På grund av coronavirus-pandemins inverkan distansarbetande flyttat till hemmen och användningen av arbetsstationer för distansarbete har minskat eller slutat. Co-Work var stängd en del av året.
Vi ökar marknadsföringen av stadens attraktivitet.	Delårs-rapportering om hur processen framskridder. Gjort eller inte gjort.	Vi effektiviserar tomtmarknadsföringen.	Tomtmarknadsföringsmaterialet uppdateras för att det ska vara lämpligt för olika marknadsförings-evenemang och -tillfällen.	Näringslivs- och infrastrukturnämnden samt direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur och marknadsföringsingenjören	Coronaviruspandemin hindrade deltagandet i evenemang. Vad gäller materialuppdateringarna rådde det resursbrist. Staden har ingått ett samarbetsavtal med Cursor Oy. Centralen förvaltar inte bostadsmarknadsföringens pengar.
		Antalet företag ökar.	Vi fortsätter att utveckla klustren tillsammans med företag som är verksamma inom starka kluster.	Direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur och näringslivschefen	Under början av 2020 överskred antalet etablerade företag i Lovisa antalet företag som slutade.
		Antalet turister ökar.	Vi intensifierar turistmarknadsföringen. Vi utvecklar campingområdets attraktivitet.	Direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur och näringslivschefen	Besökarantalet på webbplatsen Visit Loviisa har ökat. Antalet övernattningar på campingområdet har ökat.

		Bostadsmässa 2023	Vi genomför bostadsmäss-processen på ett lyckat sätt mellan åren 2019 och 2023.	Stadsdirektören, näringslivs- och infrastrukturnämnden, byggnads- och miljönämnden, direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur, stadsarkitekten och infrastrukturchefen	Planeringen av infrastrukturen har framskridit bra och byggandet av den södra delen har inletts planenligt. Gatu-planerna för den norra delens infrastruktur är färdigställda. Arbetet är slutfört för plan-läggningens del. De planerings-arbeten som anknuter till infrastruktur, parker och byggande samt marknadsföringen av tomter fortsätter.
Vi skapar en reserv av preliminärt byggda företagstomter så att det blir snabbare att ta tomterna i användning.	Delårs-rapportering om hur processen framskrider. Gjort eller inte gjort.	Planändrings-processen betjänar företagets behov.	Vi utvecklar längden av planläggnings-processerna till kortare. Vi utvecklar systemet för tomt-reservering.	Näringslivs- och infrastrukturnämnden samt stadsarkitekten, markanvändningsingenjören och fastighetsingenjören	Längden av planprocessen beror på planen varierar beroende på utredningsbehoven, konsekvensbedömningar och behov av sammanjämkning. Processen för planläggning förkortades 2019–2020 till följd av tillräckliga personalresurser.
		Vi underlättar tomtanskaffning från företagets synvinkel.	Vi stycker och pris-sätter färdigt en del av industri-tomterna.	Näringslivs- och infrastrukturnämnden samt direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur, stadsarkitekten och planerarna	Staden har ingått ett samarbetsavtal med Cursor Oy. Arbetet styrs av näringslivs-chefen och centralens direktör. Arbetet fortsätter
			Vi stycker och pris-sätter färdigt en del av industri-tomterna.	Näringslivs- och infrastrukturnämnden samt direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur och chefen för samhällsteknik	Under 2020 görs ingen preliminär byggande av industritomter. Staden har till salu tre preliminärt byggda industritomter.

En smidig vardag för barnfamiljer.

CENTRALENS NYCKELMÅL (1 ÅR)	Uppföljning / Mätare	Nyckelmål på ansvars-områdesnivå (nämndnivå)	Åtgärdsplan / Tillväga-gångs-sätt	Ansvarig nämnd / person	UTFALL 2020
Vi uppdaterar i egen regi planerna för grundliga renoveringar för stadens skolor och daghem.	Planerna är uppdaterade eller inte uppdaterade.	Vi fokuserar investeringarna för grundliga renoveringar på några objekt per år. Målet är att få objektet färdigställt med ett enda projekt.	Vi uppgör en byggnadsspecifik ordning enligt bråds-kandegrad vad gäller reparations- och verksamhets-behov för sådana byggnader som förblir i användning.	Nämnden för fost- ran och bildning samt näringslivs- och infrastruktur- nämnden samt ut- bildningschefen och lokalchefen	Arbetet pågår.
Vi inleder en helhets- utredning av dag- hemsnätet.	Planerna är upp- daterade eller inte uppdate- rade.	Vi bedömer hel- hetsbehovet för en långtidsperiod.	Vi skapar en plan om det kom- mande servicenä- tet och beaktar behovet av vård dygnet runt.	Nämnden för fost- ran och bildning samt näringslivs- och infrastruktur- nämnden samt ut- bildningschefen och lokalchefen	Arbetet pågår. Vi har skjutit upp projektet till 2022–2023.

Vi utökar växelverkan och transparens samt inkluderar kommuninvånarna i beredningen av beslutsfattandet.

CENTRALENS NYCKELMÅL (1 ÅR)	Uppföljning / Mätare	Nyckelmål på ansvars-områdesnivå (nämndnivå)	Åtgärdsplan / Tillväga-gångs-sätt	Ansvarig nämnd / person	UTFALL 2020
Vi utarbetar och tar i bruk en gemensam blankett för att göra konsekvens-bedömningar – omfattar konsekvenser såväl för människan, företag som för barn.	Antal	Processen för be- dömning av conse- kvenser för före- tag används som en del av besluts- fattandet.	Vi utför en bedöm- ning av conse- kvenserna för fö- retag i samband med beredningen av ärenden när det är ändamåls-en- ligt.	Näringslivs- och in- frastrukturnämnden samt direktören för centralen för nä- ringsliv och infra- struktur	Lokalservicen har inte haft under beredning projekt där det skulle ha varit ändamålsenligt att utar- beta konsekvens-bedömningar. Stads-planeringsenheten utarber- tar i samband med planändring- arna en konsekvensbedömning som är väsentlig vad gäller plan- arbetets omfattning.
Vi kartlägger verksam- heten och ger service- garantierna.	Antalet nya bygglov	Målsättningen är att öka antalet frit- tids-bostäder som ändras till stadig- varande bostäder.	Vi främjar proces- sen för att bevilja lov inom de ramar som lagen tillåter.	Byggnads- och miljö- nämnden samt den ledande byggnads- inspektören	Byggnadstillsynsmyndigheten kan inte främja denna tillstånds- process i och med att ärendet kräver ett beslut om undantag av närings-livs- och infrastruk- tur-nämnden eller en planänd- ring. Stadsplanerings-enheten har uppgjort en GIS-enkät om byarna i Lovisa i anknytning till förnyandet av mark-använd- nings- och bygglagen.

		Vi ökar byggandet av nya bostadshus.	Vi tar ut 50 % av sådana tillståndsavgifter som berör tillståndsansökningar som inlämnats i februari-mars 2020 och som omfattar nya bostadshus.	Byggnads- och miljönämnden samt den ledande byggnadsinspektören	Byggnadsloven för nya bostadshus har fakturerats till 50 % av tillståndsavgiften (ansökningar som inlämnats under februari och mars). Under februari och mars inlämnades sammanlagt en ansökan om bygglov för nya bostadshus.
	Handläggnings-tiden i medeltal	Löftet för handläggningen av ansökningar för åtgärdsstillstånd och bygglov som inlämnats som fullständiga: tillstånd för landskapsarbeten 60 vardagar, bygglov 45 vardagar, åtgärds-tillstånd 35 vardagar	Vi satsar på handläggningen av tillstånd och resursen används i första hand till handläggning av tillstånd.	Byggnads- och miljönämnden samt den ledande byggnadsinspektören	Vi har i första hand använt resursen till tillstånds-behandlingen och behandlings-tiderna har uppnåtts. På grund av prioritering och personalbrist har de övriga uppgifterna som hör till byggnadstillsyns-myndigheten blivit ogjorda.
	Nivån för klassificering av skötseln, belåtna kunder (enkäter)	Vid skötseln av områden beaktar vi i första hand säkerheten utan att glömma den allmänna trivselen och estetiken.	Vi upprätthåller nivån i enlighet med klassificeringarna av områdenas skötsel och behoven bedöms på nytt då situationerna så kräver.	Direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur och infrastrukturchefen	Vi har inlett arbetet med kartläggningar och skötselplaner har uppgjorts för en del av områdena.
Vi utvecklar våra elektroniska tjänster.		Vi utvecklar GIS-systemet.	Vi utökar de tillgängliga materialen i GIS-systemet och förbättrar register-uppgifternas aktualitet.	Näringslivs- och infrastruktur-nämnden samt stadsarkitekten, GIS-planeraren och GIS-ingenjören	Målet kunde inte uppnås. Inga resurser allokerades till arbetet för att utveckla GIS-systemet.
	Delårs-rapportering om hur processen framskrider. Gjort eller inte gjort.	Vi utnyttjar resultaten från enkäter riktade till kommun-invånarna.	Vi använder GIS-enkäter och mobil-applikationen Morjens Lovisas enkäter i planeringen av markanvändningen.	Näringslivs- och infrastruktur-nämnden samt stadsarkitekten.	Dylika har utarbetats och verksamheten fortsätter alltid vid behov, såsom vad gäller Drottningstrandens planer och GIS-enkäten om byarna i Lovisa.
		Tillgängligheten av planuppgifter som är à jour.	Vi skapar en plansammanställning i vektorform som täcker alla planområden och för in den i den webb-baserade kart-tjänsten.	Näringslivs- och infrastruktur-nämnden samt stadsarkitekten, planerarna och GIS-planeraren	Arbetet har inte kunnat slutföras på grund av personal-resursbrist.

		Vi utvecklar det offentliga geo-data-materialet.	Vi undersöker vilka material som bör finnas tillgängliga i den webbaserade karttjänsten. Vi bereder öppnandet av geodatagränssnitt i enlighet med INSPIRE-direktivet för delning av uppgifter.	Näringslivs- och infrastruktur-nämnden samt stadsarkitekten, GIS-planeraren och GIS-ingenjören	Inga resurser har allokerats för arbetet att utveckla GIS-systemet. Gränssnittet i enlighet med INSPIRE är öppnad.
Vi främjar kommuninvånarnas och gemenskapernas möjligheter att delta och påverka.	Gjort eller inte gjort.	Beslutsfattandet är involverande.	Vi utökar kommunikationen för att främja kommuninvånarnas och samfundens möjligheter att påverka. Vi kommunicerar om ansökningar och beslut på ett lättförståeligt sätt på stadens applikationer (Morjens) och webbplats.	Byggnads- och miljönämnden samt miljövårdssekreteraren, direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur och ansvarsområdenas chefer	Vi har meddelat om ansökningar och beslut på webbplatsen. Vi har utfört en företagsenkät för företag. Processen för beslutsfattande och delaktighet i samband med planen för Drottningstranden har varit mycket omfattande och mångsidig, och den har fått beröm.

Kunglig service i drottningens stad.

CENTRALENS NYCKELMÅL (1 ÅR)	Uppföljning / Mätare	Nyckelmål på ansvars-områdesnivå (nämndnivå)	Åtgärdsplan / Tillväga-gångs-sätt	Ansvarig nämnd / person	UTFALL 2020
Vi satsar på estetisk miljö.	Gjort eller inte gjort.	Vi förbättrar underhållet av den byggda miljön.	Vi preciserar grönområdenas underhålls-områden och underhållsnivåer.	Näringslivs- och infrastruktur-nämnden och infrastruktur-chefen	Vi har inlett arbetet med kartläggningar och skötselplaner har uppgjorts för en del av områdena.
		Bygandet är estetiskt sett högklassigt.	Vi satsar på planeringen av bostadsmässområdet.	Näringslivs- och infrastruktur-nämnden samt stadsarkitekten	Arbetet är gjort och vi fortsätter på samma sätt.
			Vi styr planeringen av grönområden och nivån av bygandet på detaljplanenivå.	Näringslivs- och infrastruktur-nämnden samt stadsarkitekten	Arbetet är gjort. Till planen anknuter ett omfattande material, inklusive special-bestämmelser, två separata anvisningar för byggsätt och grönområdesrelaterad planering.
Vi satsar på att öka samarbetet med tredje sektorn i att utveckla och sköta områden.	Antalet avtal	Skötseln av idrottsområden och övriga områden sker i samarbete med tredje sektorn.	Vi förhandlar med tredje sektorn. Vi justerar sättet att ersätta tredje sektorn.	Näringslivs- och infrastruktur-nämnden samt infrastruktur-chefen	Klubbar och föreningar med vilka vi ingått avtal sköter huvuddelen av underhållet av idrottsområden.
Vi förbättrar kvaliteten på vår verksamhet.	Uppnått eller inte uppnått.	Vi erbjuder högklassiga företags-tjänster.	Vi följer upp och styr noggrant leverantören av företagstjänster.	Näringslivschefen samt direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur	Stödtjänster för ensamföretagare. Vi konkurransutsatte tjänsterna och uppgjorde ett nytt avtal. Företagstjänsterna betjänade 476 Lovisabaserade företag och 11 grundare av företag.
		Vi förbättrar servicenivån.	Vi marknadsför en god serviceattityd i samarbete med företagarna.	Näringslivschefen samt direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur	Samarbetet med företagarna i Lovisa fortsatte vara intensivt. På grund av coronavirus-pandemins inverkan kunde evenemang inte ordnas.
		Vi sparrar med lokala företagare.	Produceraren av företagstjänster ordnar mentorverksamhet.	Näringslivschefen samt direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur	På grund av coronavirus-pandemins inverkan övergick tyngdpunkten mot företags-stödsrådgivning. Företagen som kontaktades: 640 st., erhållna företagsstöd 2,6 miljoner euro.
		Vi satsar på att service-processerna är fungerande och på beslutens inverkan på företagslivet.	I beslutsfattandet beaktar vi i mer omfattande grad bedömning av konsekvenser för företag.	Direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur och näringslivschefen	Förfarandet för bedömning av konsekvenser för företag har använts i moderat omfattning, men användningen bör utvidgas.

Lovisabornas känsla för trygghet fortsätter att vara hög. Vi satsar på kommuninvånarnas välfärd och att förebygga marginalisering.

CENTRALENS NYCKELMÅL (1 ÅR)	Uppföljning / Mätare	Nyckelmål på ansvars-områdesnivå (nämndnivå)	Åtgärdsplan / Tillväga-gångs-sätt	Ansvarig nämnd / person	UTFALL 2020
Vi sköter om att skydda stadens egendom.	Uppnått eller inte uppnått	Vi håller övervakningen av den byggda miljön på en skälig nivå.	Förvaltning och upprätthåll av låsningar. Stadens egendoms-försäkringar är à jour.	Lokalchefen och infrastrukturen	Vi har uppnått målet. Staden har konkurrensutsatt och uppdaterat försäkringsavtalen.

Vi utför utredningsarbetena inom programmet Covenant of Mayors.

CENTRALENS NYCKELMÅL (1 ÅR)	Uppföljning / Mätare	Nyckelmål på ansvars-områdesnivå (nämndnivå)	Åtgärdsplan / Tillväga-gångs-sätt	Ansvarig nämnd / person	UTFALL 2020
Vi uppnår målen i programmet Covenant of Mayors.	Delårs-rapportering om hur kartläggningen framskridit. Gjort eller inte gjort.	Vi uppgör en verksamhetsplan (SECAP).	Miljövårdsenheten deltar för sin del och inom ramen för sina resurser i uppgörandet av verksamhetsplanen (SECAP).	Byggnads- och miljönämnden samt miljövårdssekreteraren	Verksamhetsplanen (SECAP) är gjord.
		Vi beräknar de CO2-utsläpp och -upptag som Lovisa stad producerar.	Bedömning av klimatpåverkan (stadens egna åtgärder)	Stadsdirektören, näringslivs- och infrastrukturnämnden, direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur samt miljövårdssekreteraren	Bedömningen har inte gjorts.

Vi förhindrar att befolkningsmängden minskar och arbetar för att få den att bli positiv.

CENTRALENS NYCKELMÅL (1 ÅR)	Uppföljning / Mätare	Nyckelmål på ansvars-områdesnivå (nämndnivå)	Åtgärdsplan / Tillväga-gångs-sätt	Ansvarig nämnd / person	UTFALL 2020
Kollektivtrafiken blir bättre.	Gjorda utredningar	Vi utreder möjligheterna att utveckla smart kollektivtrafik.	Vi kartlägger vilka lösningar för smart kollektivtrafik kan tillämpas på olika områden i Lovisa. Om det är möjligt inleder vi beredningen av ett pilotprojekt.	Centralen för näringsliv och infrastruktur samt näringslivschefen.	Inga åtgärder under 2020.
Vi satsar på att genomföra bostadsmässan.	Antalet nya bygglov	Vi ökar byggandet av nya bostadshus.	Vi tar ut 50 % av sådana tillståndavgifter som berör tillståndsansökningar som inlämnats i februari-mars 2020 och som omfattar nya bostadshus.	Byggnads- och miljönämnden samt den ledande byggnadsinspektören	Byggnadsloven för nya bostadshus har fakturerats till 50 % av tillståndavgiften (ansökningar som inlämnats under februari och mars). Under februari och mars inlämnades sammanlagt en ansökan om bygglov för nya bostadshus.
		Målsättningen är att öka antalet fritidsbostäder som ändras till stadigvarande bostäder.	Vi främjar processen för att bevilja lov inom de ramar som lagen tillåter.	Byggnads- och miljönämnden samt den ledande byggnadsinspektören	Byggnadstillsynsmyndigheten kan inte främja denna tillståndprocess i och med att ärendet kräver ett beslut om undantag av näringslivs- och infrastrukturnämnden eller en planändring.
Vi satsar på att genomföra bostadsmässan.	Projektet framskrider i enlighet med tidtabellen.	Bostadsmässa 2023	Vi har slutfört bostadsmässprocessen på ett lyckat sätt mellan åren 2019 och 2023.	Stadsdirektören, näringslivs- och infrastrukturnämnden, byggnads- och miljönämnden samt direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur, stadsarkitekten och infrastrukturchefen	Stadsplaneringsenheten har uppnått målet. Planeringen av infrastrukturen har framskridit bra och byggandet av den södra delen har inletts planenligt. Gatuplanerna för den norra delens infrastruktur är färdigställda.

Ekonomi är i balans.

CENTRALENS NYCKELMÅL (1 ÅR)	Uppföljning / Mätare	Nyckelmål på ansvars-områdesnivå (nämndnivå)	Åtgärdsplan / Tillväga-gångs-sätt	Ansvarig nämnd / person	UTFALL 2020
Vår verksamhet är kostnadseffektiv.	Delårsrapporterna, vi håller oss inom budgeten.	Vi håller oss inom det budgeterade och uppnår de ställda målen.	Vi följer noga hur ekonomin utvecklas och gör vid behov ändringar.	Direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur samt ansvarsområdenas chefer	Vi har uppnått målet. Vi har hållit oss inom budgeten, men för sin del verkar till exempel arbetsmarknadsstöds-betalningarna ha ökat.
Vi följer upp utvecklingen och vid behov tar i bruk nya sätt att producera våra tjänster.	Nya verksamhetsätt som har förverkligats.	Vi håller ögonen öppna för nya idéer.	Vi väljer goda och ekonomiska idéer som är lämpliga för oss.	Direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur samt ansvarsområdenas chefer	Kontinuerlig idéproduktion och prövning vad gäller nya verksamhetsätt. Avtalet om Lovisa stads företags-, utvecklings- och turisttjänster har ingåtts.
		Vi anpassar fastighetsmassan i proportion till det aktiva behovet.	Tjänster sammanförs i centrala fastigheter. Vi bedömer nödvändigheten av övriga fastigheter och gör oss av med onödiga fastigheter.	Direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur, direktören för centralen för bildning och välfärd, näringslivschefen, lokalchefen och projektledningschefen	Uppnåendet av målet är under arbete. Centralen för näringsliv och infrastruktur har flyttat från hyrda lokaler till egna lokaler. Hambergska hemmet ska överföras till Lovisa Bostäder Ab. Ara-husen överförs 2021. En uppdatering av försäljningslistan pågår.

Vi följer programmet Great place to work (GPTW) för att öka personalens arbetshälsa och arbetstrivsel.

CENTRALENS NYCKELMÅL (1 ÅR)	Uppföljning / Mätare	Nyckelmål på ansvars-områdesnivå (nämndnivå)	Åtgärdsplan / Tillväga-gångs-sätt	Ansvarig nämnd / person	UTFALL 2020
Vi satsar på en kunnig och motiverad personal som mår bra.	GPTW:s trust index stiger. Utvecklings-samtal som förts.	Vi rekryterar kompetent personal och upprätthåller personalens motivationsnivå.	Vi är en konkurrenskraftig arbetsplats. Vi deltar i aktuella utbildningar och vi utvecklar och delar med oss av kunskande. Vi för utvecklingssamtalen årligen.	Direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur samt ansvarsområdenas chefer	Utvecklingssamtal, teammöten. Antalet distansmöten har ökat, vilket har ökat gemenskapen. Lediga uppgifter har blivit besatta, men det har förekommit utmaningar med rekryteringen. En ny byggnads-inspektör har rekryterats. Kontinuiteten och rekryteringen försvåras av stadens låga lönenivå. Det har varit möjligt att delta i distansutbildningar och kunskap man lärt sig har delats.

Ledanmöter och ersättande ledamöter i näringslivs och infrastruktur nämnden, sammanträden 2020

Ordinarie ledamöter	Närvarande / antal sam- man-träden	Personliga ersättare	Närvarande
Sjödahl Ralf, ordf.	7/13	Utinen Lotte-Marie	
Roger Turku ordf.	6/13	Utinen Lotte-Marie	
Petri Hyvönen, vice ordf.	12/13	Malmivaara Jouni	1/13
Bruce Marina	11/13	Hinttaniemi Jonna	
Grundström Maria	8/13	Staffans Sten	3/13
Hagfors Kari	13/13	Rahkonen Erkki	
Hämäläinen Satu	13/13	Kallio-Taponen Kielo	
Mettinen Veli-Matti	13/13	Peltoluhta Vesa	
Skogster Leif	12/13	Hansson Kenneth	1/13
Turpeinen Henna-Kaisa	10/13	Kähärä Erika	2/13

CENTRALEN FÖR NÄRINGSLIV OCH INFRASTRUKTUR ENLIGT ANSVARSOMRÅDEN

Förvaltnings-, ekonomi- och byråttjänster

Ansvarsperson: direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur

Händelser 2020 som inverkat på verksamhetsmiljön och verksamheten

Den första dagvattenfaktureringen som gjordes 2019 sysselsatte i hög grad under 2020. Basuppgifter preciserades och man arbetade för att få fakturans utseende mer lättläsligt. Den nya processen, vid sidan om uppdateringar av kunduppgifterna, ägarbyten och öppnande av nya objekt, ficks in i det årliga arbetet. Vi lärde sig hela tiden nytt på vägen i och med den nya verksamheten. Faktureringsprocessen för 2020 gick redan bättre, även om det fortfarande finns rum för finslipning inom vissa delområden.

Centralen flyttade till nya lokaler under hösten. Kontorspersonalen har varit mycket nöjd med de nya lokalerna och gemenskaps känslan har stärkts ytterligare, trots coronaviruspandemin och distansarbetsdagarna. I vissa verksamheter förekommer det besvär att personalen placerats i två separata byggnader, men detta är inte ett oöverkomligt problem.

Uppsägelsen i enheten har orsakat viss förvirring om hur vi kan klara av allt arbete i framtiden, när det i verkligheten råder behov till att till och med att få fler arbetare. Vi klarade oss trots allt relativt bra av permitteringarna på grund av personalens flexibilitet. Permitteringen planerades tidsmässigt så att de viktigaste kända arbetena hade gjorts och inga förseningar kunde uppkomma i detta avseende.

Riskbedömning

Ett stort orosmoment är fortfarande hur de anställda orkar. Trycket att ta emot tilläggsarbete fortsätter och ingen skulle egentligen ha möjlighet att ta emot arbeten. Att spara på de andra och omorganisera uppgifter skulle inte få förorsaka belastning i andra enheter.

(Operativa) Nyckelmål för 2020 och en plan för hur de ska nås samt uppföljning av hur målen nås

Ekonomi är i balans.

CENTRALENS NYCKELMÅL (1 ÅR)	Uppföljning / Mätare	Nyckelmål på ansvars-områdesnivå (nämndnivå)	Åtgärdsplan / Tillväga-gångs-sätt	Ansvarig nämnd / person	UTFALL 2020
Vår verksamhet är kostnadseffektiv.	Delårsrapporterna, vi håller oss inom budgeten.	Vi håller oss inom det budgeterade och uppnår de ställda målen.	Vi följer noga hur ekonomin utvecklas och gör vid behov ändringar.	Direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur samt ansvarsområdenas chefer	Vi har uppnått målet. Vi har hållit oss inom budgeten.

Vi följer programmet Great place to work (GPTW) för att öka personalens arbetshälsa och arbetstrivsel.

CENTRALENS NYCKELMÅL (1 ÅR)	Uppföljning / Mätare	Nyckelmål på ansvars-områdesnivå (nämndnivå)	Åtgärdsplan / Tillvägagångssätt	Ansvarig nämnd / person	UTFALL 2020
Vi satsar på en kunnig och motiverad personal som mår bra.	GPTW:s trust index stiger. Utvecklingssamtal som förts.	Vi rekryterar kompetent personal och upprätthåller personalens motivationsnivå.	Vi är en konkurrenskraftig arbetsplats. Vi deltar i aktuella utbildningar och vi utvecklar och delar med oss av kunskande. Vi för utvecklingssamtalen årligen.	Direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur samt ansvarsområdenas chefer	Utvecklingssamtal, teammöten. Antalet distansmöten har ökat, vilket har ökat gemenskapen. Det har varit möjligt att delta i distansutbildningar och kunskap man lärt sig har delats.

Utfallet för de ekonomiska målen 2020

21150 Förvaltnings-, ekonomi- och byråttjänster för centralen för näringsliv och infrastruktur

	BUDGET 2020	BUDGET-FÖRÄNDRINGAR	BUDGET 2020 EFTER FÖRÄNDRINGAR	BOKSLUT 2020	AVVIKELSE
Verksamhetens intäkter				28 291	-28 291
<i>varav interna</i>				28 291	-28 291
Tillverkning för eget bruk					
Verksamhetens kostnader	-432 627		-418 844	-393 461	-25 383
<i>varav interna</i>	-14 430		-14 430	-9 845	-4 585
Verksamhetsbidrag	-432 627		-418 844	-365 170	-53 674
<i>varav interna</i>	-14 430		-14 430	-9 845	-4 585
Verksamhetsbidrag, extern	-418 197		-404 414	-383 616	-20 798
Avskrivningar och nedskrivningar					
Kalkylerade poster	416 689		416 689	362 743	53 946

Näringslivstjänster och utveckling

Ansvarsperson: näringslivschefen

Händelser 2020 som inverkat på verksamhetsmiljön och verksamheten

Arbetslöshetsgraden i Lovisa var 10,7 % i januari och 16,8 % i december. I december 2020 fanns det totalt 1 129 arbetslösa arbetssökande, varav 313 var arbetslösa på grund av permittering. Antalet lediga arbetsplatser var i januari 177 och i december 113. År 2020 sysselsatte staden med lönesubvention sammanlagt 50 personer, varav 30 sysselsattes under 2020. De sysselsatta personerna arbetade på staden, i företag eller i föreningar.

Den rehabiliterande arbetsverksamheten måste först stängas som ett resultat av coronaviruspandemin och därefter gjordes dess verksamhet genom andra verkstäder. Kondisverkstadens arbetstränare sade upp sig och därefter utvärderades resultaten av verkstadens verksamhet över spannet av några år. Mot slutet av året anställdes tidsbundet på deltid en yrkesutbildad person inom rehabiliterande arbetsverksamhet för att utvärdera och genomföra verksamheten. Att effektivt genomföra rehabiliterande arbetsverksamhet skulle ha krävt att Lovisa stad skulle rekrytera ett flertal kompetenta personer och av denna anledning ansågs utkontraktering av verksamheten vara ett mer ekonomiskt alternativ. Konkurrensutsättningen genomfördes i slutet av 2020 och syftet är att den nya verksamheten börjar i mars 2021.

Arbetsverkstaden för unga ansvarade för istandsättningen av Ekuddens campingområde och för en del av verksamheten. Antalet besökare på Ekudden ökade och responsen för verksamheten var ypperlig. Totalt anlände 4 494 turister till campingplatsen (+ 42,8 % ökning jämfört med 2019). Under säsongen uppgick antalet övernattningar till sammanlagt 6 919 i campingen och 810 i inkvarteringen. Fokus för verksamheten i Ekudden ligger på arbetshandledning för unga, genomförande av verkstadsverksamhet och i att utveckla godkännande av kunskaper som visats på annat sätt.

Avtalet med Posintra Oy om näringslivstjänsternas företagstjänster gick ut i december 2019. Våren 2020 började effekterna av coronaviruspandemin synas i företagets verksamhet och staten skapade en ny form av stöd för ensamföretagare. Stödet till ensamföretagare ansöks av kommunerna som sedan beslutar om att bevilja dem. Eftersom Lovisa stad inte hade någon leverantör av företagstjänster, konkurrensutsattes uppgiften som samarbetspartner för att ta emot ansökningar om stöd för ensamföretagare och för att bedöma stöden. Cursor Oy valdes till partner. Det inkom totalt 167 ansökningar om stöd för ensamföretagare, varav 124 godkändes och 42 avslogs. Av den stödsandel som staten beviljade Lovisa stad delades 28 % ut, med andra ord 248 000 euro. Närings-, trafik- och miljöcentralens understöd beviljades för 761 128 euro till företag i Lovisa och stöden från Business Finland uppgick till 1 621 668 euro, det vill säga totalt till över 2,6 miljoner euro. Under avtalet kontaktades 640 företag, 476 företag och 11 personer fick etableringstjänster och 34 företag deltog i informationsevenemang.

I början av 2020 utförde vi en företagsenkät för lokala företagare, tog del av hur flera kommuner producerar utvecklings- och företagstjänster, intervjuade sakkunniga och gjorde mycket annan forskning. Baserat på dessa beredde och genomförde vi en konkurrensutsättning av Lovisa stads företags-, utvecklings- och turismtjänster. Det treåriga avtalet som började 2021 ingicks med Cursor Oy.

Samarbetet med Lovisa Företagare rf fortsatte att vara bra, även om ordnandet av gemensamma evenemang inte lyckades på grund av pandemin. Uppdateringen av turismprogrammet, som började 2019, fortsatte under hela 2020 och resultatet blev Lovisa stads program för främjande av kultur och kulturturism. Turismmarknadsföringen inriktades på hemlandet och den försköts ytterligare mot elektroniska kanaler. På grund av pandemin ställdes turismmässor och andra evenemang in. Ivern för turism inom landet var synlig i Lovisa och antalet turister var bra.

Riskbedömning

Arbetslösheten ökar på grund av coronaviruspandemin. I Lovisa har framför allt antalet långtidsarbetslösa ökat varje år. Detta kommer också att öka mängden arbetsmarknadsunderstöd som staden betalar. Mängden arbetsmarknadsunderstöd som betalades under 2020 översteg en miljon euro under året. Staden betalar 50 % av arbetsmarknadsunderstödet för dem som har varit arbetslösa i mer än 300 dagar och 70 % av arbetsmarknadsunderstödet för dem som har varit arbetslösa i mer än 1 000 dagar. En oroande trend de senaste åren har varit det växande antalet personer som har varit arbetslösa i mer än 1 000 dagar. Om man inte aktivt reagerar på långtidsarbetslösheten och relaterade verkningar, kommer det att medföra kostnader för staden på både ekonomisk och individuell nivå. En person lämnar arbetsmarknadsstödlistan om hen omfattas av en aktiveringsåtgärd (rehabiliteringsverksamhet, arbetsprövning, lönesubventionerat arbete), blir sysselsatt eller övergår till utbildning.

Coronaviruspandemin påverkar företagets affärsverksamhet och turismen. Många företag har lidit på grund av pandemin och detta kan leda till en växande våg av konkurser. Om restriktionerna och vaccinerna inte förhindrar spridningen av viruset kan situationen leda till nya, till och med mycket strikta restriktioner och som ett resultat av detta kommer företagets möjligheter till affärsverksamhet att minska ytterligare och den växande inhemska turismen kommer att stilla.

Effekterna av coronaviruspandemin på människors, särskilt ungdomars, välfärd kan förvärra ungdomars problem. Detta skapar tryck på verksamheten för Verkstaden för unga och ökar behovet av hjälp.

Det växande antalet personer som övernattar på Ekuddens campingplats ökar behovet av toaletter samt service- och duschlokaler. Otillräckligheten av dessa kan börja avspeglas i antalet besökare på campingen och i kundbelåtenheten.

(Operativa) Nyckelmål för 2020 och en plan för hur de ska nås samt uppföljning av hur målen nås

Antalet arbetsplatser ökar med 50 och arbetslöshetsgraden minskar med en procentenhet.

CENTRALENS NYCKELMÅL (1 ÅR)	Uppföljning / Mätare	Nyckelmål på ansvarsområdesnivå (nämndnivå)	Åtgärdsplan / Tillvägagångssätt	Ansvarig nämnd / person	UTFALL 2020
Vi förbättrar förutsättningarna för distansarbete. Vi stöder tillgängligheten till ett bra nät och marknadsför detta.	Antalet arbetsstationer och användningsgraden.	Antalet personer i Lovisa ökar som är anställda av arbetsgivare som är beroende av en snabb nätförbindelse.	Vi marknadsför de goda förutsättningarna för distansarbete i Lovisa.	Direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur och näringslivschefen	Projektet Itätyö pågår och Etätyö App är färdigställd.
		Utförandet av distansarbete ökar i Lovisaområdet.	Vi stöder verksamheten med Itätyös webbplats.	Näringslivschefen och direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur	På grund av coronaviruspandemins inverkan ökade distansarbetet, men man gör distansarbetet hemma och det är omöjligt att mäta dess omfattning.
		Användningsgraden för tillgängliga arbetsstationer ökar.	Vi marknadsför möjligheten att distansarbete utanför hemmet.	Direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur och näringslivschefen	På grund av coronaviruspandemins inverkan distansarbetande flyttat till hemmen och användningen av arbetsstationer för distansarbete har minskat eller slutat. Co-Work var stängd en del av året.
Vi ökar marknadsföringen av stadens attraktivitet.	Delårsrapportering om hur processen framskrider. Gjort eller inte gjort.	Antalet företag ökar.	Vi fortsätter att utveckla klustren tillsammans med företag som är verkamma inom starka kluster.	Direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur och näringslivschefen	Under början av 2020 överskred antalet etablerade företag i Lovisa antalet företag som slutade.
		Antalet turister ökar.	Vi intensifierar turistmarknadsföringen. Vi utvecklar campingområdets attraktivitet.	Direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur och näringslivschefen	Besökarantalet på webbplatsen Visit Loviisa har ökat. Antalet övernattningar på campingområdet har ökat.

Kunglig service i drottningens stad.

CENTRALENS NYCKELMÅL (1 ÅR)	Uppföljning / Mätare	Nyckelmål på ansvars-områdesnivå (nämndnivå)	Åtgärdsplan / Tillväga-gångs-sätt	Ansvarig nämnd / person	UTFALL 2020
Vi förbättrar kvaliteten på vår verksamhet.	Uppnått eller inte uppnått.	Vi erbjuder högklassiga företagstjänster.	Vi följer upp och styr noggrant leverantören av företagstjänster.	Näringslivschefen samt direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur	Stödtjänster för ensamföretagare. Vi konkurrensutsatte tjänsterna och uppgjorde ett nytt avtal. Företagstjänsterna betjänade 476 Lovisabaserade företag och 11 grundare av företag.
		Vi förbättrar servicenivån.	Vi marknadsför en god serviceattityd i samarbete med företagarna.	Näringslivschefen samt direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur	Samarbetet med företagarna i Lovisa fortsatte vara intensivt. På grund av corona-viruspandemins inverkan kunde evenemang inte ordnas.
		Vi sparrar med lokala företagare.	Produceraren av företagstjänster ordnar mentor-verksamhet.	Näringslivschefen samt direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur	På grund av coronaviruspandemins inverkan övergick tyngdpunkten mot företagsstöds-rådgivning. Företagen som kontaktades: 640 st., erhållna företagsstöd 2,6 miljoner euro.
		Vi satsar på att serviceprocesserna är fungerande och på beslutens inverkan på företagslivet.	I beslutsfattandet beaktar vi i mer omfattande grad bedömning av konsekvenser för företag.	Direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur och näringslivschefen	Förfarandet för bedömning av konsekvenser för företag har använts i moderat omfattning, men användningen bör utvidgas.

Vi förhindrar att befolkningsmängden minskar och arbetar för att få den att bli positiv.

CENTRALENS NYCKELMÅL (1 ÅR)	Uppföljning / Mätare	Nyckelmål på ansvars-områdesnivå (nämndnivå)	Åtgärdsplan / Tillväga-gångs-sätt	Ansvarig nämnd / person	UTFALL 2020
Kollektivtrafiken blir bättre.	Gjorda utredningar	Vi utreder möjligheterna att utveckla smart kollektivtrafik.	Vi kartlägger vilka lösningar för smart kollektivtrafik kan tillämpas på olika områden i Lovisa. Om det är möjligt inleder vi beredningen av ett pilotprojekt.	Centralen för näringsliv och infrastruktur samt näringslivschefen.	Inga åtgärder under 2020.

Ekonomi är i balans.

CENTRALENS NYCKELMÅL (1 ÅR)	Uppföljning / Mätare	Nyckelmål på ansvars-områdesnivå (nämndnivå)	Åtgärdsplan / Tillväga-gångs-sätt	Ansvarig nämnd / person	UTFALL 2020
Vår verksamhet är kostnadseffektiv.	Delårsrapporterna, vi håller oss inom budgeten.	Vi håller oss inom det budgeterade och uppnår de ställda målen.	Vi följer noga hur ekonomin utvecklas och gör vid behov ändringar.	Direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur samt ansvarsområdenas chefer	Vi har uppnått målet. Vi har hållit oss inom budgeten, men för sin del verkar till exempel arbetsmarknadsstöds-betalningarna ha ökat.
Vi följer upp utvecklingen och vid behov tar i bruk nya sätt att producera våra tjänster.	Nya verksamhets-sätt som har förverkligats.	Vi håller ögonen öppna för nya idéer.	Vi väljer goda och ekonomiska idéer som är lämpliga för oss.	Direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur samt ansvarsområdenas chefer	Kontinuerlig idé-produktion och prövning vad gäller nya verksamhetssätt. Avtalet om Lovisa stads företags-, utvecklings- och turismtjänster har ingåtts.

Vi följer programmet Great place to work (GPTW) för att öka personalens arbetshälsa och arbetstrivsel.

CENTRALENS NYCKELMÅL (1 ÅR)	Uppföljning / Mätare	Nyckelmål på ansvars-områdesnivå (nämndnivå)	Åtgärdsplan / Tillväga-gångs-sätt	Ansvarig nämnd / person	UTFALL 2020
Vi satsar på en kunnig och motiverad personal som mår bra.	GPTW:s trust index stiger. Utvecklingssamtal som förts.	Vi rekryterar kompetent personal och upprätthåller personalens motivationsnivå.	Vi är en konkurrenskraftig arbetsplats. Vi deltar i aktuella utbildningar och vi utvecklar och delar med oss av kunskande. Vi för utvecklingssamtalen årligen.	Direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur samt ansvarsområdenas chefer	Utvecklingssamtal, teammöten. Antalet distansmöten har ökat, vilket har ökat gemenskapen. Lediga uppgifter har blivit besatta, men det har förekommit utmaningar med rekryteringen. En ny byggnadsinspektör har rekryterats. Kontinuiteten och rekryteringen försvåras av stadens låga lönenivå. Det har varit möjligt att delta i distans-utbildningar och kunskap man lärt sig har delats.

211501 Näringslivetjänster och utveckling

	BUDGET 2020	BUDGET- FÖRÄNDRINGAR	BUDGET 2020 EFTER FÖRÄNDRINGAR	BOKSLUT 2020	AVVIKELSE
Verksamhetens intäkter	961 200		961 200	861 147	100 053
<i>varav interna</i>				34 978	-34 978
Tillverkning för eget bruk					
Verksamhetens kostnader	-4 042 827		-4 042 827	-3 418 411	-624 416
<i>varav interna</i>	-53 099		-53 099	-124 192	71 093
Verksamhetsbidrag	-3 081 627		-3 081 627	-2 557 264	-524 363
<i>varav interna</i>	-53 099		-53 099	-89 214	36 115
Verksamhetsbidrag, extern	-3 028 528		-3 028 528	-2 468 049	-560 479
Avskrivningar och nedskrivningar	-8 200		-8 200	-8 163	-37
Kalkylerade poster	-172 239		-172 239	-174 901	2 662

Enhetskostnader, prestationer och nyckeltal (informativa uppgifter)

	Bokslut 2017	Bokslut 2018	Bokslut 2019	Bokslut 2020
Antal nya företag	70	97	76	cirka 76
Besök på webbplatsen Visit Lovisa	85 500	100 000	80 000	107 000
Antal klienter inom syssel- sättningstjänsterna	208	239	200	cirka 200
Andelen arbetslösa av arbets- kraften, %				16,8
Arbetslöshetsgrad vid ut- gången av året			10%	16,8%
Andelen permitterade av de arbetslösa arbetssökande			56 hlö	313 hlö
Hela årets arbetslöshetsgrad medeltal			9,4%	14,1%
Ungdomsarbetslöshet, % (un- der 25-åringar)			11,6%	19,1%
Andel av marknadsstöd för långtidsarbetslösa, st./€/%				351/ 279 301/61%

Byggnadstillsyn och miljövård

Ansvarsperson: miljövårdssekreteraren

Händelser 2020 som inverkat på verksamhetsmiljön och verksamheten

Det rådde från och med mars personalbrist inom byggnadstillsynen på grund av rekryteringsproblem. Under mer än ett halvt år var endast två byggnadsinspektörstjänster besatta då den ledande byggnadsinspektören övergått till en annan arbetsgivares tjänst och en byggnadsinspektör hade avgått med pension. Tjänsten som ledande byggnadsinspektör tillsattes genom intern rekrytering fem månader efter att man inledde den externa rekryteringen. En ny byggnadsinspektör (i stället för den byggnadsinspektör som rekryterades till ledande byggnadsinspektör) rekryterades i slutet av 2020, varefter tre tjänster var besatta. En byggnadsinspektör övergick i oktober till deltidsarbete.

Man har kunnat behandla byggnadstillsynens tillståndsansökningar. Allt annat myndighetsarbete som hör till byggnadstillsynen, till exempel övervakningen av den byggda miljön, som utgjorde en tyngdpunkt för verksamheten 2020, och utveckling av verksamheten, till exempel förnyandet av byggnadsordningen och förnyandet av byggnadstillsynens taxa, har inte gjorts på grund av personalbrist. På grund av restriktionerna orsakade av COVID-19-virusepidemin och byggnadstillsynens personalbrist har synerna under byggnadsskedet utelämnats, endast slutsynerna har utförts. Byggnadstillsynen hade till sitt förfogande en inom centralen intern extraresurs på cirka 0,2 årsverken för att utföra syner.

Byggnadstillsynens resursbrist har också påverkat resursen och tillsynsarbetet för miljövården. Miljövårdsenheten har kartlagt sådana fastigheter belägna på grundvattenområden vars avloppssystem sannolikt inte uppfyller kraven i miljöskyddslagen. Arbetet har krävt mer än hälften av arbetstiden för den visstidsanställda tillståndssekreteraren (0,5 årsverke). Totalt finns det cirka 650 sådana fastigheter som kräver tillsyn i de områden som kartlades 2020. Förnyelsen av fastigheternas avloppssystem påverkar också arbetsbördan för byggnadstillsynen i form av tillståndsansökningar som lämnas för behandling. Man har därför på grund av byggnadstillsynens resursbrist varit tvungen att skjuta upp till 2021 skickandet av uppmaningsbrev till fastighetsägare.

Resursbristen inom byggnadstillsynen har även inverkat på miljövårdens personalresurs. Miljövårdssekreteraren har utöver byggnadstillsynens rekryteringsuppgifter dessutom skött byggnadstillsynens administrativa uppgifter.

Kompletteringen av byggnadsregistret framskred väl tack vare projektarbetet (ett årsverke). Anskaffandet av ett elektroniskt arkiv har också retts ut. Kompletteringen av byggnadsregistret fortsatte mot slutet av året för Lapträsk kommuns del. Personalkostnaderna fakturerades av Lapträsk kommun.

Miljövårdens taxa har uppdaterats så att den motsvarar de ändringar som skett i lagstiftningen. För att effektivisera verksamheten har mer beslutanderätt delegerats till tjänsteinnehavarna inom miljövården.

En del av miljövårdens inspektioner har inte utförts i och med restriktionerna som anknyter till COVID-19-virusepidemin.

Inom både byggnadstillsynen och miljövården har lagstadgade uppgifter blivit ogjorda under år 2020. Revisionsnämnden har uppmärksammat detta redan tidigare (stadsstyrelsen 20.4.2020 §96).

Risikanalys

I budgetens riskbedömning konstaterades det att "en liten organisation är svag vid undantagsfall – även en kort brist på personal försvårar verksamheten märkbart". Risken realiserades under 2020 för byggnadstillsynens del enligt det ovanstående. Personalbristen inom byggnadstillsynen avspeglades även i miljövårdens verksamhet.

I byggnadstillsynen och miljövården är man kontinuerligt tvungen att prioritera arbetsuppgifter. I byggnadstillsynen går behandlingen av tillståndsansökningar före allt annat arbete. I miljövården prioriteras behandlingen av tillstånd och anmälningar samt inom tillsynen de objekt som medför den största risken till miljön. På grund av prioriteringen blir vissa uppgifter ogjorda år efter år. Tjänsteinnehavarna inom både byggnadstillsynen och miljövården är medvetna om att alla lagstadgade uppgifter inte kan skötas. Även detta ökar arbetets psykiska belastning.

Bristerna inom tillsynen av skötseln av den byggda miljön är förutom problemet som gäller likställdhet dessutom en risk för stadsbilden, trivsel, hälsa och säkerhet. En bristfällig tillsyn av en verksamhet som förorsakar miljörisker kan leda till att förorening inte kan förhindras i tid. Om det sekundära ansvaret i miljöskyddslagen förverkligas tillfaller kostnaderna kommunen.

(Operativa) nyckelmål för 2020 och en plan för hur de ska nås samt uppföljning av utfallet för målen

Vi utökar växelverkan och transparens samt inkluderar kommuninvånarna i beredningen av beslutsfattandet.

CENTRALENS NYCKELMÅL (1 ÅR)	Uppföljning / Mätare	Nyckelmål på ansvars-områdesnivå (nämndnivå)	Åtgärdsplan / Tillväga-gångs-sätt	Ansvarig nämnd / person	UTFALL 2020
Vi kartlägger verksamheten och ger servicegarantierna.	Antalet nya bygglov	Målsättningen är att öka antalet fritidsbostäder som ändras till stadigvarande bostäder.	Vi främjar processen för att bevilja lov inom de ramar som lagen tillåter.	Byggnads- och miljönämnden samt den ledande byggnadsinspektören	Byggnadstillsynsmyndigheten kan inte främja denna tillståndsprocess i och med att ärendet kräver ett beslut om undantag av närings-livs- och infrastruktur-nämnden eller en planändring.
		Vi ökar byggandet av nya bostadshus.	Vi tar ut 50 % av sådana tillståndsavgifter som berör tillståndsansökningar som inlämnats i februari–mars 2020 och som omfattar nya bostadshus.	Byggnads- och miljönämnden samt den ledande byggnadsinspektören	Byggnadsloven för nya bostadshus har fakturerats till 50 % av tillståndsavgiften (ansökningar som inlämnats under februari och mars). Under februari och mars inlämnades sammanlagt en ansökan om bygglov för nya bostadshus.
	Handläggnings-tiden i medeltal	Löftet för handläggningen av ansökningar för åtgärdsstillstånd och bygglov som inlämnats som fullständiga: tillstånd för landskapsarbeten 60 vardagar, bygglov 45 vardagar, åtgärds-tillstånd 35 vardagar	Vi satsar på handläggningen av tillstånd och användningen av resursen i första hand till handläggningen av tillstånd.	Byggnads- och miljönämnden samt den ledande byggnadsinspektören	Vi har i första hand använt resursen till tillståndsbehandlingen och behandlingstiderna har uppnåtts. På grund av prioritering och personalbrist har de övriga uppgifterna som hör till byggnadstillsynsmyndigheten blivit ogjorda.
Vi främjar kommuninvånarnas och gemenskapernas möjligheter att delta och påverka.	Gjort eller inte gjort.	Beslutsfattandet är involverande.	Vi utökar kommunikationen för att främja kommuninvånarnas och samfundens möjligheter att påverka. Vi kommunicerar om ansökningar och beslut på ett lättförståeligt sätt på stadens applikationer (Morgens) och webbplats.	Byggnads- och miljönämnden samt miljö-vårdssekreteraren, direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur och ansvarsområdenas chefer	Vi har meddelat om ansökningar och beslut på webbplatsen.

Vi utför utredningsarbetena inom programmet Covenant of Mayors.

CENTRALENS NYCKELMÅL (1 ÅR)	Uppföljning / Mätare	Nyckelmål på ansvars-områdesnivå (nämndnivå)	Åtgärdsplan / Tillvägagångsätt	Ansvarig nämnd / person	UTFALL 2020
Vi uppnår målen i programmet Covenant of Mayors.	Delårsrapportering om hur kartläggningen framskridit. Gjort eller inte gjort.	Vi uppgör en verksamhetsplan (SECAP).	Miljövårdsenheten deltar för sin del och inom ramen för sina resurser i uppgörandet av verksamhetsplanen (SECAP).	Byggnads- och miljönämnden samt miljövårdssekreteraren	Verksamhetsplanen (SECAP) är gjord.
		Vi beräknar de CO2-utsläpp och -upptag som Lovisa stad producerar.	Bedömning av klimatpåverkan (stadens egna åtgärder)	Stadsdirektören, näringslivs- och infrastrukturnämnden, direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur samt miljövårdssekreteraren	Bedömningen har inte gjorts.

Utfallet för de ekonomiska målen 2020

21151 Byggnadstillsyn och miljövård

	BUDGET 2020	BUDGET-FÖRÄNDRINGAR	BUDGET 2020 EFTER FÖRÄNDRINGAR	BOKSLUT 2020	AVVIKELSE
Verksamhetens intäkter	311 500		311 500	288 176	23 324
<i>varav interna</i>				9 600	-9 600
Tillverkning för eget bruk					
Verksamhetens kostnader	-581 302		-581 302	-534 907	-46 396
<i>varav interna</i>					
Verksamhetsbidrag	-269 802		-269 802	-246 731	-23 071
<i>varav interna</i>				9 600	
Verksamhetsbidrag, extern	-269 802		-269 802	-256 331	-13 471
Avskrivningar och nedskrivningar					
Kalkylerade poster	-82 041		-82 041	-81 342	-698

Driftskostnaderna för både byggnadstillsynen och miljövården underskred det uppskattade. På grund av besparingsmålen har färre sakkunnigtjänster anskaffats, och dessutom har rese- och utbildningskostnaderna minskat eftersom man endast deltagit i möten och utbildningar på distans.

Personalkostnaderna för byggtillsynen innefattar en projektarbetares lön under en period av 16 månader. Lönen jämte bikostnader har dock för en period på fyra månader fakturerats av Lapträsk kommun och redovisas som inkomst (övriga serviceavgifter). Personalkostnaderna innefattar även lönekostnaderna för den pensionerade byggnadsinspektören vad gäller en period på två månader och de semesterledigheter som den ledande byggnadsinspektören inte hade tagit ut.

Det förekom färre tillståndshändelser inom byggnadsinspektionen än året innan, och bland dem fanns knappast alls byggnader med en stor total yta. Avgiften för tillsynen av dessa är högre. Även om antalet tillståndshändelser inom miljövärden motsvarade antalet året innan, fanns det bland dem inga gemensamma tillstånd eller marktäckstillstånd med ett stora täktvolymmer vilka skulle ha varit dyra vad gäller deras behandlingsavgifter. Betalningsintäkterna har därför underskridit en aning det uppskattade för både byggnadstillsynens och miljövärdens del. I och med uppdateringen av samarbetsavtalet som ingåtts med Lappträsk kommun motsvarar försäljningsintäkterna för miljövärden nu den resurs som används för miljövärdens myndighetsuppgifterna för Lappträsk kommun.

Enhetskostnader, prestationer och nyckeltal (informativa uppgifter)

	Bokslut 2019	Budget 2020 (innefattar externa utgifter)	Utfall 2020 (innefattar externa utgifter)
Nettoutgifter/invånare			
byggnadstillsynen	5,85	8,36	8,02
miljövärden	9,24	9,12	8,66
Tillstånd och utlåanden			
byggnadstillsynen	379	300	346
miljövärden	89	130	91
Syner och inspektioner			
byggnadstillsynen	1 095	1 000	687
miljövärden	156	180	177

Inom byggnadstillsynen överskred antalet tillståndsrelaterade händelser det uppskattade, men de var färre jämfört med föregående år. Antalet syner har minskats för byggnadstillsynen, i regel utförs inte längre andra syner än slutsynen. Antalet tillståndsrelaterade händelser var gällande miljövärden på samma nivå som tidigare. Det antal inspektioner som miljövärden utförde motsvarar det uppskattade. I och med restriktionerna för COVID-19-virusepidemin har man dock utfört färre av vissa slags miljövärdensinspektioner än vad som hade uppskattats.

Ledamöter och ersättare i byggnads- och miljönämnden, sammanträden 2020

Ordinarie ledamöter	Närvarande/ antal sammanträden	Personliga ersättare	Närvarande
Kokko Ismo	8/8	Hyvönen Petri	0/8
Ajomaa Pertti	7/8	Rahkonen Erkki	0/8
Bruce Marina	8/8	Grundström Maria	0/8
Meriheinä Thérèse	4/8	Hollmén Annina	3/8
Äijö Raili	8/8	Hovi Karolina	0/8
Linden Ralf	7/8	Karlsson Håkan	1/8
Viklund Raija	6/8	Holmström Eeva	1/8
Laiho Pasi	3/8	Laitinen Henry	4/8
Hällfors Per	8/8	Ylitalo Tapio	0/8
Penninkangas Anne	7/8	Illman Alf	1/8
Wallen Sebastian	7/8	Liljeström Anna	0/8

Stadsplanering

Ansvarsperson: stadsarkitekten

Händelser 2020 som inverkat på verksamhetsmiljön och verksamheten

Året 2020 var exceptionellt utmanande för stadsplaneringsavdelningen. Målen som ställts för året, vilka i vissa fall var mycket krävande och omfattande bland annat vad gäller Drottningstranden, uppnåddes verkligen framgångsrikt. Å andra sidan kunde vissa mål inte alls uppnås på grund av minskningen av personalresurser. Planläggningsprocessens längd förkortades 2019–2020 till följd av tillräckliga personalresurser. Som en följd av detta styrdes, uppgjordes och godkändes en delgeneralplan och det största antalet detaljplaner och stranddetaljplaner samt tomtindelningar och därtill relaterade förrättningar under hela giltighetstiden för markanvändnings- och bygglagen.

Under året behandlade planläggningen 15 olika planer, över 40 utredningar och 9 planer vann laga kraft. Man bedömde och beredde 10 undantagslov, avgöranden som gäller planering och prövningar om undantag från behov för strandplanering, och deras beredning fortsatte i regel till nämndens följande sammanträde för beslutsfattande. Ett rekordstort antal på 21 tomtindelningar gjordes och man gjorde 11 större lantmåteriförrättningar. Den preliminära marknadsföringen av Drottningstrandens tomter som stadsplaneringsavdelningen och bostadsmässteamet gjorde överträffade alla förväntningar. Stadsplaneringsavdelningen deltog också i planeringen av en bostadsmässapaviljong som byggdes av Lovisabaserade företag. Paviljongen väckte stort intresse och den fick också internationell nyhetspublicitet.

Under 2021 fortsätter stadsplaneringsenheten arbetet med delgeneralplanen för Valkom och anknäytande arbeten som kräver detaljplanering, så som planeringen av Varvets område och UPM-fastigheterna, samt fokuserar på planändringarna för stadens fastigheter som ska säljas bland annat genom uppdatering av detaljplanerna för Strömfors bruk.

När det gäller stadsplaneringsavdelningen har nyckelmålet som stadsfullmäktige fastställt för bostadsmässan uppnåtts. Planerna för Drottningstranden och 12 tomtindelningar har godkänts och har vunnit laga kraft. Flera evenemang och två GIS-enkäter ordnades för företagare och dem som var intresserade av mässan. Till planen anknäyt totalt mer än 40 utredningar, anvisningar för byggnadssätt, byggnadssätt för flytande byggande, illustrationer, perspektiv och sektionsritningar. I samband med hörandet under beredningsskedet ordnades också en namngivningsverkstad och utredningar presenterades bland annat under aftonskolor. Näringslivs- och infrastrukturnämnden diskuterade utkastet till båda planernas planförslag med deras anteckningar, bestämmelser och tomtindelningar 30.1.2020 och beslutade framlägga dem i början av 2020. Under planförslagsskedet ordnades myndigheternas arbetssamråd och ett myndighets-samråd, flera utredningar kompletterades och som nya utredningar utarbetades bland annat utredningar i anknäytningar till fisklek och undervattensarkeologiskt kulturarv. Planrelaterade evenemang, planläggarens mottagningsdagar och planvandringar ordnades mångsidigt och rikligt under processen. Baserat på inlämnad respons, utredningar och konsekvensbedömningar bearbetades det slutliga materialet som godkändes av näringslivs- och infrastrukturnämnden samt stadsstyrelsen. Stadsfullmäktige godkände båda planerna, anvisningarna för byggsätt, en allmän plan för det ekologiska grönområdet och 12 tomtindelningar under ett extra sammanträde 9.7.2020. Stadsplaneringsavdelningen planerade en paviljong för bostadsmässan i Tusby och förmarknadsföringen av tomterna för överträffade alla förväntningar. Båda planerna, lika som tillhörande anvisningar för byggsätt, tomtindelningar och parkplan vann laga kraft i augusti och kungjordes till lagakraftvunna 11.9.2020. Fastighetsförrättningar, förmarknadsföring av tomter och planeringsarbete relaterat till infrastruktur, gator, parker och byggande fortsätter.

Företagsverksamhetens behov och fasthetsförsäljningsprojekt främjades för följande planändringars del: TeamPac i Liljendal, Trålhamnens närområden, området kring Boomeranger Boat, Hambergska hemmets tomt, området för Valkom FBK och tre områden i Strömfors bruk. Planerna för Hambergska hemmet, Valkom FBK, TeamPac och Trålhamnen är godkända och de har vunnit laga kraft. Trålhamnens tomtindelning har vunnit laga kraft. Tomtindelningen för Valkom FBK framlades i december. Förrättningarna för Team Pac är gjorda. Tomtindelningen för Hambergska hemmet fortsätter. Dessutom har förutsättningarna för företagsverksamheten förbättrats genom att man gjort förrättningar och tomtindelningar bland annat för branstationens och företagsverksamhetens behov på Nya industriområdet samt för hamnens och vattenaffärsverkets behov. Under 2021 fortsätter stadsplaneringsavdelningen delgeneralplansarbetet för Valkom och därtill anknytande arbeten som kräver detaljplanering, så som planeringen av Varvet och UPM-fastigheterna, samt fokuserar i synnerhet på planändringar för stadens fastigheter som ska säljas bland annat med uppdatering av detaljplanerna för Strömfors bruk.

Stadsplaneringsenheten utarbetade 2020 en GIS-enkät om byarna i Lovisa. Syftet med arbetet är att i framtiden underlätta förutsättningarna för boende året runt i byarna i samband med den sannolika ändringen av markanvändnings- och bygglagen som är under planering (byplaner och ändring av avgöranden som gäller planeringsbehov). Det har inte varit möjligt att fortsätta arbetet (man fick inte tillstånd att besätta planerarens uppgift). Till ändringar av delgeneralplaner och/eller till byplaner behövs i framtiden både ekonomiska resurser och personalresurser, ifall det kommer till det. En detaljplanesammanställning i vektorform kunde inte slutföras till följd av minskade personalresurser (planerarens och GIS-planerarens arbetsuppgifter kunde inte besättas). Granskningsarbetet har dock kunnat främjas vid sidan av övrigt arbete med 40 % vad gäller Pernå. Granskningsskedet: Strömfors 100 %, Liljendal 90 %, gamla Lovisa 95 % och Pernå 80 %. Granskningsarbetet för plansammanställningen och arbetet som relaterar till GIS-systemets publiceringsegenskaper fortsätter vid sidan av övrigt arbete då tiden tillåter.

Trots GIS-teamets minskade resurser kunde övergången till det för staden mycket viktiga koordinatsystemet N2000 och övergången till Trimble Cloud beredas och båda kan slutföras 2021. För Locus Cloud gjordes en plan för ibruktagande i slutet av 2020, ett inledande möte hölls och anslag för investeringar ansöktes. För systemet N2000 färdigställdes höjddatamaterialet som producerades av stamkartskonsulten i slutet av hösten 2020 och cirka 80 % av arbetet granskades. Granskningsarbetet saktades ner av permitteringarna i slutet av året och minskade personalresurser (GIS-planeraren). Kommuninvånarna och pressen har meddelats i omfattande grad om projektet och kommunikationen fortsätts bland annat till företag som är verksamma i Lovisa samt riktat till byggare och internt i staden till de intressentgrupper som berörs mest av projektet. Man utredde förutsättningarna att ta i användning en responstjänst som baserar sig på geografisk information. Stadsplaneringsenheten föreslog att tjänsten tas i bruk. För att uppnå centralen för näringsliv- och infrastrukturs sparmål genomfördes ibruktagandet av responstjänsten inte i detta skede, men ibruktagandet övervägs i framtiden efter att N2000 och Trimble Cloud tagits i användning.

De personalminskningar som gjordes 2020 riktades i mycket hög grad mot stadsplaneringsavdelningen, vilket resulterade i ett betydande antal uppsägningar under året och antalet årsverken för personer i sakkunniguppgifter minskade från tio till sju. Som ett resultat av personalresursminskningen kunde vissa av målen ställda för 2020 överhuvudtaget inte uppnås, vilket särskilt besannades för uppgifter som kräver utveckling av geografisk information och den markanvändnings- och bygglagenliga systematiska bedömningen av hur å jour detaljplanerna är. Avdelningens personal hade som resurs smidigt ömsesidigt teamarbete, goda yrkeskunskaper, rik mångsidig kommunikation och god laganda med vilka resultaten uppnåddes. Permitteringarna och minskningen av tre årsverken från en avdelning som sköter lagstadgade sakkunniguppgifter har sedan slutet av 2020 upplevts vara tunga, särskilt eftersom en del av de lagstadgade arbetsuppgifterna inte kunnat skötas eller enbart delvis skötas (kravet på utbildning och kunnande). Detta har bidragit till eftersläp vad gäller ärenden och försämrad kundservice. Antalet anställda vid avdelningen är nu betydligt mindre än före kommunsammanslagningen och är den minsta under hela giltighetstiden för markanvändnings- och bygglagen, även om uppgiftsfältet och ansvaret har blivit avsevärt mer omfattande.

Riskanalys

I budgetens riskbedömning hänvisade man till en liten sakkunnigorganisations riskkänslighet vid exceptionella situationer, varvid även ett litet personalunderskott avsevärt försvårar verksamheten. För stadsplaneringsavdelningen realiserades risken under 2020 enligt beskrivningen ovan. De minskningar som gjorts i stadsplaneringsavdelningens lagstadgade uppgifter återspeglade sig också i byggnadstillsynen, miljövården, infrastrukturen och lokalservicen och i synnerhet vad gäller geografisk information i hela stadsorganisationen. De nedskärningar som riktades mot skötseln av lagstadgade arbetsuppgifter av bestående karaktär återspeglas också i verksamheten under de kommande åren. De kommer att förlänga planlägningsprocesserna och tillståndsbehandlingen samt fördröja utvecklingen av geografisk information, vilket skjuter upp ibruktagandet av officiella tjänster för geografisk information.

På stadsplaneringsavdelningen behöver vi ständigt prioritera våra lagstadgade uppgifter. Planläggningen av nya akuta projekt åsidosätter alltså det grundläggande arbetet för detaljplaneändringar. Vi har inte heller kunnat påbörja den systematiska bedömning av detaljplaner som avses i markanvändnings- och bygglagen. Dessa omständigheter påverkar särskilt mycket utvecklingen och förnyandet av stadsstrukturen, skötseln av byggd miljö, stadsbilden och byggnadsskyddet samt ökar behovet av undantagslov och fördröjer behandlingen av bygglov. För lantmåteriverksamheten är läget rätt likadant som inom planläggningen. Tomtindelningar och nya förrättningar prioriteras alltid framom tidskrävande icke genomförda förrättningar som kräver utredningar eller som härstammar från recessionen på 1990-talet. Detta försämrar kommunbornas jämlikhet och förhindrar i praktiken uppdateringen av detaljplanerna för vissa områden. När det gäller geografisk information försämrar det uteblivna utvecklingsarbetet stadens konkurrenskraft, bromsar upp andra processer som är beroende av utvecklingsarbetet och försvagar stadsbornas ställning som användare av offentlig geografisk information. Tjänsteinnehavarna och arbetstagarna inom alla tre sektorer är medvetna om att alla lagstadgade uppgifter inte kan skötas. Också detta ökar den psykiska belastning som arbetet orsakar.

Avdelningen har vid sidan av andra uppgifter också skött arbetsuppgifter i anknytning till undantagslov och prövning av planeringsbehov. Lagstadgade uppgifter som främjar en jämlik behandling av stadsborna och utveckling av stadsstrukturen, såsom planläggning, har större relevans och åsidosätter därför sådana arbetsuppgifter som i förhållande är betydligt mindre värda, såsom avgöranden om planeringsbehov och undantagslovsärenden. Den nyligen genomförda personalminskningen som riktats till prövningsarbetet för undantagslov och planeringsbehov har konkretiserat den risk som hänförs till tillståndsprövningen.

Den några år gamla avdelningen, som består av tre sektorer, har ett mycket naturligt verksamhetsätt och informationsgången löper smidigt. Flera lagstadgade uppgifter kräver dock såväl särskild utbildning som kunnande, så enbart en liten del av arbetsuppgifterna kan tillfälligt överföras till en annan anställd, vilket är en riskfaktor. Avdelningen har fortfarande mängder av assisterande kansli- och kundserviceuppgifter, som skulle överföras till den gemensamma kundservicebyrån Lovinfo men som upplevdes vara alltför utmanande att ta över. Personalen anser att en överföring av dessa uppgifter tillbaka till en kanslist eller planeringsassistent bäst skulle effektivisera avdelningens verksamhet och göra verksamheten smidigare samt minska risken för verksamheten. Avdelningen använder i märkbar grad köpta tjänster inom alla tre sektorer. Andelen köpta tjänster kan dock inte ökas från den nuvarande nivån, ifall man inte samtidigt förstärker de personalresurser som ansvarar för konkurrensutsättning, styrning av lagstadgade processer, kundservice och myndighetsberedning.

(Operativa) nyckelmål för 2020 och en plan för hur de ska nås samt uppföljning av utfallet för målen

Antalet arbetsplatser ökar med 50 och arbetslöshetsgraden minskar med en procentenhet.

CENTRALENS NYCKELMÅL (1 ÅR)	Uppföljning / Mätare	Nyckelmål på ansvars-områdesnivå (nämndnivå)	Åtgärdsplan / Tillväga-gångs-sätt	Ansvarig nämnd / person	UTFALL 2020
Vi ökar marknadsföringen av stadens attraktivitet.	Delårs-rapportering om hur processen framskrider. Gjort eller inte gjort.	Vi effektiviserar tomtmarknadsföringen.	Tomtmarknadsföringsmaterialet uppdateras för att det ska vara lämpligt för olika marknadsföringsevenemang och -tillfällen.	Näringslivs- och infrastrukturnämnden samt direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur och markanvändningsingenjören	Staden har ingått ett samarbetsavtal med Cursor Oy. Centralen förvaltar inte bostadsmarknadsföringens pengar.
		Bostadsmässa 2023	Vi genomför bostadsmässprocessen på ett lyckat sätt mellan åren 2019 och 2023.	Stadsdirektören, näringslivs- och infrastrukturnämnden, byggnads- och miljönämnden, direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur, stadsarkitekten och infrastrukturchefen	Arbetet är slutfört för planläggningens del. De planeringsarbeten som anknuter till infrastruktur, parker och byggande samt marknadsföringen av tomter fortsätter.
Vi skapar en reserv av preliminärt byggda företagstomter så att det blir snabbare att ta tomterna i användning.	Delårs-rapportering om hur processen framskrider. Gjort eller inte gjort.	Planändringsprocessen betjänar företagets behov.	Vi utvecklar längden av planläggningsprocesserna till kortare. Vi utvecklar systemet för tomtreservering.	Näringslivs- och infrastrukturnämnden samt stadsarkitekten, markanvändningsingenjören och fastighetsingenjören	Längden av planprocessen beror på planen varierar beroende på utredningsbehoven, konsekvensbedömningar och behov av sammanjämkning. Processen för planläggning förkortades 2019–2020 till följd av tillräckliga personalresurser.
		Vi underlättar tomtanskaffning från företagets synvinkel.	Vi styckar och pris-sätter färdigt en del av industri-tomterna.	Näringslivs- och infrastrukturnämnden samt direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur, stadsarkitekten och planerarna	Staden har ingått ett samarbetsavtal med Cursor Oy. Arbetet styrs av näringslivs-chefen och centralens direktör. Arbetet fortsätter

Vi utökar växelverkan och transparens samt inkluderar kommuninvånarna i beredningen av beslutsfattandet.

CENTRALENS NYCKELMÅL (1 ÅR)	Uppföljning / Mätare	Nyckelmål på ansvars-områdesnivå (nämndnivå)	Åtgärdsplan / Tillväga-gångs-sätt	Ansvarig nämnd / person	UTFALL 2020
Vi utarbetar och tar i bruk en gemensam blankett för att göra konsekvensbedömningar – omfattar konsekvenser såväl för människan, företag som för barn.	Antal	Processen för bedömning av konsekvenser för företag används som en del av beslutsfattandet.	Vi utför en bedömning av konsekvenserna för företag i samband med beredningen av ärenden när det är ändamålsenligt.	Näringslivs- och infrastrukturnämnden samt direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur	Stadsplaneringsenheten utarbetar i samband med planändringarna en konsekvens-bedömning som är väsentlig vad gäller planarbetets omfattning.
Vi kartlägger verksamheten och ger servicegarantierna.	Antalet nya bygglov	Målsättningen är att öka antalet fritidsbostäder som ändras till stadigvarande bostäder.	Vi främjar processen för att bevilja lov inom de ramar som lagen tillåter.	Byggnads- och miljönämnden samt den ledande byggnadsinspektören	Stadsplaneringsenheten har uppgjort en GIS-enkät om byarna i Lovisa i anknäring till förnyandet av markanvändnings- och bygglagen.
Vi utvecklar våra elektroniska tjänster.	Delårs-rapportering om hur processen framskrider. Gjort eller inte gjort.	Vi utvecklar GIS-systemet.	Vi utökar de tillgängliga materialen i GIS-systemet och förbättrar registeruppgifternas aktualitet.	Näringslivs- och infrastrukturnämnden samt stadsarkitekten, GIS-planeraren och GIS-ingenjören	Målet kunde inte uppnås. Inga resurser allokerades till arbetet för att utveckla GIS-systemet.
		Vi utnyttjar resultaten från enkäter riktade till kommuninvånarna.	Vi använder GIS-enkäter och mobilapplikationen Morjens Lovisas enkäter i planeringen av markanvändningen.	Näringslivs- och infrastrukturnämnden samt stadsarkitekten.	Dylika har utarbetats och verksamheten fortsätter alltid vid behov, såsom vad gäller Drottningstrandens planer och GIS-enkäten om byarna i Lovisa.
		Tillgängligheten av planuppgifter som är à jour.	Vi skapar en plan-sammansättning i vektorform som täcker alla planområden och för in den i den webb-baserade kart-tjänsten.	Näringslivs- och infrastrukturnämnden samt stadsarkitekten, planerarna och GIS-planeraren	Arbetet har inte kunnat slutföras på grund av personalresursbrist.
		Vi utvecklar det offentliga geodata-materialet.	Vi undersöker vilka material som bör finnas tillgängliga i den webbaserade karttjänsten. Vi bereder öppnandet av geodatagränssnitt i enlighet med INSPIRE-direktivet för delning av uppgifter.	Näringslivs- och infrastrukturnämnden samt stadsarkitekten, GIS-planeraren och GIS-ingenjören	Inga resurser har allokerats för arbetet att utveckla GIS-systemet. Gränssnittet i enlighet med INSPIRE är öppnad.

Kunglig service i drottningens stad.

CENTRALENS NYCKELMÅL (1 ÅR)	Uppföljning / Mätare	Nyckelmål på ansvars-områdesnivå (nämndnivå)	Åtgärdsplan / Tillväga-gångs-sätt	Ansvarig nämnd / person	UTFALL 2020
Vi satsar på estetisk miljö.	Gjort eller inte gjort.	Byggandet är estetiskt sett högklassigt.	Vi satsar på planeringen av bostadsmässområdet.	Näringslivs- och infrastrukturnämnden samt stadsarkitekten	Arbetet är gjort och vi fortsätter på samma sätt.
			Vi styr planeringen av grönområden och nivån av byggandet på detaljplanenivå.	Näringslivs- och infrastrukturnämnden samt stadsarkitekten	Arbetet är gjort. Till planen anknäcker ett omfattande material, inklusive specialbestämmelser, två separata anvisningar för byggsätt och grönområdesrelaterad planering.

Ekonomi är i balans.

CENTRALENS NYCKELMÅL (1 ÅR)	Uppföljning / Mätare	Nyckelmål på ansvars-områdesnivå (nämndnivå)	Åtgärdsplan / Tillväga-gångs-sätt	Ansvarig nämnd / person	UTFALL 2020
Vår verksamhet är kostnadseffektiv.	Delårsrapporterna, vi håller oss inom budgeten.	Vi håller oss inom det budgeterade och uppnår de ställda målen.	Vi följer noga hur ekonomin utvecklas och gör vid behov ändringar.	Direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur samt ansvarsområdenas chefer	Vi har uppnått målet. Vi har hållit oss inom budgeten. Vi uppnådde inte målet för intäkter.
Vi följer upp utvecklingen och vid behov tar i bruk nya sätt att producera våra tjänster.	Nya verksamhetssätt som har förverkligats.	Vi håller ögonen öppna för nya idéer.	Vi väljer goda och ekonomiska idéer som är lämpliga för oss.	Direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur samt ansvarsområdenas chefer	Kontinuerlig idéproduktion och prövning vad gäller nya verksamhetssätt.

Utfallet för de ekonomiska målen 2020

21152 Stadsplaneringsavdelningen

	BUDGET 2020	BUDGET- FÖRÄNDRINGAR	BUDGET 2020 EF- TER FÖRÄNDRINGAR	BOKSLUT 2020	AVVIKELSE
Verksamhetens intäkter	844 000		844 000	668 973	175 027
<i>varav interna</i>					
Tillverkning för eget bruk					
Verksamhetens kostna-	-919 285		-919 285	-923 956	4 672
<i>varav interna</i>	-28 853		-28 853	-28 893	40
Verksamhetsbidrag	-75 285		-75 285	-254 983	179 698
<i>varav interna</i>	-28 853		-28 853	-28 893	40
Verksamhetsbidrag, ex-	-46 432		-46 432	-226 090	179 658
Avskrivningar och nedskriv-	-37 400		-37 400	-49 102	-11 702
Kalkylerade poster	-161 360		-161 360	-149 612	-11 748

Enhetskostnader, prestationer och nyckeltal (informativa uppgifter)

	Bokslut 2019	Budget 2020	Utfall 2020
STADSPLANERINGS-AVDELNINGEN			
Godkända detaljplaner	2 st. 9,9 ha	4 st., ca 55 ha	5 st., 60,6 ha
Godkända stranddetaljplaner	1 st. 6,0 ha	2 st.	1 st., 8,5 ha
Godkända delgeneralplaner	0	1 st.	2 st., 7,5 ha
Godkända tomtindelningar	14 st.	20 st.	21 st.
Lantmäteriförrättningar	22 st.	30 st.	11 st.
Undantagslov och avgöranden som gäller planeringsbe- hov	4 st. och 5 st.	10 st.	3 st. och 7 st.
Officiella fastighetsregister- och planutdrag	197 st.	240 st.	262 st.
Kundbesök och -samtal i anknytning till planutdrag	397 st.	490 st.	384 st.
Vinst av tomtförsäljning	336 943 €	350 000 €	120 211 €
Hysesintäkter	441 560 €	420 000 €	432 100 €

Projektledning

Ansvarsperson: projektledningschefen

Händelser 2020 som inverkat på omvärlden och verksamheten

De andra enheterna fick stöd av projektledningen. Området har haft tre centrala tyngdpunkter. Man deltog i lokalservicens projekt, hjälpte till byggnadstillsynen på grund av personalbristen och beredde försäljningen av sommarstugetomter.

Ansvarsområdet är nytt och dess verksamhet har utvecklats under året enligt situationen och behoven.

Utfallet för de ekonomiska målen 2020

Utgifterna har hållit sig inom budgeten.

Risakanalys

Eftersom ansvarsområdet har endast en anställd, finns det en risk att hela verksamheten stannar upp till exempel på grund av sjukfrånvaro. Med samarbete med de andra enheterna säkerställer man att de andra enheterna är medvetna om situationen, då negativa inverkningar kan minimeras.

21153 Projektledning

	BUDGET 2020	BUDGET- FÖR- ÄNDRINGAR	BUDGET 2020 EFTER FÖRÄN- RINGAR	BOKSLUT 2020	AVVIKELSE
Verksamhetens intäkter					
<i>varav interna</i>					
Tillverkning för eget bruk					
Verksamhetens kostnader	-98 935		-98 935	-82 306	-16 629
<i>varav interna</i>					
Verksamhetsbidrag	-98 935		-98 935	-82 306	-16 629
<i>varav interna</i>					
Verksamhetsbidrag, extern	-98 935		-98 935	-82 306	-16 629
Avskrivningar och nedskrivningar					
Kalkylerade poster	-5 848		-5 848	-5 808	-40

Lokalservice

Ansvarsperson: lokalchefen

Händelser 2020 som inverkat på verksamhetsmiljön och verksamheten

Det skedde inga betydande förändringar i lokalservicen, men lokalservicen hade många byggprojekt på gång som sysselsatte enheten ganska mycket. På grund av dessa var vi tvungna att utföra underhållsarbete på många håll på yttligt sätt, vilket kommer att ha konsekvenser för kommande år.

De största av ansvarsområdets byggprojekt var färdigställandet av de stora skolprojekten och tillbyggnaden för servicehuset Lyckan. Utöver dessa hade vi otaliga andra byggprojekt.

De stora skolprojekten höll sig inte inom budgeten och deras anslag överskreds med 196 000 euro. Man var tvungen att avbryta rivningsarbetet som anknyter till renoveringen av Harjurinteen koulus gamla del till följd av vilket kostnaderna steg och färdigställandet av objektet sköts upp till 2021. De övriga investeringsprojekten framskred enligt Husbyggnadsprogrammet.

Riskbedömning

Lokalservicens största risker gäller hanteringen av inneluftsproblem. I Haddom skola upptäcktes inneluftsproblem som kräver betydande åtgärder och med anledning av detta flyttade skolans verksamhet till ersättande lokaler. I byggnaden inleddes konditionsundersökningar som blir färdiga i början av 2021.

Investeringar 2020

Grundtrygghetscentralen

- Tillbyggnadsprojektet av servicehuset Lyckan blev färdigt.
- Ventilationssaneringsprojektet för del D på huvudhälsostationen blev färdigt.

Centralen för bildning och välfärd

- Renoveringen av Harjurinteen koulus gamla del pågår. Renoveringen blir först färdig under sommaren 2021 till följd av de dröjsmål som avbrytandet av rivningsarbetet orsakar.
- Första skedet av renoveringsprojektet för fastigheterna i Strömfors kyrkby blev färdigt och det omfattade reparationerna i skolans huvudbyggnad och den mindre skolbyggnaden.
- Den grundläggande renoveringen av Lovisa Gymnasium blev färdig.
- Den grundläggande renoveringen av Forsby skolcentrum blev färdig.
- Yttersidan till Isnäs skolas gamla del målades.
- Den inneluftstekniska saneringen för Valkon koulu blev färdig och den omfattade bland annat byggande av ventilationssystem i undervisningslokalerna.

Centralen för näringsliv och infrastruktur

- Centralen flyttade till egna lokaler.

(Operativa) Nyckelmål för 2020 och en plan för hur de ska nås samt uppföljning av hur målen nås

En smidig vardag för barnfamiljer.

CENTRALENS NYCKELMÅL (1 ÅR)	Uppföljning / Mätare	Nyckelmål på ansvars-områdesnivå (nämndnivå)	Åtgärdsplan / Tillväga-gångs-sätt	Ansvarig nämnd / person	UTFALL 2020
Vi uppdaterar egen regi planerna för grundliga renoveringar för stadens skolor och daghem.	Planerna uppdaterade eller inte uppdaterade.	Vi fokuserar investeringarna för grundliga renoveringar på några objekt per år. Målet är att få objektet färdigställt med ett enda projekt.	Vi uppgör en byggnadsspecifik ordning enligt brådskanadegrad vad gäller reparations- och verksamhetsbehov för sådana byggnader som förblir i användning.	Nämnden för fostran och bildning samt näringslivs- och infrastrukturnämnden samt utbildningschefen och lokalchefen	Arbetet pågår.
Helhetsutredning av daghemsnätet.	Planerna uppdaterade eller inte uppdaterade.	Vi bedömer helhetsbehovet för en långtidsperiod.	Vi skapar en plan om det kommande servicenätet och beaktar behovet av vård dygnet runt.	Nämnden för fostran och bildning samt näringslivs- och infrastrukturnämnden samt utbildningschefen och lokalchefen	Arbetet pågår. Vi har skjutit upp projektet till 2022–2023.

Vi utökar växelverkan och transparens samt inkluderar kommuninvånarna i beredningen av beslutsfattandet.

CENTRALENS NYCKELMÅL (1 ÅR)	Uppföljning / Mätare	Nyckelmål på ansvars-områdesnivå (nämndnivå)	Åtgärdsplan / Tillväga-gångs-sätt	Ansvarig nämnd / person	UTFALL 2020
Vi utarbetar och tar i bruk en gemensam blankett för att göra konsekvensbedömningar – omfattar konsekvenser såväl för människan, företag som för barn.	Antal	Processen för bedömning av konsekvenser för företag används som en del av beslutsfattandet.	Vi utför en bedömning av konsekvenserna för företag i samband med beredningen av ärenden när det är ändamålsenligt.	Näringslivs- och infrastrukturnämnden samt direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur	Lokalservicen har inte haft under beredning projekt där det skulle ha varit ändamålsenligt att utarbeta konsekvensbedömningar.

Lovisabornas känsla för trygghet fortsätter att vara hög. Vi satsar på kommuninvånarnas välfärd och att förebygga marginalisering.

CENTRALENS NYCKELMÅL (1 ÅR)	Uppföljning / Mätare	Nyckelmål på ansvars-områdesnivå (nämndnivå)	Åtgärdsplan / Tillväga-gångs-sätt	Ansvarig nämnd / person	UTFALL 2020
Vi sköter om att skydda stadens egendom.	Uppnått eller inte uppnått	Vi håller övervakningen av den byggda miljön på en skäligen nivå.	Förvaltning och upprätthåll av låsningar. Stadens egendomsförsäkringar är à jour.	Lokalchefen och infrastrukturchefen	Vi har uppnått målet. Staden har konkurrensetsatt och uppdaterat försäkringsavtalen.

Ekonomin är i balans.

CENTRALENS NYCKELMÅL (1 ÅR)	Uppföljning / Mätare	Nyckelmål på ansvars-områdesnivå (nämndnivå)	Åtgärdsplan / Tillväga-gångs-sätt	Ansvarig nämnd / person	UTFALL 2020
Vår verksamhet är kostnadseffektiv.	Delårsrapporterna, vi håller oss inom budgeten.	Vi håller oss inom det budgeterade och uppnår de ställda målen.	Vi följer noga hur ekonomin utvecklas och gör vid behov ändringar.	Direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur samt ansvarsområdenas chefer	Vi har uppnått målet. Vi har hållit oss inom budgeten.
Vi följer upp utvecklingen och vid behov tar i bruk nya sätt att producera våra tjänster.	Nya verksamhets-sätt som har förverkligats.	Vi håller ögonen öppna för nya idéer.	Vi väljer goda och ekonomiska idéer som är lämpliga för oss.	Direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur samt ansvarsområdenas chefer	Kontinuerlig idéproduktion och prövning vad gäller nya verksamhets-sätt.
		Vi anpassar fastighetsmassan i proportion till det aktiva behovet.	Tjänster sammanförs i centrala fastigheter. Vi bedömer nödvändigheten av övriga fastigheter och gör oss av med onödiga fastigheter.	Direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur, direktören för centralen för bildning och välfärd, närings-livschefer, lokalchefen och projektledningschefen	Uppnåendet av målet är under arbete. Centralen för näringsliv och infrastruktur har flyttat från hyrda lokaler till egna lokaler. Hambergska hemmet ska överföras till Lovisa Bostäder Ab. Ara-husen överförs 2021. En uppdatering av försäljningslistan pågår.

Vi följer programmet Great place to work (GPTW) för att öka personalens arbetshälsa och arbetstrivsel

CENTRALENS NYCKELMÅL (1 ÅR)	Uppföljning / Mätare	Nyckelmål på ansvars-områdesnivå (nämndnivå)	Åtgärdsplan / Tillväga-gångs-sätt	Ansvarig nämnd / person	UTFALL 2020
Vi satsar på en kunnig och motiverad personal som mår bra.	GPTW:s trust index stiger. Utvecklings-samtal som förts.	Vi rekryterar kompetent personal och upprätthåller personalens motivationsnivå.	Vi är en konkurrenskraftig arbetsplats. Vi deltar i aktuella utbildningar och vi utvecklar och delar med oss av kunskande. Vi för utvecklingssamtalen årligen.	Direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur samt ansvarsområdenas chefer	Utvecklingssamtal, teammöten. Antalet distansmöten har ökat, vilket har ökat gemenskapen. Det har varit möjligt att delta i distansutbildningar och kunskap man lärt sig har delats.

Utfallet för de ekonomiska målen 2020

Lokalservice

	BUDGET 2020	BUDGET-FÖRÄNDRINGAR	BUDGET 2020 EFTER FÖRÄNDR.	BOKSLUT 2020	AVVIKELSE
Verksamhetens intäkter	11 539 677		11 539 677	11 638 508	-98 832
<i>varav interna</i>	11 072 277		11 072 277	11 119 739	-47 462
Tillverkning för eget bruk	85 000		85 000	56 000	29 000
Verksamhetens kostnader	-6 465 946		-6 465 946	-5 442 573	-1 023 373
<i>varav interna</i>	-311 868		-311 868	-219 977	-91 891
Verksamhetsbidrag	-5 158 730		-5 158 730	6 251 935	-1 093 205
<i>varav interna</i>					
Verksamhetsbidrag, extern	-5 601 679		-5 601 679	-4 647 827	-953 852
Avskrivningar och nedskrivningar	2 288 100		2 288 100	-2 594 870	306 770
Kalkylerade poster	-249 761		-249 761	-217 072	-32 689

Enhetskostnader, prestationer och nyckeltal (informativa uppgifter)

Avdelningens	Bokslut 2019	Budget 2020	Bokslut 2020
Nettoutgifter/invånare	517	535	491
Fastigheter som ska underhållas, m ² -vy	cirka 90 000	cirka 93 923	cirka 93 923
Upphandlingar			
- Småupphandlingar, st./euro	30/240 000	30/200 000	ca.30 st 350 000
- Nationella upphandlingar, st./euro	19/4 100 000	15/2 000 000	9 st. 1 200 000
- EU-upphandlingar, st./euro	9/6 500 000	1/500 000	1 st. 300 000

Infrastruktur

Ansvarsperson: infrastrukturchefen

Händelser 2020 som inverkat på verksamhetsmiljön och verksamheten

Coronaviruspandemin, permitteringar och samarbetsförhandlingar som förts under året inverkade på verksamheten 2020.

De arbetsprogramsenliga projekten genomfördes i huvudsak och det förekom inte större dröjsmål i tjänsterna.

Enheternas uttalanden

Infrastrukturenheten

Året 2020 var utmanande på grund av minskad personal, coronaviruspandemins inverkan på verksamheten och stadens ekonomiska åtgärder.

Coronaviruspandemin förorsakade preciseringar av arbetsgruppsstorlekar och arbetandet i arbetsställena.

Centralen för näringsliv och infrastruktur permitterade sina anställda just innan vintersäsongen började. Detta försvårade de normala arbetsprogrammen och arrangemangen för arbetsberedskap.

De ekonomiska åtgärderna vad gäller framskjutande av materielupphandlingar har betonat materielens föråldring. På grund av detta har materiel varit ur användning till och med under kritiska tidpunkter så som under vinterskötselarbeten.

På trafiklederna och de allmänna områdena kunde vi vidta arbetsprogramsenliga och väderleksförorsakade åtgärder på ett bra sätt men med ett dröjsmål. Dröjsmålet berodde på otillräcklig personal och på att det inte alltid fanns tillräckligt med extern materiel då det behövdes.

På grund av coronaviruspandemin var vi tvungna att införa turer för personalvistelse och iaktta säkerhetsavstånd i personalrummet på depån.

Kontorslokalerna på depån är otillräckliga för personalens behov.

Parkenheten

År 2020 var ett mycket speciellt år. Det var året då vi inte hade tjäle och året då världen led av coronaviruspandemin, även här i Lovisa.

På grund av väderleken var marken inte frusen. Rekreationsskogarna inte blev avverkade. Bygg- och grävarbeten kunde utföras hela vintern.

Världsläget hade följder. Plantmaterial från Europa fanns inte tillgängligt under högsäsongen.

Parkavdelningen är till stora delar beroende av säsongarbetare och sommararbetare. De utför underhållsarbete som kräver manuellt utförande. Tre säsongarbetare, praktikanter och sommarjobbare är nere på miniminivå. Sjukdomsfall i synnerhet under semesterperioden inverkar omedelbart på verksamheten. Permitteringarna på hösten inverkade på höstarbetena som blev försenade.

Den uppdaterade maskinparken utnyttjades väl och det resulterade i att vi hann utföra underhållsarbetet någorlunda. Dessutom hann den egna personalen jobba med investeringsarbeten. Specialmaskiner som används säsongbetonat hyrdes och till exempel en större mängd gatuträd samt flere parkers träd blev åtgärdade. Nya lösningar och innovationer i skötselarbetena utprovades. Personalen var synnerligen motiverad och gjorde ett otroligt bra jobb. Lekparkerna, sommarblommorna och till och med gräsmattorna fick beröm 2020. Äppelalleén och åspromenaden har varit livligt frekventerade. Investeringsprojekten har blivit uppmärksammade både positivt också negativt. Man kan ändå konstatera att de investeringar som gjorts sänker skötselkostnaderna i framtiden.

Samarbete med övriga enheter i staden och med entreprenörerna var bra och vi nådde ett utmärkt arbetsresultat.

Landsbygdsenheten

Året 2020 präglades av snabba förändringar. Coronavirussituationen gjorde att vi blev tvungna att helt omorganisera vår kundbetjäning och vårt arbetssätt på bara några dagar. I samma tider drabbades en nyckelperson på avbytarkansliet av en plötslig och långvarig sjukfrånvaro. Detta ledde till att vi flyttade en person från landsbygdsförvaltningen till avbytarverksamheten. Förflyttningen möjliggjordes av att vi nästan helt stängde ner kundbetjäningen. Senare på sommaren hade detta ändå en negativ effekt på flyghavreövervakningen, där vi bara kunde göra det absolut nödvändigaste. Till all tur fick vi hjälp av Närings-, trafik- och miljöcentralen i Nyland.

Skogsavverkningarna kom igång senare än normalt. Det ekonomiska världsläget och en av vår huvudavtalspartners underleverantörers möjliga konkurs utgjorde orosmoln. Efterfrågan på virke var ändå bra och de planerade avverkningarna kunde utföras och budgetmålet uppnåddes. Underleverantören beviljades företagssanering, men helt alla skogsvårdsarbeten hann inte utföras under året och görs 2021 istället.

På hösten förverkligades två veckors permittering. Det ledde till att höstsemestrar hölls i mindre utsträckning och att mera ledigheter kommer att hållas på vårsidan. Eftersläpningen i arbetet som permitteringarna orsakade kommer att märkas långt in på 2021.

I december meddelade Lantbruksföretagarnas pensionsanstalt att man sammanslår fyra verksamhetsområden i södra och sydöstra Finland. Planerna var bekanta sen tidigare, men den snabba tidtabellen något överraskande. Pensionsanstalten sade upp avtalet med staden just före julhelgen, och avtalet upphör 31.12.2021.

Landsbygdsbyrå	Bokslut 2019	Budget + ändring 2020	Utfall 2020
INKOMSTER	726 310	476 700	526 487
UTGIFTER	-672 623	-697 164	-633 915
NETTO (verksamhetsbidrag)	53 686	-220 464	-107 428

Avbytarverksamheten	Bokslut 2019	Budget + ändring 2020	Utfall 2020
INKOMSTER	2 386 236	2 992 500	2 307 574
UTGIFTER	-2 301 478	-2 974 528	-2 301 557
NETTO (verksamhetsbidrag)	84 758	17 972	6 017

Enhetskostnader, prestationer och nyckeltal (informativa uppgifter)

	Bokslut 2019	Budget 2020	Utfall 2020
Antal avbrytdagar inom lantbruket	10 052	10 500	ca 9 500
Antal gårdsbruksenheter	845	830	830

* Distributionen av lägenheter (samarbetsområdets 6 kommuner) är följande: Lovisa 252 st., Lapträsk 136 st., Borgå 237 st., Sibbo 145 st., Vanda 54 st. och Helsingfors 6 st.

Understöd för enskilda vägar 2020: Underhållsunderstöd har delats ut till 125 väglag och understöd för grundläggande sanering till 8 väglag.

Ledamöter och ersättande ledamöter i landsbygdsnämnden, sammanträden 2020

Ordinarie ledamöter	Närvarande / antal sam- man-träden	Personliga ersättare	Närvarande
Turku Roger ordf.	1/4	Karlsson Mikael	2/4
Hovi Antti vice ordf.	4/4	Pappila Jorma	
Bergström Torbjörn	4/4	Kohonen Kari	
Hollmén Annina	3/4	Hinttaniemi Jonna	
Karlsson Ann-Mari	2/4	Grundström Maria	
Lappalainen Leena	4/4	Lindfors Annika	
Noroviita Timo	4/4	Länsipuro Janne	
Pekkola Katja	4/4	Strengell Minna	
Thesslund Stefan	3/4	Skogster Leif	

Investeringar 2020

Investeringsprogrammet förverkligades praktiskt taget i sin helhet.

Planeringen av infrastrukturen för Drottningstranden har framskridigt väl och byggandet inleddes i södra delen av området mot slutet av året.

Av projekten färdigställdes bland annat

- grundlig sanering av Drottninggatan
- en lätttrafikled längs Gamla Viborgsvägen.

Av projekten under 100 000 euro genomfördes

- istandsättning av badstranden i Forsby
- byggandet av en ny lekplats i Israelsskogen
- grundlig sanering av 250 meter av Forssellesvägen
- grundlig sanering av 260 meter av Skepparegatan och Skepparegränd
- istandsättning av Sibelius- och Forsellesparkerna
- permanent beläggning eller grundlig renovering av permanent beläggning på sammanlagt cirka 3 kilometer gator
- förnyande av den västra rondellen
- byggandet av skyltningen längs Åsstigen
- istandsättning av Strandvägens källa och rastplats
- förnyande av tennisplanens stängsel
- förnyande av belysningen för konditionsstigarna i Gråberg, Sävträsk, Strömfors kyrkby och Tessjö
- förnyande av platsen för avfallsservice på Skeppsbron.

Riskbedömning

Klagomål kan skjuta upp inledandet av projekt. Personalen är i minimum och det finns inga vikarier om det uppkommer till exempel sjukdomsfall.

(Operativa) Nyckelmål för 2020 och en plan för hur de ska nås samt uppföljning av hur målen nås

CENTRALENS NYCKELMÅL (1 ÅR)	Uppföljning / Mätare	Nyckelmål på ansvars-områdesnivå (nämndnivå)	Åtgärdsplan / Tillväga-gångs-sätt	Ansvarig nämnd / person	UTFALL 2020
Vi ökar marknads-föringen av stadens attraktivitet.	Delårsrapportering om hur processen framskrider. Gjort eller inte gjort.	Bostadsmässa 2023	Vi genomför bostadsmässprocessen på ett lyckat sätt mellan åren 2019 och 2023.	Stadsdirektören, näringslivs- och infrastrukturnämnden, byggnads- och miljönämnden, direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur, stadsarkitekten och infrastrukturchefen	Planeringen av infrastrukturen har framskridit bra och byggandet av den södra delen har inletts planenligt. Gatuplanerna för den norra delens infrastruktur är färdigställda.
Vi skapar en reserv av preliminärt byggda företagstomter så att det blir snabbare att ta tomterna i användning.	Delårsrapportering om hur processen framskrider. Gjort eller inte gjort.	Vi underlättar tomtanskaffning från företags synvinkel.	Vi styckar och pris-sätter färdigt en del av industritomterna.	Näringslivs- och infrastrukturnämnden samt direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur och chefen för samhällsteknik	Under 2020 görs ingen preliminär byggande av industritomter. Staden har till salu tre preliminärt byggda industritomter.
Vi kartlägger verksamheten och ger servicegarantierna.	Nivån för klassificering av skötseln, belåtna kunder (enkäter)	Vid skötseln av området beaktar vi i första hand säkerheten utan att glömma den allmänna trivselen och estetik.	Vi upprätthåller nivån i enlighet med klassificeringarna av områdenas skötsel och behoven bedöms på nytt då situationerna så kräver.	Direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur och infrastrukturchefen	Vi har inlet arbetet med kartläggningar och skötselplaner har uppgjorts för en del av områdena.
Vi främjar kommuninvånarnas och gemenskapernas möjligheter att delta och påverka.	Gjort eller inte gjort.	Beslutsfattandet är involverande.	Vi utökar kommunikationen för att främja kommuninvånarnas och samfundens möjligheter att påverka. Vi kommunicerar om ansökningar och beslut på ett lätt-förståeligt sätt på stadens applikationer (Morjens) och webbplats.	Byggnads- och miljönämnden samt miljö-vårdssekreteraren, direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur och ansvarsområdenas chef	Vi har meddelat om ansökningar och beslut på webbplatsen. Vi har utfört en företagsenkät för företag. Processen för beslutsfattande och delaktighet i samband med planen för Drottningstranden har varit mycket omfattande och mångsidig, och den har fått beröm.

Kunglig service i drottningens stad.

CENTRALENS NYCKELMÅL (1 ÅR)	Uppföljning / Mätare	Nyckelmål på ansvars-områdesnivå (nämndnivå)	Åtgärdsplan / Tillväga-gångsätt	Ansvarig nämnd / person	UTFALL 2020
Vi satsar på estetisk miljö.	Gjort eller inte gjort.	Vi förbättrar underhållet av den byggda miljön.	Vi preciserar grönområdenas underhållsområden och underhållsnivåer.	Näringslivs- och infrastruktur-nämnden och infrastrukturchefen	Vi har inlett arbetet med kartläggningar och skötselplaner har uppgjorts för en del av områdena.
Vi satsar på att öka samarbetet med tredje sektorn i att utveckla och sköta områden.	Antalet avtal	Skötseln av idrottsområden och övriga områden sker i samarbete med tredje sektorn.	Vi förhandlar med tredje sektorn. Vi justerar sättet att ersätta tredje sektorn.	Näringslivs- och infrastruktur-nämnden samt infrastrukturchefen	Klubbar och föreningar med vilka vi ingått avtal sköter huvuddelen av underhållet av idrottsområden.

Lovisabornas känsla för trygghet fortsätter att vara hög. Vi satsar på kommuninvånarnas välfärd och att förebygga marginalisering.

CENTRALENS NYCKELMÅL (1 ÅR)	Uppföljning / Mätare	Nyckelmål på ansvars-områdesnivå (nämndnivå)	Åtgärdsplan / Tillväga-gångsätt	Ansvarig nämnd / person	UTFALL 2020
Vi sköter om att skydda stadens egendom.	Uppnått eller inte uppnått	Vi håller övervakningen av den byggda miljön på en skälig nivå.	Förvaltning och upprätthåll av låsningar. Stadens egendomsförsäkringar är à jour.	Lokalchefen och infrastrukturchefen	Vi har uppnått målet. Staden har konkurrerats ut och uppdaterat försäkringsavtalen.

Vi förhindrar att befolkningens mängden minskar och arbetar för att få den att bli positiv.

CENTRALENS NYCKELMÅL (1 ÅR)	Uppföljning / Mätare	Nyckelmål på ansvars-områdesnivå (nämndnivå)	Åtgärdsplan / Tillväga-gångsätt	Ansvarig nämnd / person	UTFALL 2020
Vi satsar på att genomföra bostadsmässan.	Projektet framskrider i enlighet med tidtabellen.	Bostadsmässa 2023	Vi har slutfört bostadsmässprocessen på ett lyckat sätt mellan åren 2019 och 2023.	Stadsdirektören, näringslivs- och infrastruktur-nämnden, byggnads- och miljö-nämnden samt direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur, stadsarkitekten och infrastrukturchefen	Planeringen av infrastrukturen har framskridit bra och byggandet av den södra delen har inletts planerligt. Gatuplanerna för den norra delens infrastruktur är färdigställda.

Ekonomin är i balans.

CENTRALENS NYCKELMÅL (1 ÅR)	Uppföljning / Mätare	Nyckelmål på ansvars-områdesnivå (nämndnivå)	Åtgärdsplan / Tillväga-gångs-sätt	Ansvarig nämnd / person	UTFALL 2020
Vår verksamhet är kostnadseffektiv.	Delårsrapporterna, vi håller oss inom budgeten.	Vi håller oss inom det budgeterade och uppnår de ställda målen.	Vi följer noga hur ekonomin utvecklas och gör vid behov ändringar.	Direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur samt ansvars-områdenas chefer	Vi har uppnått målet. Vi har hållit oss inom budgeten.
Vi följer upp utvecklingen och vid behov tar i bruk nya sätt att producera våra tjänster.	Nya verksamhets-sätt som har förverkligats.	Vi håller ögonen öppna för nya idéer.	Vi väljer goda och ekonomiska idéer som är lämpliga för oss.	Direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur samt ansvarsområdenas chefer	Kontinuerlig idéproduktion och prövning vad gäller nya verksamhets-sätt.

Vi följer programmet Great place to work (GPTW) för att öka personalens arbetshälsa och arbetstrivsel.

CENTRALENS NYCKELMÅL (1 ÅR)	Uppföljning / Mätare	Nyckelmål på ansvars-områdesnivå (nämndnivå)	Åtgärdsplan / Tillväga-gångs-sätt	Ansvarig nämnd / person	UTFALL 2020
Vi satsar på en kunnig och motiverad personal som mår bra.	GPTW:s trust index stiger. Utvecklings-samtal som förts.	Vi rekryterar kompetent personal och upprätthåller personalens motivationsnivå.	Vi är en konkurrenskraftig arbetsplats. Vi deltar i aktuella utbildningar och vi utvecklar och delar med oss av kunskande. Vi för utvecklingssamtalen årligen.	Direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur samt ansvarsområdenas chefer	Utvecklingssamtal, teammöten. Antalet distansmöten har ökat, vilket har ökat gemenskapen. Det har varit möjligt att delta i distans-utbildningar och kunskap man lärt sig har delats.

Utfallet för de ekonomiska målen 2020

	BUDGET 2020	BUDGET-FÖRÄNDRINGAR	BUDGET 2020 EFTER FÖRÄNDRINGAR	BOKSLUT 2020	AVVIKELSE
Verksamhetens intäkter	4 361 040		4 361 040	3 334 705	1 026 335
<i>varav interna</i>	370 890		370 890	269 842	101 048
Tillverkning för eget bruk	45 000		45 000	21 000	24 000
Verksamhetens kostnader	-9 999 632		-9 999 632	-9 157 989	-841 643
<i>varav interna</i>	-448 361		-448 361	-428 545	-19 816
Verksamhetsbidrag	-5 593 592		-5 593 592	-5 802 284	208 692
<i>varav interna</i>	-77 471		-77 471	-158 703	81 232
Verksamhetsbidrag, extern	-5 516 121		-5 516 121	-5 643 581	127 460
Avskrivningar och nedskrivningar	-1 989 700		-1 989 700	-1 974 095	-15 604
Kalkylerade poster	-489 921		-489 921	-402 005	-87 916

Enhetskostnader, prestationer och nyckeltal (informativa uppgifter)

	Tilinpäätös 2019	Talousarvio 2020	Toteutuma 2020
Nettoutgifter/invånare	471	509	516
Gator som ska underhållas, km	120	120	120
Räddningsverksamhet, euro/invånare	128,08	140,23	148,08
Upphandlingar			
- Småupphandlingar, st./euro	35/250 000		35/500 000
- Nationella upphandlingar, st./euro	14/2 000 000		10/2 000 000
- EU-upphandlingar, st./euro	0		0

Räddningsväsendet

I stadens budget för 2020 ingick en reservering på 2 183 915 euro för räddningsverkets driftsekonomiutgifter. Driftsekonomiutgifterna 2020 uppgick sammanlagt till 2 139 654 euro.

Lovisa Camping

Ansvarsperson: näringslivschefen

För att säkerställa konkurrensneutralitet redovisar Lovisa stad en särredovisad resultaträkning för kostnadsstället Lovisa Camping. Detta främjar jämlika verksamhetsbetingelser för den offentliga och privata näringsverksamheten och verksamhetens transparens. Offentliga samfund kan bedriva ekonomisk verksamhet och konkurrera på samma marknader som privata företag. Syftet med konkurrenslagens bestämmelser om konkurrensneutralitet är att säkerställa att offentliga aktörer inte får konkurrensfördelar som privata aktörer inte kan få och som kan snedvrída konkurrensen.

Varken kommunallagen eller konkurrenslagen förbjuder offentliga samfund att bedriva ekonomisk verksamhet eller konkurrera med privata företag på samma marknad. 132 § i kommunallagen hänvisar till kapitel 4 a i konkurrenslagen – syftet är att trygga en jämlik konkurrens mellan offentlig och privat näringsverksamhet.

LOVISA CAMPING RESULTATRÄKNING 1.1.2020–31.12.2020

	BUDGET 2020	BUDGET-FÖRÄNDRINGAR	BUDGET 2020 EFTER FÖRÄNDRINGAR	BOKSLUT 2020
Försäljningsintäkter	82 500		82 500	58 859
Avgiftsintäkter				-198
Understöd och bidrag				
Hysesintäkter				
Övriga verksamhetsintäkter				52 942
Verksamhetsintäkter totalt	82 500		82 500	111 603
<i>varav interna</i>				2 823
Tillverkning för eget bruk				
Personalkostnader	-43 360		-43 360	-45 927
Köp av tjänster	-10 000		-10 000	-61 427
Material, förnödenheter och varor	-10 000		-10 000	-16 441
Understöd				
Övriga verksamhetskostnader				-47 347
Verksamhetskostnader totalt	-63 360		-63 360	-171 142
<i>varav interna</i>				-71 962
Verksamhetsbidrag	19 140		19 140	-59 539
<i>varav interna</i>				
Verksamhetsbidrag, extern	19 140		19 140	-9 600
Kalkylerade poster	-3 184		-3 184	-10 701

Lovisa Camping, med Villa Björksten och Bungalowen, erbjuder olika typer av möjligheter för dem som deltar i verksamheten på verkstaden för unga. Genom arbetet kan de unga bekanta sig med olika yrkesinriktningar, till exempel med fastighetsskötsel, inkvarteringsstädning och trädgårdsskötsel. Återvinning blir bekant bland annat vid renovering av möbler, vilket man fysiskt gör på verkstaden. Möblerna placeras dock i Lovisa Camping. Dessutom hör skötseln av återvinnings- och avfallshanteringsplatsen på Lovisa Camping till de ungas uppgifter. De unga har tapetserat och renoverat rummen i inkvarteringslokalerna

och renoveringarna fortsätter. Tack vare detta finns det också en möjlighet att bekanta sig med byggbranschen.

Vid sidan om att göra meningsfullt arbete kan självförmåga, livshantering, framtidsorientering, flyt i vardagen, sociala relationer och förtroende utvecklas i verksamheten. Dessa färdigheter är viktiga då man ska börja studera eller när man blir sysselsatt. Den positiva respons som de unga får direkt från Lovisa Campings kunder påverkar också förstärkningen av självkänslan. Baserat på arbetserfarenheten från Lovisa Camping har unga från arbetsverkstaden ansökt om och även fått studieplatser.

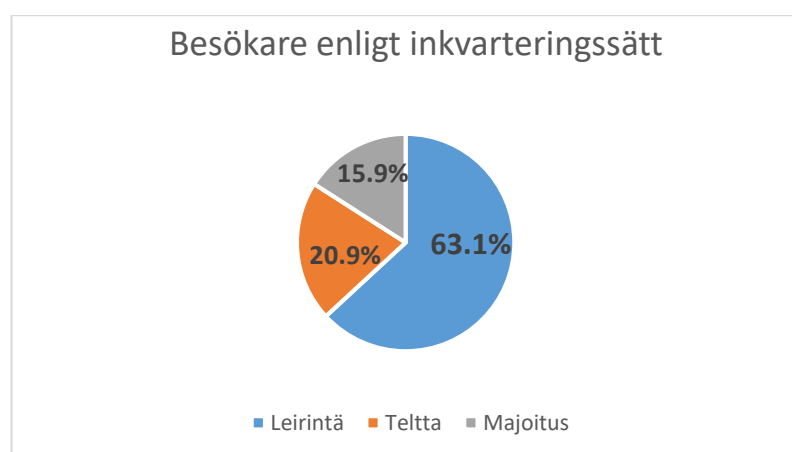
Kunderna har tydligt gett signaler om att de anser att denna "Lovisamodell" är en fin sak vad gäller skötseln av campingen. Nu, under coronaviruspandemin, stärks gemenskapens betydelse ytterligare både vad gäller det psykiska och det fysiska välbefinnandet.

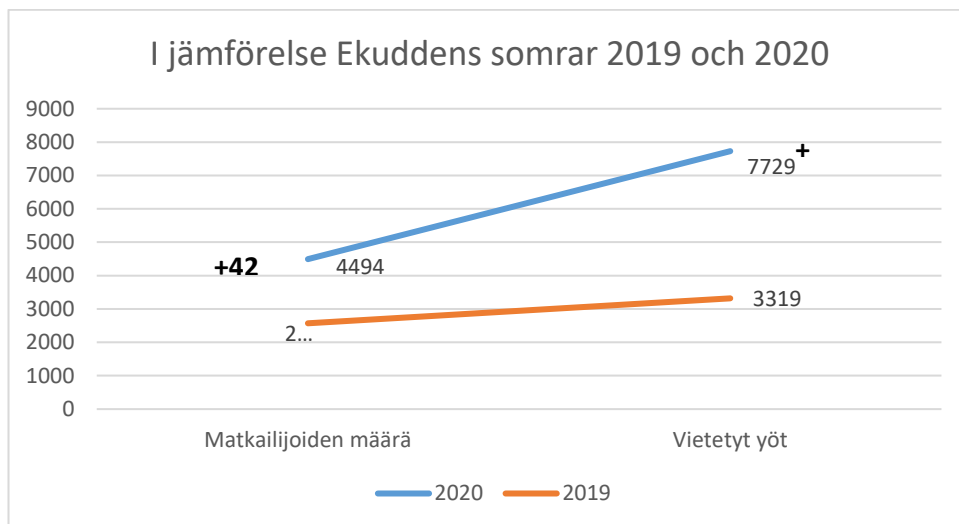
Turiststatistik Lovisa Camping 2019–2020

2020	Camping		Tält		Inkvartering	
	Anlända	Nätter	Anlända	Nätter	Anlända	Nätter
Totalt	2 837	5 906	941	1 013	716	810

	Nätter	Anlända
Campingfordon	5 906	2 837
Tält	1 013	941
Inkvartering	810	716
TOTALT	7 729	4 494

	Antal besökare	Antal övernattningar
2020	4 494	7 729
2019	2 571	3 319
ÄNDRING	1 923	4 410
%	42,8	57,1





Uppföljningen av kostnaderna för objektet utvecklas kontinuerligt genom årligt beaktande av variabler till exempel inom den interna redovisningen och övervältringar.

BALANSENHET DAGVATTEN

Ansvarsperson: infrastrukturchefen

Händelser 2020 som inverkat balansenhetsmiljön och verksamhet

Avloppshantering av dagvatten

Avloppshandlingen av dagvatten ska avskiljas från vattentjänsterna.

Ändringarna av markanvändnings- och bygglagen (132/1999) och lagen om vattentjänster (119/2001) trädde i kraft 1.9.2014. Ändringarna av lagarna förutsätter att avloppshandlingen av dagvatten ska ordnas och ansvarsområdena fastställas mellan staden och vattentjänstverket.

Stadsfullmäktige beslutade 19.9.2018 (§ 88) att Lovisa stad ansvarar i enlighet med markanvändnings- och bygglagen för ordnandet av dagvattenhantering på detaljplanerade områden. Helhetsansvaret för dagvattenavloppet överförs inte till Affärsverket Lovisa Vatten med ett separat beslut enligt markanvändnings- och bygglagen, utan staden beställer av vattentjänstverket enligt separat avtal operationstjänster som gäller dagvattenavlopp.

De nuvarande dagvattenledningarna överfördes från vattenaffärsverkets balansräkning till stadens balansenhets. I fortsättningen gör staden dagvatteninvesteringarna.

Tillsammans med vattenaffärsverket ingicks ett avtal för operation av dagvattenledningsnätets skötsel. Med avtalet köps skötseln och underhållet av nätet. Med avtalet om operation preciseras bland annat området där vattentjänstverket sköter och underhåller dagvattenledningarna, vilken ersättning som betalas för operationen är samt vilka ansvarsbegränsningarna för underhållet och användningen är.

Kostnaderna som uppkommer av dagvattenhandlingen finansieras med en separat dagvattenavgift som tas ut av alla fastigheter som omfattas av dagvattensystemet. Dessutom deltar staden i kostnaderna vad gäller allmänna områden.

Cirka 4 000 byggda fastigheter omfattas av dagvattensystemet.

Grunden för hur dagvattenavgiften bestäms är fastighetstypen och fastighetens storlek. De ackumulerade betalningsintäkterna uppskattas till cirka 300 000 euro per år.

De ackumulerade betalningsintäkterna motsvarar den nuvarande uppfattningen och de totala kostnaderna för dagvattenhandlingen.

Intern kontroll

Riskerna som relaterar till ansvar och egendom är skyddade inom ramen för stadens försäkringsavtal. Under- och ovanjordiska konstruktioner och anläggningar saneras kontinuerligt. Den ekonomiska risken följs upp i form av kontinuerlig granskning av taxorna och kostnaderna.

I kartläggningen av risker har skicket för det gamla rörnätet konstaterats utgöra en risk. Vi har fortsatt sanera rörnätet och kommer att i ökande grad fortsätta göra det i framtiden.

Utfallet för de ekonomiska målen 2020

	BUDGET 2020	BUDGET- FÖRÄNDRINGAR	BUDGET 2020 EFTER FÖRÄNDRINGAR	BOKSLUT 2020	AVVIKELSE
Försäljningsintäkter	300 000		300 000		300 000
Avgiftsintäkter				265 571	-265 571
Understöd och bidrag					
Hysesintäkter					
Övriga verksamhetsintäkter					
Verksamhetsintäkter totalt	300 000		300 000	265 571	34 429
<i>varav interna</i>					
Tillverkning för eget bruk					
Personalkostnader					
Köp av tjänster	-200 000		-200 000	-276 265	76 265
Material, förnödenheter och varor				-11 588	11 588
Understöd				-2 459	2 459
Övriga verksamhetskostnader					
Verksamhetskostnader totalt	-200 000		-200 000	-290 312	90 312
<i>varav interna</i>	-200 000		-200 000	-204 229	4 229
Verksamhetsbidrag	100 000		100 000	-24 741	124 741
<i>varav interna</i>	-200 000		-200 000	-204 229	4 229
Verksamhetsbidrag, extern	300 000		300 000	179 487	120 513
Avskrivningar och nedskrivningar	-58 200		-58 200	-65 701	-7 501
Kalkylerade poster					

Utfallet för verksamhetsintäkter

Verksamhetsintäkterna för årets fakturering uppgick till 278 291 euro. Under året gjordes kreditfakturor till beloppet 12 720 euro gällande den första faktureringen 2019. De objekt som ska faktureras ses fortfarande över för att felaktiga faktureringsgrunder och eventuella objekt som inte fakturerats ska hittas. Syftet är att 2021 ta de interna objekten under granskning. Sålunda innefattar faktureringen för 2020 fortsättningsvis enbart externa objekt.

Utfallet för verksamhetskostnader

I verksamhetskostnaderna uppgick vattenaffärsverkets avtalsenliga fakturering av operationen till 175 938 euro, de ackumulerade avskrivningarna för fasta konstruktioner 59 572 euro och kostnader för byggande på områden 64 032 euro. Man bör observera att vattenaffärsverkets post för operation är en intern kostnad.

Utfallet för personalkostnader

Inga personalkostnader.

Utfallet av investeringsprogrammet 2020, 1 000 euro

Projekt	Kostnadsberäkning	Användning under tidigare år	Ursprunglig budget 2020	Förändringar i driftsekonomin 2020	Budget efter förändringar 2020	Utfall 2020	Avvikelse 2020	Pågående arbeten 31.12	Använt av kostnadsberäkningen 31.12
BALANSENHETEN FÖR DAGVATTEN I LOVISA STAD			-80		-80	-227	147		
DAGVATTEN, INVESTERINGS- UTGIFTER			-80		-80	-227	147		
DAGVATTEN, INVESTERINGS- INKOMSTER									
DAGVATTEN, NETTO			-80		-80	-227	147		

Noter till bokslutet (dagvatten)

PRINCIPERNA FÖR UPPRÄTTANDE AV BOKSLUTET

Periodiseringsprinciper

Intäkter och utgifter har tagits upp i resultaträkningen på prestationsbasis-

Bestående aktiva

Materiella och immateriella tillgångar bland bestående aktiva har upptagits i balansräkningen enligt anskaffningsutgift minskad med avskrivningar enligt plan och med finansieringsandelar för investeringsutgifter.

Finansieringstillgångar

Ett externt och ett internt förbindelsekonto används för stadens och vattenaffärsverkets inbördes penningtransaktioner.

PRINCIPER FÖR AVSKRIVNINGAR ENLIGT PLAN

De beräknade avskrivningstiderna följer Lovisa stads avskrivningsplan både vad gäller de procentuella avskrivningarna och metoderna för avskrivning:

Materiella tillgångar

Mark- och vattenområden	ej avskrivning	
Byggnader		
Fabriks- och produktionsbyggnader	lineär avskrivning	20 år
Fasta konstruktioner och anordningar		
Övriga mark- och vattenkonstruktioner	lineär avskrivning	15 år
Vattenledningsnät	lineär avskrivning	30 år
Avloppsledningsnät	lineär avskrivning	30 år
Övriga fasta konstruktioner och anordningar	lineär avskrivning	10 år
Maskiner och materiel		
Övriga transportmedel	lineär avskrivning	5 år
Övriga rörliga maskiner	lineär avskrivning	5 år
Övriga maskiner och inventarier	lineär avskrivning	5 år

Upphandling av bestående aktiva immateriella och materiella tillgångar som underskrider 10 000 euro bokförs som årskostnader (aktiveringsgräns).

MATERIELLA TILLGÅNGAR

	Materiella tillgångar						Sammanlagt
	Mark-områden	Byggnader	Fasta konstruktioner	Maskiner & inventarier	Övriga materiella	Pågående arbeten	
Anskaffningsutgift 1.1			1 840 684				1 840 684
Ökning			256 885				256 885
Finansieringsandelar							
Minskning							
Överföring							
Avskrivningar			-65 701				-65 701
Nedskrivning							
Anskaffningsutgift 31.12			2 031 868				2 031 868
Uppskrivning							
Väsentliga tilläggsavskrivningar							
Bokföringsvärde 31.12			2 031 868				2 031 868

AVSKRIVNINGSDIFFERENS OCH RESEVER

Avskrivningsdifferens	2020	2019
Avskrivningsdifferens i anslutning till investeringsreservering 1.1		
Avskrivningsdifferens		
Avskrivningsdifferens i anslutning till investeringsreservering 31.12	0	0

VÄSENTLIGA POSTER SOM INGÅR I RESULTATREGLERINGSFORDRINGAR

	2020	2019
Kortfristiga resultatregleringsfordringar		
Övriga resultatregleringar		
Resultatregleringsfordringar totalt	0	0

VÄSENTLIGA POSTER SOM INGÅR I RESULTATREGLERINGSSKULDER

	2020	2019
Kortfristiga resultatregleringsskulder		
Periodisering av löner och personalbikostander		
Övriga resultatregleringar		
Resultatregleringsskulder totalt	0	0

PERSONAL 31.12

	2020	2019
Stadigvarande personal	0	0
Deltidsanställd personal	0	0

SPECIFIKATION AV EGET KAPITAL

Förändringar i eget kapital	2020	2019
Grundkapital 1.1.	941 108	941 108
Ökningar		
Minskningar		
Grundkapital 31.12	941 108	941 108
Över- eller underskott från tidigare räkenskapsperioder 1.1		
Överföringar	-25 343	
Över- eller underskott från tidigare räkenskapsperioder 31.12	-25 343	
Räkenskapsperiodens över- eller underskott	-92 812	-25 343
Eget kapital totalt	822 953	915 765

Avloppshantering av dagvatten

RE S U L T A T R Ä K N I N G

	01.01.-31.12.2020		01.01.-31.12.2019	
Omsättning		265 570,62		286 339,92
Övriga intäkter från affärsverksamheten				0,04
Material och tjänster				
Material, förnödenheter o varor				
Inköp under räkenskapspe-				
rioden	-11 587,66		-591,05	
Köp av tjänster	<u>-276 265,61</u>	-287 853,27	<u>-245 668,40</u>	-246 259,45
Personalkostnader				
Löner och arvoden				
Personalbikostnader				
Pensionskostnader				
Övr. personalbikostnader				
Avskrivningar och nedskrivningar				
Avskrivningar enligt plan	<u>-65 700,91</u>	-65 700,91	<u>-65 423,63</u>	-65 423,63
Övriga verksamhets-				
kostnader		-2 458,67		
Rörelseöverskott		-90 442,23		-25 343,12
Finansiella intäkter och kostnader				
Övriga finansiella in-täkter	535,23			
Räntekostnader, kommuner	<u>-2 905,24</u>	-2 370,01		
Överskott(underskott) före extraordinära poster		-92 812,24		-25 343,12
Överskott(underskott) före överföring av reserver		-92 812,24		-25 343,12
Räkenskapsperiodens överskott/underskott		-92 812,24		-25 343,12
Nyckeltal				
Avkastning på placerat kapital,%		-4,00 %		-2,4
Avkastning på kommunens placerade kapital,%		-4,00 %		-2,4
Vinst, %		-34,90 %		-8,9

Avloppshantering av dagvatten finansieringsanalys

FINANSIERINGSANALYS	2020		2019
Kassaflödet i verksamheten			
Rörelseöverskott(-underskott)	-90 442,23		-25 343,12
Avskrivningar och nedskrivningar	65 700,91		65 423,63
Finansiella intäkter och kostnader	<u>-2 370,01</u>	-27 111,33	<u>40 080,51</u>
Investeringarnas kassaflöde			
Investeringsutgifter		<u>-256 884,62</u>	<u>-1 906 108,47</u>
Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde		-283 995,95	-1 866 027,96
Finansieringens kassaflöde			
Förändringar i lånestocken			
Ökning av långfristiga lån från kommunen	473 494,50		1 168 651,57
Minskning av långfristiga lån från kommunen	-80 000,00		
Förändring av kortfristiga lån från kommunen			40 300,00
	393 494,50		1 208 951,57
Förändring av eget kapital			941 108,43
Övriga förändringar i likviditeten	-28 399,16		-284 032,04
Förändring av fordringar	5 650,76		-287 036,70
Förändring av räntefria skulder	-34 049,92		3 004,66
Finansieringens kassaflöde	359 444,58		1 866 027,96
Förändring av likvida medel	75 448,63		0,00
Förändring av likvida medel	75 448,63		0,00
Balansenhetens nyckeltal	2020		2019
Intern finansiering av investeringar, %	-10,55		
Beräknat låneskötselbidrag	-0,12		0,27
Låneskötselbidrag	-0,29		
Likviditet, kassadagar	73,79		
Quick ratio	0,81		3,46
Current ratio	0,81		3,46

Avloppshantering av dagvatten balansräkning

BALANSRÄKNING 31.12.	31.12.2020	31.12.2019
AKTIVA		
BESTÅENDE AKTIVA	2 031 868,55	1 840 684,84
Materiella tillgångar		
Fasta konstruktioner och anordningar	2 031 868,55	1 840 684,84
Förskottsbetalningar och pågående arbeten		0,00
RÖRLIGA AKTIVA	402 186,01	287 036,70
Kortfristiga fordringar	326 737,38	286 345,56
Kundfordringar	288 061,53	691,14
Övriga fordringar	38 675,85	
KASSA OCH BANK	75 448,63	
AKTIVA	2 434 054,56	2 127 721,54
PASSIVA		
EGET KAPITAL	822 953,07	915 765,31
Grundkapital	941 108,43	941 108,43
Överskott (underskott) från tidigare räkenskapsperioder	-25 343,12	
Räkenskapsperiodens överskott (underskott)	-92 812,24	-25 343,12
FRÄMMANDE KAPITAL	1 611 101,49	1 211 956,23
Långfristigt främmande kapital	1 113 494,50	
Lån från kommunen	1 113 494,50	1 128 951,57
Kortfristigt främmande kapital	497 606,99	83 004,66
Lån från kommunen	488 951,57	80 000,00
Skulder till leverantörer	7 682,17	3 004,66
Erhållna förskott	917,00	
Resultatregleringar	56,25	
PASSIVA	2 434 054,56	2 127 721,54
Nyckeltal		
Soliditetsgrad, %	33,8	43,0
Relativ skuldsättningsgrad, %	606,3	423,3
Skulder och skulder i procent av rörelseresultatet	606,3	423,3
Ackumulerat överskott (underskott), 1 000 euro	-118	-25
Lånebestånd 31.12., 1 000 €	1 602	1 209
Lån och ansvar 31.12., 1 000 €	1 602	1 209
Lånefordringar, 1 000 €		

UTFALL AV ANSLAG OCH BERÄKNADE INKOMSTER

Utfall av anslag och beräknade inkomster

	BG 2019 Utfall	Ursprunglig Budget 2020	BG förändring	Budget 2020	Bokslut 2020	Avvikelse	Användning %
DEMOKRATITJÄNSTER							
Inkomster, externa	1 099 004	1 964 000		1 964 000	3 019 981	-1 055 981	153,8 %
Inkomster, interna							
Tillverkning för eget bruk	51 691						
Utgifter, externa	-1 423 278	-1 444 980		-1 444 980	-1 372 208	-72 772	95,0 %
Utgifter, interna	-10 507	-2 728		-2 728	-7 668	4 940	281,1 %
NETTO, extern	-272 583	519 020		519 020	1 647 773	-1 128 753	317,5 %
NETTO, intern	-10 507	-2 728		-2 728	-7 668	4 940	281,1 %
Avskrivningar	-993 278						
Kalkylmässiga poster	-409 190	-355 406		-355 406	-326 364	-29 042	91,8 %
Kostnader totalt	-1 685 558	160 886		160 886	1 313 741	-1 152 856	

STADSKANSLICENTRALEN							
Inkomster, externa	300 671	263 000		263 000	250 885	12 115	95,4 %
Inkomster, interna	61 546	68 610		68 610	64 808	3 802	5,9 %
Utgifter, externa	-3 789 041	-3 972 974		-3 972 974	-3 621 840	-351 134	91,2 %
Utgifter, interna	-301 227	-301 230		-301 230	-301 106	-124	100,0 %
NETTO, extern	-3 488 370	-3 709 974		-3 709 974	-3 370 955	-339 019	90,9 %
NETTO, intern	-239 681	-232 620		-232 620	-236 298	3 678	101,6 %
Avskrivningar	-18 783	-18 700		-18 700	-18 783	83	100,4 %
Kalkylmässiga poster	3 139 852	3 447 206		3 447 206	3 245 184	202 022	94,1 %
Kostnader, totalt	-606 982	-514 088		-514 088	-380 851	-133 237	

GRUNDTRYGGHETSCENTRALEN							
Inkomster, externa	9 012 017	8 616 995		8 616 995	8 415 939	201 056	97,7 %
Inkomster, interna	372 586			0	590 785	-590 785	-100,0 %
Utgifter, externa	-54 435 536	-53 648 436	-3 600 000	-57 248 436	-55 942 075	-1 306 361	97,7 %
Utgifter, interna	-4 741 676	-4 744 445		-4 744 445	-5 282 861	538 416	111,3 %
NETTO, extern	-45 423 519	-45 031 441	-3 600 000	-48 631 441	-47 526 136	-1 105 305	97,7 %
NETTO, intern	-4 369 090	-4 744 445		-4 744 445	-4 692 076	-52 369	98,9 %
Avskrivningar	-28 871	-6 300		-6 300	-7 500	1 200	119,0 %
Kalkylmässiga poster	-1 112 213	-1 037 009		-1 037 009	-1 031 735	-5 274	99,5 %
Kostnader, totalt	-50 933 693	-50 819 195	-3 600 000	-54 419 195	-53 257 447	-1 161 748	

CENTRALEN FÖR BILDNING OCH VÄLFÄRD							
Inkomster, externa	3 394 357	2 912 342		2 912 342	3 174 068	-261 726	109,0 %
Inkomster, interna	5 029 308	5 128 279		5 128 279	4 815 454	312 825	93,9 %
Utgifter, externa	-29 510 330	-30 626 326		-30 626 326	-27 722 430	-2 903 896	90,5 %
Utgifter, interna	-10 712 921	-10 848 132		-10 848 132	-10 601 334	-246 798	97,7 %
NETTO, extern	-26 115 973	-27 713 984		-27 713 984	-24 548 361	-3 165 623	88,6 %
NETTO, intern	-5 683 613	-5 719 853		-5 719 853	-5 785 880	66 027	101,2 %
Avskrivningar	-437 701	-390 400		-390 400	-393 443	3 043	100,8 %
Kalkylmässiga poster	-1 095 654	-1 310 312		-1 310 312	-1 219 089	-91 223	93,0 %
Kostnader, totalt	-33 332 941	-35 134 549		-35 134 549	-31 946 773	-3 187 776	

	BG 2019 Utfall	Ursprunglig Budget 2020	BG förändring	Budget 2020	Bokslut 2020	Avvikelse	Användning %
--	-------------------	----------------------------	------------------	----------------	-----------------	-----------	-----------------

CENTRALEN FÖR NÄRINGSLIV OCH INFRASTRUKTUR							
Inkomster, externa	6 321 004	6 574 250		6 574 250	5 357 351	1 216 899	81,5 %
Inkomster, interna	11 444 447	11 443 167		11 443 167	11 462 449	-19 282	100,2 %
Tillverkning för eget bruk	251 678	130 000		130 000	77 000	53 000	59,2 %
Utgifter, externa	-20 154 684	-21 683 943		-21 683 943	-19 142 152	-2 541 791	88,3 %
Utgifter, interna	-1 222 992	-856 610		-856 610	-811 451	-45 159	94,7 %
NETTO, extern	-13 582 002	-14 979 693		-14 979 693	-13 707 801	-1 271 892	91,5 %
NETTO, intern	10 221 455	10 586 557		10 586 557	10 650 998	-64 441	100,6 %
Avskrivningar	-4 400 954	-4 323 400		-4 323 400	-4 626 231	302 831	107,0 %
Kalkylmässiga poster	-522 796	-744 480		-744 480	-667 998	-76 482	89,7 %
Kostnader, totalt	-8 284 297	-9 461 016		-9 461 016	-8 351 032	-1 109 984	

DAGVATTEN. BALANSENHET							
Inkomster, externa	286 340	300 000		300 000	265 571	34 429	88,5 %
Inkomster, interna							
Utgifter, externa	-18 165				-86 083	86 083	
Utgifter, interna	-228 095	-200 000		-200 000	-204 229	4 229	102,1 %
NETTO, extern	268 175	300 000		300 000	179 487	120 513	59,8 %
NETTO, intern	-228 095	-200 000		-200 000	-204 229	4 229	102,1 %
Avskrivningar	-65 424	-58 200		-58 200	-65 701	7 501	112,9 %
Kalkylmässiga poster							
Kostnader, totalt	-25 344	41 800		41 800	-90 442	132 242	

STADEN TOTALT							
Inkomster, externa	20 413 393	20 630 587	0	20 630 587	20 483 794	146 793	99,3 %
Inkomster, interna	16 907 887	16 640 056	0	16 640 056	16 933 496	-293 440	101,8 %
Tillverkning för eget bruk	303 369	130 000	0	130 000	77 000	53 000	59,2 %
	-109 324						
Utgifter, externa	004	-111 376 659	-3 600 000	-114 976 659	-107 883 270	-7 093 390	93,8 %
Utgifter, interna	-17 217 418	-16 953 145	0	-16 953 145	-17 208 648	255 503	101,5 %
NETTO, extern	-88 607 242	-90 616 072	-3 600 000	-94 216 072	-87 322 475	-6 893 597	92,7 %
NETTO, intern	-309 531	-313 089		-313 089	-275 152	-37 937	87,9 %
Avskrivningar	-5 945 011	-4 797 000	0	-4 797 000	-5 111 658	314 658	106,6 %
Kalkylmässiga poster	0	0	0	0	0	0	
Kostnader, totalt	-94 861 784	-95 726 161	-3 600 000	-99 326 161	-92 709 286	-6 616 875	

VATTENAFFÄRSVERKET							
Inkomster, externa	3 387 519	3 615 000		3 615 000	3 433 881	181 119	95,0 %
Inkomster, interna	378 675	385 700		385 700	345 270	40 430	89,5 %
Utgifter, externa	-2 406 893	-2 590 690		-2 590 690	-2 220 129	-370 561	85,7 %
Utgifter, interna	-69 144	-72 610		-72 610	-70 117	-2 493	96,6 %
NETTO, extern	980 626	1 024 310		1 024 310	1 213 752	-189 442	118,5 %
NETTO, intern	309 531	313 090		313 090	275 153	37 937	87,9 %
Avskrivningar	-1 187 331	-1 129 300		-1 129 300	-1 218 857	89 557	107,9 %
Kalkylmässiga poster							
Kostnader, totalt	102 826	208 100		208 100	270 048	-61 948	

	BG 2019 Utfall	Ursprunglig Budget 2020	BG förändring	Budget 2020	Bokslut 2020	Avvikelse	Användning %
STADEN + VATTENAFFÄRSVERKET							
Inkomster, externa	23 800 912	24 245 587		24 245 587	23 917 675	327 912	98,6 %
Inkomster, interna	17 286 562	17 025 756		17 025 756	17 278 766	-253 010	101,5 %
Tillverkning för eget bruk	303 369	130 000		130 000	77 000	53 000	59,2 %
	-111 730						
Utgifter, externa	897	-113 967 349	-3 600 000	-117 567 349	-110 103 399	-7 463 951	93,7 %
Utgifter, interna	-17 286 562	-17 025 755		-17 025 755	-17 278 765	253 010	101,5 %
NETTO, extern	-87 626 616	-89 591 762	-3 600 000	-93 191 762	-86 108 723	-7 083 039	92,4 %
<i>NETTO, intern</i>	<i>0</i>	<i>0</i>		<i>0</i>	<i>0</i>	<i>0</i>	
Avskrivningar	-7 132 342	-5 926 300		-5 926 300	-6 330 515	404 215	106,8 %
Kalkylmässiga poster	0	0		0	0	0	
Kostnader, totalt	-94 758 958	-95 518 062	-3 600 000	-99 118 062	-92 439 238	-6 678 824	

RESULTATRÄKNINGENS UTFALL, extern

	Ursprungl. BG 2020	BG-Ändr.	Ändrad BG 2020	BS 2020	Avvikelse
Verksamhetsinkomster	24 245 587		24 245 587	23 917 676	-327 911
Försäljningsintäkter	12 579 802		12 579 802	11 741 736	-838 066
Avgiftsintäkter	5 903 650		5 903 650	5 435 219	-468 431
Understöd och bidrag	1 554 465		1 554 465	1 632 989	78 524
Övriga verksamhetsintäkter	4 207 670		4 207 670	5 107 732	900 062
Tillverkning för eget bruk	130 000		130 000	77 000	-53 000
Verksamhetsutgifter	-113 967 349	-3 600 000	-117 567 349	-110 103 399	7 463 951
Personalutgifter	-49 484 010	-665 000	-50 149 010	-46 828 435	3 320 575
Köp av tjänster	-48 978 677	-2 799 000	-51 777 677	-48 576 195	3 201 482
Material, förnödenheter och varor	-6 986 941	-136 000	-7 122 941	-7 105 745	17 196
Understöd	-5 221 500		-5 221 500	-4 941 313	280 187
Övriga verksamhetsutgifter	-3 296 221		-3 296 221	-2 651 711	644 510
Verksamhetsbidrag	-89 591 762	-3 600 000	-93 191 762	-86 108 723	7 083 040
Skatteinkomster	62 600 000	-1 500 000	61 100 000	61 308 374	208 374
Statsandelar	27 816 200	4 500 000	32 316 200	33 491 197	1 174 997
Finansiella inkomster och -utgifter	1 593 200	300 000	1 893 200	2 029 283	136 083
Ränteinkomster	13 000		13 000	10 706	-2 294
Övriga finansieringsinkomster	1 934 300	300 000	2 234 300	2 266 840	32 540
Ränteutgifter	-340 000		-340 000	-233 088	106 912
Övriga finansieringsutgifter	-14 100		-14 100	-15 175	-1 075
Årsbidrag	2 417 638	-300 000	2 117 638	10 720 131	8 602 494
Avskrivningar och nedskrivningar	-5 926 300		-5 926 300	-6 330 515	-404 215
Avskrivningar enligt plan	-5 926 300		-5 926 300	-6 294 922	-368 622
Avskrivningar av engångskaraktär					0
Nedskrivningar				-35 594	-35 594
Extraordinära poster	-210 000		-210 000	-191 930	18 070
Extraordinära inkomster					0
Extraordinära utgifter	-210 000		-210 000	-191 930	18 070
Räkenskapsperiodens resultat	-3 718 662	-300 000	-4 018 662	4 197 686	8 216 348
Ökning (-) eller minskning (+) av avskrivningsdifferens	-4 845 000		-4 845 000	-5 058 664	-213 664
Ökning (-) eller minskning (+) av reserver	5 100 000		5 100 000	5 100 000	0
Ökning (-) eller minskning (+) av fonder					0
Räkenskapsperiodens överskott (underskott)	-3 463 662	-300 000	-3 763 662	4 239 021	8 002 684

RESULTATRÄKNINGENS UTFALL, extern (utan affärsverket)

	Ursprungl. BG 2020	BG-Ändr.	Ändrad BG 2020	BS 2020	Avvikelse
Verksamhetsinkomster	20 630 587		20 630 587	20 483 795	-146 792
Försäljningsintäkter	8 970 252		8 970 252	8 309 210	-661 042
Avgiftsintäkter	5 903 650		5 903 650	5 435 219	-468 431
Understöd och bidrag	1 554 465		1 554 465	1 632 989	78 524
Övriga verksamhetsintäkter	4 202 220		4 202 220	5 106 377	904 157
Tillverkning för eget bruk	130 000		130 000	77 000	-53 000
Verksamhetsutgifter	-111 376 659	-3 600 000	-114 976 659	-107 883 270	7 093 390
Personalutgifter	-48 618 520	-665 000	-49 283 520	-46 111 720	3 171 800
Köp av tjänster	-48 241 977	-2 799 000	-51 040 977	-48 093 532	2 947 445
Material, förnödenheter och varor	-6 062 141	-136 000	-6 198 141	-6 117 885	80 256
Understöd	-5 221 500		-5 221 500	-4 941 313	280 187
Övriga verksamhetsutgifter	-3 232 521		-3 232 521	-2 618 820	613 701
Verksamhetsbidrag	-90 616 072	-3 600 000	-94 216 072	-87 322 475	6 893 597
Skatteinkomster	62 600 000	-1 500 000	61 100 000	61 308 374	208 374
Statsandelar	27 816 200	4 500 000	32 316 200	33 491 197	1 174 997
Finansiella inkomster och -utgifter	1 609 000	300 000	1 909 000	2 030 062	121 062
Ränteinkomster	13 000		13 000	10 706	-2 294
Övriga finansieringsinkomster	1 922 000	300 000	2 222 000	2 248 369	26 369
Ränteutgifter	-320 000		-320 000	-227 574	92 426
Övriga finansieringsutgifter	-6 000		-6 000	-1 438	4 562
Årsbidrag	1 409 128	-300 000	1 109 128	9 507 158	8 398 031
Avskrivningar och nedskrivningar	-4 797 000		-4 797 000	-5 111 658	-314 658
Avskrivningar enligt plan	-4 797 000		-4 797 000	-5 111 658	-314 658
Avskrivningar av engångskaraktär					0
Nedskrivningar					0
Extraordinära poster	-110 000		-110 000	-116 324	-6 324
Extraordinära inkomster					0
Extraordinära utgifter	-110 000		-110 000	-116 324	-6 324
Räkenskapsperiodens resultat	-3 497 872	-300 000	-3 797 872	4 279 176	8 077 048
Ökning (-) eller minskning (+) av avskrivningsdifferens	-4 865 000		-4 865 000	-5 078 937	-213 937
Ökning (-) eller minskning (+) av reserver	5 100 000		5 100 000	5 100 000	0
Ökning (-) eller minskning (+) av fonder					0
Räkenskapsperiodens överskott (underskott)	-3 262 872	-300 000	-3 562 872	4 300 239	7 863 111

Specifikation av skatteinkomster

	Ursprunglig BG 2020	Förändringar i budgeten	BG 2020 efter förändringar	BS 2020	Avvikelse
Skatteinkomster	62 600 000	-1 500 000	61 100 000	61 308 374	208 374
Kommunal inkomstskatt	50 600 000	-1 300 000	49 300 000	50 192 313	892 313
Andel av samfundsskatteintäkter	3 900 000	-200 000	3 700 000	3 620 623	-79 377
Fastighetsskatt	8 100 000		8 100 000	7 495 438	-604 562

Skatteinkomst-%

År	Inkomstskattesats	Beskattningsbar inkomst, miljoner euro	Förändring %
2014	19,75	246,7	
2015	19,75	249,2	1,0
2016	19,75	245,0	-1,6
2017	19,75	234,7	-3,4
2018	19,75	239,1	1,9
2019	19,75	244,0	2
2020, uppskattning	20,25	245,0	0,4

Specifikation av statsandelarna

	Ursprunglig BG 2020	BG ändringar	BG 2020 efter ändringarna	BS 2020	Avvikelse
Statsandelar och kompensationen för förlorade skatteinkomster					
Statsandelar	27 816 200	4 500 000	32 316 200	26 304 037	-6 012 163
Statsandel för kommunal basservice inkl. utjämnings					
Statsandel för kommunal basservice	27 490 348	4 500 000	31 990 348	24 894 070	-7 096 278
Utjämnings av statsandel på basis av skatteinkomster	1 234 216		1 234 216	1 236 959	2 743
Övriga statsandelar för undervisnings- och kulturverksamhet	-908 364		-908 364	-1 026 992	-118 628
Behovsprövad höjning av statsandelen				1 200 000	1 200 000
Kompensationen för förlorade skatteink.				7 187 160	7 187 160
<i>Sammanlagt</i>	<i>27 816 200</i>	<i>4 500 000</i>	<i>32 316 200</i>	<i>33 491 197</i>	<i>1 174 997</i>

LOVISA STAD, INVESTERINGSDELENS UTFALL 2020 (1 000 EURO)

Projekt	Anv. under tidigare år Kost. kalkyl	Urspr. BG 2020	Förändringar BG 2020	BG 2020 efter föränd.	Utfall 2020	Avikelse 2020	Pågående arbeten 31.12	An. av kostn. kalkyl 31.12
Demokratitjänster								
Över 100 000 euro projektvis								
Markanskaffning <i>Koy Nordenskiöldinkatu 2</i>	300	300	-81	219	9	-210		
Bostadsproduktion, ökning av aktiekapital <i>Höjning av aktiekapital med 15% Kommunernas Tiera Oy</i>	1000	1000		1000	1000	3	151	151
projekt under 100 000 euro								
<i>Sanering av societetshuset</i>	25	25		25	15	-10		
<i>Beredskap och inköp av utrustning för beredskapsplan</i>	50	50		50		-50		
<i>Practicum</i>			38	38	38			
Investeringar tillsammans	1375	1375	-43	1332	1216	-116		
Investeringarnas finansieringsandelar								
Försäljning av mark	-100	-100		-100	-3432	-3332		
Försäljning av fastigheter		-200		-200		200		
ÖN yrkesinstitut Inveon	-200				-1234	-1234		
Investeringarnas finansieringsandelar totalt	-300	-300		-300	-4666	4366		
Investeringsutgifter netto	1075	1075	-43	1032	-3450	4482		

Projekt	Anv. under tidigare år Kost. kalkyl	Urspr. BG 2020	Förändringar BG 2019	BG 2020 efter föränd.	Utfall 2020	Avikelse 2020	Pågående arbeten 31.12	An. av kostn. kalkyl 31.12
Stadskanslicentralen								
projekt under 100 000 euro								
<i>Rådhuset, luftkonditionering</i>	25	25		25	6	-19		
Investeringar tillsammans	25	25		25	6	-19		
Investeringarnas finansieringsandelar								
Investeringarnas finansieringsandelar totalt								
Investeringsutgifter netto	25	25		25	6	-19		

Projekt	Kost. kalkyl	Anv. under tidigare år	Urspr. BG 2020	Förändringar BG 2019	BG 2020 efter föränd.	Utfall 2020	Avvikelse 2020	Pågående arbeten 31.12	An. av kostn. kalkyl 31.12
Grundtrygghetscentralen									
Över 100 000 euro projektvis									
Hälsovårdscentralen									
Att sanera ventilationen	400		400		400	402	2		
Serviceboende, beslut av stadsfullmäktige 20.5.2015									
Lyckan, utbyggnad av servicehuset 2017–2020	3583	637	2900		2900	2616	-284		
Apotti Oy, aktieteckningar	260		260	81	341	339	-2		
projekt under 100 000 euro									
Lyckans möbler	50		50		50	45	-5		
Investeringar tillsammans	4293		3610	81	3691	3402	-289		
Investeringarnas finansieringsandelar									
Investeringarnas finansieringsandelar totalt									
Investeringsutgifter netto	4293		4293	81	3691	3402	-284		

Projekt	Kost. kalkyl	Anv. under tidigare år	Urspr. BG 2020	Förändringar BG 2019	BG 2020 efter föränd.	Utfall 2020	Avvikelse 2020	Pågående arbeten 31.12	An. av kostn. kalkyl 31.12
Centralen för bildning och välfärd									
Över 100 000 euro projektvis									
<i>Harjurinteen koulu (gamla delen)</i>	6150	1128	5000		5000	2869	-2131	1 369	3997
<i>Fastigheterna vid Skolvägen i Strömfors kyrkby</i>									
<i>Att grundligt renovera lokaler och fasader</i>	250		250		250	249	-1		
Välfärdshall, projektplan								21	
Lovisa svenska skolcentrum, 2017–2020 (leasingandelarna, sista tabellen)	16863	1192	4000	-393	3607	3613	6		
Skolcentret i Forsby (leasingandelarna, sista tabellen)	10003	921	2080	589	2669	2570	-99		
projekt under 100 000 euro			350		350	283	-67		
<i>Renovering av fasader, Isnäs skolan</i>			99		99	110	11		
<i>Inomhusluftreparation, Valkom skola</i>			99		99	84	-15		
<i>Inomhusluftreparation, Villekulla daghem</i>			22		22	19	-3		
<i>Verksamhetsställets lokalarrangemang, kyrkbyskola Bruket</i>			70		70	70			
<i>Gårdsområdet strömfors kyrkbyskola och Brukets dagis</i>			30		30		-30		
<i>Verksamhetsställets lokalarrangemang, Fredsby daghem</i>			30		30		-30		
Investeringar tillsammans	33266	817	11680	196	11876	9584	-2292		
Investeringarnas finansieringsandelar									
Investeringarnas finansieringsandelar totalt		0							
Investeringsutgifter netto	33266	817	11680	196	11876	9584	-2292		

Projekt	Kost. kalkyl	Anv. under tidigare år	Urspr. BG 2020	Förändringar BG 2019	BG 2020 efter föränd.	Utfall 2020	Avvikelse 2020	Pågående arbeten 31.12	An. av kostn. kalkyl 31.12
Centralen för näringsliv och infrastruktur över 100 000 euro projektvis: infrastruktur									
Grundlig renovering av Drottninggatan	600		400		400	406	6		
Att utveckla övriga stadsdelars bostadsområden	180		180		180		-180		
Att bygga och totalrenovera utomhusbelysning	100		100		100	109	9		
Gator på affärs- och industriområden	180		180	-70	110	80	-30		
Centralen för näringsliv- och infrastrukturs arbetsmaskin	200		200	-196	4		-4		
Lättrafikled , Forsby									
Lättrafikled vid landsväg 176, Gislom-Hardom									
Att preliminärt bygga affärs- och industriområden	180		180	-180					
Drottningstranden	10000	300							
Drottningstranden, gator och vägar			1700		1700	96	-1604	96	651
Drottningstranden, planering av infrastruktur			300		300	255	-45	255	
projekt över 100 000 euro (lokalservicen)									
<i>EKI-centralens flytt till egna lokaler, saneringar</i>									
<i>Östra Tullgatan 17 och Degerbygatan 21</i>				250	250	218	-32		
projekt under 100 000 euro (lokalservicen)									
<i>Renovering av byggnadsautomationssystem</i>									
<i>Hälsövårdscentralen del D IV</i>	30		30		30	16	-14		
projekt under 100 000 euro (Infrastruktur)	1600		1600	0	1600	1348	-252		
<i>Bilar</i>			50	30	80	44	-36		
<i>Grundlig renovering av gator</i>			500		500	497	-3		
<i>Gatuplanering</i>			55		55	0	-55		
<i>Grundlig renovering av broar</i>			100	-60	40		-40		
<i>Permanent beläggning, tätorter</i>			400		400	404	4		
<i>Centralen för näringsliv- och infrastrukturs maskiner</i>			80		80	3	-77		
<i>Grundlig renovering av bryggor</i>			80		80	79	-1		
<i>Parker</i>			80		80	85	5		
<i>Lekplatser</i>			50		50	43	-7		
<i>Forsby simstrand, strandpark</i>			50		50	45	-5		
<i>Rönnäs, närreaktionsområde</i>				30	30	26	-4		
<i>Tennisplan Plagen, staket</i>			75		75	59	-16		
<i>Belysning motionsspår</i>			60		60	49	-11		
<i>Avfallshantering för skeppsbron</i>			20		20	14	-6		
<i>Planering av Lovisavikens Östra strand</i>								300	300
Dagvatten-balansenhet	80		80		80	257	177		
Investeringar tillsammans	13150		4950	-196	4754	2785	-1969		
Investeringarnas finansieringsandelar									
<i>Centralen för näringsliv- och infrastruktur maskiner och bilar</i>						-10	-10		
Investeringarnas finansieringsandelar totalt						-10	-10		
Investeringsutgifter netto	13150		4950	-196	4754	2675	-1979		

STADEN TOTALT 2020

	Kost. kalkyl	Anv. under tidigare år	Urspr. BG 2020	Förändringar BG 2019	BG 2020 efter föränd.	Utfall 2020	Avikelse 2020	Pågående arbeten 31.12	An. av kostn. kalkyl 31.12
Investeringsutgifter totalt									
Demokratitjänster	1375		1375	-43	1332	1216	-116		
Stadskanslicentralen	25		25	0	25	6	-19		
Grundtrygghetscentralen	4293		3610	81	3691	3402	-289		
Centralen för bildning och välfärd	33266		11680	196	11876	9584	-2292		
Centralen för näringsliv och infrastruktur	13150		4870	-196	4674	2785	-2146		
Investeringar tillsammans	52109		21560	38	21598	16993	-4825		
Investeringsinkomster totalt									
Demokratitjänster	-300		-300		-300	-4666	-4366		
Stadskanslicentralen									
Grundtrygghetscentralen									
Centralen för bildning och välfärd									
Centralen för näringsliv och infrastruktur						-10	-10		
Investeringarnas finansieringsandelar totalt	-300		-300		-300	-4676	-4376		
Investeringsutgifter netto	51809		21260	38	21298	12060	-9238		

Affärsverket Lovisa vatten 2020

Projekt	Kost. kalkyl	Anv. under tidigare år	Urspr. BG 2020	Förändringar BG 2019	BG 2020 efter föränd.	Utfall 2020	Avikelse 2020	Pågående arbeten 31.12	An. av kostn. kalkyl 31.12
VATTEN OCH AVLOPP									
Över 100 000 euro projektvis									
Att sanera gamla ledningar	600		600	200	800	552	-248		
Stormlinje Pernå-Lovisa	1000		400	-250	150	470	320		
Stormlinje Forsby - Liljendal									
Drottningstranden								80	
projekt under 100 000 euro			400	50	450	191	-259		
Vattenaffärsverket, utgifter totalt	1600		1400	0	1400	1213	-187		
Vattenaffärsverket, inkomster totalt						-300	-300		
Vattenaffärsverket, investeringsutgifter netto	1600		1400		1400	913	-487		

Leasingfinansierade investeringar, 1000 €

Projek	Kostnads kalkyl	Godkända leveranser 31.12.2020
Investeringsutgifter		
Lovisa svenska skolcentrum	11 578	10 867
Skolcentret i Forsby	6 200	6 134
Investeringsutgifter totalt	17 778	17 001

FINANSIERINGSDELENS UTFALL 2020 extern (exkl. affärsverket)

	Ursprunglig BG 2020	Förändringar i budgeten	BG 2020 efter förändringar	BS 2020	Avvikelse
Verksamhet och investeringar					
Kassaflödet i verksamheten					
Årsbidrag	1 409 128	-300 000	1 109 128	9 507 158	8 398 031
Extraordinära poster	-110 000		-110 000	-116 324	-6 324
Rättelseposter till internt tillförda medel				-2 738 553	-323 554
Kassaflöde för investeringarnas del					
Investeringsutgifter	-21 640 000	-37 842	-21 677 842	-16 992 164	4 685 678
Finansieringsandelar för investeringsutgifter		0,00			
Överlåtelseintäkter för nyttigheter till bestående aktiva	300 000		300 000	4 675 788	4 375 788
Verksamhet och investeringar, netto	-20 040 872	-337 842	-20 378 714	-5 664 095	14 714 620
Finansieringsverksamhet					
Förändringar i utlåningen					
Ökning av utlåningen till andra				-3 027 930	-3 027 930
Minskning av utlåningen från andra				113 992	113 992
Förändring av kortfristiga lån					
Förändringar i låneportföljen					
Ökning av långfristiga lån	28 000 000	0,00	28 000 000	28 000 000	0
Minskning av långfristiga lån	-8 642 000	0,00	-8 642 000	-7 175 730	1 466 270
Förändring av kortfristiga lån	0,00	0,00	0,00		
Övriga likviditetsförändringar					
Förändring i övriga tillgångar och eget kapital				-18 898	-18 898
Förändring i omsättningar				52	52
Förändring i fordringar				2 378 757	2 378 757
Förändring i icke räntebärande skulder				995 891	995 891
Inverkan på likviditeten	-682 872	-337 842	-1 020 714	15 602 039	16 622 754

SAMMANDRAG AV FULLMÄKTIGE GODKÄNDA BINDANDE ANSLAG OCH BERÄKNADE INKOMSTER (utan affärsverket)

EXTERN	Bindning N B	Anslag 1000 €					Beräknade inkomster 1000 €				
		Ursprunglig BG	Ändring i BG	BG efter ändring	Utfall	Avvikelse	Ursprunglig BG	Ändring i BG	BG efter ändring	Utfall	Avvikelse
DRIFTEKONOMIDEL											
Demokratitjänster	N	1 445		1 445	1 372	73	1 964		1 964	3 020	1 056
Stadskanslicentralen	N	3 973		3 973	3 622	351	263		263	251	-12
Grundtrygghetscentralen	N	53 648	3 600	57 248	55 942	1 306	8 617		8 617	8 416	-201
Centralen för bildning och välfärd	N	30 626		30 626	27 722	2 904	2 912		2 912	3 174	262
Centralen näringsliv och infrastruktur	N	21 684		21 684	19 142	2 542	6 704		6 704	5 434	-1 270
Dagvatten - balansenhet	N				86	-86	300		300	266	-34
RESULTATRÄKNINGSDEL											
Skatteinkomster	B						62 600	-1 500	61 100	61 308	208
Statsandelar	B						27 816	4 500	32 316	33 491	1 175
Ränteinkomster	B						13		13	11	-2
Övriga finansieringsinkomster	B						1 922	300	2 222	2 248	26
Ränteutgifter	B	320		320	228	92					
Övriga finansieringsutgifter	B	6		6	1	5					
Extraordinära poster		110		110	116	-6					
INVESTERINGSDEL											
Demokratitjänster	B	1 375	-43	1 332	1 216	116					
Stadskanslicentralen		25		25	6	19					
Grundtrygghetscentralen	B	3 610	81	3 691	3 402	289					
Centralen för bildning och välfärd	B	11 680	196	11 876	9 584	2 292					
Centralen för näringsliv och infrastruktur	B	4 870	-196	4 674	2 528	2 146					
Dagvatten - balansenhet	B	80		80	257	-177					
Bestående aktiva realisationsvinster	B						300		300	4 676	4 376
FINANSIERINGSDEL											
Förändringar av utlåningen											
Ökning av utlåningen	B				3 028	-3 028					
Minskning av utlåningen	B									114	114
Förändringar av lånestocken											
Ökning av långfristiga lån	B						28 000		28 000	28 000	0
Minskning av långfristiga lån	B	8 642		8 642	7 176	1 466					
Förändring av kortfristiga lån	N										
Förändringar av eget kapital	B										
Inverkan på likviditeten							683	338	1 021	-14 981	-16 002
BUDGETEN TOTALT		142 094	3 638	145 732	135 428	10 304	142 094	3 638	145 732	135 428	-10 304

* N = bindande nettoanslag/-beräknad inkomst

B = bruttoanslag/-beräknad inkomst

BOKSLUTSKALKYLER

RESULTATRÄKNING, extern**1.1 - 31.12.2020****1.1 - 31.12.2019**

Verksamhetsintäkter				
Försäljningsintäkter	11 741 735,68		12 270 940,51	
Avgiftsintäkter	5 435 218,88		6 257 512,50	
Understöd och bidrag	1 632 989,12		1 712 454,07	
Övriga verksamhetsintäkter	5 107 732,24	23 917 675,92	3 560 005,09	23 800 912,17
Tillverkning för eget bruk		77 000,00		303 368,65
Verksamhetskostnader				
Personalkostnader				
Löner och arvoden	-36 446 259,94		-38 683 288,94	
Lönebikostnader				
Pensionskostnader	-8 744 548,39		-9 366 690,02	
Övriga lönebikostnader	-1 637 626,74		-1 356 984,50	
Köp av tjänster	-48 576 194,64		-47 214 977,33	
Material, förnödenheter och varor	-7 105 744,86		-7 357 040,84	
Understöd	-4 941 312,78		-5 068 639,42	
Övriga verksamhetskostnader	-2 651 711,24	-110 103 398,59	-2 683 003,56	-111 730 564,61
Verksamhetsbidrag		-86 108 722,67		-87 626 283,79
Skatteinkomster		61 308 373,87		59 292 257,13
Statsandelar		33 491 197,00		24 859 312,00
Finansiella intäkter och kostnader				
Ränteintäkter	10 705,67		18 204,84	
Övriga finansiella intäkter	2 266 840,39		1 823 605,95	
Räntekostnader	-233 088,27		-241 184,41	
Övriga finansiella kostnader	-15 174,68	2 029 283,11	-14 665,56	1 585 960,82
Årsbidrag		10 720 131,31		-1 792 773,01
Avskrivningar och nedskrivningar				
Avskrivningar enligt plan	-6 294 921,52		-4 970 121,22	
Nedskrivningar	-35 593,75	-6 330 515,27	0,00	-4 970 121,22
Extraordinära poster				
Extraordinära kostnader	191 930,23	191 930,23	258 960,25	5 000,00
Räkenskapsperiodens resultat		4 197 685,81		-9 109 674,82
Ökning (-) eller minskning (+) av avskrivningsdifferens		-5 058 664,39		42 459,57
Ökning (-) eller minskning (+) av reserver		5 100 000,00		0,00
Räkenskapsperiodens överskott (underskott)		4 239 021,42		-9 109 674,82

FINANSIERINGSANALYS
1.1-31.12.2020
1.1-31.12.2019
Kassaflödet i verksamheten

Årsbidrag	10 720 131,31		-1 759 708,32	
Extraordinära poster	-191 930,23		-258 960,25	
Intäkter justeringsposter	-2 738 553,56	7 789 647,52	-1 327 755,29	-3 346 423,86

Kassaflöde för investeringarnas del

Investering i anläggningstillgångar	-18 204 717,50		-15 731 617,93	
Bidrag till investeringskostnader	300 000,00		65 000,00	
Försäljning av anläggningstillgångar	4 675 788,46	-13 228 929,04	4 493 484,18	-11 173 133,75

Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde
-5 439 281,52
-14 519 557,61
Kassaflöde för finansieringens del
Förändringar i utlåning

Ökning av utlåning	-3 027 930,00		-64 170,13	
Minskning av lånefordringar	113 992,07	-2 913 937,93	0,00	-64 170,13

Förändringar i låneportföljen

Ökning av långfristiga lån	28 000 000,00		25 200 000,00	
Minskning av långfristiga lån	-7 475 730,20		-5 480 730,20	
Förändring av kortfristiga lån	0,00	20 524 269,80	-500 000,00	19 219 269,80

Övriga förändringar i likviditeten

Förändring av förvaltade medel och förvaltad kapital	-18 897,56		-10 367,74	
Förändring av omsättningstillgångar	52,08		44 863,95	
Förändring av fordringar	2 237 519,14		-2 224 900,57	
Förändring av räntefria skulder	1 036 478,72	3 255 152,38	-805 754,54	-2 996 158,90

Kassaflöde för finansieringens del
20 865 484,25
16 158 940,77
Förändring av likvida medel
15 426 202,73
1 639 383,16
Förändring av likvida medel

Likvida medel 31.12.	22 358 324,97		6 932 122,24	
Likvida medel 1.1.	6 932 122,24	15 426 202,73	5 292 739,08	1 639 383,16

BALANSRÄKNING

AKTIVA	31.12.2020	31.12.2019
A BESTÅENDE AKTIVA	126 249 006,09	113 303 100,83
I Immateriella tillgångar	333 486,15	447 245,14
3. Övriga utgifter med lång verkningstid	333 486,15	447 245,14
II Materiella tillgångar	96 691 139,82	86 727 563,01
1. Mark- och vattenområden	8 240 614,56	8 568 794,79
2. Byggnader	48 422 024,22	37 038 687,64
3. Fasta konstruktioner och anordningar	37 219 287,51	37 147 532,33
4. Maskiner och inventarier	685 941,02	993 417,53
5. Övriga materiella tillgångar	1 681,88	1 681,88
6. Förskottsbetalningar och pågående nyanläggningar	2 121 590,63	2 977 448,84
III Placeringar	29 224 380,12	26 128 292,68
1. Aktier och andelar	25 011 658,16	24 829 508,65
2. Övriga lånefordringar	3 468 705,98	582 698,05
3. Övriga fordringar	744 015,98	716 085,98
B FÖRVALTADE MEDEL	1 383 244,56	1 373 917,12
2. Donationsfondernas särskilda täckning	1 312 184,56	1 302 857,12
3. Övriga uppdrag	71 060,00	71 060,00
C RÖRLIGA AKTIVA	31 727 165,41	18 538 533,90
I Omsättningstillgångar	13 203,75	13 255,83
1. Material och förnödenheter	13 203,75	13 255,83
II Fordringar	9 355 636,69	11 593 155,83
Långfristiga fordringar	1 877 109,08	5 379 109,08
2. Lånefordringar	1 877 109,08	4 877 109,08
4. Förutbetalda kostnader	0,00	502 000,00
Kortfristiga fordringar	7 478 527,61	6 214 046,75
1. Kundfordringar	3 246 236,51	3 308 575,56
3. Övriga fordringar	676 765,70	1 319 976,12
4. Resultatregleringar, fordringar	3 555 525,40	1 585 495,07
III Finansiella värdepapper	708 078,97	683 144,18
1. Aktier och andelar	117 821,82	117 821,82
2. Placeringar i penningmarknadsinstrument	11 714,62	11 714,62
3. Övriga värdepapper	578 542,53	553 607,74
IV Kassa och bank	21 650 246,00	6 248 978,06
AKTIVA SAMMANLAGT	159 359 416,06	133 215 551,85

PASSIVA	31.12.2020	31.12.2019
A EGET KAPITAL	52 628 269,47	48 389 248,05
I Grundkapital	46 015 260,61	46 015 260,61
III Övriga egna fonder	324 200,00	324 200,00
IV Överskott/underskott från tidigare räkenskapsperioder	2 049 787,44	11 159 462,26
RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT/UNDERSKOTT	4 239 021,42	-9 109 674,82
B AVSKRIVNINGSDIFFERENSER OCH RESERVER	5 649 331,44	5 690 667,05
1. Avskrivningsdifferens	5 649 331,44	590 667,05
2. Reserver	0,00	5 100 000,00
C AVSÄTTNINGAR	475 000,00	80 000,00
2. Övriga avsättningar	475 000,00	80 000,00
D FÖRVALTAT KAPITAL	1 314 946,50	1 324 516,62
1. Statliga uppdrag	2 761,94	-9 902,28
2. Donationsfondernas kapital	1 312 184,56	1 334 418,90
E FRÄMMANDE KAPITAL	99 291 868,65	77 731 120,13
I Långfristigt	62 478 130,76	44 078 860,96
2. Lån från finansiella institut och försäkringsanstalter	62 460 580,76	44 026 210,96
3. Lån från offentliga samfund	17 550,00	52 650,00
II Kortfristig	36 813 737,89	33 652 259,17
1. Masskuldebrevslån	13 000 000,00	13 000 000,00
2. Lån från finansiella institut och försäkringsanstalter	8 865 630,20	6 740 630,20
3. Lån från offentliga samfund	35 100,00	35 100,00
5. Erhållna förskott	30 036,42	16 255,23
6. Skulder till leverantörer	6 227 172,34	6 128 045,33
7. Övriga skulder	956 161,97	917 932,50
8. Resultatregleringar, skulder	7 699 636,96	6 814 295,91
PASSIVA SAMMANLAGT	<u>159 359 416,06</u>	<u>133 215 551,85</u>

KONCERNENS KALKYLER

KONCERNRESULTATRÄKNING

KONCERNRESULTATRÄKNING	2020	2019
Verksamhetsintäkter	56 809 250,49	55 484 356,69
Verksamhetskostnader	-140 160 970,89	-140 789 259,56
Andel av intressesamfundens vinst (förlust)	3 049 830,75	2 731 755,11
Verksamhetsbidrag	-80 301 889,65	-82 573 147,76
Skatteinkomster	61 308 373,87	59 292 257,13
Statsandelar	33 491 197,00	24 859 312,00
Finansiella intäkter och kostnader		
Ränteintäkter	5 893,78	8 054,25
Övriga finansiella intäkter	211 937,39	192 605,68
Räntekostnader	-380 975,74	-398 276,94
Övriga finansiella kostnader	-159 247,18	-139 819,88
Årsbidrag	14 175 289,47	1 240 984,49
Avskrivningar och nedskrivningar		
Avskrivningar enligt plan	-8 476 634,10	-8 697 805,24
Differens vid eliminering av innehav	-838,39	-8 134,35
Nedskrivningar	-39 260,50	2 668,85
Extraordinära poster	-191 454,95	-260 107,88
Räkenskapsperiodens resultat	5 467 101,53	-7 722 394,13
Bokslutsdispositioner	-4 507,46	-5 343,57
Räkenskapsperiodens skatter	-47 622,74	-29 591,67
Latenta skatter	1 221,26	-10 813,81
Minoritetsandelar	-18 218,12	-33 706,21
RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT (UNDERSKOTT)	5 397 974,47	-7 801 849,39

KONCERNENS FINANSIERINGSANALYS

KONCERNENS FINANSIERINGSANALYS	2020	2019
Kassaflödet i verksamheten		
Årsbidrag	14 175 289,47	1 240 984,49
Extraordinära poster	-191 454,95	-260 107,88
Räkenskapsperiodens skatter	-47 622,74	-29 591,67
Korrektivposter	-3 934 108,28	-2 394 322,71
Kassaflöde för investeringarnas del		
Investering i anläggningstillgångar	-21 047 728,64	-18 551 118,15
Finansieringsandelar för investeringsutgifter	356 001,42	77 611,10
Försäljningsintäkter av anläggningstillgångar	4 106 976,03	3 000 586,17
Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde	-6 582 647,69	-16 915 958,65
Kassaflöde för finansieringens del		
Förändring i utlåning		
Ökning av utlåningen	-28 061,12	-76 962,13
Minskning av utlåningen	129,57	129,57
Förändringar av lånebeståndet		
Ökning av långfristiga lån	30 596 423,12	27 522 012,16
Minskning av långfristiga lån	-9 774 135,89	-6 906 968,45
Förändring av kortfristiga lån	-157 397,86	215 078,99
Förändringar i eget kapital	0,00	0,00
Övriga förändringar i likviditeten		
Ändringar i förvaltade medel och kapital	-18 494,90	-9 946,26
Förändring av omsättningstillgångar	-413 133,43	74 632,74
Förändring av fordringar	-280 242,27	264 991,02
Förändring av räntefria skulder	1 979 192,26	-671 992,49
Kassaflöde för finansieringens del	21 904 279,49	20 410 975,16
Förändring av likvida medel	15 321 631,80	3 495 016,50
Likvida medel 31.12	27 926 231,88	12 604 600,09
Likvida medel 1.1	12 604 600,09	9 109 583,57

KONCERNENS BALANSRÄKNING, AKTIVA

KONCERNENS BALANSRÄKNING	2020	2019
AKTIVA		
BESTÅENDE AKTIVA	150 653 987,57	138 392 210,02
Immateriella tillgångar	1 235 551,14	1 296 370,83
Immateriella rättigheter	68 860,88	70 899,83
Övriga utgifter med lång verkningstid	1 166 690,26	1 225 471,00
Förskottsbetalningar och oavslutade tillgångar	0,00	0,00
Materiella tillgångar	124 845 114,52	113 421 769,68
Jord- och vattenområden	10 830 691,58	11 107 509,35
Byggnader	66 248 906,72	54 301 050,58
Fasta konstruktioner och anordningar	39 489 138,53	39 573 110,75
Maskiner och inventarier	2 530 860,05	2 812 854,94
Övriga materiella tillgångar	382 319,12	225 252,85
Förskottsbetalningar och pågående anskaffningar	5 363 198,52	5 401 991,20
Placeringar	24 573 321,91	23 674 069,51
Andelar och aktier i intressesammanslutningar	20 015 875,58	18 925 054,73
Övriga aktier, andelar och omvärdering av aktier	3 791 150,52	4 010 650,52
Övriga lånefordringar	259,14	388,72
Övriga fordringar	766 036,67	737 975,55
FÖRVALTADE MEDEL	1 596 271,31	1 505 728,12
RÖRLIGA AKTIVA	37 538 800,80	21 562 848,35
Omsättningstillgångar	833 726,36	420 592,93
Fordringar	8 778 842,56	8 537 655,34
Långfristiga fordringar	690,54	502 588,27
Kortfristiga fordringar	8 778 152,02	8 035 067,07
Värdepapper	714 404,13	689 469,34
Kassa och bankfordringar	27 211 827,75	11 915 130,75
AKTIVA SAMMANLAGT	189 789 059,68	161 460 786,49

KONCERNENS BALANSRÄKNING, PASSIVA

KONCERNENS BALANSRÄKNING	2020	2019
PASSIVA		
EGET KAPITAL	59 766 387,65	54 386 523,28
Grundkapital	46 015 260,61	46 015 260,61
Grundkapital i föreningar och stiftelser	7 428,87	7 428,87
Övriga egna fonder	486 933,64	505 043,74
Överskott/underskott från tidigare räkenskapsperioder	7 858 790,06	15 660 639,45
Räkneskapsperiodens överskott/underskott	5 397 974,47	-7 801 849,39
MINORITETSANDELAR	585 698,29	581 272,87
AVSÄTTNINGAR	863 121,64	491 135,79
Pensionsavsättningar	7 939,93	8 376,17
Övriga avsättningar	855 181,71	482 759,62
FÖRVALTAT KAPITAL	1 529 505,62	1 457 805,22
Statliga uppdrag	53 131,71	-513,58
Donationsfondernas kapital	1 419 808,75	1 427 747,86
Övriga uppdragskapital	56 565,16	30 570,93
FRÄMMANDE KAPITAL	127 044 346,47	104 544 049,32
Långfristigt främmande kapital	81 754 522,59	62 918 886,61
Långfristig räntefri skuld	212 119,95	125 662,22
Kortfristiga räntebelagda skulder	23 784 122,75	21 954 869,36
Kortfristig räntefri skuld	21 293 581,18	19 544 631,13
PASSIVA SAMMANLAGT	189 789 059,68	161 460 786,49

NOTER TILL BOKSLUTET

NOTER ANGÅENDE UPPRÄTTANDET AV BOKSLUTET

DE PRINCIPER OCH METODER FÖR VÄRDERING OCH PERIODISERING SOM FÖLJTS VID UPPRÄTTANDET AV BOKSLUTET:

Periodiseringsprinciper

Intäkter och utgifter har tagits upp i resultaträkningen på prestationsbasis. Avvikande från redovisning på prestationsbasis har skatteintäkter bokförts enligt redovisningstidpunkten på räkenskapsperioden i fråga.

Bestående aktiva

Materiella och immateriella tillgångar bland bestående aktiva har upptagits i balansräkningen enligt anskaffningsutgift minskad med avskrivningar enligt plan och med finansieringsandelar för investeringsutgifter. Avskrivningarna enligt plan har beräknats utgående från en på förhand upprättad avskrivningsplan som godkändes av stadsfullmäktige 12.12.2012 1 132.

Placeringar

Placeringar bland bestående aktiva har upptagits i balansräkningen till anskaffningsutgiften eller ett lägre värde. Grunden för värderingen utgörs av de sannolika framtida inkomster som sammanhänger med tillgången eller dess värde för produktionen av tjänster.

Poster av placeringskaraktär bland bestående aktiva har upptagits i balansräkningen enligt anskaffningsutgift eller till sannolikt lägre överlåtelsepris.

Omsättningstillgångar

Omsättningstillgångarna har upptagits i balansräkningen enligt anskaffningsutgiften.

Finansieringstillgångar

Fordringarna har upptagits i balansräkningen till nominellt värde eller till lägre sannolikt värde.

Finansiella värdepapper har upptagits i balansräkningen till anskaffningsutgiften eller till ett lägre sannolikt överlåtelsepris.

Jämförbarhet av uppgifter från den föregående räkenskapsperioden

På grund av organisationsförändringen måste ändringarna som gjorts i hierarkin i registreringsplanen beaktas då man jämför de centralvisa beloppen i budgetboken med de centralvisa beloppen i bokslutet.

PRINCIPER FÖR UPPRÄTTANDET AV KONCERNBOKSLUTET

Koncernbokslutets omfattning

I koncernbokslutet har samtliga dottersammanslutningar sammanställts. I koncernbokslutet har samtliga samkommuner där kommunen är medlem och resultaten för ägarintressesammanslutningarna sammanställts.

Interna transaktioner och internbidrag

Koncernsamfundens interna intäkter och kostnader samt fordringar och skulder har eliminerats. Intäkter och kostnader samt fordringar och skulder mellan koncernsammanslutningar och de samkommuner där staden är delägare har eliminerats med undantag för transaktioner av ringa betydelse. Väsentliga interna bidrag som ingår i bestående aktiva har eliminerats.

Fastighetsskatten har inte eliminerats. Beloppet för fastighetsskatten framgår inte av alla bolagens bokslut. Anslutningsavgifter inom koncernen har inte eliminerats. Beloppet för anslutningsavgifterna framgår inte av bolagens bokslut. Anslutningsavgifterna utreds fortfarande. Nämnvärda utbetalningar av dividender har eliminerats.

Avskrivningsdifferens och reserver

I koncernens balansräkning har frivilliga och skattebaserade reserver samt avskrivningsdifferensen fördelats på fritt eget kapital och latent skatteskuld i enlighet med den allmänna anvisningen för upprättande av koncernbokslut för kommuner och samkommuner. Fördelningen har tagits i beaktande vid elimineringen av innehav, separeringen av minoritetsandelar samt sammanställningen av ägarintressesammanslutningar.

Eliminering av internt innehav

Stadens och dess dottersammanslutningars interna innehav har eliminerats. Den differens som uppkommit vid elimineringen har i sin helhet bokförts på räkenskapsperioden för anskaffningen.

Minoritetsandelar

Minoritetsandelarna har avräknats från koncernens över- och underskott i koncernresultaträkningen samt från koncernens eget kapital i koncernbalansräkningen. Negativa minoritetsandelar har inte kombinerat.

Korrigerig av avskrivningar enligt plan

Avskrivningarna för fastighetsdotterbolagen har korrigerats till att motsvara stadens avskrivningsplan utifrån bolagens egna anmälningar och restvärdenas skillnader har införts i koncernresultaträkningen som korrigerig av dotterbolagens avskrivningar och den skillnad som ackumulerats för tidigare räkenskapsperioder till korrigerig av över- eller underskott i koncernbokslutet.

Ändringar i koncernstrukturen

Upplösningen av samkommunen för yrkesutbildning i Östra Nyland (Inveon) slutfördes under år 2020, resultat inverkan av upplösningen uppgår till 168 311,08 euro.

Noter

I stadens noter har sammanförts noterna för samkommuner och dotterbolagen till de delar som noterna funnits tillgängliga.

NOTER TILL RESULTATRÄKNINGEN

VERKSAMHETENS INTÄKTER PER VERKSAMHETSOMRÅDE	KONSERNEN		KOMMUNEN	
	2020	2019	2020	2019
Val			0,00	52 577,80
Revisionsnämnden			0,00	0,00
Fullmäktige			0,00	0,00
As. koht. 1/ Stadsstyrelsen	3 194 474,59	1 099 003,99	3 019 980,97	1 046 426,19
Allmän förvaltning och koncernförvaltning/ Stads-kanslicentralen	250 885,47	300 671,23	250 885,47	300 671,00
Social- o hälsovårdstjänster/ Grundtrygghetscentralen	37 485 958,74	36 179 635,55	8 415 938,51	9 012 017,45
Utbildning- och kulturella tjänster/Bildningscentralen	3 183 716,97	4 073 904,77	3 174 068,49	3 394 356,76
Samhällstjänster/Tekniska centralen	<u>9 260 333,61</u>	<u>10 443 621,69</u>	<u>5 357 350,75</u>	<u>6 321 003,62</u>
Dagvatten -balansenhet	-	-	<u>265 570,62</u>	<u>286 339,96</u>
<i>Centralerna totalt</i>	<i>53 375 369,38</i>	<i>52 096 837,23</i>	<i>20 483 794,81</i>	<i>20 413 392,78</i>
Vattenaffärsverket				
Omsättning	3 433 881,11	3 387 519,16	3 432 526,11	3 386 112,16
Övriga inkomster av affärsverksamhet			1 355,00	1 407,00
Verksamhetsintäkter totalt	56 809 250,49	55 484 356,39	23 917 675,92	23 800 912,17

SPECIFIKATION AV SKATTEINKOMSTER	2020	2019
	Kommunens inkomstskatt	50 192 313,24
Andel av samfundsskatteintäkter	7 495 437,87	8 151 216,20
Fastighetsskatt	3 620 622,76	3 899 041,17
Skatteinkomster totalt	61 308 373,87	59 292 257,13

SPECIFIKATION AV STATSANDELARNA OCH KOMPENSATION FÖR SKATTEINTÄKTERNAS FÖRLUST	2020	2019
	Statsandel för kommunal basservice (utan utjämningsar)	26 131 029,00
Varav: Utjämningsar av statsandelar på basis av skatteinkomster	36 959,00	-515 990,00
Diskretionär ökning av statligt bidrag	1 200 000,00	
Övriga statsandelar för undervisnings- och kulturverksamhet	-1 026 992,00	-992 834,00
Utgjörningen av statsandelar på basis av skatteinkomster	7 187 160,00	
Statsandelar sammanlagt	33 491 197,00	24 859 312,00

SPECIFIKATION AV KÖPTA TJÄNSTER	2020	2019
	Köp av kundtjänster	31 402 926,01
Köp av övriga tjänster	17 173 268,63	17 567 874,50
Kommunens köp av tjänster totalt	48 576 194,64	47 214 977,33

PRINCIPER FÖR AVSKRIVNINGAR ENLIGT PLAN	Avskrivningsmetod	Avskrivningstid
Immateriella tillgångar		
Utvecklingsutgifter	lineär avskrivning	3 år
Immateriella rättigheter	lineär avskrivning	5 år
Affärsvärde	lineär avskrivning	5 år
Övriga utgifter med lång verkningstid		
Adb-programvara	lineär avskrivning	3 år
Hyreslägenheter, grundrenoveringsutgifter	lineär avskrivning	15 år
Övriga	lineär avskrivning	3 år
Materiella tillgångar		
Land- och vattenområden	ingen avskrivning	
Byggnader och konstruktioner		
Förvaltnings- och institutionsbyggnader	lineär avskrivning	20 år
Fabriks- och produktionsbyggnader	lineär avskrivning	20 år
Ekonomibyggnader	lineär avskrivning	10 år
Fritidsbyggnader	lineär avskrivning	20 år
Bostadsbyggnader	lineär avskrivning	30 år
Hamnens förvaltnings- och institutionsbyggn.	lineär avskrivning	30 år
Hamnens fabriks- och produktionsbyggn.	lineär avskrivning	25 år
Övriga byggnader	lineär avskrivning	20 år
Fasta konstruktioner och anläggningar		
Gator, vägar, torg och parker	lineär avskrivning	15 år
Broar, bryggor och badstränder	lineär avskrivning	10 år
Hamnens kabelnät och maskiner	lineär avskrivning	15 år
Hamnens markanläggningar	lineär avskrivning	20 år
Övriga mark- och vattenanläggningar	lineär avskrivning	15 år
Vattendistributionsnät	lineär avskrivning	30 år
Avloppsnät	lineär avskrivning	30 år
Områdes- och fjärrvärmenät	lineär avskrivning	20 år
Elledningar, transformatorstationer, anordn. för utomhusbelysning	lineär avskrivning	15 år
Telefonnät, central och abonnentcentraler	lineär avskrivning	10 år
Naturgasnät	lineär avskrivning	20 år
Övriga rör- och kabelnät	lineär avskrivning	15 år
Anläggningsmaskiner och anordn. vid el-, vatten- och dyl.	lineär avskrivning	10 år
Fasta lyft- och flyttanordningar	lineär avskrivning	10 år
Trafikregleringsanordningar	lineär avskrivning	10 år
Övriga fasta maskiner, anordningar, konstruktioner	lineär avskrivning	10 år
Maskiner och inventarier		
Fartyg av järn	lineär avskrivning	15 år
Fartyg av trä och andra flytande ar betsmaskiner	lineär avskrivning	8 år
Övriga transportmedel	lineär avskrivning	4 år
Övriga rörliga arbetsmaskiner	lineär avskrivning	5 år
Övriga tunga maskiner	lineär avskrivning	10 år
Övriga lätta maskiner	lineär avskrivning	5 år
Sjukhus-, hälsovårds- och dylika anordningar	lineär avskrivning	5 år
Adb-utrustning	lineär avskrivning	3 år
Övriga anordningar och inventarier	lineär avskrivning	3 år
Övriga materiella tillgångar		
Naturresurser	avskrivning enligt användning	
Värde- och konstföremål	ingen avskrivningstid	
Förskott och oavslutade projekt	ingen avskrivningstid	
Placeringar bland bestående aktiva		
Aktier och andelar	ingen avskrivningstid	
Upphandling av bestående aktiva immateriella och materiella tillgångar som underskrider 10 000 euro bokförs som årskostnader (aktiveringsgräns)		

Beslutet fattades av stadsfullmäktige 12.12.2012 i § 132.

FÖRÄNDRINGAR I AVSÄTTNINGAR	KONCERNEN		STADEN	
	2020	2019	2020	2019
Pensionsansvar 1.1	7 939,93	8 376,17		
Minskningar under räkenskapsperioden				
Pensionsansvar 31.12.	7 939,93	8 376,17		
Reservering för landskapsanpassning av Valkom avstjälningsplats 1.1.	20 000,00	20 000,00	20 000,00	20 000,00
Reservering för landskapsanpassning av Val-kom avstjälningsplats 31.12.	20 000,00	20 000,00	20 000,00	20 000,00
Forsby, Industrigränd 2, 1.1.	60 000,00	60 000,00	60 000,00	60 000,00
Forsby, Industrigränd 2, 31.12.	60 000,00	60 000,00	60 000,00	60 000,00
Hamnen, förorenas mark 31.12.2020	345 000,00		345 000,00	
Strömfors, botten av avfallsplats 31.12.2020	20 000,00		20 000,00	
Tullgatan-Parkgatan-Mariegatan förorenad mark 31.12.2020	30 000,00		30 000,00	
Markområden 31.12.2020	395 000,00			
Miljöansvar totalt 1.1.	80 000,00	80 000,00		
Ökningar under räkenskapsperioden	395 000,00			
Minskningar under räkenskapsperioden				
Miljöansvar totalt 31.12.	475 000,00	80 000,00		
Patientskadeförsäkringsavgift 1.1 (skn)	368 812,47	462 272,71		
Ökningar under räkenskapsperioden				
Minskningar under räkenskapsperioden	-4 877,95	-93 460,27		
Patientskadeförsäkringsavgift 31.12 (skn)	363 934,53	368 812,47		
Övriga avsättningar 1.1 (skn)	33 947,14	33 517,22		
Ökningar under räkenskapsperioden	2 716,66	14 776,06		
Minskningar under räkenskapsperioden	-20 416,62	-14 346,14		
Övriga avsättningar 31.12 (skn)	16 247,18	33 947,14		

FÖRSÄLJNINGSVINSTER OCH -FÖRLUSTER	KONCERNEN		KOMMUNEN	
	2020	2019	2020	2019
Övriga verksamhetsintäkter				
Aktieöverlåtelsevinster	174 637,83	1 373 249,92		
Försäljningsvinster av mark- och vattenområden	3 095 053,11	130 380,48	3 095 053,11	1 373 249,92
Övriga försäljningsvinster	82 623,31	5 248,28	36 396,06	130 304,37
Försäljningsvinster totalt	3 352 314,25	1 508 878,68	3 131 449,17	1 503 554,29
Övr. Verksamhetskostnader				
Övriga försäljningsförluster	-25 177,66	-176 364,39	0,00	175 799,00
Försäljningsförluster totalt	-25 177,66	-176 364,39	0,00	175 799,00

SPECIFIKATION AV EXTRAORDINÄRA INTÄKTER OCH KOSTNADER	KONCERNEN		KOMMUNEN	
	2020	2019	2020	2019
Extraordinära intäkter	475,28	15,05		
Extraordinära intäkter totalt	475,28	15,05	0,00	0,00
Extraordinära kostnader				
Lovisanejdens högstadium, rivning	-60 050,00		-60 050,00	
Före detta Valintatalo, pizzeria	-56 273,90		-56 273,90	
Vattenverket, rivning av avloppsreningsverk	-75 606,33		-75 606,33	
Hemgården, rivning		-258 960,25		-258 960,25
Fastighets Ab Lovisa Stengård		-1 162,68		
Extraordinära kostnader totalt	-191 930,23	-260 122,93	-191 930,23	-258 960,25

DIVIDENDINTÄKTER OCH RÄNTEINTÄKTER PÅ GRUNDKAPITAL	2020	2019
Dividend på andelskapital		
Grundkapitalräntor av samkommun	113 753,48	113 753,48
Dividendintäkter	2 089 962,55	1 796 235,80
Totalt	2 203 716,03	1 909 989,28

Specifikation av ändringar i avskrivningsdifferensen, 5 5058 664,39 €. Upplösta investeringsreserver:

- Forsby skola, grundrenovering, 2 000 000€
- Lovisa Gymnasium, grundrenovering, 3 100 000€

BALANSENS NOTER

MATERIELLA OCH IMMATERIELLA TILLGÅNGAR (inkl. affärsverk)								
	Immateriella tillgångar	Materiella tillgångar						Materiella tillgångar totalt
	Övriga utgifter med lång verkningstid	Mark- och vattenområden	Byggnade	Fasta anläggningar och konstruktioner	Maskiner och inventarier	Övriga materiella tillgångar	Pågående arbeten	
Anskaffningsutgifter 1.1.	447 245	8 568 795	37 038 687	37 147 533	993 418	1 682	2 977 449	86 727 564
Ökningar	0	9 171	11 666 609	3 180 882	167 851		1 800 590	16 825 103
Finansieringsandelar			0	-300 000				-300 000
Minskningar		-337 352	0	0		0		-344 770
Överföringar	0		2 656 449	0			-2 656 449	0
Avskrivningar	-113 759		-2 939 721	-2 773 533	-467 910			-6 294 923
Nedskrivningar	0		0	-35 594				-35 594
Anskaffningsutgifter 31.12	333 486	8 240 614	48 422 024	37 219 288	685 941	1 682	2 121 590	96 691 139
Uppskrivningar								
Bokföringsvärde 31.12	333 486	8 240 614	48 422 024	37 219 288	685 941	1 682	2 121 590	96 691 139

PLACERINGAR BLAND BESTÅENDE AKTIVA					
	Aktier och andelar				Totalt
	Dotter-samfund	Andelar i samkommuner	Övriga ägarintressesamfund	Övriga aktier och andelar	
Anskaffningsutgift 1.1	9 794 394	5 393 152	6 529 375	3 112 587	24 829 508
Ökningar	1 000 000			3 492 202	4 492 202
Minskningar		-1 197 465		-3 112 587	-4 310 052
Överföringar					
Anskaffningsutgift 31.12	10 794 394	4 195 687	6 529 375	3 492 202	25 011 658
Nedskrivningar					
Uppskrivningar					
Bokföringsvärde 31.12	10 794 394	4 195 687	6 529 375	3 492 202	25 011 658

DOTTERSAMFUND, SAMKOMMUNANDELAR SAMT ÄGARINTRESSESAMFUND

Namn	Hemort	Kommu- nens ägar- andel	Koncer- nens ägar- andel	Kommunens koncer- nandel(1000€)	av främ- m. kapital	av räkensk. vinst/förlust
				av eget kap kaptal		
Dottersamfund						
Kiinteistö Oy Ruotsinpyhtään Kauppakulma	Loviisa	56,92	56,92	50 902,05	1 058,39	3 072,31
Tesjoen Liikekulma keskinäinen kiinteistö Oy	Loviisa	83,83	83,83	176 398,53	3 696,56	2,36
Liljendal Värme Ab	Loviisa	99,00	99,00	86 511,54	125 484,85	-3 352,11
Oy Loviisanseudun Vesi - Lovisanejdens Vatten Ab	Loviisa	81,05	81,05	1 333 552,29	1 198 374,18	-28 103,38
Rauhalan Liiketalo keskinäinen Oy	Loviisa	61,17	61,17	445 751,92	9 794,64	283,97
Fastighets-Ab Mikre Kiinteistö-Oy	Loviisa	63,00	63,00	50 620,42	655,72	2 995,08
Loviisan Asuntosäätiö sr	Loviisa		100,00	229 018,78	872 399,47	15,75
Loviisan Satamakiinteistöt Oy	Loviisa	51,00	100,00	5 472 223,02	2 072 432,78	81 653,09
Pensionärshemstiftelsen i Liljendal sr	Loviisa		100,00	99 287,20	4 680,20	9 965,51
			Tot/Yht	7 944 265,75	4 288 576,78	66 532,57
Loviisan Fastigheter Oy Koncern						
Loviisan Asunnot Oy - Lovisa Bostäder Ab			100,00	7 110 869,57	10 324 434,40	262 223,80
Kiinteistö Oy Lov-As			65,28	27 124,54	163 132,85	19,15
Fastighets Ab Lovisa Stenborg Kiinteistö Oy			54,50	10 469,50	43 985,55	16,22
Kiinteistö Oy Lugnet-Fastighets Ab Lugnet			100,00	44 037,51	543 615,08	24,11
Loviisan Kiinteistönhuolto Oy			100,00	67 307,58	387 781,55	59 450,12
			Tot/Yht	7 259 808,70	11 462 949,44	321 733,41
Samkommuner						
Helsingin ja Uudenmaan Sairaanhoidopiiri	Helsinki	0,96	0,96	3 635 841,02	11 792 416,85	-6 121,98
Eteva ky	Mäntsälä	1,42	1,42	256 962,81	704 383,49	8 397,71
Uudenmaan liitto	Helsinki	1,02	1,02	17 505,04	21 932,62	-406,19
Kårkulla samkommun	Parainen	3,12	3,12	253 239,76	1 228 697,26	-75 264,72
			Tot/yht	4 163 548,62	13 747 430,22	-73 395,18
Ägarintressesamfund						
Kiinteistö Oy Loviisan Mariankatu 12	Loviisa	33,98	33,98	100 636,74	20 524,77	0,00
Fastighets Ab Forsby-Center-Koskenkylä	Loviisa	34,56	34,56	281 920,69	2 105,72	741,60
Kiinteistö Oy	Loviisa	34,56	34,56	281 920,69	2 105,72	741,60
Loviisan Satama Oy	Loviisa	40,00	40,00	2 586 626,03	54 827,68	70 428,63
Kymenlaakson Sähkö Oy	Kouvola	20,93	20,93	16 598 050,60	40 916 530,17	3 043 873,99
			Tot/Yht	19 567 234,07	40 993 988,34	3 115 044,22
Loviisan Asunnot Oy konsernin osakkuusyhtiöt						
Bostads Ab Mickelsbo i Liljendal	Loviisa	33,88	33,88	38 612,91	231,32	121,93
Asunto Oy Ruotsinpyhtään Koivulanrinne			21,89	33 843,45	9 952,04	0,00
			Tot/Yht	72 456,36	10 183,36	121,93

SPECIFIKATION AV FORDRINGAR				
	2020	2020	2019	2019
	Långfristiga	Kortfristiga	Långfristiga	Kortfristiga
Fordringar på dottersamfund				
Lånefordringar	5 345 815,06		5 459 807,13	
Kundfordringar		360 734,32		172 434,72
Fordr hos ägarintressesamfund				
Lånefordringar				
Kundfordringar		24 554,52		14 223,82
Fordringar hos affärsverk				
Lånefordringar	6 296 067,50	449 833,26	6 071 978,93	424 833,26
Fordringar på samkommunen				
Kundfordringar		793,60		74,40
<i>Fordringar sammanlagt</i>	11 641 882,56	835 915,70	11 531 786,06	611 566,20

VÄSENTLIGA POSTER SOM INGÅR I RESULTATREGLERINGARNA	KONCERN		KOMMUN	
	2020	2019	2020	2019
Kortfristiga resultatregleringa				
FPA, personalens företagshälsovård	243 652,00	275 673,00	243 652,00	275 673,00
Wide Skog Oy		122 770,61		122 770,61
Lovisa Fastighetservice Ab (kalusto)	119 777,23	199 628,71	119 777,23	199 628,71
Regionförvaltningsverket i Södra Finland, kollektivtrafik	267 150,00		267 150,00	
Lovisa Fastighetservice Ab, pal. 2019		125 240,00		125 240,00
Regionförvaltningsverket SKK-projekt	502 000,00	502 000,00	502 000,00	502 000,00
HUS, Krediträkningar	2 087 395,55		2 087 395,55	
Andrea icke erhållna inkomster	603 462,56	413 027,23	335 550,62	360 182,75
Kortfristiga resultatregleringar totalt	3 823 437,34	1 638 339,55	3 555 525,40	1 585 495,07
Långfristiga resultatregleringar totalt		502 000,00	0,00	502 000,00

SPECIFIKATION AV EGET KAPITAL	KONCERNEN		KUNTA	
	2020	2019	2020	2019
Grundkapital 1.1.	46 015 260,61	46 015 260,61	46 015 260,61	46 015 260,61
Ökningar				
Minskningar				
Grundkapital 31.12.	46 015 260,61	46 015 260,61	46 015 260,61	46 015 260,61
Föreningar o stiftelser grundkapital 1.1.	7 428,87	7 428,87		
Ökningar				
Minskningar				
Föreningar o stiftelser grundkapital 31.12.	7 428,87	7 428,87		
Uppskrivningsfond 1.1.				
Ökningar				
Minskningar				
Uppskrivningsfond 31.12				
Övriga enga fonder 1.1.	505 043,74	501 775,08	324 200,00	324 200,00
Ökningar		3 268,66		
Minskningar	-18 110,10			
Övriga enga fonder 31.12	486 933,64	505 043,74	324 200,00	324 200,00
Över-/undersk. fr. tid. räkensk.per. 1.1.	7 858 790,06	15 660 639,45	2 049 787,44	11 159 462,26
Fr tid räkensk per. felkorrigering				
Över-/undersk. fr. tid. räkensk.per. 31.12.	7 858 790,06	15 660 639,45	2 049 787,44	11 159 462,26
Räkenskapsper. över-/underskott	5 397 974,47	-7 801 849,39	4 239 021,42	-9 109 674,82
<i>Eget kapital totalt</i>	59 766 387,65	54 386 523,28	52 628 269,47	48 389 248,05

SKULDER SOM FÖRFALLER SENARE ÄN FEM ÅR	KONCERNEN		KOMMUNEN	
	2020	2019	2020	2019
Lån av kreditinstitut och försäkringsanstalter	35 726 870,50	25 789 048,22	28 765 609,96	20 463 690,16
Julkisyhteisöt - Offentliga samfund	1 540 000,00	1 265 000,00		
<i>Långfristiga lån sammanlagt</i>	37 266 870,50	27 054 048,22	28 765 609,96	20 463 690,16

MASSKULDEBREVSLÅN	2020	2019
Kommuncertifikat som förfaller inom ett år	13 000 000,00	13 000 000,00
-ränta x,x %	-0,4200	0,2000
-förfaller 14.-31.1.2019	0,00	0,00
<i>Masskuldebrevslån totalt</i>	13 000 000,00	13 000 000,00

AVSÄTTNINGAR	2020	2019
Miljöansvar 1.1.	80 000,00	80 000,00
Ökningar/ Minskningar	395 000,00	0,00
<i>Övriga avsättningar sammanlagt</i>	475 000,00	80 000,00

FRÄMMANDE KAPITAL	2020		2019	
	Långfristigt	Kortfristigt	Långfristigt	Kortfristigt
	Skulder till dottersamfund		0,00	
Leverantörskulder		54 423,52		46 335,98
Skulder till samkommuner				
Leverantörskulder		786 865,05		524 305,06
<i>Främmande kapital sammanlagt</i>		841 288,57		570 641,04

VÄSENTLIGA POSTER SOM INGÅR I RESULTATREGLERINGARNA	KONSERNI			
	2020	2019	2020	2019
Resultatregleringar				
Periodisering av löner o lönebikostnader	8 353 137,00	8 253 825,67	5 548 667,63	5 655 854,07
Ränteperiodisering	58 233,05	40 380,48	51 560,50	32 529,60
Statsandelsförskott	1 016 271,36	628 613,13	1 016 271,36	628 613,13
Inkomstförskott	1 020 987,20	644 867,20		
Övriga resultatregleringar	325 371,16	238 628,97	1 083 137,47	497 299,11
<i>Resultatregleringar sammanlagt</i>	10 773 999,77	9 806 315,45	7 699 970,61	6 814 295,91

Affärsverksamhet med intresseparter

Staden ingick 13.12.2017 med stadsdirektören ett kommunallagenligt direktörsavtal.

Lovisa Bostäder Ab grundade under räkenskapsperioden dotterbolaget Lovisa Fastighetsservice Ab, som inledde sin verksamhet 1.4.2019. Till bolaget flyttade 17 anställda som gamla arbetstagare, vilka fortsatte med sina gamla uppgifter. Ett fastighetsförvaltningsavtal ingicks med Lovisa stad. Under året 2020 fakturerade företaget 1 087 000 euro av staden.

NOTER GÄLLANDE SÄKERHETER OCH GARANTIER

SÄKERHETER OCH ANSVARFÖRBINDELSER	KONSERNEN		STADEN	
	2020	2019	2020	2019
Skulder för vilka inteckningar och aktier ställts som säkerhet				
<i>Lån från finansiella institut och försäkringsanstalter</i>	9 834 496,55	13 419 993,89		
Säkerheter för egen del				
Inteckningar och aktier fsom ställts som säkerhet för lån				
<i>Inteckningar och aktier som ställts som säkerhet för lån från finansiella institut och försäkringsanstalter</i>	18 026 061,27	18 209 997,05		
Övriga säkerheter som ställts för egen del				
<i>Fastighetsinteckningar</i>	718,99	718,99		
<i>Pantsatta värdepappers balansvärde</i>	2 374 718,14	2 374 718,14		
Säkerheter som ställts för sammanslutningar inom samma koncern				
<i>Fastighetsinteckningar</i>		1 834,56		
<i>Borgensförbindelser</i>	11 389 325,67	10 113 528,68	9 860 472,08	8 787 191,21
<i>Övriga</i>		93 600,00		
Säkerheter som ställts för andra				
<i>Borgensförbindelser</i>	1 944 209,16	1 978 670,12	1 944 209,16	1 936 995,74
<i>Övriga</i>				

HYRESANSVAR	KONSERNI		KAUPUNKI	
	2020	2019	2020	2019
Hyresansvar				
- byggnader	18 827 760,20	6 562 368,75	13 541 380,63	1 950 559,50
- utrustning	1 530 917,39	1 436 619,93	1 089 925,06	943 874,11
Hyresansvar sammanlagt	20 358 677,59	7 998 988,68	14 631 305,69	2 894 433,61
Varav som betalas följande räkneskapsår, totalt	2 833 164,61	2 212 584,44	1 794 649,47	1 287 683,16

ÖVRIGA ANSVAR OCH GARANTIER	Ursprunglig	Återstår	
		2020	2019
Borgensförbindelser för samfund inom samma koncern	18 930 137,94	9 860 472,08	8 787 191,21
Andra säkerheter och garantier	4 298 836,39	1 944 209,16	1 936 995,74
Kreditkortsansvar 31.12.		10 950,65	30 865,73

ANSVAR FÖR KOMMUNERNAS GARANTICENTRALS BORGENSANSVAR	2020	2019
	Kommunens andel av garanticentralens borgensansvar 31.12.	98 538 379,00
Kommunens andel av garanticentr. borgensansvar utan täckning 31.12.		
Kommunens eventuella ansvar för garanticentralens fond 31.12.	61 398,00	58 983,00

ÖVRIGA ARRANGEMANG UTANFÖR BALANSRÄKNINGEN	KONSERNI		KAUPUNKI	
	2020	2019	2020	2019
Ansvar gällande återbetalning av mervärdesskatt *	3 733 797,64		3 689 575,87	2 194 565,04

* Till avdrag eller återbäring berättigad mervärdesskatt som ingått i anskaffningsutgiften för nybyggen och ombyggnader och som eventuellt kan medföra återbetalningsskyldighet om fastigheterna säljs eller om deras användningsändamål ändras så att användningsändamålet inte berättigar till avdrag eller återbäring (MomsL 120 §). Då återbetalningsansvaret definieras beaktas de fastigheter för vilka en realisering av ansvaret är sannolik på basis av investerings- eller ekonomiplanen eller ett åtgärdsprogram.

NOTER ANGÅENDE PERSONALEN OCH REVISORNS ARVODE

ANTALET ANSTÄLLDA 31.12.	2020	2019
Deokratitjänster	2	2
Stadskanslicentralen	36	34
Grundtrygghetscentralen	376	402
Centralen för bildning och välfärd	546	544
Centralen för näringsliv och infrastruktur	117	139
Vattenaffärsverket	12	14
Totalt	1 089	1 135

ARVODEN TILL REVISOR	2020	2019
KPMG Oy Ab		
Revisionsarvoden	17 641,00	15 316,30
Revisorns utlåtanden	0,00	0,00
Uppgifter som sekreterare för revisionsnämnden	7 634,00	4 146,00
Övriga arvoden	0,00	902,00
Arvoden sammanlagt	25 275,00	20 364,30

SPECIFIKATIONER TILL NOTERNA

UTREDNING ÖVER PARTISKATTER BETALADE TIL PARTIORGANISATIONER 2019	2020	2019
Utbetalda mötesarvoden	171 790,00	189 615,00
PARTIORGANISATION		
Lovisa Socialdemokratiska Kommunalorganisation rf	6 752,00	6 788,00
De gröna i Lovisanejden rf	809,60	904,20
Lovisa Nejdens Samlingspartiet rf	3 656,00	3 624,00
Svenska folkpartiets kommunorganisation i Lovisa rf	5 860,50	6 262,00
Loiviisan Perussuomalaiset ry (Sannf)	567,00	675,00
Suomen Kristillisdemokraattien (KD) Loviisan paikallisosasto	18,00	30,00
Vänsterförbundet i Lovisa rf	96,00	96,00
Totalt	17 759,10	18 379,20

AFFÄRSVERKET LOVISA VATTEN

AFFÄRSVERKET LOVISA VATTEN

Ansvarsperson: direktören för vattenaffärsverket

Händelser 2020 som inverkat på vattenaffärsverkets verksamhetsmiljö och verksamhet

Loviisan Vesiliikelaitos – Affärsverket Lovisa Vatten som ägs av Lovisa stad är ett sådant kommunalt affärsverk som avses i kapitel 9 i kommunallagen (410/2015) och som är underställt stadsstyrelsen. Den viktigaste uppgiften för verket är att omhändera vatten- och avloppsvattenverksamheten på sitt eget verksamhetsområde som i huvudsak omfattar stadens tätorter.

Vattenaffärsverket har inom ramen för budgeten skött den vatten- och avloppsverksverksamhet som hör till affärsverket.

Enligt avtalet med stadens central för näringsliv och infrastruktur har affärsverket dessutom underhållit nätverket för dagvatten.

Under 2020 slutfördes projektet för överföringslinjen mellan Forsby och Liljendal, vars ibruktagande flyttades till år 2021 på grund av montering av tryckutjämningsanordning. Efter att de små reningsverken togs ur bruk i Pernå har allt avloppsvatten från området sedan 2018 avletts till Vårdö reningsverk.

Omsättningen underskred budgeten med cirka 0,5 procent, medan utgifterna uppgick till cirka 86 procent av budgeten.

Inga ändringar gjordes i avgifterna för vattentjänsterna under året. På grundkapitalet har betalats 0,2 procent ränta.

I december 2020 beslutade man höja vattenavgifterna med 5 % från och med 1.4.2021. Förhöjningen berör alla avgiftsslag.

Utfallet för de ekonomiska målen 2020

Affärsverkets Lovisa Vatten resultaträkning

	BUDGET 2020	BUDGET- FÖRÄNDRINGAR	BUDGET 2020 EFTER FÖRÄNDRINGAR	UTFALL 2020	AVVIKELSE
Omsättning	3 795 250		3 795 250	3 777 795	-17 454
- varav interna poster	185 700		185 700	345 270	159 569
Övriga intäkter av affärsverksamhet	205 450		205 450	1 355	-204 095
Material och tjänster	-1 734 110		-1 734 110	-1 540 640	193 470
- varav interna poster	-72 610		-72 610	-70 117	2 493
Personalkostnader	-865 490		-865 490	-716 715	148 775
Avskrivningar och nedskrivningar	-1 129 300		-1 129 300	-1 218 857	-89 557
Övriga kostnader för affärsverksamhet	-63 700		-63 700	-32 891	30 809
- varav interna poster					
Rörelseöverskott (-underskott)	208 100		208 100	270 048	61 948
- varav interna poster	313 090		313 090	275 152	37 938
Finansiella intäkter och kostnader	-57 300		-57 300	-45 459	11 842
-varav interna poster	-41 500		-41 500	-44 679	-3 179
ÖVERSKOTT/UNDERSKOTT	150 800		150 800	224 589	73 789
- varav interna poster	271 590		271 590	230 472	41 118
Extraordinära poster	-100 000		-100 000	-75 606	24 394
Ökning (-)/minskning (+) av avskrivningsdifferens	20 000		20 000	20 272	272
RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT	70 800		70 800	169 225	98 455

Utfallet för verksamhetsintäkter

Verksamhetsintäkterna underskred budgeten med cirka en halv procent (17 454 euro).

Utfallet för verksamhetskostnader

Verksamhetskostnaderna underskred budgeten med cirka fjorton procent (373 054 euro).

Utfallet för personalkostnader

Personalkostnaderna underskred budgeten med cirka aderton procent (148 775 euro).

Utfallet för nyckelmålen 2020

Vattenaffärsverkets tyngdpunkter för verksamheten:

NYCKELMÅL	UTFALLET FÖR NYCKELMÅLEN
Nyckelmålen är att på ett ekonomiskt sätt leverera vatten som fyller kvalitetskriterierna till konsumenterna enligt i avtalen nämnda tillståndsvillkor och att avleda spillvatten från fastigheterna till reningsverken för rening enligt tillståndsvillkoren.	Affärsverket Lovisa Vatten har uppnått sina nyckelmål.

Affärsverkets verksamhet i siffror

	Bokslut 2019	Budget 2020	Bokslut 2020
Vatten	m³	m³	m³
Rent vatten behandlades	914 494	950 000	895 919
varav köpt av Lovisanejdens Vatten Ab	593 333	580 000	590 862
Fakturerat	738 081		779 549
Pumpas från egna pumpstationer	321 161		305 057
Forsby vattentäkt	83 726		71 635
Hagaböle vattentäkt	32 258		30 973
Isnäs vattentäkt	40 228		38 212
Bryggeribackens vattentäkt	164 294		163 318
Valkom vattentäkt	655		919
Petjärvi vattentäkt	0		0
pris per kubikmeter (moms 0 %)	1,79 €		1,79 €
	Bokslut 2019	Budget 2020	Bokslut 2020
Avloppsvatten	m³	m³	m³
Avloppsvatten behandlas	2 253 174	1 800 000	1 890 686
Fakturerat	717 969		708 581
varav på Vårdö reningsverk	2 191 682	1 730 000	1 831 351
i Forsby	0	0	0
i Pernå kyrkby	0	0	0
i Isnäs	0	0	0
i Liljendal	61 492	70 000	59 335
pris per kubikmeter (moms 0 %)	2,51 €	2,51 €	2,51 €

AFFÄRSVERKETS VERKSAMHET ENLIGT ANSVARSOMRÅDEN

Förvaltning

Händelser 2020 som inverkat på verksamhetsmiljön och verksamheten

För förvaltningens del förlöpte verksamheten stabilt. Direktionen sammanträdde sju gånger och behandlade 51 paragrafer under året.

Direktionens ordinarie ledamöter har deltagit aktivt i sammanträden. Tre gånger har en ordinarie ledamot varit förhindrad. Vid de två första sammanträdena var stadens representant inte vald. Som nya ledamöter började Anne Sokka-Tuomala och Fredrik Böhme från och med sammanträde 3/2020. Direktionen inbjöd projektchef Ulf Blomberg att delta i sammanträdena i egenskap av sakkunnig.

Utfallet för nyckelmålen 2020

NYCKELMÅL	UTFALLET FÖR NYCKELMÅLEN
Minskning av läckagevatten i både vatten- och avloppsnätet. Byggande av nya överföringslinjer och sanering av gamla nät.	Sanering av nätet har utförts av två arbetsgrupper. Läckagepunkter har upptäckts. Undersökning av läckagevatten har utförts och ett fel i mätningen av flödet har upptäckts vid Vårdö reningsverk. Läckagevattenmängden har konstaterats vara mindre än antaget.
Pernå överföringslinjer framskrider enligt fattade beslut.	Grävningsarbetena för överföringslinjerna enligt den ursprungliga vattenförsörjningsplanen för Pernå har slutförts. Arbetet på sträckan mellan Forsby–Liljendal har slutförts. Vattenlinjen tas i bruk 2021. De gamla reningsverken i Pernå har rivits under 2020.
Planerandet av vattentjänsterna för Drottningstrandens mässområde påbörjas.	Planeringen av södra delen har färdigställts och entreprenadarbetet har påbörjats tillsammans med staden. Planeringen av den norra och mittersta delen har påbörjats.

Utfallet för de ekonomiska målen 2020

	Bokslut 2019	Budget 2020	Utfall 2020
INKOMSTER	639	5 000	
UTGIFTER	-234 883	-294 880	-215 003
NETTO	-234 244	-289 880	-215 003

Vatten

Händelser 2020 som inverkat på verksamhetsmiljön och verksamheten

Kvaliteten på hushållsvattnet har varit förenlig med kvalitetskraven på hela området. Vattencisternen i marknivå med sina sanerade pumpar har fungerat bra.

Utfallet för nyckelmålen 2020

NYCKELMÅL	UTFALLET FÖR NYCKELMÅLEN
Planeringen av vattentjänster för Drottningstranden påbörjas.	Planeringen av vattentjänster för Drottningstranden är på god väg och den första delentreprenaden har påbörjats.
Vi fortsätter saneringen av det gamla röret.	Vi har fortsatt saneringen med hjälp av två arbetsgrupper.
Ledningsförbindelsen mellan Forsby och Liljendal slutförs.	Grävarbetet för linjen har slutförts. Vad gäller hushållsvatten har ibruktandet av linjen skjutits upp till 2021.

Utfallet för de ekonomiska målen 2020

	Bokslut 2019	Budget 2020	Utfall 2020
INKOMSTER	1 696 623	1 856 750	1 759 421
UTGIFTER (inkl. avskrivningar)	-1 472 890	-1 608 145	-1 378 699
NETTO	223 733	248 605	380 722

Avloppsvatten

Händelser 2020 som inverkat på verksamhetsmiljön och verksamheten

Vårdö reningsverk har fungerat bra efter utvidgningen. Vid mätningen av flödet på sommaren upptäcktes ett funktionsfel i mätningsskåpet, vilket troligtvis pågått länge. Apparaturen undersöktes och reparerades, och flödesmängden för år 2020 beräknades enligt den korrigerade uppgiften.

Utfallet för nyckelmålen 2020

NYCKELMÅL	UTFALLET FÖR NYCKELMÅLEN
Pernå överföringslinje färdigställs. Reservationen för överföringslinjen Forsby –Liljendal färdigställs.	De gamla reningsverken i Pernå har rivits. Byggnadsarbetet för överföringslinjen Forsby–Liljendal färdigställdes våren 2020.
Det gamla kloaknätet saneras och mängden läckvatten minimeras enligt möjlighet.	Saneringar har gjorts med hjälp av två arbetsgrupper. Läckageställen har hittats. Läckvattenplanen har bearbetats.
Planeringen av vattentjänsterna för Drottningstranden påbörjas.	Planeringen av vattentjänsterna för Drottningstranden är på god väg och den första delentreprenaden har påbörjats.

Utfallet för de ekonomiska målen 2020

	Bokslut 2019	Budget 2020	Utfall 2020
INKOMSTER	2 068 932	2 240 450	2 019 729
UTGIFTER (inkl. avskrivningar)	-1 892 711	-1 955 270	-1 903 777
NETTO	176 221	150 625	115 952

Investeringsdelens utfall 2020, 1 000 euro

Projekt	Kostnadsberäkning	Användning under tidigare år	Förändringar i			Utfall 2020	Avvikelse 2020	Pågående arbeten 31.12	Använt av kostnadsberäkning 31.12
			Ursprunglig budget BG 2020	driftsekonomin 2020	Budget efter förändringar 2020				
AFFÄRSVERKET LOVISA VATTEN									
<u>VATTEN OCH AVLOPP</u>									
<i>Projekt över 100 000 euro</i>			1 000		950	1 022	-72		
Sanering av gamla ledningar			600	+200	800	552	248		
Stomlinje Forsby-Liljendal			400	-250	150	470	-320		
<i>Projekt under 100 000 euro</i>			400	+50	450	191	259		
<i>Tomtanslutningar, vatten och avlopp</i>			30		30	7	23		
<i>Industriområden</i>			70		70	15	55		
<i>Bostadsområden</i>			100		100	0	100		
<i>Avloppspumpstationer och reningsverk</i>			100		100	49	51		
<i>Drottningstranden</i>	2 100		100		100	80	20		80
<i>Lös egendom, Paketbil</i>			0	50	50	40	10		
VATTENAFFÄRSVERKET, INVESTERINGSUTGIFTER	2 100		1 400		1 400	1 213	187		
VATTENAFFÄRSVERKET, INVESTERINGSINKOMSTER	0	0	0		0	300	300		
VATTENAFFÄRSVERK NETTO	2 100		1 400		1 400	913	487		

Intern kontroll

Den interna kontrollen och riskhanteringen ingår i kommunallagen sedan 1.1.2014. I 67 § och 68 § i den nya kommunallagen finns bestämmelser gällande direktionen och direktören för affärsverket. Direktivet för Lovisa stad trädde ikraft 1.12.2013. Med intern kontroll avses interna förfarings- och verksamhetssätt med vilka man strävar efter att förvissa sig om att verksamheten är laglig och resultatrik. Den interna kontrollen består för tillfället huvudsakligen av identifiering och dokumentering av verksamhetens risker. Riskerna har betraktats inom ekonomiförvaltningen, dataförvaltningen och avtalshanteringen samt även inom personalledningen och fastighetsförvaltningen. I förvaltnings-stadgan som stadsfullmäktige fastställde 2018 preciseras uppgifterna och befogenheterna för affärsverkets direktion och direktör. Vi har ingått arbetsavtal med varje anställd. I de av direktionen beslutade avtalsfrågorna uppgörs ett skriftligt avtal med motparten. Avtal ingås också i frågor där en privaträttslig fördel i övrigt kräver det. Normal verksamhet uppföljs vid veckovisa personalmöten. På detta sätt tryggar vi även kontinuiteten i ärendena och överföringen av sakuppgifterna, till exempel vid personbyten. Även branschens utbildningsseminarier utnyttjas.

Ansvars- och egendomsriskerna har skyddats inom ramen för stadens försäkringsavtal. Underjordiska och även övriga anläggningar och anordningar saneras fortlöpande. Den ekonomiska risken uppföljs genom fortlöpande granskning av taxor och kostnader. För verket fastställts ett program för kontrollundersökningar av hushållsvattnet. Programmet innehåller en beredskapsplan. Under 2018 uppdaterades riskhanteringsplanerna för Affärsverket Lovisa Vattens och Lovisanejdens Vattens nätverk med hjälp av arbetsredskapet WSP. Riskhanteringsplanen för avloppsnätverket och apparaturerna uppdaterades under 2019 med hjälp av arbetsredskapet SSP.

Verkets upphandlingar omfattas av specialbranschernas upphandlingslagstiftning. Upphandlingsbeslut har inte förts till marknadsdomstolen och inga andra klagomål har heller anförts.

I riskkartläggningen framträder det gamla rörnätets dåliga skick som en risk. Rörnätssaneringen fortsätter, framöver i ökad omfattning. Till exempel förnyades rören på Mariegatan mellan Saltbodtorget och Långgränd samt rören på Skepparegatan och Skepparegränd, så också avloppslinjen och stomlinjen för vattenledningen från 1938 på sträckan mellan Mannerheimgatan och Karlskronabulevarden på Drottninggatan..

Bokslutskalkyler – Affärsverket Lovisa Vatten

Affärsverket Lovisa Vatten, resultaträkning och nyckeltal

	BS 2020		BS 2019	
Omsättning		3 777 795,84		3 764 786,76
Övriga rörelseintäkter		1 355,00		1 407,00
Material och tjänster				
Material, förnödenheter och varor				
Inköp under räkenskapsåret	-987 859,51		-981 696,37	
Köp av tjänster	-552 780,42	-1 540 639,93	-644 490,69	-1 626 187,06
Personalkostnader				
Löner och arvoden	-566 954,54		-618 803,73	
Lönebikostnader				
Pensionskostnader	-128 401,36		-138 123,13	
Övriga lönebikostnader	-21 359,34	-716 715,24	-20 791,11	-777 717,97
Avskrivningar och nedskrivningar				
Avskrivningar enligt plan	-1 183 263,10		-1 187 331,16	
Nedskrivningar	-35 593,75	-1 218 856,85	0,00	-1 187 331,16
Övriga rörelsekostnader		-32 891,01		-72 131,76
Rörelseöverskott		270 047,81		102 825,81
Finansiella intäkter och kostnader				
Övriga finansiella intäkter	18 471,42		15 224,40	
Till kommunen/samkommunen betalda räntekostnader	-15 343,29		-10 997,58	
Till övriga betalda räntekostnader	-5 514,38		-8 930,63	
Ersättning för grundkapital	-29 336,36		-14 668,18	
Övriga finansiella kostnader	-13 736,41	-45 459,02	-10 751,50	-30 123,49
Överskott (underskott) före extraordina- nära		224 588,79		72 702,32
Extraordinära intäkter och kostnader				
Extraordinära kostnader	-75 606,33	-75 606,33	0,00	00,00
Överskott (underskott) före reserver		148 982,46		72 702,32
Ökning (-) eller minskning (+) av avskriv- ningsdifferens		20 272,82		20 272,82
Räkenskapsperiodens överskott (un- derskott)		169 255,28		92 975,14
Avkastning på placerat kapital, %		1,2 %		0,4 %
Avkastning på kommunens placerade kapital, %		1,2 %		0,4 %
Vinst, %		3,9 %		1,9 %

Finansieringskalkyl och nyckeltal

	2020		2019	
Kassaflödet i verksamheten				
Rörelseöverskott (underskott)	270 047,81		102 825,81	
Avskrivningar och nedskrivningar	1 218 856,85		1 187 331,16	
Finansiella intäkter och kostnader	-45 459,02		-30 123,49	
Extraordinära poster	-75 606,33		0,00	
	1 367 839,31	1 367 839,31	1 260 033,48	1 260 033,48
Kassaflöde för investeringarnas del				
Investering i anläggningstillgångar	-1 212 553,28		-1 320 638,00	
Finansiella intäkter för investeringar	300 000,00		0,00	
Försäljning av anläggningstillgångar	0,00	-912 553,28	1 701 108,43	380 470,43
Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde		455 286,03		1 640 503,91
Kassaflöde för finansieringens del				
Förändring i utlåningen				
Ökning av utlåningen till övriga	-417 697,61		-199 820,00	
Minskning av utlåningen till övriga	0,00	-417 697,61	0,00	-199 820,00
Förändringar i länestocken				
Ökning av långfristiga lån från övriga	659 088,57		1 253 087,36	
Minskning av långfristiga lån från övriga	-300 000		-2 810 808,43	
Minskning av långfristiga lån från kommunen	-410 000			
Förändringar av kortfristiga lån från kommunen	0,00		-367 475,69	
Förändring av kortfristiga lån från övriga	0,00	-50 911,43	0,00	-1 925 196,77
Förändringar av fordringar på kommunen	0,00		0,00	
Förändringar av fordringar på övriga	-141 237,64		166 342,23	
Förändringar av räntefria skulder till övriga	40 864,94	-100 372,70	106 799,07	273 141,30
Kassaflöde för finansieringens del		-568 981,74		-1 851 875,47
Förändring av likvida medel		-113 695,71		-211 371,56
Förändring av likvida medel				
Likvida medel 31.12.	857 440,48		971 136,19	
Likvida medel 1.1.	971 136,19	-113 695,71	1 182 507,75	-211 371,56

AFFÄRSVERKETS NYCKELTAL

Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde under 5 år, euro	-2543	-4450
Intern finansiering av investeringar, %	158,18	95,41
Beräknat låneskötselbidrag	1,39	1,21
Låneskötselbidrag	2,00	-0,50
Likviditet, kassadagar	66,67	-51,73
Quick ratio	1,44	1,49
Current ratio	1,44	1,49

Balansräkning och nyckeltal för Affärsverket Lovisa Vatten

	2020	2019
AKTIVA		
A BESTÅENDE AKTIVA	22 178 806,22	22 067 412,18
II Materiella tillgångar	21 408 978,61	21 715 282,18
1. Mark- och vattenområden	37 349,52	37 349,52
2. Byggnader	4 855 882,90	5 175 462,86
3. Fasta konstruktioner och anordningar	16 396 658,50	16 502 469,80
4. Maskiner och inventarier	39 087,71	0,00
5. Förhandsbetalningar och oavslutade anskaffningar	79 999,98	0,00
III Placeringar	769 827,61	352 130,00
3. Övriga lånofordringar	610 697,61	193 000,00
4. Övriga fordringar	159 130,00	159 130,00
C RÖRLIGA AKTIVA	2 043 249,38	2 015 707,45
III Fordringar	1 185 808,90	1 044 571,26
Kortfristiga fordringar	1 185 808,90	1 044 571,26
1. Kundfordringar	1 185 808,90	1 012 682,09
3. Fordringar från kommuner/samkommuner	136 133,89	0,00
4. Övriga fordringar	0,00	31 889,17
5. Överföringsfordringar	0,00	0,00
IV Kassa- och bankfordringar	857 440,48	971 136,19
AKTIVA SAMMANLAGT	24 222 055,60	24 083 119,63
PASSIVA		
A EGET KAPITAL	14 823 889,24	14 654 633,96
I Grundkapital	14 669 180,21	14 669 180,21
IV Överskott/underskott från tidigare räkenskapsperioder	-14 546,25	-107 521,39
RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT/UNDERSKOTT	169 255,28	92 975,14
B AVSKRIVNINGSDIFFERENSER OCH RESERVER	479 012,06	499 284,88
1. Avskrivningsdifferens	479 012,06	499 284,88
E FRÄMMANDE KAPITAL	8 919 154,30	8 929 200,79
I Långfristigt	7 496 067,50	7 571 978,93
2. Lån från finansiella institut och försäkringsanstalter	1 200 000,00	1 500 000,00
3. Lån från kommuner/samkommuner	6 296 067,50	6 071 978,93
Kortfristig	1 423 086,80	1 357 221,86
2. Lån från finansiella institut och försäkringsanstalter	300 000,00	300 000,00
3. Lån från kommuner/samkommuner	449 833,26	424 833,27
6. Erhållna förskott	10 468,94	913,63
7. Skulder till leverantörer	281 804,78	340 079,99
9. Övriga skulder	241 765,55	134 818,96
10. Resultatregleringar, skulder	139 214,27	156 576,02
PASSIVA SAMMANLAGT	24 222 055,60	24 083 119,63
BALANSRÄKNINGENS NYCKELTAL		
Soliditetsgrad, %	63,20 %	62,93 %
Relativ skuldsättningsgrad, %	253,73 %	237,06 %
Skulder och skulder i procent av rörelseresultatet	253,73 %	237,06 %
Ackumulerat överskott (underskott), 1 000 euro	155	-15
Lånebestånd 31.12., 1000 €	8 087	8 297
Lånefordringar 1000 €	611	193

Noter till bokslutet

PRINCIPERNA FÖR UPPRÄTTANDE AV BOKSLUTET

Periodiseringsprinciper

Intäkter och utgifter har tagits upp i resultaträkningen på prestationsbasis.

Bestående aktiva

Materiella och immateriella tillgångar bland bestående aktiva har upptagits i balansräkningen enligt anskaffningsutgift minskad med avskrivningar enligt plan och med finansieringsandelar för investeringsutgifter.

Finansieringstillgångar

Ett externt och ett internt förbindelsekonto används för stadens och vattenaffärsverkets inbördes penningtransaktioner.

PRINCIPER FÖR AVSKRIVNINGAR ENLIGT PLAN

De beräknade avskrivningstiderna följer Lovisa stads avskrivningsplan både vad gäller de procentuella avskrivningarna och metoderna för avskrivning:

Materiella tillgångar

Mark- och vattenområden	ej avskrivning	
Byggnader		
Fabriks- och produktionsbyggnader	lineär avskrivning	20 år
Fasta konstruktioner och anordningar		
Övriga mark- och vattenkonstruktioner	lineär avskrivning	15 år
Vattenledningsnät	lineär avskrivning	30 år
Avloppsledningsnät	lineär avskrivning	30 år
Övriga fasta maskiner, konstruktioner och anordningar	lineär avskrivning	10 år
Maskiner och investeringar		
Övriga transportmedel	lineär avskrivning	5 år
Övriga rörliga maskiner	lineär avskrivning	5 år
Övriga maskiner och inventarier	lineär avskrivning	5 år

Upphandling av bestående aktiva immateriella och materiella tillgångar som underskrider 10 000 euro bokförs som årskostnader (aktiveringsgräns).

MATERIELLA TILLGÅNGAR

	Markområden	Byggnader	Fasta konstruktioner	Maskiner och inventarier	Övriga materiella tillgångar	Pågående arbeten	Sammanlagt
Anskaffningsutgift 1.1	37 350	5 175 463	16 502 469				21 715 282
Ökning		49 086	743 548	39 919		80 000	1 212 553
Finans.andelar			-300 000				-300 000
Minskning							
Överföring							
Avskrivningar		-368 666	-813 765	-832			-1 183 263
Nedskrivning			-35 594				-35 594
Anskaffningsutgift 31.12	37 350	4 855 883	16 396 658	39 087		80 000	21 408 978
Uppskrivning							
Väsent. tilläggsavskrivn.							
Bokföringsvärde 31.12	37 350	4 855 883	16 396 658	39 087		80 000	21 408 978

AVSKRIVNINGSDIFFERENS OCH RESEVER

Avskrivningsdifferens

2020**2019**

Avskrivningsdifferens i anslutning till investeringsreservering 1.1

Pernå; kommunalteknik,

499 284,88

519 557,70

avskrivningsdifferens på basis av avskrivningar

-20 272,82

-20 272,82

Avskrivningsdifferens i anslutning till investeringsreservering 31.12**479 012,06****499 284,88**

VÄSENTLIGA POSTER SOM INGÅR I RESULTATREGLERINGARNA

2020**2019**

Kortfristiga resultatregleringar, icke erhållna inkomster

Nylands NTM-central

0,00

0,00

Övriga resultatregleringar

0,00

0,00

Resultatregleringar sammanlagt**0,00****0,00**

VÄSENTLIGA POSTER SOM INGÅR I RESULTATREGLERINGARNA

2020**2019**

Kortfristiga resultatregleringar obetalda utgifter

Periodisering av löner och personalbikostnader

130 367,51

143 430,67

Övriga resultatregleringar

8 846,76

13 145,35

Resultatregleringar tillsammans**139 214,27****156 576,02**

PERSONAL 31.12

2020**2019**

Ordinarie personal

13

13

Deltidsanställd personal

0

1

SPECIFIKATION AV EGET KAPITAL

Förändringar i eget kapital	2020	2019
Grundkapital 1.1.	14 669 180,21	14 669 180,21
Ökning		
Minskning		
Grundkapital 31.12	14 669 180,21	14 669 180,21
Över och underskott från tidigare räkenskapsperioder 1.1.	-107 521,39	-361 170,51
Överföringar	92 975,14	253 649,12
Över och underskott från tidigare räkenskapsperioder 31.12.	-14 546,25	-107 521,39
Räkenskapsperiodens överskott/underskott	169 255,28	92 975,14
Eget kapital sammanlagt	14 823 889,24	14 654 633,96

TILINPÄÄTÖKSEN PÄIVÄYS JA ALLEKIRJOITUS

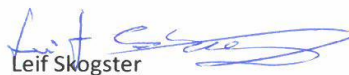
DATERING OCH UNDERTECKNING AV BOKSLUTET

Loviisan kaupunginhallitus on hyväksynyt vuoden 2020 tilinpäätöksen.
Lovisa stadsstyrelse har godkänt bokslutet för år 2020.

Loviisa-Lovisa 29.3.2021



Tom Liljestrand
puheenjohtaja
ordförande



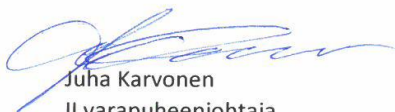
Leif Skogster
Varsinainen jäsen
Stadsstyrelsen medlem



Arja Isotalo
I varapuheenjohtaja
I vice ordförande



Mikael Karlsson
Varsinainen jäsen
Stadsstyrelsen medlem



Juha Karvonen
II varapuheenjohtaja
II vice ordförande




Eva Sederholm
Varsinainen jäsen
Stadsstyrelsen medlem



Lotte-Marie Uutinen
Varsinainen jäsen
Stadsstyrelsen medlem



Jari Kekkonen
Varsinainen jäsen
Stadsstyrelsen medlem



Veli-Matti Mettinen
Varajäsen
Ersättare



Jan D. Oker-Blom
Kaupunginjohtaja
Stadsdirektör

Olemme antaneet sovittamastamme tilitarkastuksesta tänään kartan.
Över utförd revision har vi idag ergett berättelse.

Lovisa - Lovisa 1.6.2021

KPMG Oy Ab
Marjotte
Martin Slotte
JHT, HT / OFGR, GR

TILINPÄÄTÖKSEN PÄIVÄYS JA ALLEKIRJOITUS

DATERING OCH UNDERTECKNING AV BOKSLUTET

Loviisan Vesiliikelaitoksen johtokunta
Direktionen för Affärsverket Lovisa Vatten

Loviisa – Lovisa 19.3.2021

Puheenjohtaja
Ordförande
Nils Vainio



Varapuheenjohtaja
Viceordförande
Eeva Holmström



Johtokunnan jäsen
Direktionsledamot
Roger Turku



Johtokunnan jäsen
Direktionsledamot
Anne Sokka-Tuomala



Johtokunnan jäsen
Direktionsledamot
Fredrik Böhme

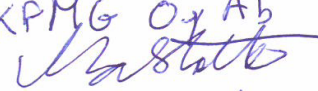


Vesiliikelaitoksen johtaja
Direktör för Vattenaffärsverket
Markku Paakkari



Olemme antaneet suorittamastamme tilintarkastuksesta tänään kertomuksen.
Över utförd revision har vi idag avgett berättelse.

Loviisa – Lovisa 1.6. 2021

KPMG Oy Ab

Martin Slotte
JHT, HT / OFGR, GR